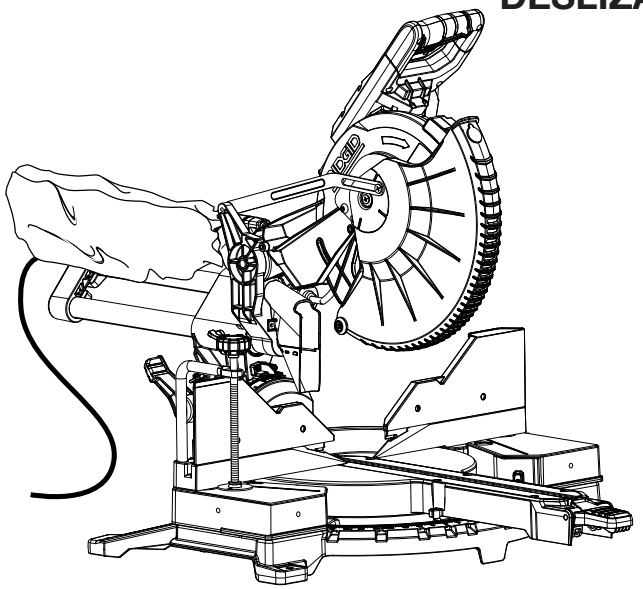
OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

12 in. SLIDING COMPOUND MITER SAW
SCIE À ONGLETS COMBINÉS COULISSANTE DE 305 mm (12 po)
SIERRA INGLETEADORA COMPUESTA DESLIZANTE DE 305 mm (12 pulg.)

R4221



To register your RIDGID product, please visit: http://register.RIDGID.com

Pour enregistrer votre produit de RIDGID, s'il vous plaît la visite : http://register.RIDGID.com

Para registrar su producto de RIDGID, por favor visita: http://register.RIDGID.com

TABLE OF CONTENTS

****

- General Safety Rules.....2-3
- Specific Safety Rules 3-4
- Symbols.....5
- Electrical.....6
- Glossary of Terms.....7
- Features.....8-11
- Tools Needed 12
- Loose Parts List.....12
- Assembly.....13-23
- Operation.....24-37
- Maintenance.....38-39
- Accessories.....39
- Guarantee.....40
- Parts Ordering / Service..... Back Page

WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

TABLE DES MATIÈRES

****

- Règles de sécurité générales 2-3
- Règles de sécurité particulières 3-4
- Symboles.....5
- Caractéristiques électriques.....6
- Glossaire.....7
- Caractéristiques 8-11
- Outils nécessaires 12
- Liste des pièces détachées.....12
- Assemblage.....13-23
- Utilisation.....24-37
- Entretien 38-39
- Accessories.....39
- Garantie.....40
- Commande de pièces / réparation.....Page arrière

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

ÍNDICE DE CONTENIDO

****

- Reglas de seguridad generales.....2-3
- Reglas de seguridad específicas 3-4
- Símbolos 5
- Aspectos eléctricos.....6
- Glosario de términos 7
- Características 8-11
- Herramientas necesarias.....12
- Lista de piezas sueltas 12
- Armado.....13-23
- Funcionamiento.....24-37
- Mantenimiento.....38-39
- Accessorios.....39
- Garantía.....40
- Pedidos de piezas / servicio..... Pág. posterior

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING:

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **KNOW YOUR POWER TOOL.** Read the operator's manual carefully. Learn the applications and limitations as well as the specific potential hazards related to this tool.
- **GUARD AGAINST ELECTRICAL SHOCK BY PREVENTING BODY CONTACT WITH GROUNDED SURFACES.** For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
- **KEEP GUARDS IN PLACE** and in good working order.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents. **DO NOT** leave tools or pieces of wood on the tool while it is in operation.
- **DO NOT USE IN DANGEROUS ENVIRONMENTS.** Do not use power tools in damp or wet locations or expose to rain. Keep the work area well lit.
- **KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** All visitors should wear safety glasses and be kept a safe distance from work area. Do not let visitors contact tool or extension cord while operating.
- **MAKE WORKSHOP CHILDPROOF** with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
- **DON'T FORCE THE TOOL.** It will do the job better and safer at the feed rate for which it was designed.
- **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force the tool or attachment to do a job for which it was not designed.
- **USE THE PROPER EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. Use only a cord heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. A wire gauge size (A.W.G.) of at least **14** is recommended for an extension cord 25 feet or less in length. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing, neckties, or jewelry that can get caught and draw you into moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Also wear protective hair covering to contain long hair.
- **ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES WITH SIDE SHIELDS.** Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses, they are **NOT** safety glasses.
- **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical, it is safer than using your hand and frees both hands to operate the tool.
- **DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- **DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing, or when changing attachments, blades, bits, cutters, etc., all tools should be disconnected from power source.
- **AVOID ACCIDENTAL STARTING.** Be sure switch is off when plugging in any tool.
- **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** Consult the operator's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may result in injury.
- **NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged must be properly repaired or replaced by an authorized service center to avoid risk of personal injury.
- **USE THE RIGHT DIRECTION OF FEED.** Feed work into a blade, cutter, or sanding spindle against the direction of rotation of the blade, cutter, or sanding spindle only.
- **NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN THE POWER OFF.** Don't leave tool until it comes to a complete stop.
- **PROTECT YOUR LUNGS.** Wear a face or dust mask if the cutting operation is dusty.
- **PROTECT YOUR HEARING.** Wear hearing protection during extended periods of operation.
- **DO NOT ABUSE CORD.** Never carry tool by the cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- **USE OUTDOOR EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords with approved ground connection that are intended for use outdoors and so marked.
- **KEEP BLADES CLEAN, SHARP, AND WITH SUFFICIENT SET.** Sharp blades minimize stalling and kickback.
- **BLADE COASTS AFTER BEING TURNED OFF.**
- **NEVER USE IN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE.** Normal sparking of the motor could ignite fumes.

GENERAL SAFETY RULES

- **INSPECT TOOL CORDS PERIODICALLY.** If damaged, have repaired by a qualified service technician at an authorized service facility. Repair or replace a damaged or worn cord immediately. Stay constantly aware of cord location and keep it well away from the rotating blade.
- **INSPECT EXTENSION CORDS PERIODICALLY** and replace if damaged.
- **POLARIZED PLUGS.** To reduce the risk of electric shock, this tool has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- **KEEP TOOL DRY, CLEAN, AND FREE FROM OIL AND GREASE.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean tool.
- **STAY ALERT AND EXERCISE CONTROL.** Watch what you are doing and use common sense. Do not operate tool when you are tired. Do not rush.
- **DO NOT USE TOOL IF SWITCH DOES NOT TURN IT ON AND OFF.** Have defective switches replaced by an authorized service center.
- **USE ONLY CORRECT BLADES. Do not** use blades with incorrect size holes. Never use blade washers or blade bolts that are defective or incorrect. The maximum blade capacity of your saw is 12 in.
- **BEFORE MAKING A CUT, BE SURE ALL ADJUSTMENTS ARE SECURE.**
- **BE SURE BLADE PATH IS FREE OF NAILS.** Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.
- **NEVER TOUCH BLADE** or other moving parts during use.
- **NEVER START A TOOL WHEN ANY ROTATING COMPONENT IS IN CONTACT WITH THE WORKPIECE.**
- **DO NOT OPERATE A TOOL WHILE UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL, OR ANY MEDICATION.**
- **WHEN SERVICING** use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- **USE ONLY RECOMMENDED ACCESSORIES** listed in this manual or addendums. Use of accessories that are not listed may cause the risk of personal injury. Instructions for safe use of accessories are included with the accessory.
- **DOUBLE CHECK ALL SETUPS.** Make sure blade is tight and not making contact with saw or workpiece before connecting to power supply.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **FIRMLY CLAMP OR BOLT** your tool to a workbench or table at approximately hip height.
- **KEEP HANDS AWAY FROM CUTTING AREA.** Do not reach underneath work or in blade cutting path with your hands and fingers for any reason. Always turn the power off.
- **ALWAYS SUPPORT LONG WORKPIECES** while cutting to minimize risk of blade pinching and kickback. Saw may slip, walk or slide while cutting long or heavy boards.
- **ALWAYS USE A CLAMP** to secure the workpiece when possible.
- **BE SURE THE BLADE CLEARS THE WORKPIECE.** Never start the saw with the blade touching the workpiece. Allow motor to come up to full speed before starting cut.
- **MAKE SURE THE MITER TABLE AND SAW ARM (BEVEL FUNCTION) ARE LOCKED IN POSITION BEFORE OPERATING YOUR SAW.** Lock the miter table by pushing the miter lock lever down. Lock the saw arm (bevel function) by securely tightening the bevel lock knob.
- **NEVER USE A LENGTH STOP ON THE FREE SCRAP END OF A CLAMPED WORKPIECE. NEVER** hold onto or bind the free scrap end of the workpiece in any operation. If a work clamp and length stop are used together, they must both be installed on the same side of the saw table to prevent the saw from catching the loose end and kicking up.
- **NEVER** cut more than one piece at a time. **DO NOT STACK** more than one workpiece on the saw table at a time.
- **NEVER PERFORM ANY OPERATION FREEHAND.** Always place the workpiece to be cut on the miter table and position it firmly against the fence as a backstop. Always use the fence.
- **NEVER** hand hold a workpiece that is too small to be clamped. Keep hands clear of the cutting area.
- **NEVER** reach behind, under, or within three inches of the blade and its cutting path with your hands and fingers for any reason.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **NEVER** reach to pick up a workpiece, a piece of scrap, or anything else that is in or near the cutting path of the blade.
- **NEVER move the workpiece or make adjustment to any cutting angle while the saw is running and the blade is rotating.** Any slip can result in contact with the blade causing serious personal injury.
- **AVOID AWKWARD OPERATIONS AND HAND POSITIONS** where a sudden slip could cause your hand to move into the blade. **ALWAYS** make sure you have good balance. **NEVER** operate your miter saw on the floor or in a crouched position.
- **ALWAYS** release the power switch and allow the saw blade to stop rotating before raising it out of the workpiece.
- **DO NOT TURN THE MOTOR SWITCH ON AND OFF RAPIDLY.** This could cause the saw blade to loosen and could create a hazard. Should this ever occur, stand clear and allow the saw blade to come to a complete stop. Disconnect your saw from the power supply and securely retighten the blade bolt.
- **IF ANY PART OF THIS MITER SAW IS MISSING** or should break, bend, or fail in any way, or should any electrical component fail to perform properly, shut off the power switch, remove the miter saw plug from the power source and have damaged, missing, or failed parts replaced before resuming operation.
- **IF THE POWER SUPPLY CORD IS DAMAGED,** it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk.
- **ALWAYS STAY ALERT!** Do not allow familiarity (gained from frequent use of your saw) to cause a careless mistake. **ALWAYS REMEMBER** that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.
- **MAKE SURE THE WORK AREA HAS AMPLE LIGHTING** to see the work and that no obstructions will interfere with safe operation **BEFORE** performing any work using your saw.
- **ALWAYS TURN OFF THE SAW** before disconnecting it to avoid accidental starting when reconnecting to power supply. **NEVER** leave the saw unattended while connected to a power source.
- **TURN OFF TOOL** and wait for saw blade to come to a complete stop before moving workpiece or changing settings.
- **THIS TOOL** should have the following markings:
  a) Wear eye protection.
  b) Keep hands out of path of saw blade.
  c) Do not operate saw without guards in place.
  d) Do not perform any operation freehand.
  e) Never reach around saw blade.
  f) Turn off tool and wait for saw blade to stop before moving workpiece or changing settings.
  g) Disconnect power (or unplug tool as applicable) before changing blade or servicing.
  h) No load speed.
- **ALWAYS** carry the tool only by the carrying handle.
- **THIS SAW CAN TIP OVER** if the saw head is released suddenly and the saw is not secured to a work surface. ALWAYS secure this saw to a stable work surface before any use to avoid serious personal injury.
- **USE THIS SAW TO CUT WOOD, WOOD PRODUCTS, AND SOME PLASTICS ONLY. DO NOT CUT METALS, CERAMICS OR MASONRY PRODUCTS.**
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Refer to them frequently and use to instruct other users. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING:

This product and some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products and,
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates important information not related to an injury hazard, such as a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	No Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
min	Minutes	Time
~	Alternating Current	Type of current
n_o	No Load Speed	Rotational speed, at no load
⧈	Class II Construction	Double-insulated construction
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc., per minute

ELECTRICAL

DOUBLE INSULATION

Double insulation is a concept in safety in electric power tools, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated tools do not need to be grounded.

⚠ WARNING:

The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the tool's internal wiring. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

NOTE: Servicing of a product with double insulation requires extreme care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician. For service, we suggest you return the tool to your nearest authorized service center for repair. Always use original factory replacement parts when servicing.

ELECTRICAL CONNECTION

This tool has a precision-built electric motor. It should be connected to a **power supply that is 120 volts, 60 Hz, AC only (normal household current).** Do not operate this tool on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the tool does not operate when plugged into an outlet, double-check the power supply.

EXTENSION CORDS

When using a power tool at a considerable distance from a power source, be sure to use an extension cord that has the capacity to handle the current the product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in overheating and loss of power. Use the chart to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

When working outdoors with a product, use an extension cord that is designed for outside use. This type of cord is designated with "WA" on the cord's jacket.

Before using any extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

**Ampere rating (on product data plate)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Cord Length	**Wire Size (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Used on 12 gauge - 20 amp circuit.*
NOTE: AWG = American Wire Gauge

⚠ WARNING:

Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools, or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use tool with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

GLOSSARY OF TERMS

Anti-Kickback Pawls (radial arm and table saws)
A device which, when properly installed and maintained, is designed to stop the workpiece from being kicked back toward the front of the saw during a ripping operation.

Arbor
The shaft on which a blade or cutting tool is mounted.

Bevel Cut
A cutting operation made with the blade at any angle other than 90° to the table surface.

Compound Cut
A cross cut made with both a miter and a bevel angle.

Cross Cut
A cutting or shaping operation made across the grain or the width of the workpiece.

Cutterhead (planers and jointer planers)
A rotating cutterhead with adjustable blades or knives. The blades or knives remove material from the workpiece.

Dado Cut
A non-through cut which produces a square-sided notch or trough in the workpiece (requires a special blade).

Featherboard
A device used to help control the workpiece by holding it securely against the table or fence during any ripping operation.

FPM or SPM
Feet per minute (or strokes per minute), used in reference to blade movement.

Freehand
Performing a cut without the workpiece being guided by a fence, miter gauge, or other aids.

Gum
A sticky, sap-based residue from wood products.

Heel
Alignment of the blade to the fence.

Kerf
The material removed by the blade in a through cut or the slot produced by the blade in a non-through or partial cut.

Kickback
A hazard that can occur when the blade binds or stalls, throwing the workpiece back toward operator.

Miter Cut
A cutting operation made with the workpiece at any angle to the blade other than 90°.

Non-Through Cuts
Any cutting operation where the blade does not extend completely through the thickness of the workpiece.

Pilot Hole (drill presses)
A small hole drilled in a workpiece that serves as a guide for drilling large holes accurately.

Push Blocks (for jointer planers)
Device used to feed the workpiece over the jointer planer cutterhead during any operation. This aid helps keep the operator's hands well away from the cutterhead.

Push Blocks (for table saws)
Device used to hold the workpiece during cutting operations. This aid helps keep the operator's hands well away from the blade.

Push Sticks (for table saws)
Device used to push the workpiece during cutting operations. A push stick should be used for narrow ripping operations. The aid helps keep the operator's hands well away from the blade.

Resaw
A cutting operation to reduce the thickness of the workpiece to make thinner pieces.

Resin
A sticky, sap-based substance that has hardened.

Revolutions Per Minute (RPM)
The number of turns completed by a spinning object in one minute.

Ripping or Rip Cut
A cutting operation along the length of the workpiece.

Riving Knife/Spreader/Splitter (table saws)
A metal piece, slightly thinner than the blade, which helps keep the kerf open and also helps to prevent kickback.

Saw Blade Path
The area over, under, behind, or in front of the blade. As it applies to the workpiece, that area which will be or has been cut by the blade.

Set
The distance that the tip of the saw blade tooth is bent (or set) outward from the face of the blade.

Snipe (planers)
Depression made at either end of a workpiece by cutter blades when the workpiece is not properly supported.

Taper Cut
A cut where the material being cut has a different width at the beginning of the cut from the the end.

Through Sawing
Any cutting operation where the blade extends completely through the thickness of the workpiece.

Throw-Back
The throwing back of a workpiece usually caused by the workpiece being dropped into the blade or being placed inadvertently in contact with the blade.

Workpiece or Material
The item on which the operation is being done.

Worktable
Surface where the workpiece rests while performing a cutting, drilling, planing, or sanding operation.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Blade Diameter..... 12 in.
Arbor Hole .....1 in.
No Load Speed .....4,000 r/min. (RPM)
Input .....120, 60 Hz, AC Only, 15 Amps
Cutting Capacity with Miter at 0°/Bevel 0°:
Maximum lumber sizes:..... 2 x 16 (nominal)
4-1/2 x 14 (actual)
Cutting Capacity with Miter at 45°/Bevel 0°:
Maximum nominal lumber sizes:.....2 x 12
Cutting Capacity with Miter at 0°/Bevel 45°:
Maximum nominal lumber sizes:.....2 x 16
Cutting Capacity of Compound Bevel Cut with Miter at 45°/Bevel 45° .....2 x 12
Crown Capacity
Nested Crown with Miter at 45° ..... 7-1/2 in.
Nested Crown with Miter at 67.5° ..... 6-5/8 in.

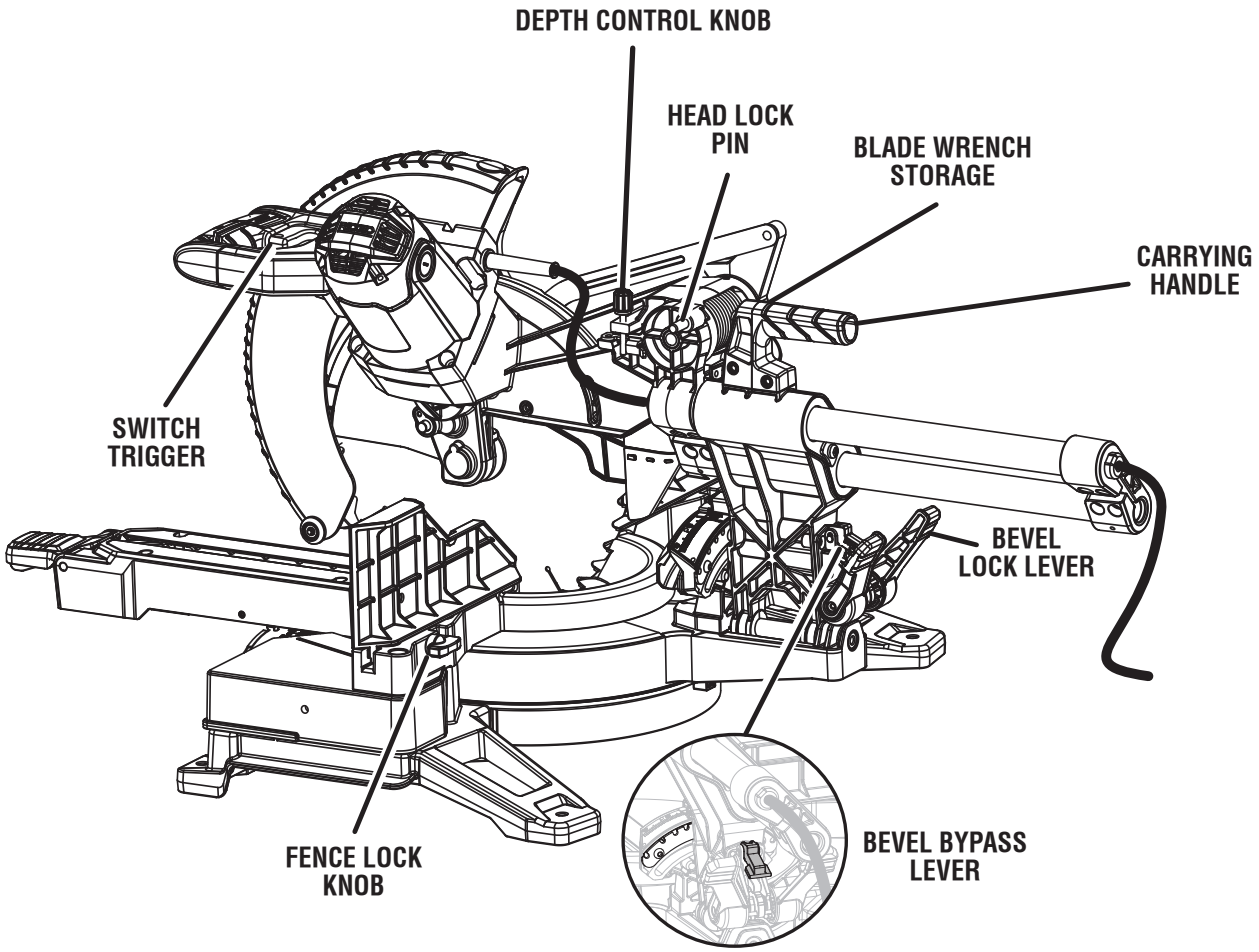


Fig. 1

FEATURES

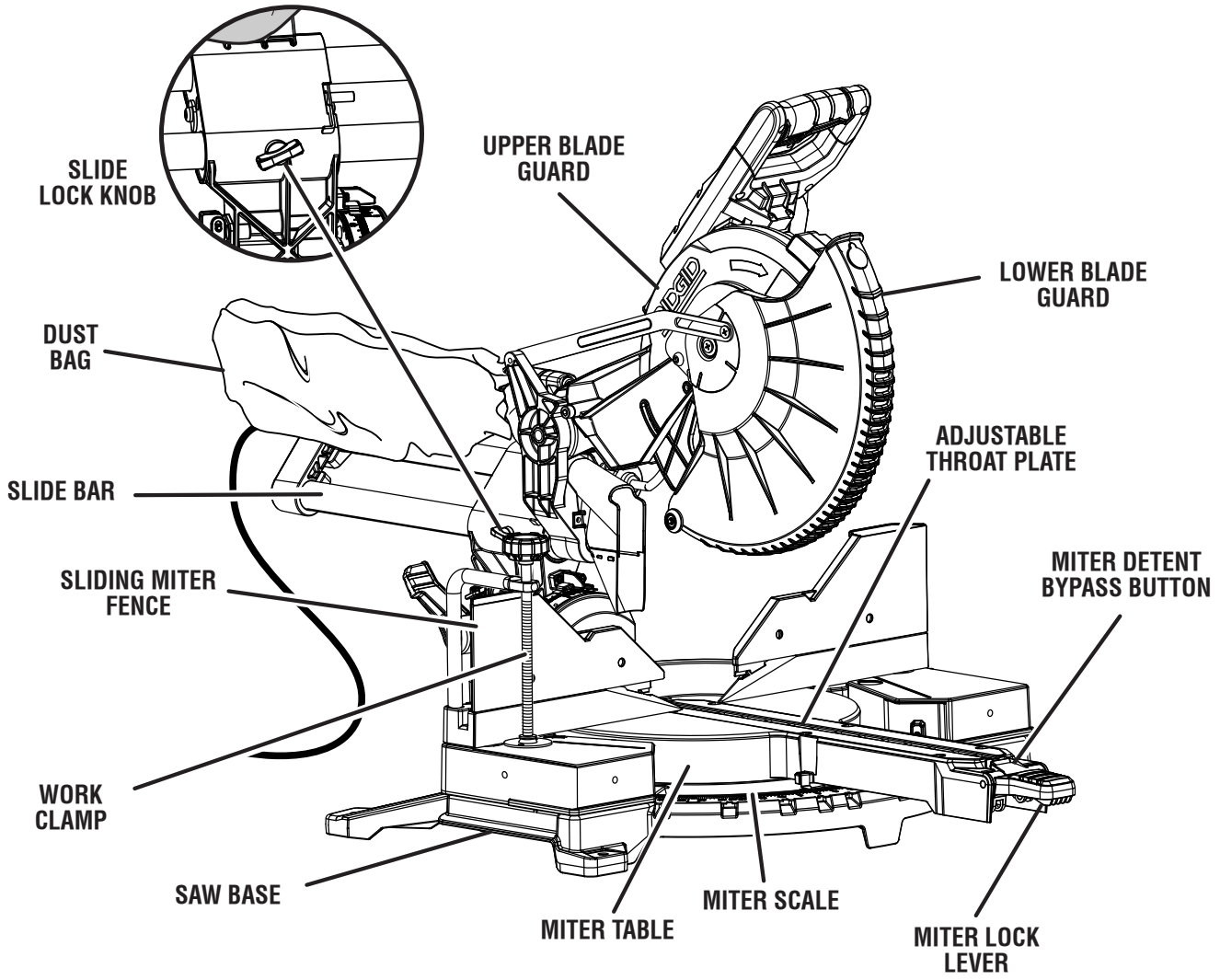


Fig. 2

FEATURES

KNOW YOUR COMPOUND MITER SAW

See Figures 1 - 2.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

12 IN. BLADE

A 12 in. blade is included with your compound miter saw. It will cut materials up to 15-1/4 in. wide, depending upon the angle at which the cut is being made.

CARRYING HANDLES

See Figure 3.

Carrying handles are located on the top of the saw arm and on the sides of the saw base.

To transport: turn off and unplug the saw; lower saw arm and lock it in the down position; lock bevel and miter lock levers; lock slide lock knob.

DEPTH CONTROL KNOB

See Figure 3.

The depth control knob is a guide for limiting downward movement of the saw arm.

HEAD LOCK PIN

See Figure 3.

The head lock pin is used for locking the saw arm in the down position.

NOTE: Controlling depth of cut is necessary when rough cutting a dado.

ELECTRIC BRAKE

An electric brake quickly stops blade rotation after the switch trigger is released.

EXTENDED MITER CAPACITY

Rotating extension tables allow for miter cuts up to 70˚.

LED LIGHTING SYSTEM

The LED casts a shadow of the blade teeth onto the workpiece for making precision cuts and predicts blade kerf for blade cut line.

MITER SCALE

The miter scale has index points at 0˚, 15˚, 22.5˚, 31.6˚, 45˚, 60˚, and 67.5˚.

SELF-RETRACTING LOWER BLADE GUARD

The lower blade guard is made of shock-resistant, see-through plastic that provides protection from each side of the blade. It retracts over the upper blade guard as the saw is lowered into the workpiece.

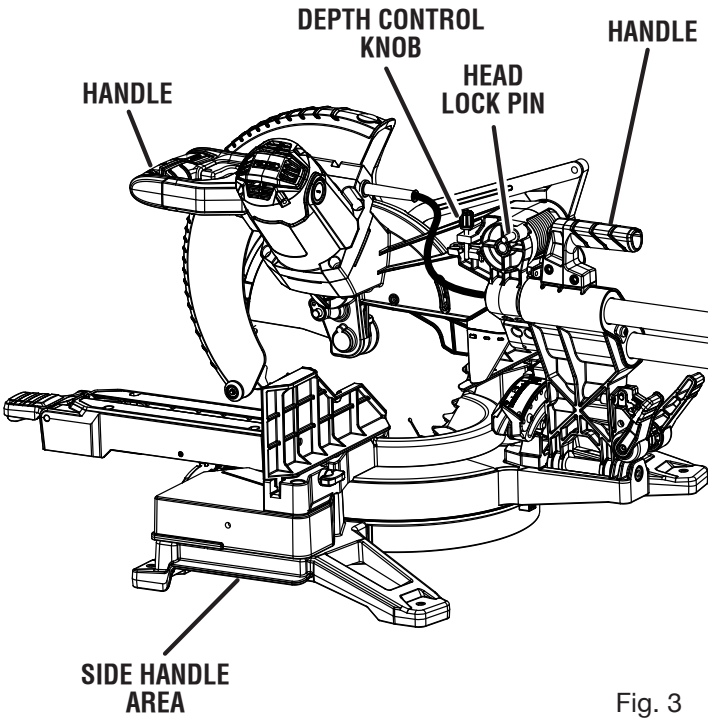


Fig. 3

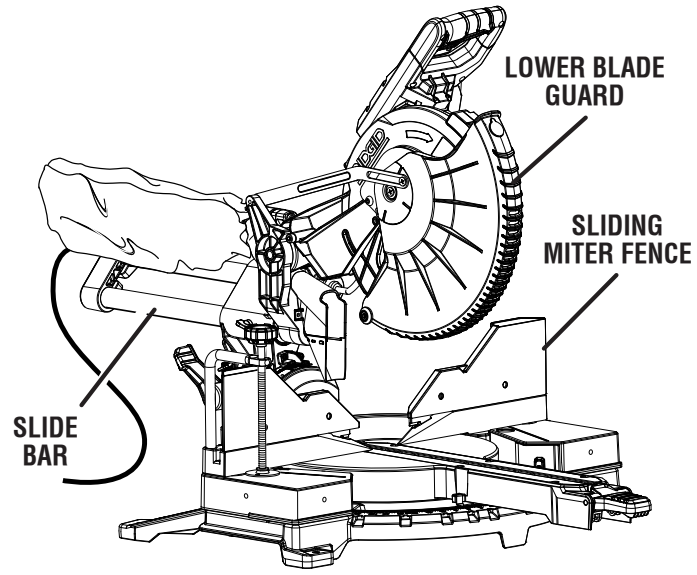


Fig. 4

FEATURES

SLIDE BAR

When unlocked, the saw arm will glide forward and backward the length of the slide bar for cutting various workpiece widths.

SLIDE LOCK KNOB

The slide lock knob locks and unlocks the sliding feature of this tool.

SLIDING MITER FENCES

See Figure 4.

The sliding miter fences help hold the workpiece securely when making most cuts. The sliding feature allows for clearance of the saw blade when making bevel or compound cuts. Some cuts may require that the sliding fence be removed completely to avoid interference between the fence and the blade.

Loosen the fence lock knob before attempting to slide the fences or lift them for removal. Once the desired position of the fence is determined, retighten the fence screw securely.

SPINDLE LOCK BUTTON

See Figure 5.

The spindle lock button locks the spindle (keeps the saw blade from turning). Depress and hold the lock button only while installing, changing, or removing the saw blade.

SWITCH TRIGGER

See Figures 5 - 6.

To prevent unauthorized use of the compound miter saw, disconnect it from the power supply and lock the switch in the **OFF** position. To lock the switch, install a padlock (not included) through the hole in the switch trigger and make certain the switch is inoperable. If the switch is still operable with the padlock installed, a padlock with a larger shackle diameter must be used. Store the padlock key in another location.

THREE-POSITION BEVEL LOCK LEVER

See Figure 7.

The bevel lock lever securely locks the saw into selected bevel angles.

POSITION 1: (**Unlocked/detent disengaged**) Allows the blade to be freely tilted either left or right for custom selection of bevel cuts.

POSITION 2: (**Unlocked/detent engaged**) Allows you to easily find 0°, 15°, 22.5°, 33.9°, and 45° at indexed stops.

POSITION 3: Locks the saw into place at the desired bevel angle.

BEVEL BYPASS LEVER

See Figure 7.

- In the upright position, the bevel bypass lever will disengage the bevel detents.
- In the downward position, the bevel bypass lever will engage the detent function.

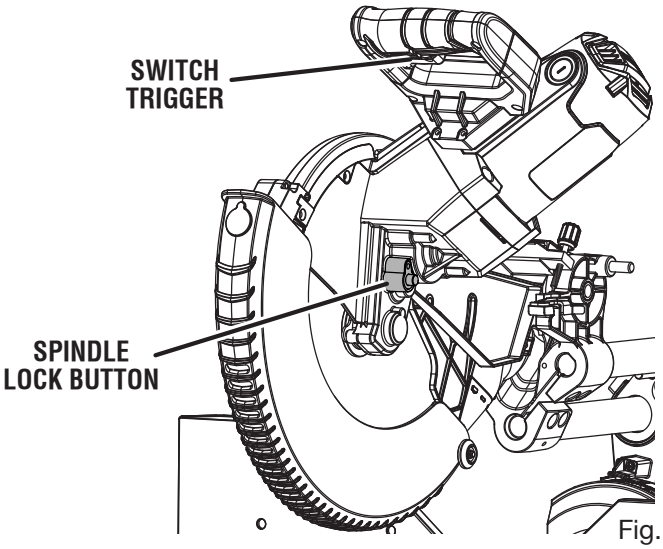


Fig. 5

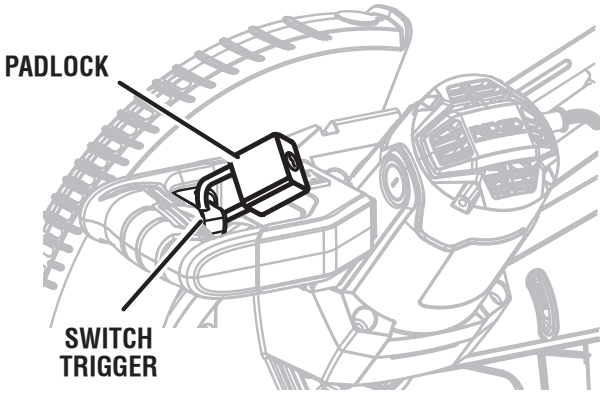


Fig. 6

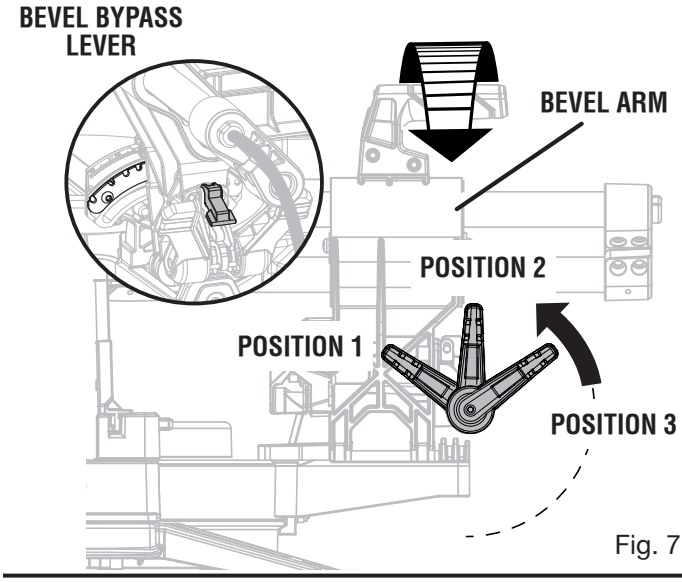


Fig. 7

TOOLS NEEDED

The following tools (not included) are needed for making adjustments or installing the blade:

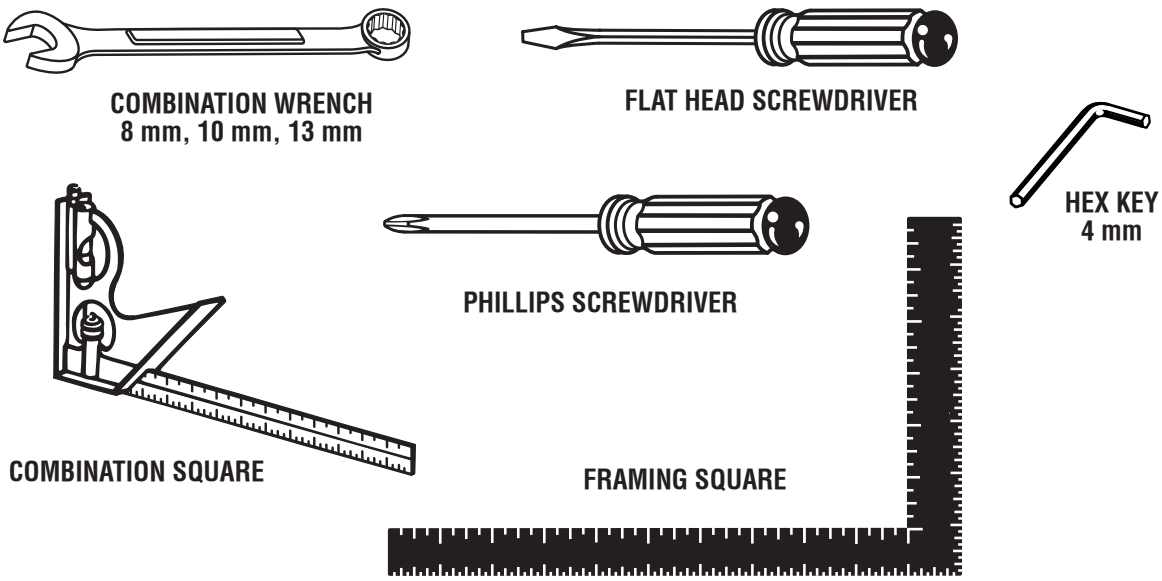


Fig. 8

LOOSE PARTS

The following items are included with your miter saw:

- Dust Bag and Frame Assembly
- Work Clamp
- Blade
- Blade Wrench/Hex Key.
- Sliding Miter Fences
- Operator's Manual (not shown)

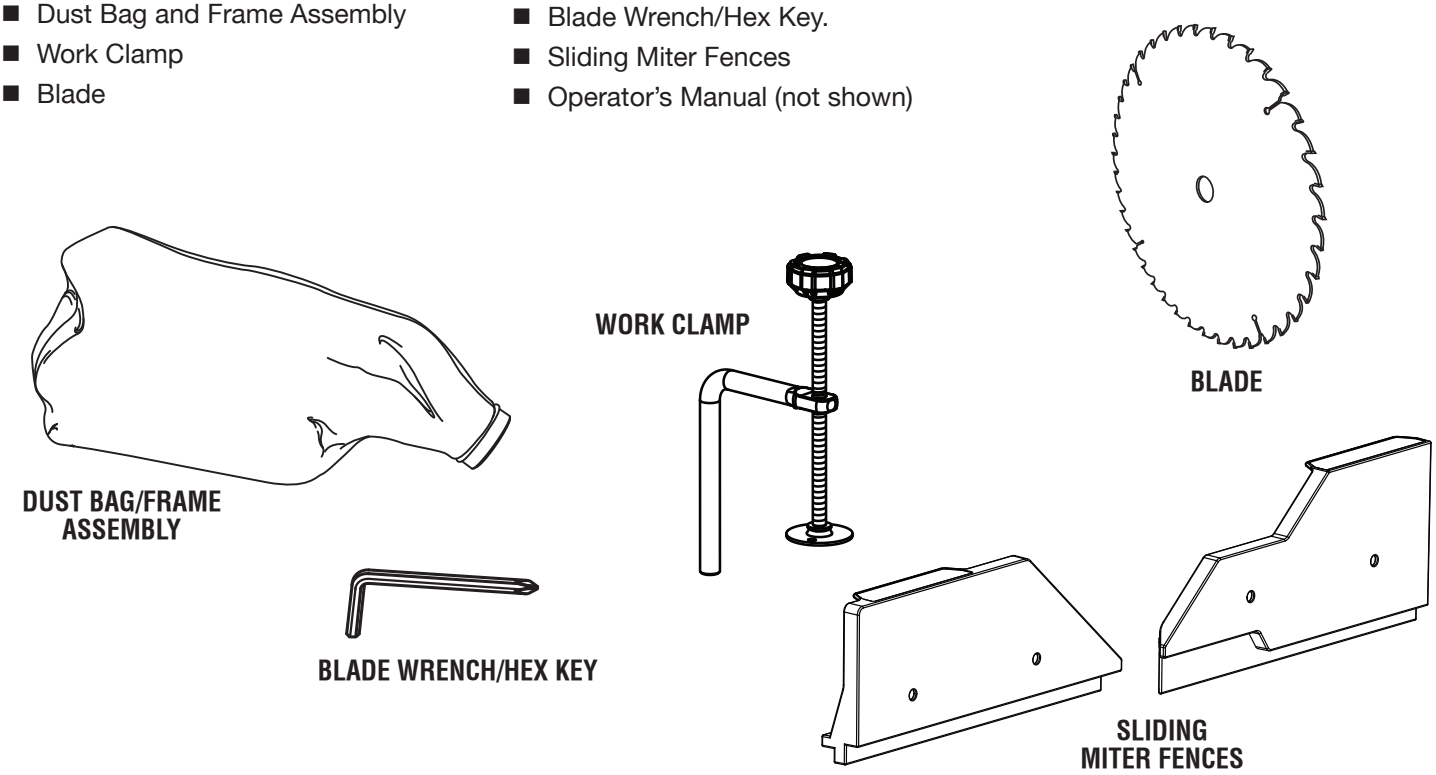


Fig. 9

⚠ WARNING:

The use of attachments or accessories not listed might be hazardous and could cause serious personal injury.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully lift saw from the carton by the carrying handle and the saw base, and place it on a level work surface.

WARNING:

Do not use this product if any parts on the Loose Parts List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- This saw has been shipped with the saw arm secured in the down position. To release the saw arm, push down on the top of the saw arm, cut the tie-wrap, and pull out the lock pin.

WARNING:

The saw arm is spring loaded. Hold the handle down to prevent from snapping up when cutting the tie-wrap. Failure to do so could result in possible serious injury.

- Lift the saw arm by the handle. Hand pressure should remain on the saw arm to prevent sudden rise upon release of the tie wrap.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- The saw is factory set for accurate cutting. After assembling it, check for accuracy. If shipping has influenced the settings, refer to specific procedures explained in this manual.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-866-539-1710 for assistance.

WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

WARNING:

Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

WARNING:

Do not start the miter saw without checking for interference between the blade and the miter fence. Damage could result to the blade if it strikes the miter fence during operation of the saw.

WARNING:

This saw can tip over if the saw head is released suddenly and the saw is not secured to a work surface. ALWAYS secure this saw to a stable work surface before any use to avoid serious personal injury.

ASSEMBLY

MOUNTING HOLES

See Figure 10.

⚠ WARNING:

Before starting any cutting operation, clamp or bolt your miter saw to a workbench or an approved miter saw stand. If a miter saw stand is used, read operator's manual and follow the instructions for the miter saw stand. Never operate your miter saw on the floor or in a crouched position. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

The compound miter saw should be mounted to a firm supporting surface such as a workbench, mounting board, or miter saw stand. The saw base has four mounting holes. If using bolts, they should be of sufficient length to accommodate the saw base, lock washers, hex nuts, and the thickness of the workbench or other mounting surface. Tighten all bolts or screws securely.

The hole pattern for mounting to a workbench is shown in figure 10. Carefully check the workbench after mounting to make sure that no movement can occur during use. If any tipping, sliding, or walking is noted, secure the workbench to the floor before operating.

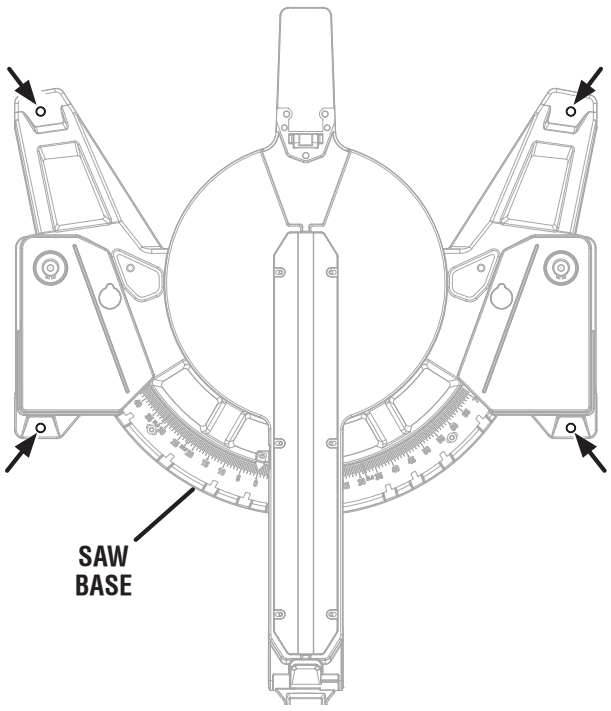


Fig. 10

USING THE DEPTH GUIDE

See Figure 11.

When used, the depth guide limits the downward travel of the blade when cutting dadoes and other non-through cuts.

To use the depth guide:

- Unplug the saw.
- Rotate the depth stop outward.
- With the depth control knob touching the depth stop, adjust the depth control knob by turning the knob until the desired depth of cut is attained.
- A wooden spacer must be placed between the workpiece and the fence to create a distance of 2-1/2 inches between the workpiece and the fence for a consistent depth of cut in the workpiece. Use the work clamp to clamp the spacer and another suitable clamp to clamp the workpiece. Make the slide cut at the desired depth. *See Figures 30 and 31*.
- Rotate the depth stop inward for normal through cuts.

  NOTE: The depth stop must be pushed in before locking/unlocking the saw arm.

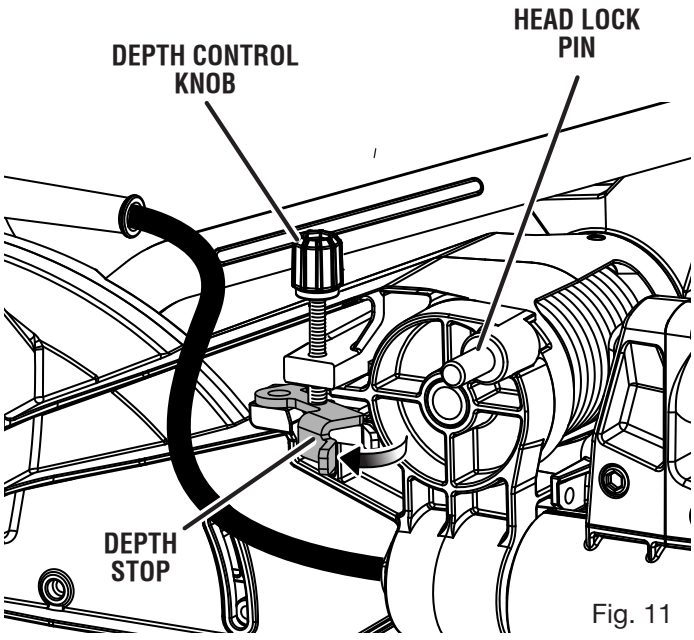


Fig. 11

ASSEMBLY

INSTALLING MITER FENCES

See Figure 12.

- Turn the fence lock knob counterclockwise, to clear fixed fence slots.
- Install the sliding miter fence. Lower fence into fence slots. Be sure side of fence lines up flush with side of fixed fence.
- Tighten fence screw securely. Repeat on other side.

DUST BAG AND FRAME ASSEMBLY

See Figure 13.

To install the dust bag and frame assembly, slide the open end of the frame onto the exhaust port.

For efficient operation, empty the dust bag before it is half full. This will permit better air flow through the bag.

NOTE: The exhaust port also accepts a 1-1/4 in. vacuum hose and 1-1/4 in. wet/dry vacuum adaptors.

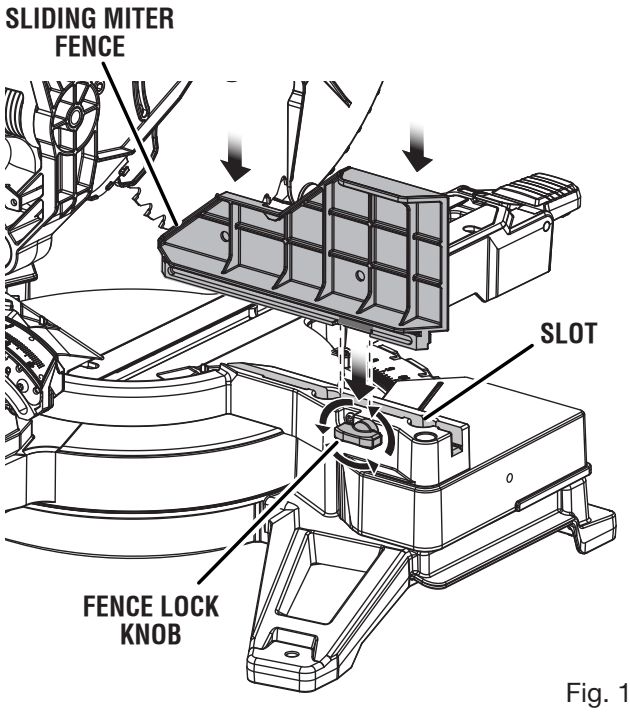


Fig. 12

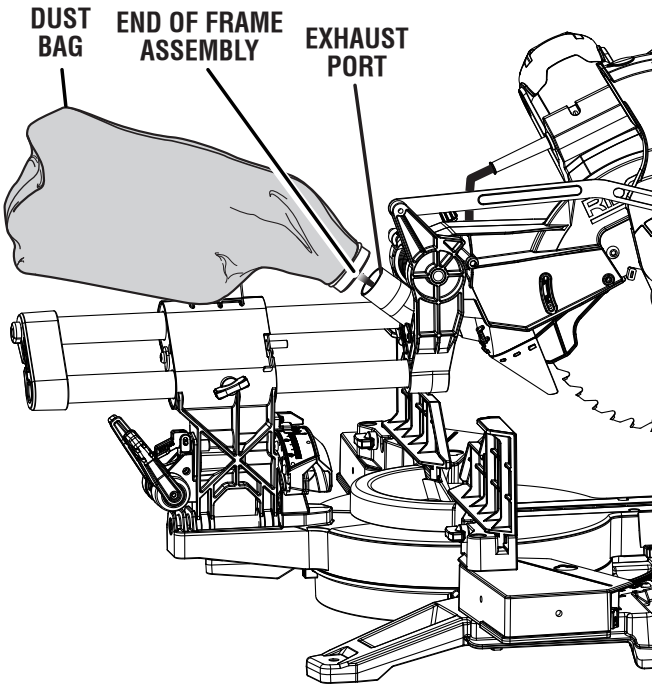


Fig. 13

ASSEMBLY

INSTALLING / REPLACING THE BLADE

See Figure 14.

WARNING:

A 12 in. blade is the maximum blade capacity of the saw. Never use a blade that is too thick to allow outer blade washer to engage with the flats on the spindle. Larger blades will come in contact with the blade guards, while thicker blades will prevent the blade bolt from securing the blade on the spindle. Either of these situations could result in a serious accident and can cause serious personal injury.

- Unplug the saw.
- Raise saw arm.
- Using the phillips screwdriver end of the blade wrench, loosen, but do not remove, the blade bolt cover screw. Slide blade bolt cover toward upper blade guard to expose the blade bolt.
- Depress the spindle lock button and rotate the blade bolt until the spindle locks.
- Using the hex end of the blade wrench, loosen and remove the blade bolt.
  NOTE: The blade bolt has left hand threads. Turn blade bolt clockwise to loosen.
- Remove the outer blade washer. **Do not** remove the inner blade washer.
- Wipe a drop of oil onto the inner blade washer and the outer blade washer where they contact the blade.

WARNING:

If inner blade washer has been removed, replace it before placing blade on spindle. Failure to do so could cause an accident since blade will not tighten properly.

- Fit saw blade inside upper blade guard and onto shoulder of inner washer. The blade teeth point downward at the front of saw as shown in figure 14.
- Replace the outer blade washer. The double “D” flats on the blade washers align with the flats on the spindle.
- Depress spindle lock button and replace blade bolt.
  NOTE: The blade bolt has left hand threads. Turn blade bolt counterclockwise to tighten.

CAUTION:

Always install the blade with the blade teeth and the arrow printed on the side of the blade pointing down at the front of the saw. The direction of blade rotation is also stamped with an arrow on the upper blade guard.

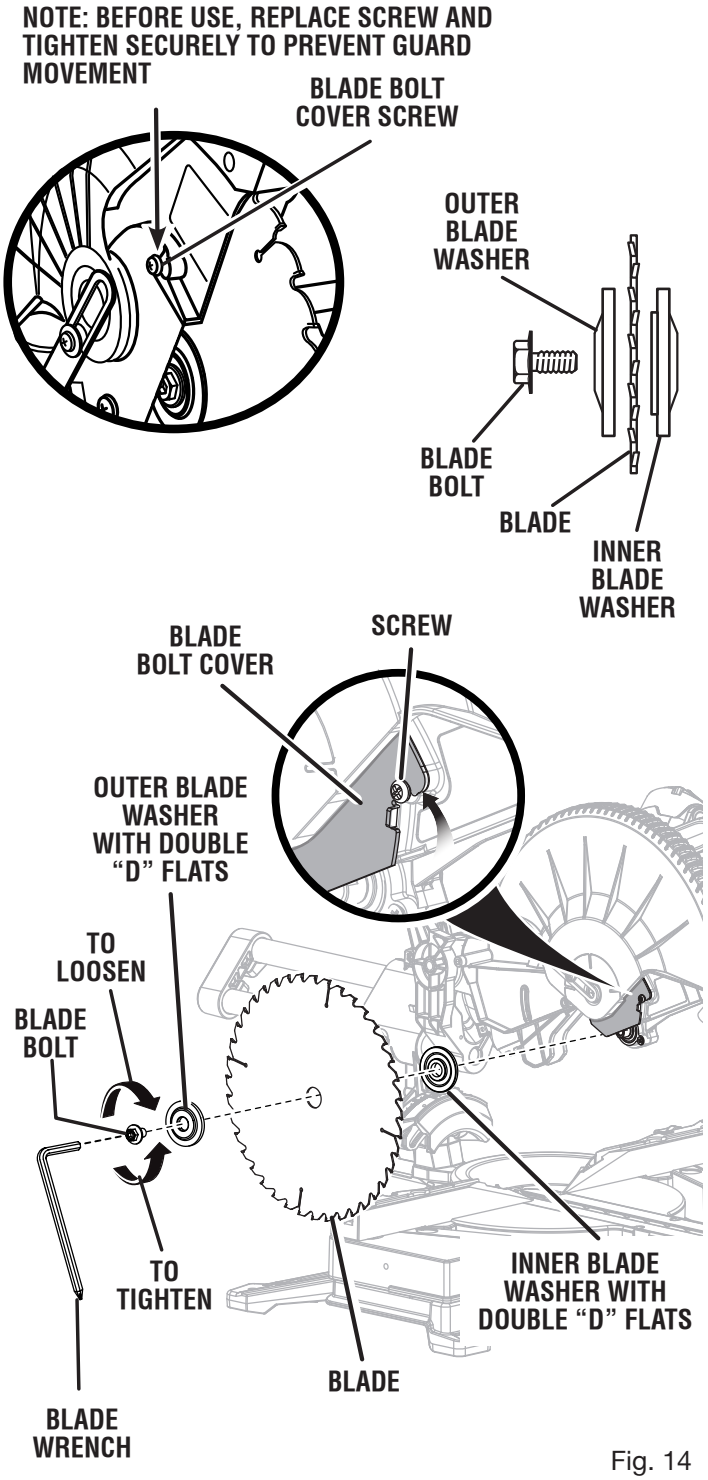


Fig. 14

- Tighten blade bolt securely.
- Replace blade bolt cover and tighten blade bolt cover screw securely.
- Lower the blade guard.
- Raise and lower the saw arm to ensure upper blade guard functions correctly.

⚠ WARNING:

Make sure the spindle lock button is not engaged before reconnecting saw into power source. Never engage spindle lock button when blade is rotating.

REMOVING/REPLACING THE ADJUSTABLE THROAT PLATE

See Figure 15.

When squaring the saw blade, it may be necessary to move the throat plate away from the blade. Once the saw's alignment has been confirmed, return the throat plate to its original position. Never operate the saw without a throat plate installed.

- Unplug the saw.
- Using the hex wrench provided, loosen the screws securing the right side of the adjustable throat plate.

  NOTE: The throat plate may be adjusted to (near) zero clearance to support thin materials.
- Slide the throat plate away from the blade as far as possible.
- Retighten the screws, being careful not to overtighten which can cause the throat plate to bow or bend.
- Repeat the above steps for the left side of the throat plate.

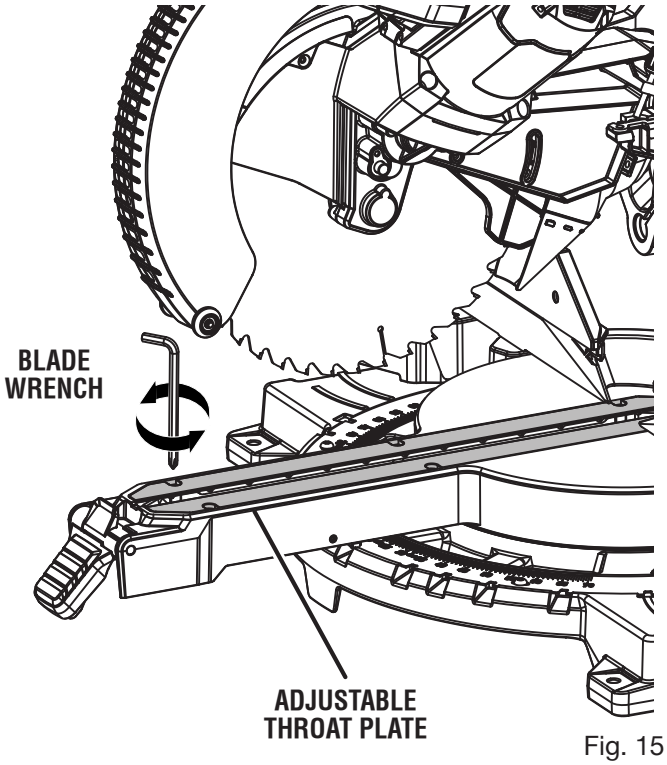


Fig. 15

INSTALLING THE WORK CLAMP

See Figure 16.

⚠ WARNING:

In some operations, the work clamp assembly may interfere with the operation of the blade guard assembly. Always make sure there is no interference with the blade guard prior to beginning any cutting operation to reduce the risk of serious personal injury.

The work clamp provides greater control by clamping the workpiece to the miter table. It also helps to prevent the workpiece from creeping toward the saw blade. This is helpful when cutting compound miters. Depending on the cutting operation and the size of the workpiece, it may be necessary to use a C-clamp instead of the work clamp to secure the workpiece prior to making the cut. The work clamp can be installed and used on either side of the blade.

To install the work clamp:

- Place the work clamp shaft in one of the holes located behind the sliding miter fence.
- Rotate the knob on the work clamp to move it up or down as needed.

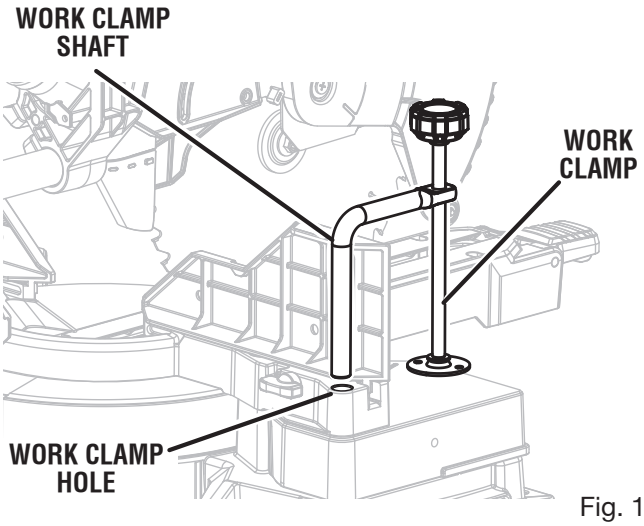


Fig. 16

ASSEMBLY

ADJUSTING THE MITER LOCK

See Figures 17 - 18.

Prior to squaring the saw blade to the fence, check and adjust the miter lock lever. The blade must be set at an "unindexed" miter position other than 0˚, 15˚, 22.5˚, 31.6˚, 45˚, 60˚, and 67.5˚ to test. In the "locked" position, the action of pushing the miter lock lever down should feel tight and secure. Considerable effort should be required to move the miter table. If the table moves easily when in the "locked" position, an adjustment of the miter lock lever and miter lock is required.

To adjust:

- Unplug the saw.
- Lift the miter lock lever and press the miter detent bypass to unlock the miter table.
- Using a 13 mm combination wrench, hold the nut stationary while using a 4 mm hex key to adjust the miter lock screw. Make adjustments of one-quarter turn or less.

  NOTE: Turning the miter lock screw clockwise will increase the clamping force. Turning the miter lock screw counterclockwise decreases the clamping force.
- After making the adjustment, check to see that the shoe and miter saw base are close but not in contact with each other.
- Using the hex key, hold the miter lock screw stationary, while using the combination wrench to adjust the nut holding the miter lock shoe.

  NOTE: The miter lock shoe is located on the rear underside of the saw.
- After making the adjustment, test the clamping force.

ADJUSTING THE MITER LOCK LEVER

See Figure 19.

Lift the miter lock lever to unlock the miter table.

- Unplug the saw.
- Lift the miter lock lever to unlock the miter table.
- If the miter lock lever is not parallel with the top of the miter table, adjustments are needed.
- Using a combination wrench and a flat head screwdriver, hold the miter lock screw in place and loosen the miter lock nut.
- Turn the miter lock screw clockwise to lower the lever.
- Turn the miter lock screw counterclockwise to raise the lever.
- Continue to adjust the lock lever until it is parallel with the miter table.
- Hold the screw in place and tighten the lock nut securely.

  NOTE: After adjusting the miter lock lever, it may be necessary to adjust the miter detent button.

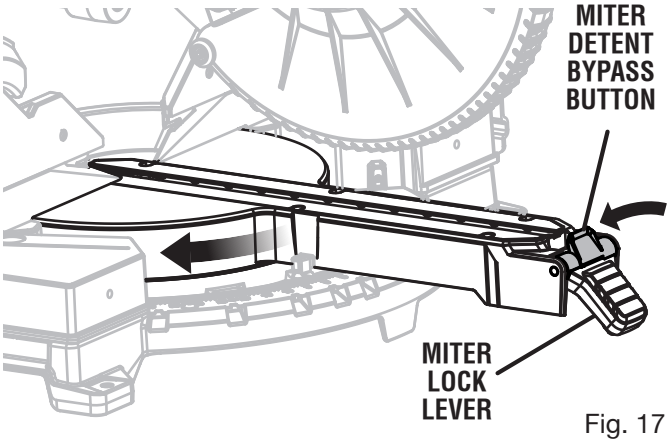


Fig. 17

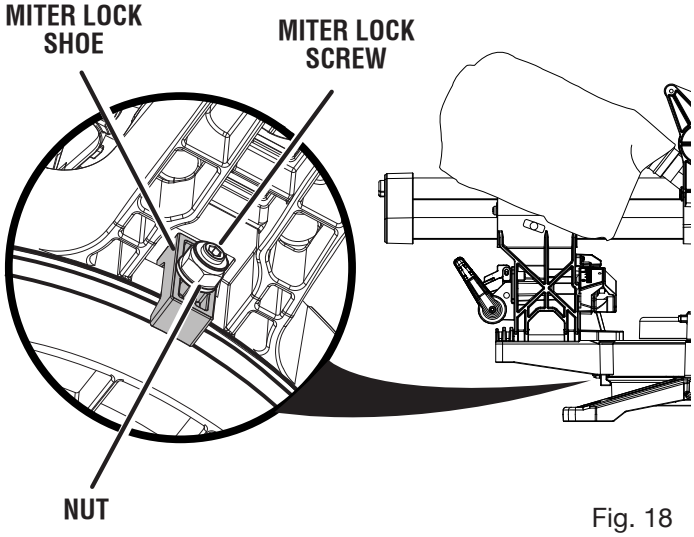


Fig. 18

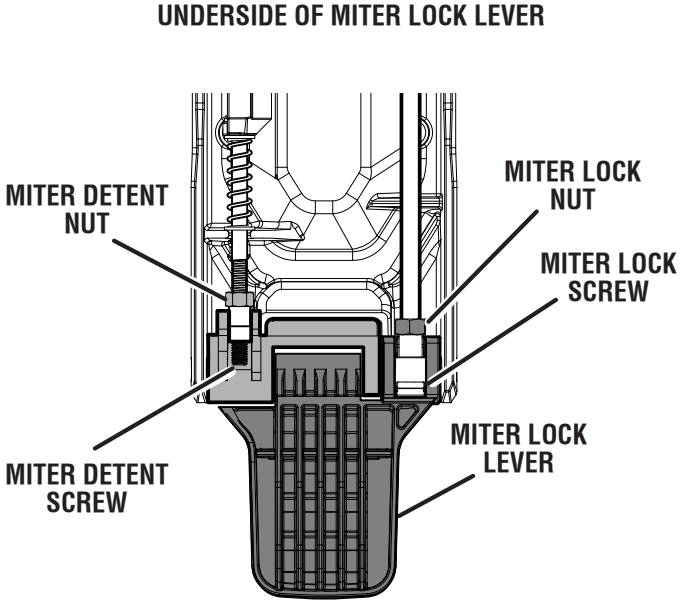


Fig. 19

ADJUSTING THE MITER DETENT BUTTON

See Figure 19.

- Lift the miter lock lever to unlock the miter table.
- Attempt to rotate the miter table.
- If the miter table does not rotate, the detent is engaged. If it is not engaged, press the detent button until you hear a click, then release the button.
- Attempt to rotate the miter table. It should engage a miter detent and lock into place.
- Press the miter detent button until you hear a click.
- Attempt to rotate the miter table. It should rotate freely.
- Press the miter detent button until you hear a click.
- Attempt to rotate the miter table. It should engage a miter detent and lock into place.
- If the detent system does not cycle, adjustments are needed.
- Using an 8 mm combination wrench and a flat head screwdriver, hold the miter detent screw in place and loosen the miter detent nut.
- Turn the screw clockwise to lower the lever.
- Turn the screw counterclockwise to raise the lever.
- While making adjustments, press the detent button to make sure the click can still be heard.
- Adjust until the click can be heard in the lowest position.
- Hold the screw in place and tighten miter detent nut securely.

  NOTE: After adjusting the miter detent button it may be necessary to adjust the miter lock lever.

ADJUSTING THE BEVEL LOCK

See Figure 20.

- Remove the two screws that secure the bevel lock dust cover. Remove the cover.
- Move the bevel lock lever to the unlocked (detent disengaged) position. Set the bevel angle at 0°.

  NOTE: Refer to **Three-Position Bevel Lock Lever** earlier in this manual.
- Using the 13 mm combination wrench, hold the nut stationary while using the hex key to adjust the bevel lock screw. Make adjustments of one-quarter turn or less.

  NOTE: Turning the bevel lock screw clockwise increases the clamping force. Turning the bevel lock screw counterclockwise decreases the clamping force.

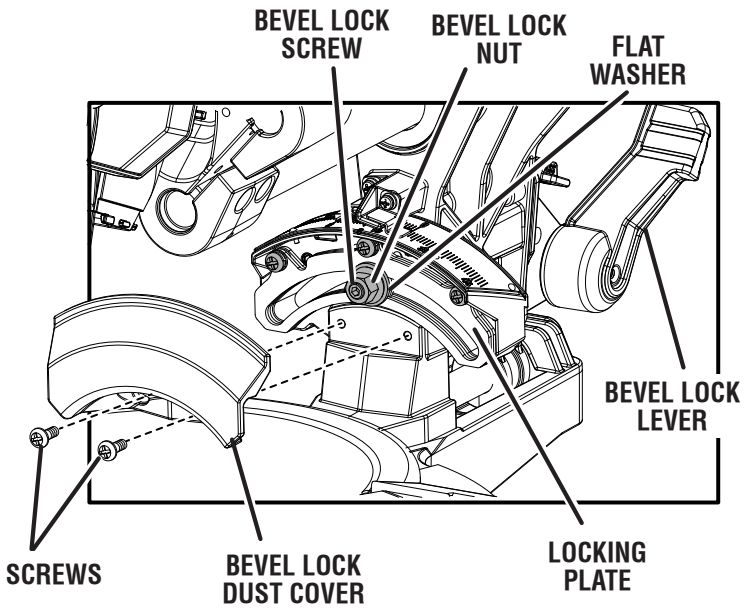


Fig. 20

- Using the hex key, hold the bevel lock screw stationary, while using the combination wrench to adjust the nut holding the flat washer so that it is close but not touching the locking plate.
- After making the adjustment, check to see that the flat washer and locking plate are not in contact with each other.
- Replace the bevel lock dust cover and tighten screws securely.

ASSEMBLY

NOTE: Many of the illustrations in this manual show only portions of the miter saw. This is intentional so that we can clearly show points being made in the illustrations. **Never operate the saw without all guards securely in place and in good operating condition.**

SQUARING THE SAW BLADE TO THE FENCE

See Figures 21 - 25.

- Unplug the saw.
- Pull the saw arm all the way down and lock in transport position.
- Lift the miter lock lever to unlock the miter table.
- Press the miter detent bypass half way and rotate the miter table until the pointer on the miter scale is positioned at 0˚.
- Release the miter detent bypass and allow the miter table to engage the 0˚ detent position.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.
- Move the bevel lock lever to the unlocked (detent disengaged) position. Set the saw at the 0˚ bevel angle.
- Move the bevel lock lever to the unlocked (detent engaged) position and allow the bevel to engage the 0˚ detent position.
- Move the bevel lock lever to the locked position.
- Lay a framing square flat on the miter table. Place one leg of the square against the fixed fence. Slide the other leg of the square against the flat part of the saw blade.

  NOTE: Make sure that the square contacts the flat part of the saw blade, not the blade teeth.
- The edge of the square and the saw blade should be parallel as shown in figure 21.
- If the front or back edge of the saw blade angles away from the square as shown in figures 23 and 24, adjustments are needed.
- Rotate the extension tables to their fully extended position. See **To Make Extended Miter Cuts** later in this manual.
- Lift the miter lock lever to unlock the miter table.
- Press the miter detent bypass until it clicks. Release to bypass the detent function.
- Rotate the miter table until the pointer is at the 15˚ position on the miter scale.
- Loosen the 5 screws that hold the miter scale/detent plate in place.

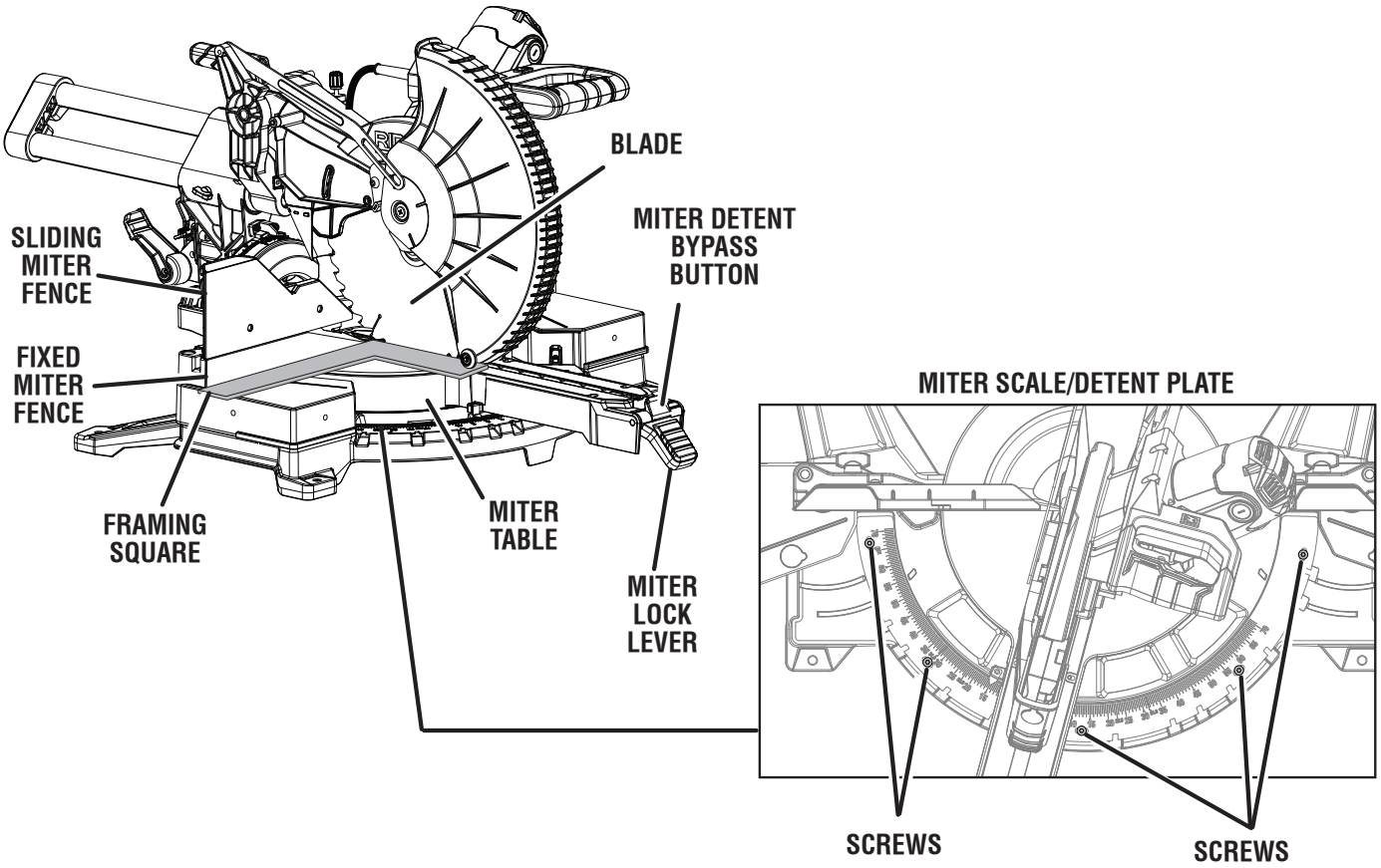


Fig. 21

ASSEMBLY

- Rotate the miter table until the blade is parallel with the framing square.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.
- Press the miter detent bypass until it clicks. Release to engage the detent function.
- Rotate the miter scale to the 0° position on the miter scale or until the detent engages in the detent plate.

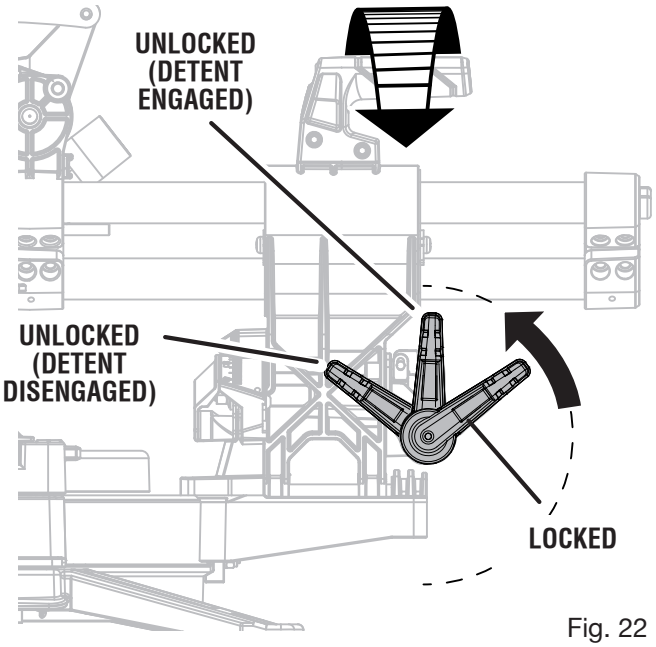
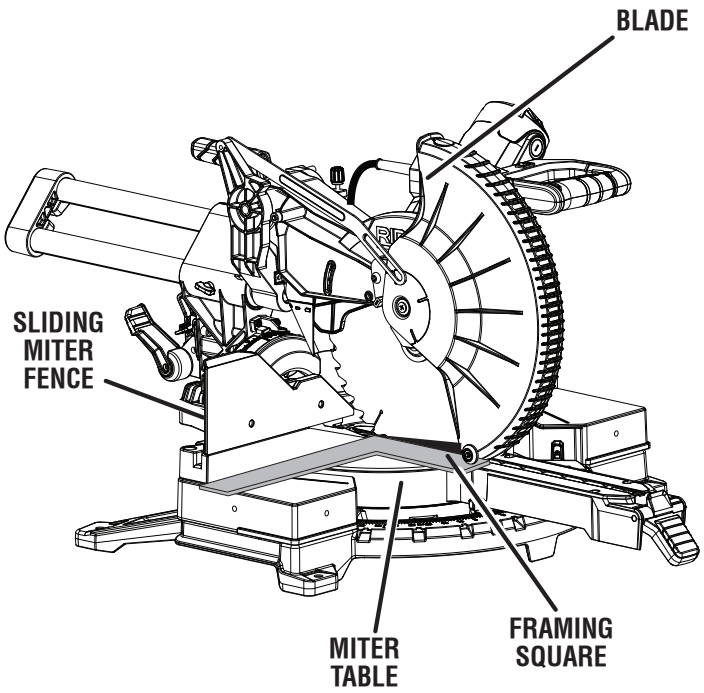


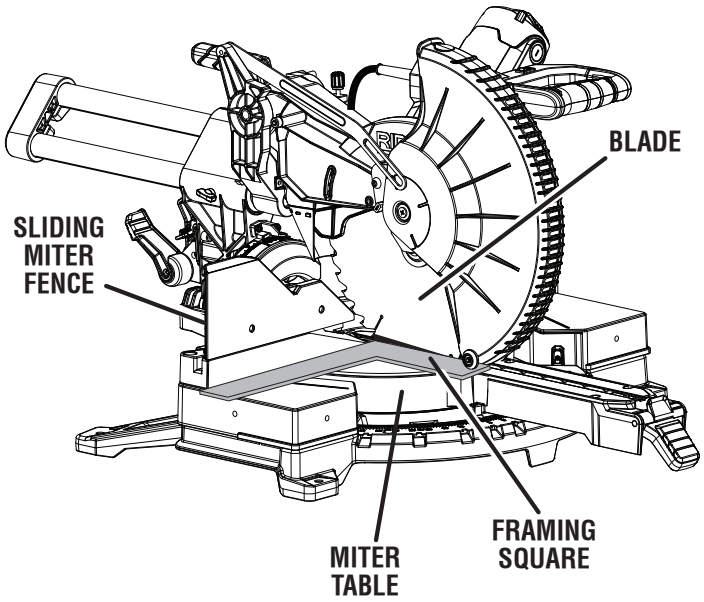
Fig. 22



VIEW OF BLADE NOT SQUARE WITH FENCE, ADJUSTMENTS ARE REQUIRED

Fig. 23

- Tighten the 4 visible screws that secure the miter scale/ detent plate.
- Lift the miter lock lever to unlock the miter table.
- Press the miter detent bypass button until it clicks, then rotate the miter table to the 15° position on the miter scale.
- Tighten the remaining screw to secure the miter scale/ detent plate.



VIEW OF BLADE NOT SQUARE WITH FENCE, ADJUSTMENTS ARE REQUIRED

Fig. 24

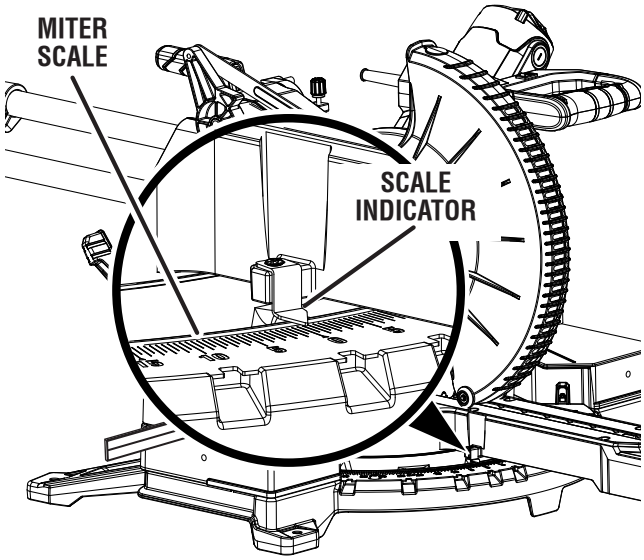


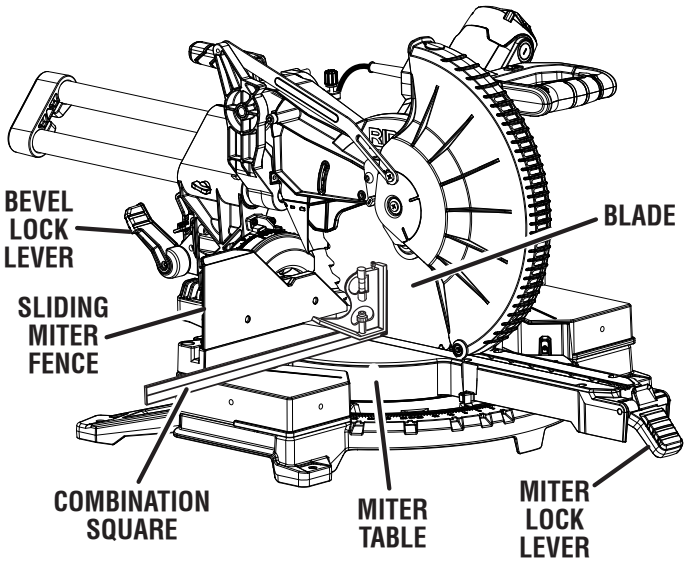
Fig. 25

SQUARING THE BLADE TO THE MITER TABLE

See Figures 26 - 30.

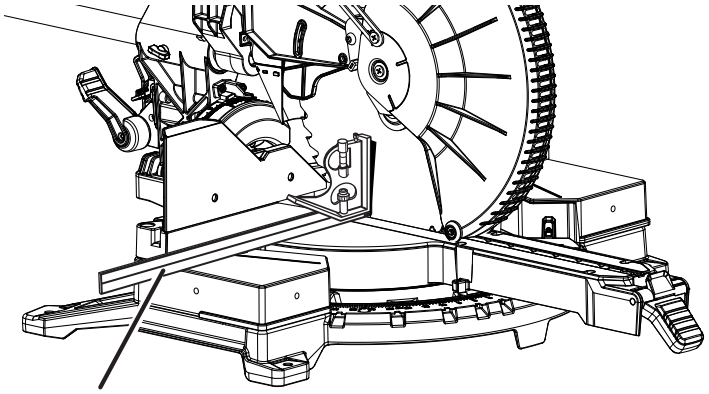
- Unplug the saw.
- Pull the saw arm all the way down and lock in transport position.
- Lift the miter lock lever to unlock the miter table.
- Press the miter detent bypass half way and rotate the miter table until the pointer on the miter scale is positioned at 0˚.
- Release the miter detent bypass and allow the miter table to engage the 0˚ detent position.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.
- Move the bevel lock lever to the unlocked (detent disengaged) position. Set the saw at the 0˚ bevel angle.
- Move the bevel lock lever to the unlocked (detent engaged) position and allow the bevel to engage the 0˚ detent position.
- Move the bevel lock lever to the locked position.
- Place a combination square against the miter table and the flat part of the saw blade.

  NOTE: Make sure that the square contacts the flat part of the saw blade, not the blade teeth.
- Rotate the blade by hand and check the blade-to-table alignment at several points.
- The edge of the square and the saw blade should be parallel as shown in figure 24.
- If the top or bottom of the saw blade angles away from the square as shown in figures 25 and 26, adjustments are needed.



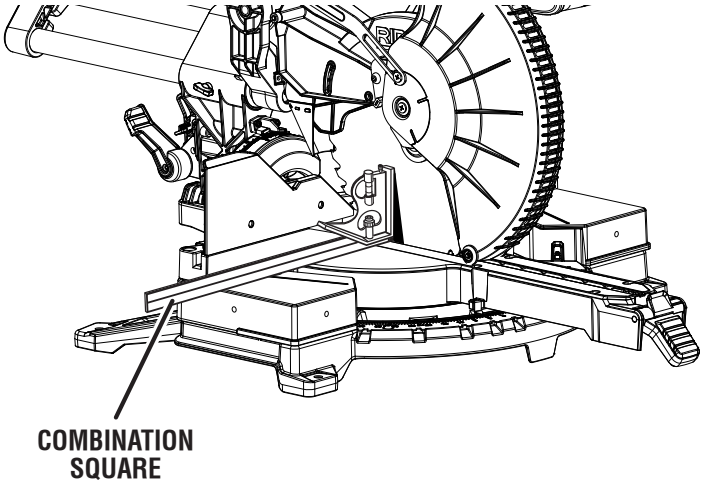
CORRECT VIEW OF BLADE SQUARE WITH MITER TABLE

Fig. 26



VIEW OF BLADE NOT SQUARE WITH MITER TABLE, ADJUSTMENTS ARE REQUIRED

Fig. 27



VIEW OF BLADE NOT SQUARE WITH MITER TABLE, ADJUSTMENTS ARE REQUIRED

Fig. 28

ASSEMBLY

- Remove the bevel lock dust cover.
- Move the bevel lock lever to the unlocked (detent disengaged) position.
- Set the bevel at any angle that allows access to the 4 screws on the back of the bevel lock bracket.
- Move the bevel lock lever to the locked position.
- Using a 4 mm hex wrench, loosen the 4 screws that hold the bevel detent plate in place. Do not remove the screws.
- Move the bevel lock lever to the unlocked (detent disengaged) position.
- Set the bevel angle at 0°.
- Move the bevel lock to the unlocked (detent engaged) position.
- Check the 0° angle using a combination square.
- If adjustment is needed, use a 4 mm hex key to turn the micro adjust screw on the front of the bevel lock bracket to adjust the saw to the 0° bevel angle.
- Move the bevel lock lever to the locked position.
- Tighten the 2 outermost screws that retain the bevel detent plate.
- Move the bevel lock lever to the unlocked (detent disengaged) position.
- Set the bevel at 45°. Move the bevel lock lever to the locked position.
- Tighten the remaining 2 screws that retain the bevel detent plate.
- Replace the bevel lock dust cover and tighten the screws securely.

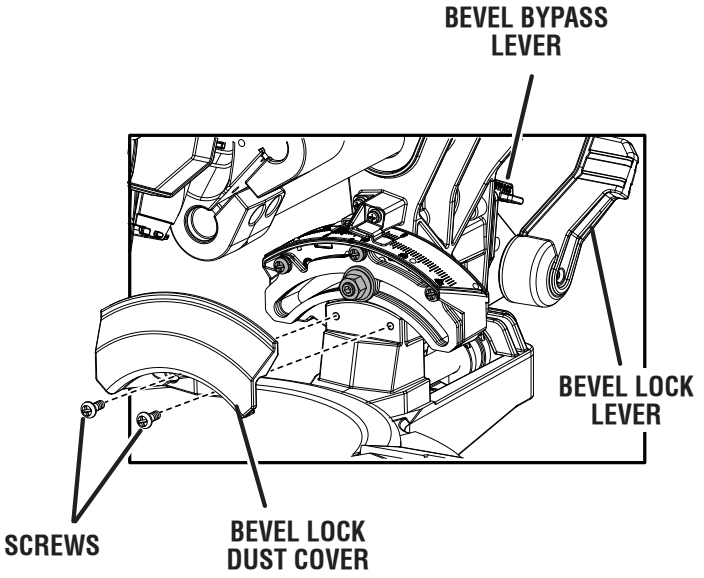
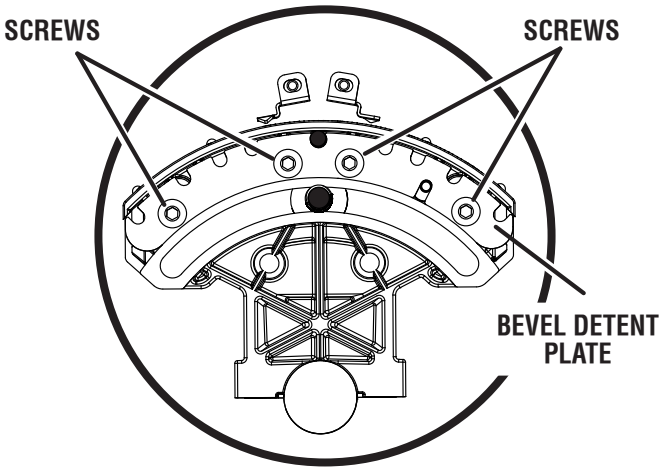


Fig. 29

BACK OF BEVEL LOCK BRACKET



FRONT OF BEVEL LOCK BRACKET

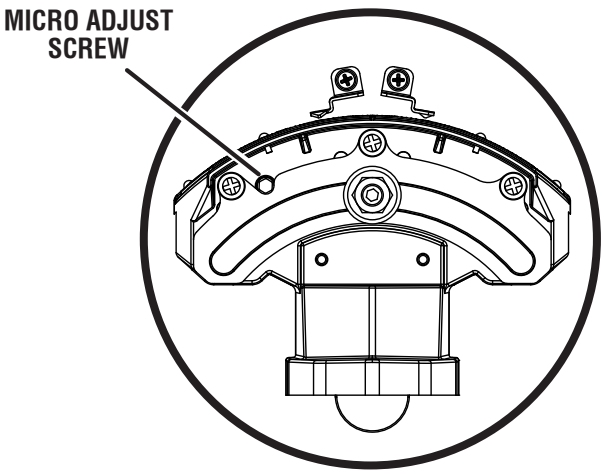


Fig. 30

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

This product has been designed only for the purposes listed below:

- Cross cutting wood and plastic
- Cross cutting miters, joints, etc. for picture frames, moldings, door casings, and fine joinery
- Bevel cutting and compound cutting

NOTE: The blade provided is fine for most wood cutting operations, but for fine joinery cuts or cutting plastic, use one of the accessory blades available from the place of purchase of your new RIDGID® miter saw.

WARNING:

Before starting any cutting operation, clamp or bolt your miter saw to a workbench or leg stand. Never operate your miter saw on the floor or in a crouched position. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

WARNING:

To avoid serious personal injury, always push the miter lock lever down and tighten the bevel lock knob securely before making a cut. Failure to do so could result in movement of the control arm or miter table while making a cut.

WARNING:

To avoid serious personal injury, keep your hands outside the no hands zone; at least 3 in. from blade. Never perform any cutting operation freehand (without holding workpiece against the fence). The blade could grab the workpiece if it slips or twists.

WARNING:

Do not start your compound miter saw without checking for interference between the blade and the miter fence. Damage could result to the blade if it strikes the miter fence during operation of the saw. Failure to heed this warning can also result in serious personal injury.

OPERATION

CUTTING WITH YOUR SLIDING COMPOUND MITER SAW

⚠ WARNING:

When using a work clamp or C-clamp to secure your workpiece, clamp workpiece on one side of the blade only. The workpiece must remain free on one side of the blade to prevent the blade from binding in workpiece. The workpiece binding the blade will cause motor stalling and kickback. This situation could cause an accident resulting in possible serious personal injury.

⚠ WARNING:

NEVER move the workpiece or make adjustment to any cutting angle while the saw is running and the blade is rotating. Any slip can result in contact with the blade causing serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not try to cut narrow pieces using the sliding feature. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

LED LIGHTING SYSTEM

See Figure 31.

The LED lighting system casts the shadow of the blade onto the workpiece. This results in greater accuracy of cuts and requires no adjustments.

To use this feature, turn the LED switch on.

Bring the saw arm down so that the blade is approximately 1/4 in. from the workpiece. The shadow of the blade will be projected onto the workpiece, indicating where the blade teeth will make contact as the cut is made.

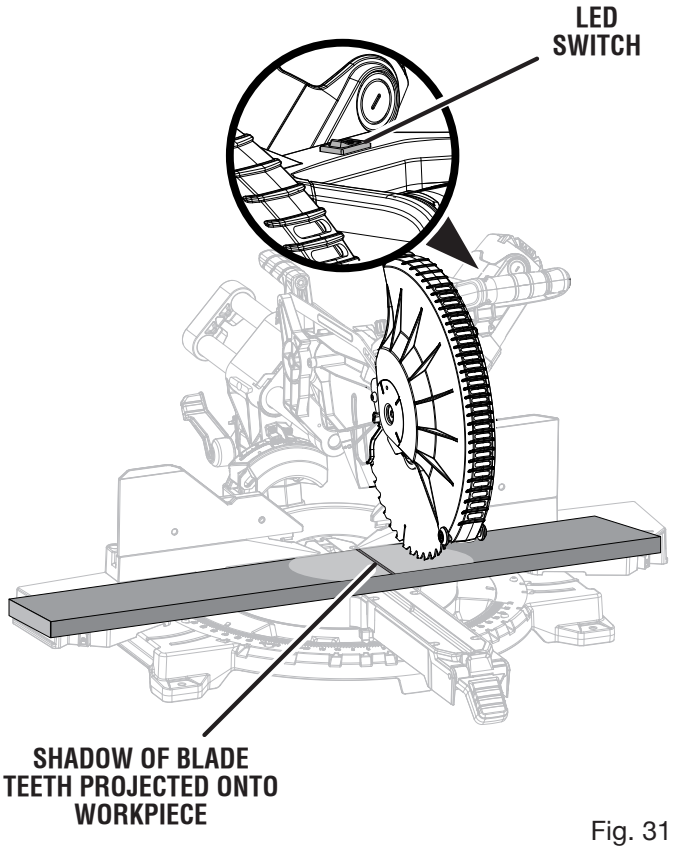


Fig. 31

OPERATION

⚠ WARNING:

Never make a cut by pulling the saw toward you as the blade can climb on top of the workpiece and come toward you. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

TO SLIDE CUT

See Figures 32 - 33.

The sliding feature will cut workpieces 14 in. wide x 4-1/2 in. thick and 16 in. wide by 1-1/2 in. thick.

With the saw off, pull the saw arm forward. Turn the saw on (let blade reach maximum speed), then push the blade down on top of the workpiece then back toward the rear of the saw to make a cut. Cuts are made by: (1) pushing the saw blade away from you and toward the bevel scale at the back of the saw, stopping when the full rear position has been reached after each cut. When the saw is running (turned on), **NEVER** pull the saw blade toward you or toward the front of the saw.

- Raise saw arm to its full height.
- Place the workpiece flat on the miter table with one edge securely against the fence. If the board is warped, place the convex side against the fence. If the concave edge of a board is placed against the fence, the board could collapse on the blade at the end of the cut, jamming the blade. *See Figures 50 and 51.*
- When cutting long pieces of lumber or molding, support the opposite end of the stock with a roller stand or with a work surface level with the saw table. *See Figure 44.*
- Align the cutting line on the workpiece with the edge of saw blade.
- Turn the LED switch on to project the blade shadow onto the workpiece.
- Loosen the slide lock knob by turning the knob counter-clockwise.
- Grasp the stock firmly with one hand and secure it against the fence. Use the work clamp or a C-clamp to secure the workpiece when possible.
- Before turning on the saw, perform a dry run of the cutting operation to make sure that no problems will occur when the cut is made.
- With the saw off, grasp the saw handle firmly then pull the saw forward until the blade arbor (center of the saw blade) is over the front of the workpiece.
- Turn the saw on and allow several seconds for the blade to reach maximum speed.

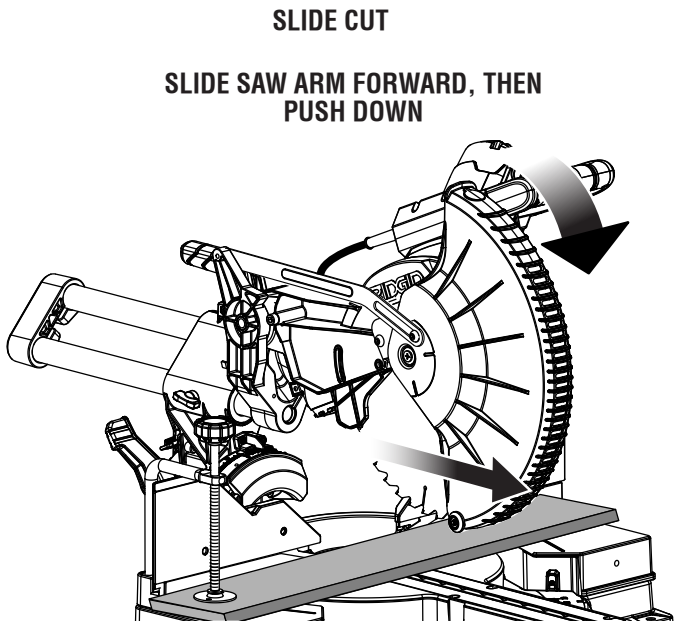


Fig. 32

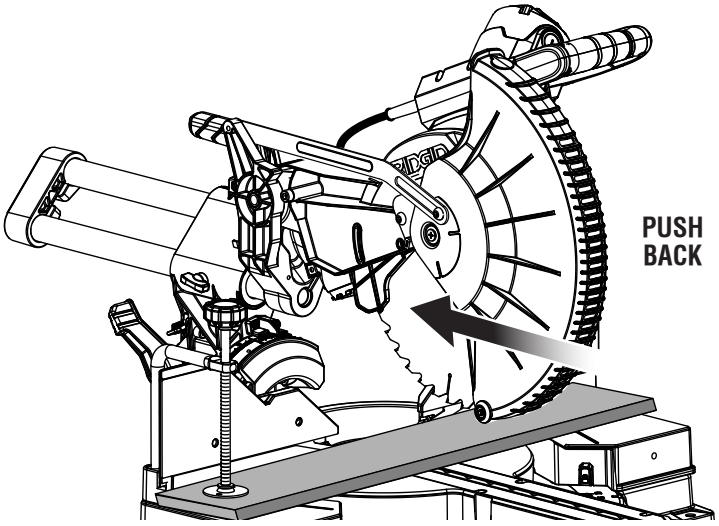


Fig. 33

- Slowly lower the blade into and through the front edge of the workpiece.
- Push the saw handle away from you and toward the bevel scale at the back of the saw.
- Release the switch trigger and allow the saw blade to stop rotating before raising the blade out of workpiece and removing the workpiece from miter table.

OPERATION

TO MAKE NON-SLIDING CUTS

⚠ WARNING:

Securely tighten the slide lock knob when making any non-sliding cuts. Failure to tighten the knob could result in the saw head moving during the cutting operation.

TO MITER CUT/CROSS CUT

See Figures 34 - 35.

A cross cut is made by cutting across the grain of the workpiece. A straight cross cut is made with the miter table set at the 0° position. Miter cross cuts are made with the miter table set at some angle other than 0°.

- Make sure the slide lock knob is tightened securely.
- Raise saw arm to its full height.

To move the miter table to any of the indexed miter stops (0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45°, 60° and 67.5° left or right**):**

- Lift the miter lock lever and press the miter detent bypass button halfway. Release the detent bypass button. The miter table will click into place when it reaches an indexed stop.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.

To move the miter table to any desired position on the miter scale:

- Lift the miter lock lever, then press the miter detent bypass in all the way. The miter table will move freely left or right.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.
- Place the workpiece flat on the miter table with one edge securely against the fence. If the board is warped, place the convex side against the fence. If the concave edge of a board is placed against the fence, the board could collapse on the blade at the end of the cut, jamming the blade. *See Figures 50 and 51.*
- When cutting long pieces of lumber or molding, support the opposite end of the stock with a roller stand or with a work surface level with the saw table. *See Figure 44.*
- Align cutting line on the workpiece with the edge of saw blade.
- Turn the LED switch on to project the blade shadow onto the workpiece.
- Grasp the stock firmly with one hand and secure it against the fence. Use the work clamp or a C-clamp to secure the workpiece when possible.
- Before turning on the saw, perform a dry run of the cutting operation to make sure that no problems will occur when the cut is made.
- Grasp the saw handle firmly. Turn the switch on and allow several seconds for the blade to reach maximum speed.

CROSS CUT

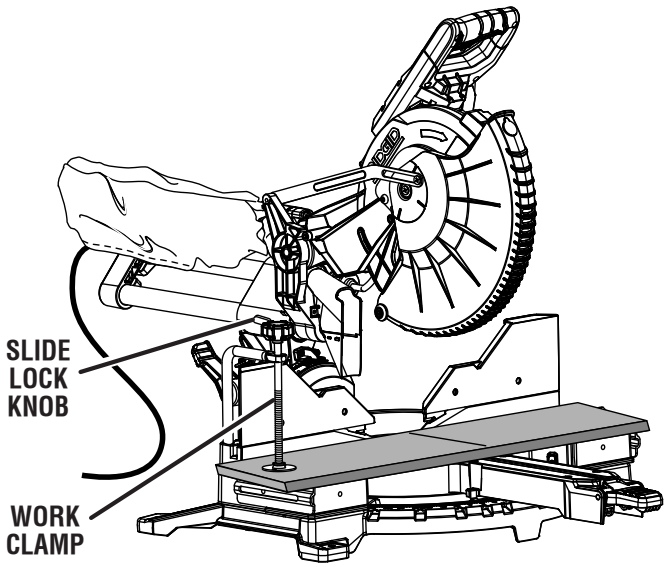


Fig. 34

MITER CUT

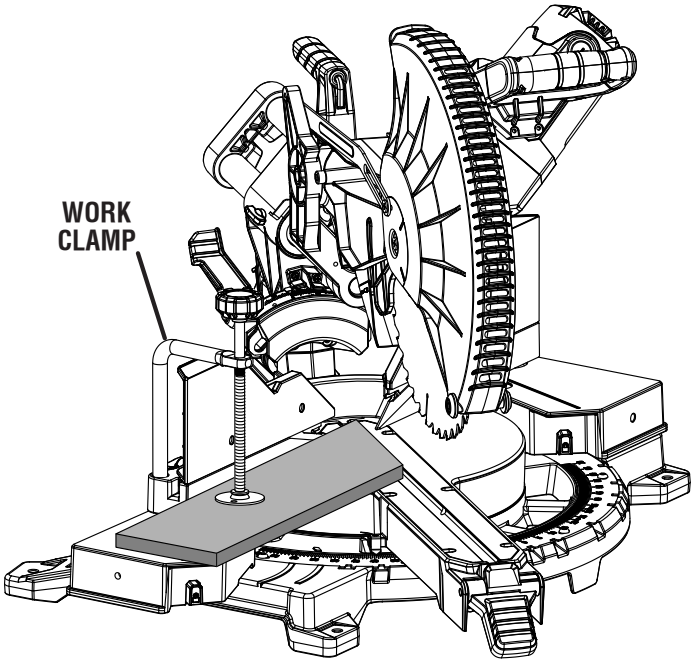


Fig. 35

- Slowly lower the blade into and through the workpiece.
- Release the switch trigger and allow the saw blade to stop rotating before raising the blade out of workpiece and removing the workpiece from the miter table.

OPERATION

TO MAKE EXTENDED MITER CUTS

See Figures 36 - 38.

The extended miter capacity of the saw allows you to make miter cuts up to 70˚. Using the miter extension tables, you can cut 22.5° miters for acute 45° corners.

The rotating extension tables can be set to one of three positions, depending on the desired type of cut.

Use the rotating extension tables when making miter cuts greater than 45°.

- Make sure the slide lock knob is tightened securely.
- Raise saw arm to its full height.
- Slide out the fence on the side opposite of where the cut will be made. This ensures that the bevel lock bracket will not bump against the fence when setting the blade for extended miter cuts.
- To rotate the extension tables outward, press the table lock button and select one of the preset positions.
- Release the table lock button and move the table until it locks into position.
- Lift the miter lock lever to unlock the miter table and press the detent bypass button. Rotate the miter table until the pointer aligns with the desired angle on the miter scale.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.
- Align cutting line on the workpiece with the edge of saw blade.
- Turn the LED switch on to project the blade shadow onto the workpiece.

⚠ WARNING:

For extended miter cuts, place the clamp on the large miter angle side of the table. Clamping or holding the workpiece on the small miter angle side of the table may place your hand too close to the blade and cause serious personal injury.

- Grasp the stock firmly with one hand and secure it against the fence. Use the work clamp or a C-clamp to secure the workpiece when possible.
- Before turning on the saw, perform a dry run of the cutting operation to make sure that no problems will occur when the cut is made.
- Grasp the saw handle firmly. Turn on the switch and allow several seconds for the blade to reach maximum speed.
- Slowly lower the blade into and through the workpiece.
- Release the switch trigger and allow the saw blade to stop rotating before raising the blade out of workpiece and removing the workpiece from the miter table.

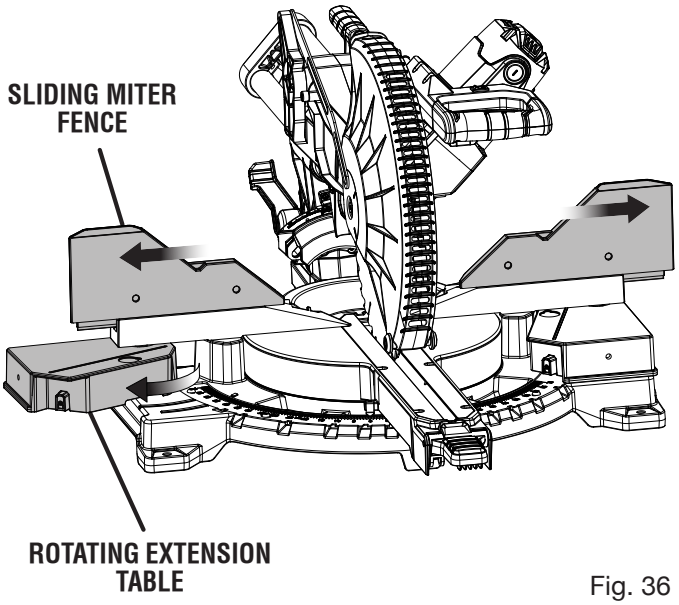


Fig. 36

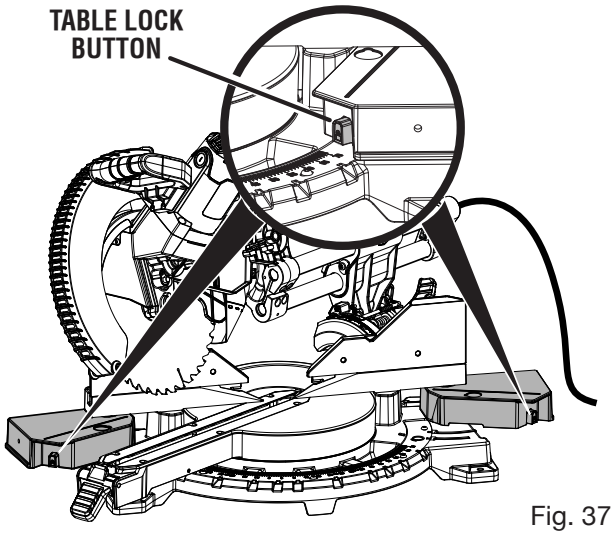


Fig. 37

EXTENDED MITER CUT

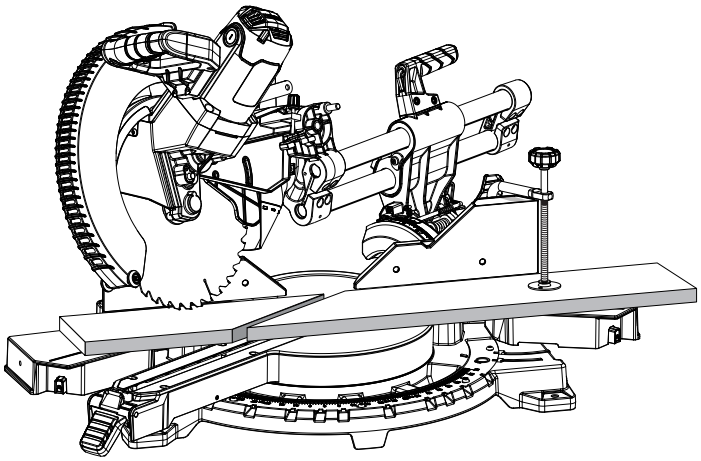


Fig. 38

REPOSITIONING THE SLIDING MITER FENCES

See Figure 39.

The sliding miter fences may be repositioned for making miter cuts when additional support is needed closer to the saw blade. This is helpful when making 45° miter cuts for crown molding and baseboard.

To reposition the miter fences:

- Unplug the saw.
- Loosen the slide lock knob and pull the saw head forward.
- Flip the crown and baseboard setting lever up.

  NOTE: This lever position is for all 45° left and right miter cuts.
- Push the saw head all the way toward the rear of the saw and tighten the slide lock knob.
- Loosen the fence lock knob on the back of each sliding fence section.
- Lift and remove the sliding miter fences.
- Reinstall the sliding fences so that they drop into the slot in the fixed fence and slide inward until fence stops.
- Tighten the fence lock knob securely for each sliding miter fence.
- Perform a dry run prior to making any cut after repositioning the sliding miter fences to ensure there is no interference.

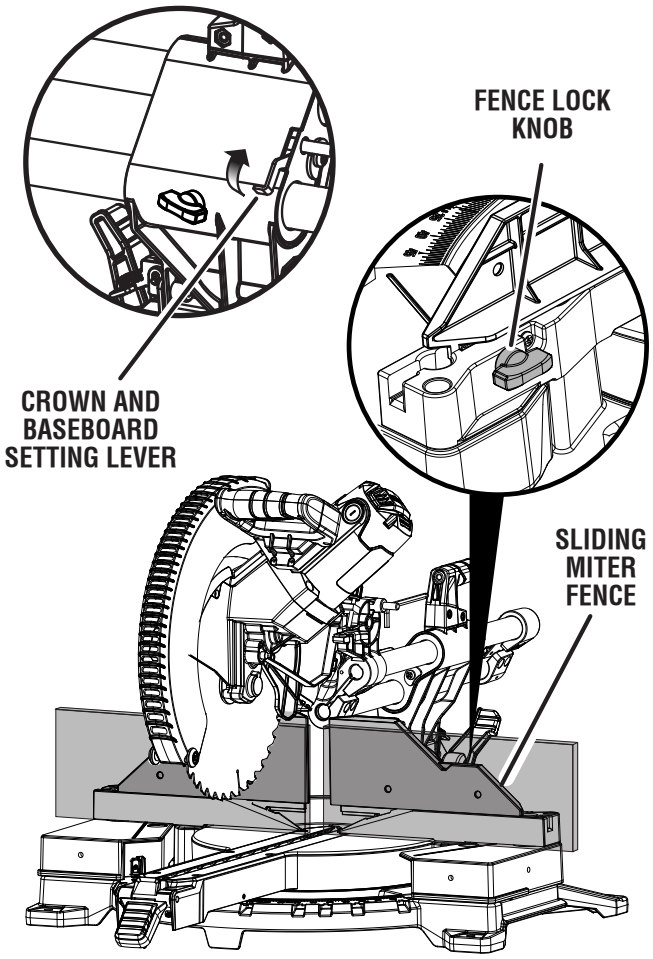


Fig. 39

TO BEVEL CUT

See Figures 40 - 41.

A bevel cut is made by cutting across the grain of the workpiece with the blade angled to the workpiece. A straight bevel cut is made with the miter table set at the zero degree position and the blade set at an angle.

Bevel cuts may be made by angling the blade to the left or right.

This saw has a three-position bevel lock lever.

- Pull the bevel lock lever all the way forward to free the saw arm to select any setting on the bevel scale.
- When getting close to the desired bevel position, place the bevel lock lever in the center position to easily find one of the detents and select an indexed position on the bevel scale.

  NOTE: Indexed bevel positions are located at 0°, 15°, 22.5°, 33.9°, and 45° left or right.
- Push the bevel lock lever to the locked position to lock the saw arm into place.

NOTE: It may be necessary to adjust or remove the sliding miter fence to insure proper clearance prior to making the cut.

- Make sure the slide lock knob is tightened securely.
- Raise saw arm to its full height.
- Lift the miter lock lever and press the miter detent bypass button. Set the miter table to zero.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.
- Place the bevel lock lever in the center position to select one of the preset bevel settings or place the bevel lock lever in the forward position to select any desired setting.
- Move the saw arm left or right to the desired bevel angle.
- Push the bevel lock lever to its locked position.
- Place the workpiece flat on the miter table with one edge securely against the fence. If the board is warped, place the convex side against the fence. If the concave edge of a board is placed against the fence, the board could collapse on the blade at the end of the cut, jamming the blade. *See Figures 51 - 52.*
- When cutting long pieces of lumber or molding, support the opposite end of the stock with a roller stand or with a work surface level with the saw table. *See Figure 44.*
- Grasp the stock firmly with one hand and secure it against the fence. Use the work clamp or a C-clamp to secure the workpiece when possible.
- Before turning on the saw, perform a dry run of the cutting operation to make sure that no problems will occur when the cut is made.
- Align cutting line on the workpiece with the edge of saw blade.
- Turn the LED switch on to project the blade shadow onto the workpiece.

THREE-POSITION BEVEL LOCK LEVER

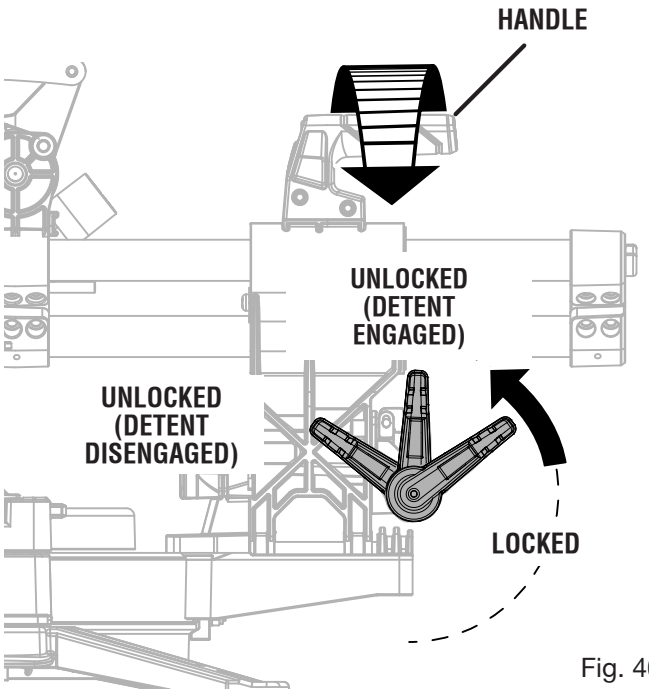


Fig. 40

BEVEL CUT

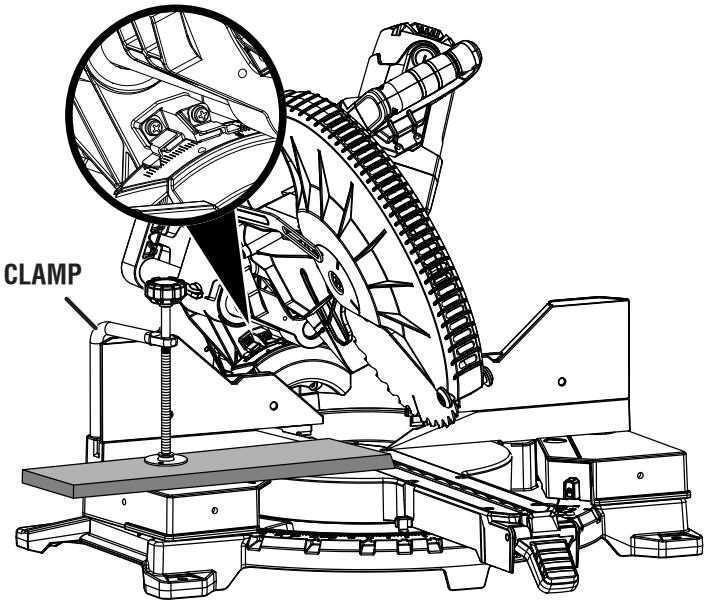


Fig. 41

- Grasp the saw handle firmly. Turn on the saw and allow several seconds for the blade to reach maximum speed.
- Slowly lower the blade into and through the workpiece.
- Release the switch trigger and allow the saw blade to stop rotating before raising the blade out of the workpiece and removing the workpiece from the miter table.

TO COMPOUND MITER CUT

See Figure 42.

A compound miter cut is a cut made using a miter angle and a bevel angle at the same time. This type of cut is used to make picture frames, cut molding, make boxes with sloping sides, and for certain roof framing cuts.

To make this type of cut the control arm on the miter table must be rotated to the correct angle and the saw arm must be tilted to the correct bevel angle. Care should always be taken when making compound miter setups due to the interaction of the two angle settings.
Adjustments of miter and bevel settings are interdependent. Each time you adjust the miter setting you change the effect of the bevel setting. Also, each time you adjust the bevel setting you change the effect of the miter setting.

It may take several settings to obtain the desired cut. The first angle setting should be checked after setting the second angle, since adjusting the second angle affects the first.

Once the two correct settings for a particular cut have been obtained, always make a test cut in scrap material before making a finish cut in good material.

NOTE: It may be necessary to adjust or remove the sliding miter fence to insure proper clearance prior to making the cut.

- Make sure the slide lock knob is tightened securely.
- Raise saw arm to its full height.

To move the miter table to any of the indexed miter stops (0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45°, 60° and 67.5° left or right)**:**

- Lift the miter lock lever and press the miter detent bypass button halfway. Release the detent bypass button. The miter table will click into place when it reaches an indexed stop.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.

To move the miter table to any desired position on the miter scale:

- Lift the miter lock lever and press the miter detent bypass button. Set the miter table to zero.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.
- Place the bevel lock lever in the center position to select one of the preset bevel settings or place the bevel lock lever in the forward position to select any desired setting.
- Move the saw arm left or right to the desired bevel angle.
- Push the bevel lock lever to its locked position.
- Place the workpiece flat on the miter table with one edge securely against the fence. If the board is warped, place the convex side against the fence. If the concave edge of a board is placed against the fence, the board could collapse on the blade at the end of the cut, jamming the blade. *See Figures 51 - 52 .*

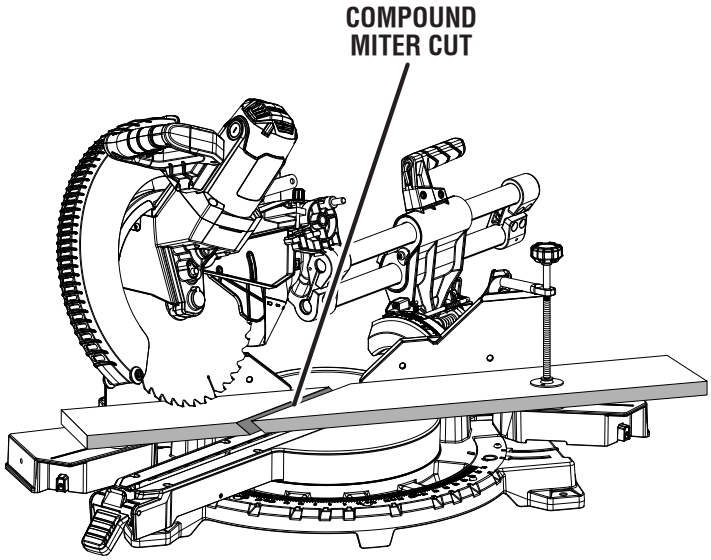


Fig. 42

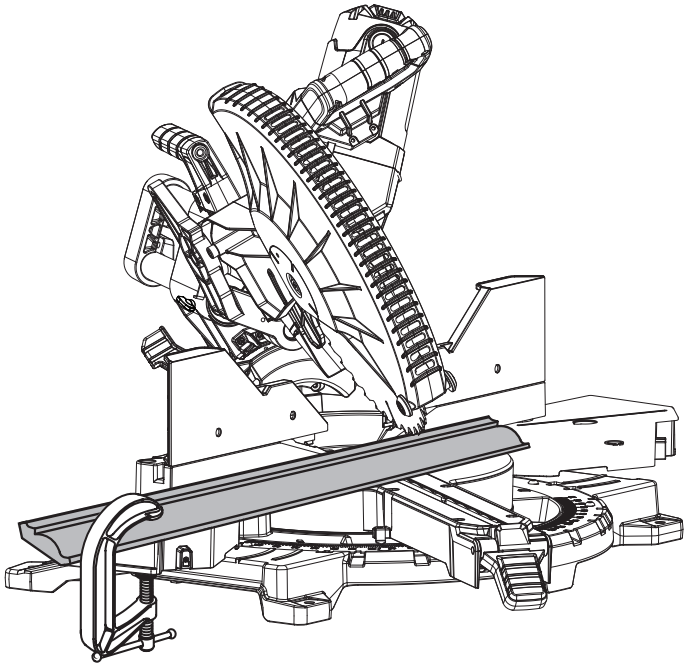
- When cutting long pieces of lumber or molding, support the opposite end of the stock with a roller stand or with a work surface level with the saw table. *See Figure 44.*
- Align the cutting line on the workpiece with the edge of saw blade.
- Grasp the stock firmly with one hand and secure it against the fence. Use the work clamp or a C-clamp to secure the workpiece when possible.
- Before turning on the saw, perform a dry run of the cutting operation to make sure that no problems will occur when the cut is made.
- Align cutting line on the workpiece with the edge of saw blade.
- Turn the LED switch on to project the blade shadow onto the workpiece.
- Make a test cut in scrap material.
- Grasp the saw handle firmly. Turn the saw on and allow several seconds for the blade to reach maximum speed.
- Slowly lower the blade into and through the workpiece.
- Release the switch trigger and allow the saw blade to stop rotating before raising the blade out of workpiece and removing the workpiece from the miter table.

SUPPORTING LONG WORKPIECES

See Figures 43 - 44.

Long workpieces need extra support. Supports should be placed along the workpiece so it does not sag. The support should let the workpiece lay flat on the base of the saw and miter table during the cutting operation. Use the work clamp or a C-clamp to secure the workpiece.

NOTE: When making a compound miter cut as shown in figure 43, it may be necessary to adjust or remove the sliding miter fence to ensure proper clearance prior to making the cut.



45˚ x 45˚ COMPOUND MITER CUT

NOTE: DO NOT INSTALL CLAMPS ONTO ANY MOVING PARTS OF THE SAW.

Fig. 43

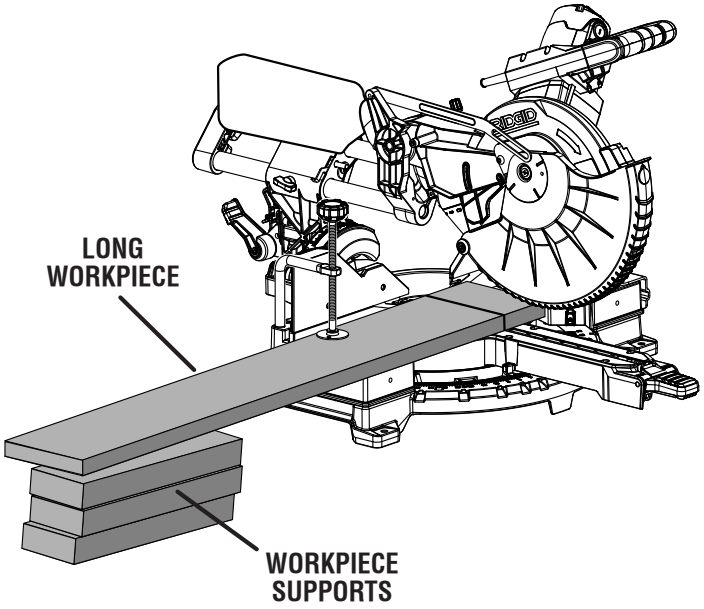


Fig. 44

CLAMPING WIDE WORKPIECES

See Figure 45.

When cutting wide workpieces, such as 2 in. x 12 in., boards should be clamped securely.

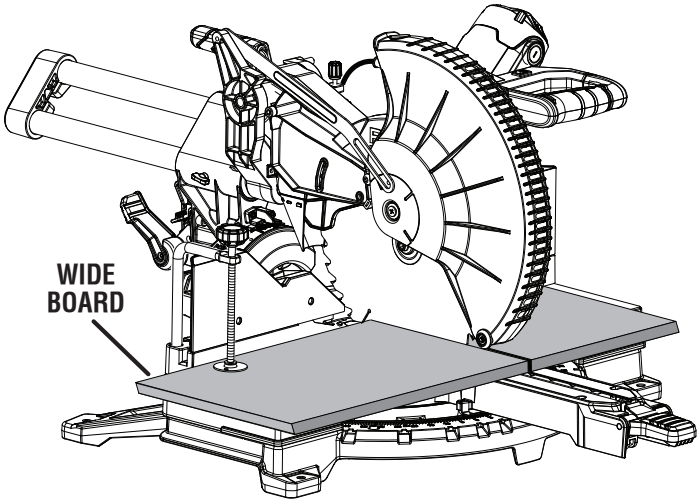


Fig. 45

ROUGH CUTTING A DADO

See Figures 46 - 47.

Using a wood chisel and the depth guide, it is possible to make a rough dado cut. The marks on the depth guide are to be used for reference only. Always make a practice cut on scrap wood.

To use the depth guide:

- Unplug the saw.
- Rotate the depth stop outward.
- With the depth control knob touching the depth stop, adjust the depth control knob by turning the knob until the desired depth of cut is attained.
- A wooden spacer must be placed between the workpiece and the fence to create a distance of 2-1/2 inches between the workpiece and the fence for a consistent depth of cut in the workpiece. Use the work clamp to clamp the spacer and another suitable clamp to clamp the workpiece. Make the slide cut at the desired depth. *See Figures 30 and 31*.
- Rotate the depth stop inward for normal through cuts.

  NOTE: The depth stop must be pushed in before locking/unlocking the saw arm.

To make the cut:

- Unlock the slide lock knob.
- Raise the saw arm to its full height.
- With the saw off, pull the saw arm forward. Turn the saw on (let blade reach maximum speed), then push the blade down on top of the workpiece then back toward the rear of the saw to make a cut.
- Cut two outside grooves in the workpiece.
- Using a wood chisel, remove the material between the two outside grooves.

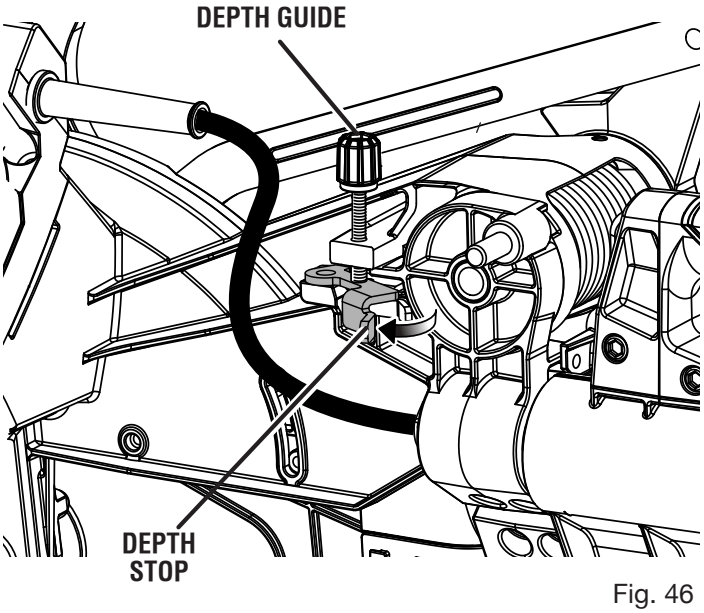


Fig. 46

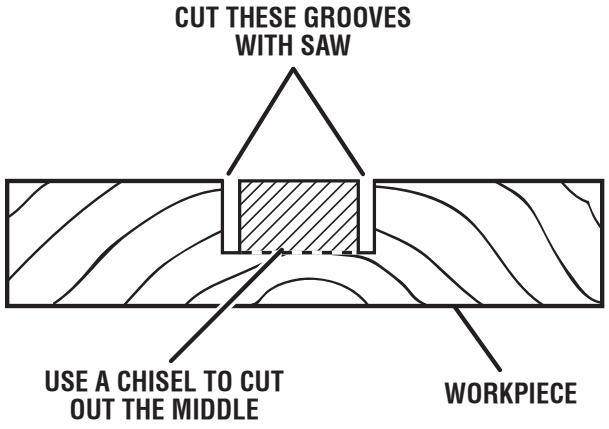


Fig. 47

OPERATION

CUTTING COMPOUND MITERS

To aid in making the correct settings, the compound angle setting chart below has been provided. Since compound cuts are the most difficult to accurately obtain, trial cuts should be made in scrap material, and much thought and planning made, prior to making your required cut.

PITCH OF SIDE	NUMBER OF SIDES						
	4	5	6	7	8	9	10
0°	M- 45.00° B- 0.00°	M- 36.00° B- 0.00°	M- 30.00° B- 0.00°	M- 25.71° B- 0.00°	M- 22.50° B- 0.00°	M- 20.00° B- 0.00°	M- 18.00° B- 0.00°
5°	M- 44.89° B- 3.53°	M- 35.90° B- 2.94°	M- 29.91° B- 2.50°	M- 25.63° B- 2.17°	M- 22.42° B- 1.91°	M- 19.93° B- 1.71°	M- 17.94° B- 1.54°
10°	M- 44.56° B- 7.05°	M- 35.58° B- 5.86°	M- 29.62° B- 4.98°	M- 25.37° B- 4.32°	M- 22.19° B- 3.81°	M- 19.72° B- 3.40°	M- 17.74° B- 3.08°
15°	M- 44.01° B- 10.55°	M- 35.06° B- 8.75°	M- 29.15° B- 7.44°	M- 24.95° B- 6.45°	M- 21.81° B- 5.68°	M- 19.37° B- 5.08°	M- 17.42° B- 4.59°
20°	M- 43.22° B- 14.00°	M- 34.32° B- 11.60°	M- 28.48° B- 9.85°	M- 24.35° B- 8.53°	M- 21.27° B- 7.52°	M- 18.88° B- 6.72°	M- 16.98° B- 6.07°
25°	M- 42.19° B- 17.39°	M- 33.36° B- 14.38°	M- 27.62° B- 12.20°	M- 23.56° B- 10.57°	M- 20.58° B- 9.31°	M- 18.26° B- 8.31°	M- 16.41° B- 7.50°
30°	M- 40.89° B- 20.70°	M- 32.18° B- 17.09°	M- 26.57° B- 14.48°	M- 22.64° B- 12.53°	M- 19.73° B- 11.03°	M- 17.50° B- 9.85°	M- 15.72° B- 8.89°
35°	M- 39.32° B- 23.93°	M- 30.76° B- 19.70°	M- 25.31° B- 16.67°	M- 21.53° B- 14.41°	M- 18.74° B- 12.68°	M- 16.60° B- 11.31°	M- 14.90° B- 10.21°
40°	M- 37.45° B- 27.03°	M- 29.10° B- 22.20°	M- 23.86° B- 18.75°	M- 20.25° B- 16.19°	M- 17.60° B- 14.24°	M- 15.58° B- 12.70°	M- 13.98° B- 11.46°
45°	M- 35.26° B- 30.00°	M- 27.19° B- 24.56°	M- 22.21° B- 20.70°	M- 18.80° B- 17.87°	M- 16.32° B- 15.70°	M- 14.43° B- 14.00°	M- 12.94° B- 12.62°
50°	M- 32.73° B- 32.80°	M- 25.03° B- 26.76°	M- 20.36° B- 22.52°	M- 17.20° B- 19.41°	M- 14.91° B- 17.05°	M- 13.17° B- 15.19°	M- 11.80° B- 13.69°
55°	M- 29.84° B- 35.40°	M- 22.62° B- 28.78°	M- 18.32° B- 24.18°	M- 15.44° B- 20.82°	M- 13.36° B- 18.27°	M- 11.79° B- 16.27°	M- 10.56° B- 14.66°
60°	M- 26.57° B- 37.76°	M- 19.96° B- 30.60°	M- 16.10° B- 25.66°	M- 13.54° B- 22.07°	M- 11.70° B- 19.35°	M- 10.31° B- 17.23°	M- 9.23° B- 15.52°
65°	M- 22.91° B- 39.86°	M- 17.07° B- 32.19°	M- 13.71° B- 26.95°	M- 11.50° B- 23.16°	M- 9.93° B- 20.29°	M- 8.74° B- 18.06°	M- 7.82° B -16.26°
70°	M- 18.88° B- 41.64°	M- 13.95° B- 33.53°	M- 11.17° B- 28.02°	M- 9.35° B- 24.06°	M- 8.06° B- 21.08°	M- 7.10° B- 18.75°	M- 6.34° B- 16.88°
75°	M- 14.51° B- 43.08°	M- 10.65° B- 34.59°	M- 8.50° B- 28.88°	M- 7.10° B- 24.78°	M- 6.12° B- 21.69°	M- 5.38° B- 19.29°	M- 4.81° B- 17.37°
80°	M- 9.85° B- 44.14°	M- 7.19° B- 35.37°	M- 5.73° B- 29.50°	M- 4.78° B- 25.30°	M- 4.11° B- 22.14°	M- 3.62° B- 19.68°	M- 3.23° B- 17.72°
85°	M- 4.98° B- 44.78°	M- 3.62° B- 35.84°	M- 2.88° B- 29.87°	M- 2.40° B- 25.61°	M- 2.07° B- 22.41°	M- 1.82° B- 19.92°	M- 1.62° B- 17.93°
90°	M- 0.00° B- 45.00°	M- 0.00° B- 36.00°	M- 0.00° B- 30.00°	M- 0.00° B- 25.71°	M- 0.00° B- 22.50°	M- 0.00° B- 20.00°	M- 0.00° B- 18.00°

Each B (Bevel) and M (Miter) Setting is Given to the Closest 0.005°.

COMPOUND-ANGLE SETTINGS FOR POPULAR STRUCTURES

CUTTING CROWN MOLDING

The compound miter saw does an excellent job of cutting crown molding. In general, compound miter saws do a better job of cutting crown molding than any other tool.

In order to fit properly, crown molding must be compound mitered with extreme accuracy.

The two contact surfaces on a piece of crown molding that fit flat against the ceiling and the wall of a room are at angles that, when added together, equal exactly 90˚. Most crown molding has a top rear angle (the section that fits flat against the ceiling) of 52˚ and a bottom rear angle (the section that fits flat against the wall) of 38˚.

LAYING MOLDING FLAT ON THE MITER TABLE

See Figure 48.

To use this method for accurately cutting crown molding for a 90˚ inside or outside corner, lay the molding with its broad back surface flat on the miter table and against the fence.

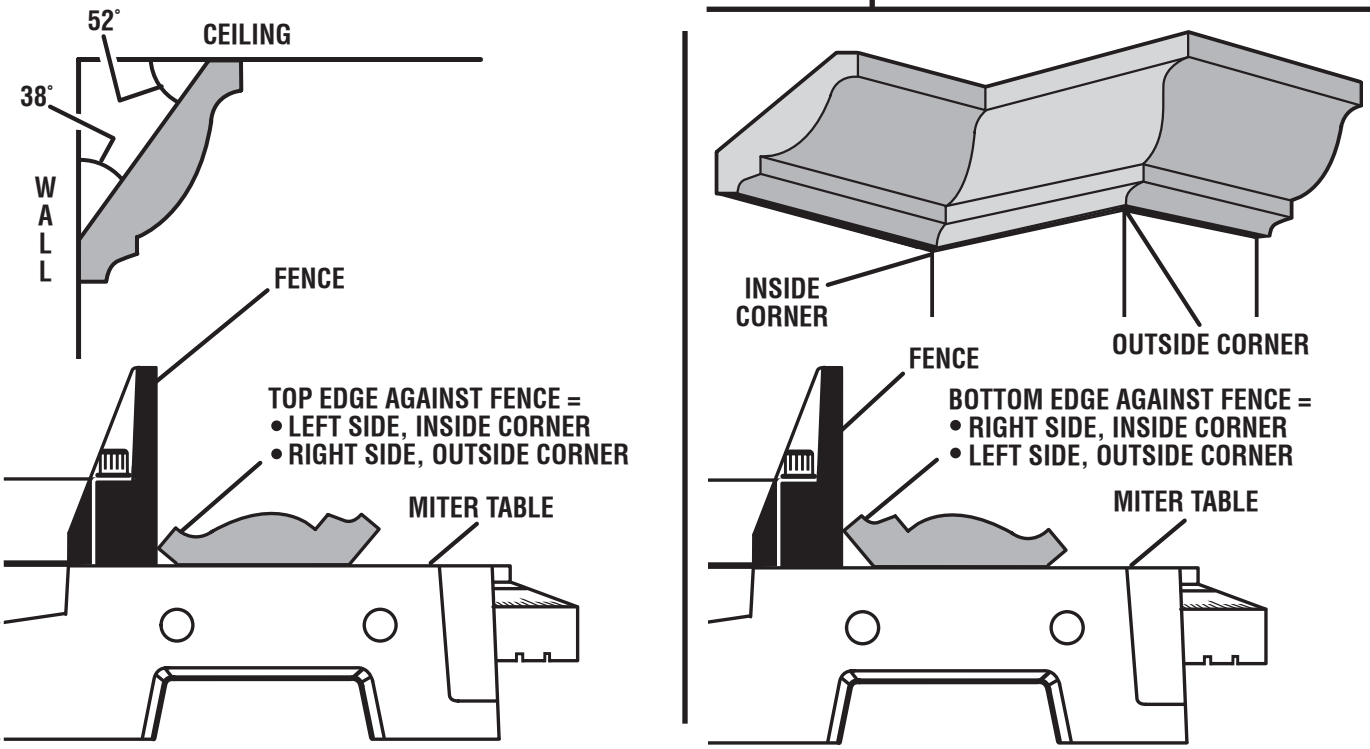
When setting the bevel and miter angles for compound miters, remember that the settings are interdependent; changing one angle changes the other angle as well.

Keep in mind that the angles for crown molding are very precise and difficult to set. Since it is very easy for these angles to shift, all settings should first be tested on scrap molding. Also most walls do not have angles of exactly 90˚; therefore, you will need to fine tune your settings.

When cutting crown molding by this method, the bevel angle should be set at 33.85˚. The miter angle should be set at 31.6˚ either right or left, depending on the desired cut for the application. See the chart below for correct angle settings and correct positioning of crown molding on miter table.

The settings in the chart below can be used for cutting All Standard (U.S.) crown molding with 52˚ and 38˚ angles. The crown molding is placed flat on the miter table using the compound features of your miter saw.

Bevel Angle Setting	Type of Cut
33.85˚	Left side, inside corner 1. Top edge of molding against fence 2. Miter table set right 31.62˚ 3. Save left end of cut
33.85˚	Right side, inside corner 1. Bottom edge of molding against fence 2. Miter table set left 31.62˚ 3. Save left end of cut
33.85˚	Left side, outside corner 1. Bottom edge of molding against fence 2. Miter table set left 31.62˚ 3. Save right end of cut
33.85˚	Right side, outside corner 1. Top edge of molding against fence 2. Miter table set right 31.62˚ 3. Save right end of cut



CROWN MOLDING FLAT ON MITER TABLE

Fig. 48

Bevel Angle Setting	Type of Cut
0°	Left side, inside corner 1. Top edge of molding against fence 2. Miter table set right 45° 3. Save left end of cut
0°	Right side, inside corner 1. Bottom edge of molding against fence 2. Miter table set left 45° 3. Save left end of cut
0°	Left side, outside corner 1. Bottom edge of molding against fence 2. Miter table set left 45° 3. Save right end of cut
0°	Right side, outside corner 1. Top edge of molding against fence 2. Miter table set right 45° 3. Save right end of cut

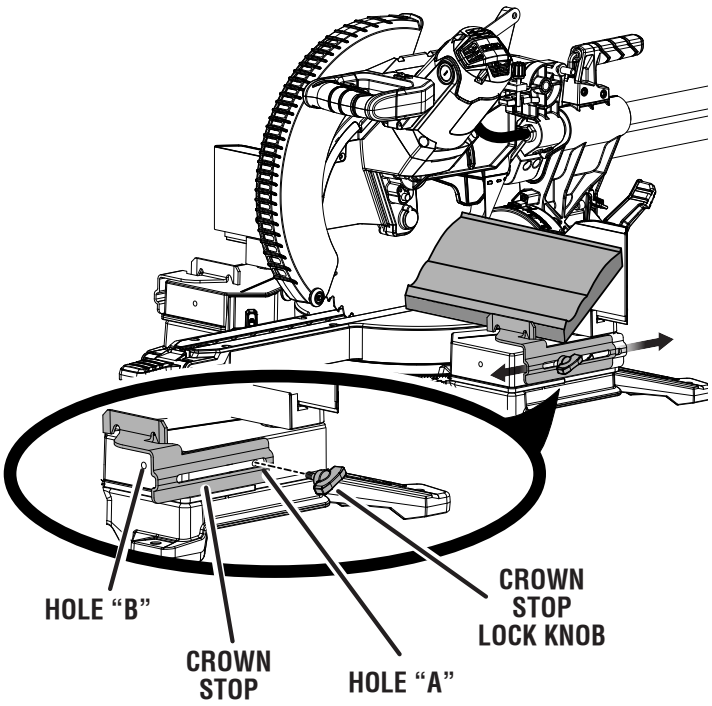


Fig. 49

CUTTING NESTED CROWN MOLDING USING CROWN STOPS

(Crown Stops Sold Separately as an Accessory)

See Figure 49.

Crown stops may be purchased as an accessory to this saw for use in cutting crown molding in a nested position.

NOTE: There are two holes in each miter table extension. The crown stop may be installed at either location for making the desired type of cut.

To attach the crown stops to the extension table:

- Position a crown stop on the extension table.
- Insert the threaded crown stop lock knob through the long slot in the crown stop and into Hole A as shown, but do not fully tighten to allow for adjustment of the crown stop.
- Set the top of the piece of crown molding on the table. Position the spring angles so that the bottom angle is flat on the table and the top angle is flush against the miter fence.
- Tighten the lock knob securely before making the cut.

  NOTE: Hole B is used for extended miter cuts when the rotating extension table is in the farthest outboard position.

CUTTING WARPED MATERIAL

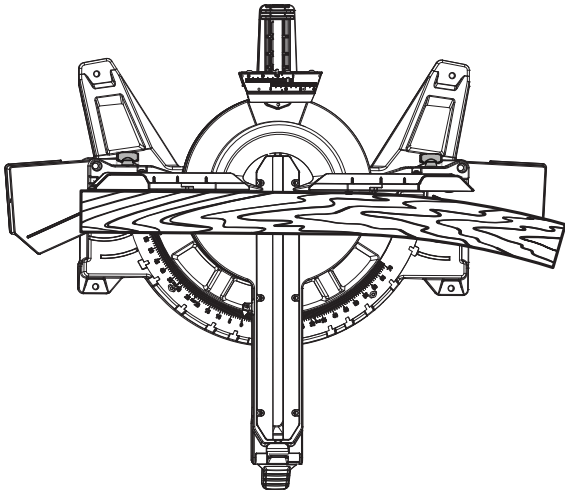
See Figures 50 - 51.

When cutting warped material, always make sure it is positioned on the miter table with the convex side against the fence as shown in figure 50.

If the warped material is positioned the wrong way as shown in figure 51, it will pinch the blade near the completion of the cut.

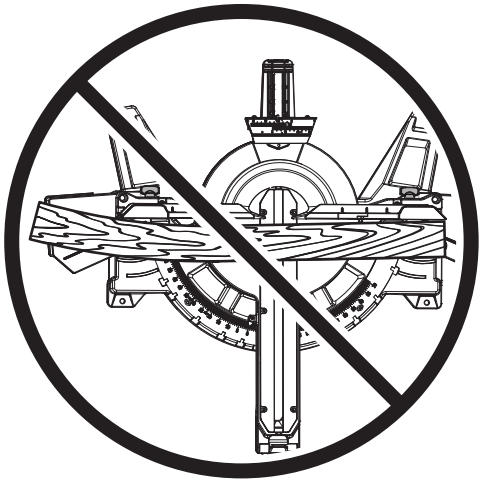
⚠ WARNING:

To avoid kickback and serious personal injury, never position the concave edge of bowed or warped material against the fence.



RIGHT

Fig. 50



WRONG

Fig. 51

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other part may create a hazard or cause product damage.

WARNING:

Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

WARNING:

To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician at an authorized service center to avoid risk of personal injury.

Some areas will require infrequent lubrication. You will need to apply:

- Automotive oil directly to the slide bars.
- Light oil or a pressurized light spray oil to the arm pivot shaft.
- Light oil or a pressurized light spray oil to the torsion spring.

NOTE: Do not apply oil to the bevel lock assembly or to the miter lock assembly.

MAINTENANCE

BRUSH REPLACEMENT

See Figure 52.

The saw has externally accessible brush assemblies that should be periodically checked for wear.

Proceed as follows when replacement is required:

- Unplug the saw.

⚠ WARNING:

Failure to unplug the saw could result in accidental starting causing serious injury.

- Remove brush cap with a screwdriver. Brush assembly is spring loaded and will pop out when you remove brush cap.
- Remove brush assembly.
- Check for wear. Replace both brushes when either has less than 1/4 in. length of carbon remaining. **Do not** replace one side without replacing the other.
- Reassemble using new brush assemblies. Make sure curvature of brush matches curvature of motor and that brush moves freely in brush tube.
- Make sure brush cap is oriented correctly (straight) and replace.
- Tighten brush cap securely. **Do not** overtighten.

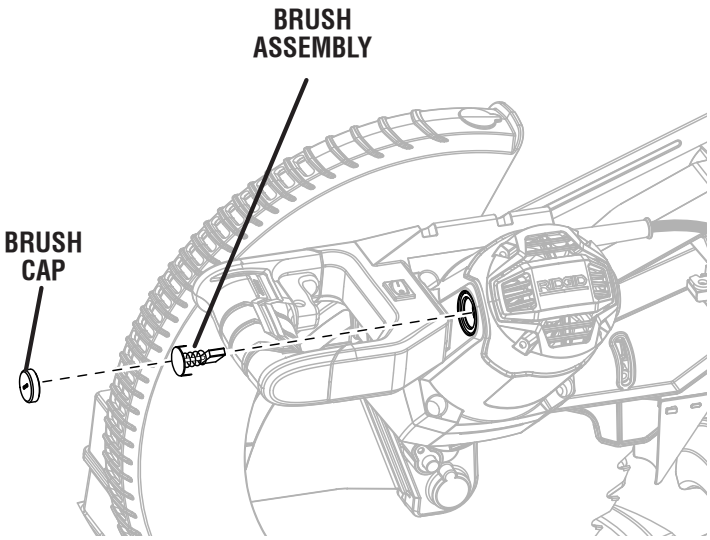


Fig. 52

ACCESSORIES

Look for these accessories where you purchased this product or call 1-866-539-1710:

- Miter Saw Utility Vehicle AC9946
- Dust Bag Assembly 089041028710
- 12 in. Blade 089041028912
- Throat Plate Assembly 089041028712
- Work Clamp Assembly 089041028711
- Blade Wrench 089041028913
- Crown Molding Stop Kit 089041028100

⚠ WARNING:

Current attachments and accessories available for use with this tool are listed above. Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARRANTY

RIDGID® HAND HELD AND STATIONARY POWER TOOL 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

Proof of purchase must be presented when requesting warranty service.

Limited to RIDGID® hand held and stationary power tools purchased 2/1/04 and after. This product is manufactured by One World Technologies, Inc. The trademark is licensed from RIDGID®, Inc. All warranty communications should be directed to One World Technologies, Inc., attn: RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tool Technical Service at (toll free) 1-866-539-1710.

90-DAY SATISFACTION GUARANTEE POLICY

During the first 90 days after the date of purchase, if you are dissatisfied with the performance of this RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tool for any reason you may return the tool to the dealer from which it was purchased for a full refund or exchange. To receive a replacement tool you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement tool will be covered by the limited warranty for the balance of the 3 YEAR service warranty period.

WHAT IS COVERED UNDER THE 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

This warranty on RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tools covers all defects in workmanship or materials and normal wear items such as brushes, chucks, motors, switches, cords, gears and even cordless batteries in this RIDGID® tool for three years following the purchase date of the tool. Warranties for other RIDGID® products may vary.

HOW TO OBTAIN SERVICE

To obtain service for this RIDGID® tool you must return it; freight prepaid, or take it in to an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. You may obtain the location of the authorized service center nearest you by calling (toll free) 1-866-539-1710 or by logging on to the RIDGID® website at www.RIDGID.com. When requesting warranty service, you must present the original dated sales receipt. The authorized service center will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any part covered under the warranty, at our option, at no charge to you.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repair by other than an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. Consumable accessories provided with the tool such as, but not limited to, blades, bits and sand paper are not covered.

RIDGID®, INC. AND ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. MAKE NO WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR PROMISES AS TO THE QUALITY OR PERFORMANCE OF ITS POWER TOOLS OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY.

ADDITIONAL LIMITATIONS

To the extent permitted by applicable law, all implied warranties, including warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are disclaimed. Any implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. and RIDGID®, Inc. are not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671

NOTES

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT :

Lire attentivement toutes les instructions. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **SE PROTÉGER DES CHOCS ÉLECTRIQUES EN ÉVITANT TOUT CONTACT DU CORPS AVEC DES SURFACES MISES À LA TERRE.** Par exemple : tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.
- **MAINTENIR TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **RETIRER LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier que tous les outils et clés de réglage en ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la machine en fonctionnement.
- **NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** Ne pas utiliser les outils électriques dans des endroits mouillés ou humides, ne pas les exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- **GARDER LES ENFANTS ET VISITEURS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher l'outil ou son cordon d'alimentation pendant le fonctionnement.
- **ASSURER LA SÉCURITÉ DES ENFANTS** dans l'atelier en installant des cadenas et des disjoncteurs ou en retirant les clés de contact.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Il exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu.
- **UTILISER UN CORDON PROLONGATEUR ADÉQUAT.** S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Utiliser exclusivement un cordon d'une capacité suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Un calibre de fil (A.W.G.) d'au minimum **14** est recommandé pour un cordon prolongateur de 7,6 mètres (25 pieds) ou moins. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples, cravates, ou bijoux susceptibles de se prendre et vous entraîner dans les pièces mobiles. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail à l'extérieur. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ À COQUES LATÉRALES.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts ; ce ne sont **PAS** des lunettes de sécurité.
- **ASSUJETTIR LES PIÈCES.** Dans la mesure du possible, utiliser des serre-joint ou un étau, ce qui réduit les risques et laisse les deux mains libres pour contrôler l'outil.
- **NE PAS TRAVAILLER HORS DE PORTÉE.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- **ENTRETENIR SOIGNEUSEMENT LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour accroître la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- **DÉBRANCHER TOUS LES OUTILS.** Tous les outils doivent être débranchés lorsqu'ils ne sont pas en usage et avant toute opération d'entretien ou de changement d'accessoire, lame, forer, fers, etc.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher un outil.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Voir les accessoires recommandés dans le manuel d'utilisation. L'usage de tout accessoire incorrect peut être dangereux.
- **NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL.** Un basculement pourrait entraîner des blessures graves ou si l'on touche involontairementla partie tranchante.
- **VÉRIFIER L'ÉTAT DES PIÈCES.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- **ENGAGER LES PIÈCES DANS LE SENS CORRECT.** La pièce ne doit être engagée que contre le sens de rotation de la lame, de l'accessoire ou de la toupie de ponçage.
- **NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- **PORTER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière.
- **PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE.** Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.
- **NE PAS MALTRAITER LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- **N'UTILISER QUE DES CORDONS PROLONGATEURS POUR EXTÉRIEUR.** Pour les travaux à l'extérieur, utiliser

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

exclusivement des cordons spécialement conçus à cet effet, marqués en conséquence, et dotés d'une prise de terre agréé.

- **GARDER LES LAMES PROPRES, BIEN AFFÛTÉES ET SUFFISAMMENT AVOYÉES.** Des lames affûtées réduisent les risques de blocage et de rebond.
- **LES LAMES CONTINUENT DE TOURNER EN ROUE LIBRE UNE FOIS LA SCIE MISE HORS TENSION.**
- **NE JAMAIS UTILISER CET OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Les étincelles normalement produites par le moteur pourraient enflammer les vapeurs.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS DE L'OUTIL.** Faire remplacer tout commutateur défectueux par un technicien qualifié ou un centre de réparations agréé. Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement. Toujours rester conscient de l'emplacement du cordon et veiller à le tenir à l'écart de la lame en rotation.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS PROLONGATEURS** et les remplacer s'ils sont endommagés.
- **FICHES POLARISÉES.** Pour réduire les risques de choc électrique, cet outil est équipé d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, l'inverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche, de quelque façon que ce soit.
- **GARDER L'OUTIL SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE OU DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- **RESTER VIGILANT ET GARDER LE CONTRÔLE.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue. Ne pas se presser.
- **NE PAS UTILISER L'OUTIL SI LE COMMUTATEUR NE PERMET PAS DE LE METTRE EN MARCHE OU DE L'ARRÊTER.** Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- **N'UTILISER QUE LES LAMES APPROPRIÉES. Ne pas** utiliser de lames dont le trou n'est pas de la taille correcte. Ne jamais utiliser de rondelles ou boulons de lame défectueux ou de type incorrect. La taille maximum de lame pouvant être utilisée sur cet outil est de 12 po.
- **S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION FONCTIONNENT CORRECTEMENT AVANT D'EFFECTUER UNE COUPE.**
- **S'ASSURER QU'AUCUN CLOU NE SE TROUVE SUR LA TRAJECTOIRE DE LA LAME.** Inspecter la pièce et retirer les clous éventuels avant de la couper.
- **NE JAMAIS TOUCHER LA LAME** ou les pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
- **NE JAMAIS METTRE UN OUTIL EN MARCHE LORSQU'UNE PIÈCE EN ROTATION QUELCONQUE EST EN CONTACT AVEC LA PIÈCE À COUPER.**
- **NE PAS UTILISER CET OUTIL SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS.**
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine **POUR LES RÉPARATIONS**. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** dans ce manuel ou ses addendas. L'emploi de tout accessoire non recommandé peut présenter un risque de blessure. Les instructions de sécurité d'utilisation sont fournies avec les accessoires.
- **VÉRIFIER DEUX FOIS TOUS LES RÉGLAGES.** S'assurer que la lame est bien serrée et ne touche ni la scie, ni la pièce à couper avant de brancher la scie sur le secteur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **ASSUJETTIR OU BOULONNER SOLIDEMENT** la machine sur un établi ou autre plan de travail, approximativement à la hauteur des hanches.
- **GARDER LES MAINS À L'ÉCART DE LA ZONE DE COUPE.** Ne placer en aucun cas la main ou les doigts au-dessous de la pièce à couper ou sur la trajectoire de la lame. Toujours éteindre la scie.
- **TOUJOURS SOUTENIR LES PIÈCES LONGUES** pendant le travail, afin d'éviter les risques de pincement de la lame et de rebond. La scie peut riper, se déplacer ou glisser lors de la coupe de planches longues ou lourdes.
- Dans la mesure du possible, **TOUJOURS UTILISER UN SERRE-JOINT** pour maintenir la pièce.
- **S'ASSURER QUE LA LAME NE TOUCHE PAS LA PIÈCE.** Ne jamais mettre la scie en marche si la lame touche la pièce à couper. Toujours laisser le moteur atteindre sa pleine vitesse de rotation avant de commencer la coupe.
- **S'ASSURER QUE LA TABLE À ONGLETS ET LE BRAS DE LA SCIE (FONCTION DE BISEAU) SONT VERROUILLÉS EN PLACE AVANT DE METTRE LA SCIE EN MARCHE.** Verrouiller la table à onglets en abaissant le levier de verrouillage d'onglet. Verrouiller le bras de la scie (fonction de biseau) en serrant fermement le bouton de verrouillage de biseau.
- **NE JAMAIS UTILISER DE BUTÉE RÉGLABLE SUR L'EXTRÉMITÉ CHUTE D'UNE PIÈCE À COUPER. NE JAMAIS** tenir ou attacher l'extrémité chute d'une pièce, quelle que soit l'opération de coupe. Si un serre-joint et une butée réglable sont utilisés ensemble, ces deux articles doivent être installés du même côté de la table de scie pour empêcher que la lame ne morde dans le côté libre et projette la pièces vers le haut.
- **NE JAMAIS** couper plus d'une pièce à la fois. **NE JAMAIS** empiler de pièces sur la table de la scie.
- **NE JAMAIS TRAVAILLER À MAIN LEVÉE.** Toujours placer la pièce à couper sur la table à onglets et la pousser fermement contre le guide pour la bloquer. Toujours utiliser le guide.
- **NE JAMAIS** tenir à la main une pièce trop petite pour être maintenue par un serre-joint. Garder les mains à l'écart de la zone de coupe.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **NE JAMAIS** placer la main ou les doigts derrière, au-dessous ou à moins de 76 mm (3 po) de la lame ou de sa trajectoire, pour quelque raison que ce soit.
- **NE JAMAIS** essayer de saisir une pièce, une chute ou quoi que ce soit se trouvant dans ou à proximité de la trajectoire de la lame.
- **NE JAMAIS se déplacer l'ajustement de pièce ou marque à n'importe quel angle de coupe pendant que la scie court et la lame tourne.** N'importe quelle erreur peut avoir pour résultat le contact avec la lame causant des blessures graves.
- **ÉVITER LES OPÉRATIONS ET POSITIONS INCOMMODES** posant un risque de glissement soudain de la main vers la lame. **TOUJOURS** se tenir bien en équilibre. **NE JAMAIS** utiliser la scie à onglets sur le sol ou en se tenant accroupi.
- **TOUJOURS** éteindre la scie et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce.
- **NE JAMAIS FAIRE PASSER LE COMMUTATEUR DE LA POSITION MARCHE À LA POSITION ARRÊT RAPIDEMENT.** Ceci pourrait causer le desserrage de la lame, créant une situation dangereuse. Si cela se produit, s'éloigner de la scie et attendre l'arrêt complet de la lame. Débrancher la scie de la prise secteur et resserrer le boulon de lame.
- **SI UNE PIÈCE QUELCONQUE DE LA SCIE MANQUE,** est brisée, déformée ou présente quelque défaut que ce soit, ou si un composant électrique quel qu'il soit ne fonctionne pas correctement, éteindre la scie, la débrancher de la prise secteur et faire réparer ou remplacer la pièce manquante, endommagée ou défaillante avant de remettre la scie en service.
- **SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ,** il doit être remplacé uniquement pas le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- **TOUJOURS ÊTRE ATTENTIF !** Ne pas laisser la familiarité avec l'outil (acquise par une utilisation fréquente) causer une erreur stupide. **TOUJOURS ÊTRE CONSCIENT** qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- **S'ASSURER QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST SUFFISAMMENT ÉCLAIRÉE** pour voir ce que l'on fait et qu'aucun obstacle ne peut nuire à la sécurité d'utilisation **AVANT** d'effectuer quelque coupe que ce soit.
- **TOUJOURS ÉTEINDRE LA SCIE** avant de la débrancher pour éviter un démarrage accidentel lors du branchement pour l'utilisation suivante. **NE JAMAIS** laisser la scie branchée sans surveillance.
- **METTRE L'OUTIL HORS TENSION** et attendre l'arrêt complet de la lame avant de déplacer la pièce ou de modifier les réglages.
- Les avertissements ci-dessous doivent être apposés sur **CET OUTIL** :
  a) Porter une protection oculaire.
  b) Garder les mains hors du passage de la lame.
  c) Ne pas utiliser la scie sans que tous les dispositifs de protection soient en place.
  d) Ne jamais travailler à main levée.
  e) Ne jamais passer la main ou le bras autour de la lame.
  f) Éteindre l'outil et attendre l'arrêt de la lame pour déplacer la pièce ou modifier les réglages.
  g) Couper l'alimentation (ou débrancher l'outil, selon le cas) avant de changer la lame ou d'effectuer un entretien.
  h) Vitesse à vide.
- **TOUJOURS** transporter l'outil par la poignée prévue à cet effet.
- **CETTE SCIE PEUT BASCULER SI SA TÊTE** est relâchée brusquement et assujettie à un plan de travail. Pour éviter des blessures graves, TOUJOURS assujettir la scie à un plan de travail stable
- **CETTE SCIE EST UNIQUEMENT CONÇUE POUR COUPER DU BOIS, DES DÉRIVÉS DU BOIS ET CERTAINS PLASTIQUES. NE PAS COUPER DE MÉTAUX, CÉRAMIQUES OU PRODUITS DE MAÇONNERIE.**
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT :

Ce produit et la poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. ***Bien se laver les mains après toute manipulation.***

Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition,: travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une information importante ne concernant pas un risque de blessure comme une situation pouvant occasionner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Symbole Mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
min	Miécroues	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation
.../min	Par miécroue	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par miécroue

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

DOUBLE ISOLATION

La double isolation est un dispositif de sécurité utilisé sur les outils à moteur électriques, éliminant le besoin de cordon d'alimentation habituel à trois fils avec terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants internes du moteur par l'isolation protectrice. Les outils à double isolation ne nécessitent pas de mise à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT :

Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques causés par une rupture du câblage interne de l'outil. Prendre toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les chocs électriques.

NOTE : La réparation d'un outil à double isolation exigeant des précautions extrêmes ainsi que la connaissance du système, elle ne doit être confiée qu'à un réparateur qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au centre de réparation le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Ildoit être branché uniquement sur **une alimentation 120 V, c.a. (courant résidentiel standard), 60 Hz**. Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Pour le travail à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. Ce type de cordon porte l'inscription « WA » ou « W » sur sa gaine.

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longueur du cordon	**Calibre de fil (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A*
NOTE : AWG = American Wire Gauge

⚠ AVERTISSEMENT :

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

GLOSSAIRE

Griffes antirebond (scies à table et radiales)

Dispositifs qui, s'ils sont correctement installés et entretenus, sont conçus pour empêcher que la pièce coupée soit propulsée en direction de l'opérateur durant la refente.

Axe

Pièce sur laquelle une lame ou un outil de coupe est monté.

Coupe en biseau

Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

Coupe composée

Coupe transversale présentant un angle d'onglet et un angle de biseau.

Coupe transversale

Coupe ou profilage effectué en travers du grain de la pièce.

Tête de coupe (raboteuses et raboteuses/dégauchisseuses)

Pièce rotative munie de lames réglables. La tête de coupe enlève du matériau de la pièce.

Rainage

Coupe non traversante produisant une encoche ou gorge de forme rectangulaire dans la pièce (exige une lame spéciale).

Cale-guide

Dispositif utilisé pour faciliter le contrôle de la pièce à couper en la guidant contre la table ou le guide lors des coupes longitudinales.

pi/min ou coups/min

Nombre de pieds par miécroue (ou coups par miécroue). Terme utilisé en référence au mouvement de la lame.

Main levée

Exécution d'une coupe sans que la pièce soit soutenue par un gide longitudinal, un guide d'onglet ou autre dispositif.

Gomme

Résidu collant formé par la sève du bois.

Talon

Alignement de la lame par rapport au guide.

Trait de scie

Quantité de matériau éliminé par la lame lors de coupes traversantes ou l'entaille produite lors de coupes non traversantes ou partielles.

Rebond

Réaction dangereuse se produisant lorsque la lame est pincée ou bloquée et projetant la pièce en train d'être coupée en direction de l'opérateur.

Coupe d'onglet

Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

Coupes non traversantes

Toute coupe avec laquelle la lame ne traverse pas complètement la pièce.

Trou pilote (perceuses à colonne)

Petit trou pratiqué dans une pièce servant de guide pour assurer la précision d'un trou de plus grand diamètre.

Blocs poussoirs (pour dégauchisseuses/raboteuses)

Dispositif utilisés pour pousser le matériau contre la tête de coupe lors de toute opération. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Blocs poussoirs (pour scies à table)

Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la scie lors de la coupe. Un bâton poussoir doit être utilisé pour la refente de pièces étroires. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Bâtons poussoirs (pour scies à table)

Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la lame lors de la coupe. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Refente

Opération de coupe destinée à réduire l'épaisseur d'une pièce pour en produire plusieurs, plus minces.

Résine

Résidu collant formé par la sève du bois durcie.

Rotations par miécroue (RPM)

Nombre de rotations effectuées par un objet en une miécroue.

Coupe longitudinale ou refente

Opération de coupe dans le sens de la longueur de la pièce.

Couteau diviseur/écarteur (scies à table)

Pièce de métal légèrement plus mince que la trait de scie, gardant le trait de scie ouvert pour empêcher le rebond.

Trajectoire de la lame de scie

Zone au-dessus, au-dessous, en avant ou en arrière de la lame. En ce qui concerne la pièce, la partie qui sera ou a été coupée par la lame.

Voie

Déport de la pointe des dents de la lame par rapport à sa face.

Sifflet (raboteuses)

Enfoncement à l'extrémité d'une pièce causé par les lames de la tête de coupe lorsque la pièce n'est pas correctement soutenue.

Effiler la Coupe

Une coupe où le matériel est coupe a une ancho différente au début de la coupe de la la fin.

Coupe traversante

Toute opération de coupe avec laquelle la lame traverse toute l'épaisseur de la pièce.

Ricochet

Le ricochet est habituellement causé par une pièce lâchée contre la lame ou mise en contact avec la lame accidentellement.

Pièce ou matériau

L'article sur lequel le travail est effectué.

Table

Surface sur laquelle la pièce repose lors des opérations de coupe, de perçage, de rabotage ou de ponçage.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Diamètre de la lame..... 305 mm (12 po)

Trou d'axe..... 25,4 mm (1 po)

Vitesse à vide .....4 000 r/min (RPM)

Alimentation.....120 V, C.A. seulement, 60 Hz, 15 A

Capacité de coupe avec onglet 0° / biseau 0° :
Dimensions maximum de planches
de bois :.....50,8 mm x 406,4 mm (2 po x 16 po) (nominal)
114,3 mm x 355,6 mm (4-1/2 po x 14 po) (réelles)

Capacité de coupe avec onglet 45° / biseau 0° :
Dimensions maximum
de planches de bois : .....50,8 x 304,8 mm (2 po x 12 po)

Capacité de coupe (biseau droit) avec onglet 0° / biseau 45° :
Dimensions maximum
de planches de bois .....50,8 mm x 406,4 mm (2 x 16)

Capacité de coupe avec onglet 45° / biseau 45° :
Dimensions maximum de
planches de bois : ..... 50,8 mm x 304,8 mm (2 po x 12 po)

Capacité de moulure couronnée :
Moulure couronnée imbriquée
avec onglet de 45° :.....190.5 mm (7-1/2 po)
Moulure couronnée imbriquée
avec onglet de 45°/67,5° :.....168,3 mm (6-5/8 po)

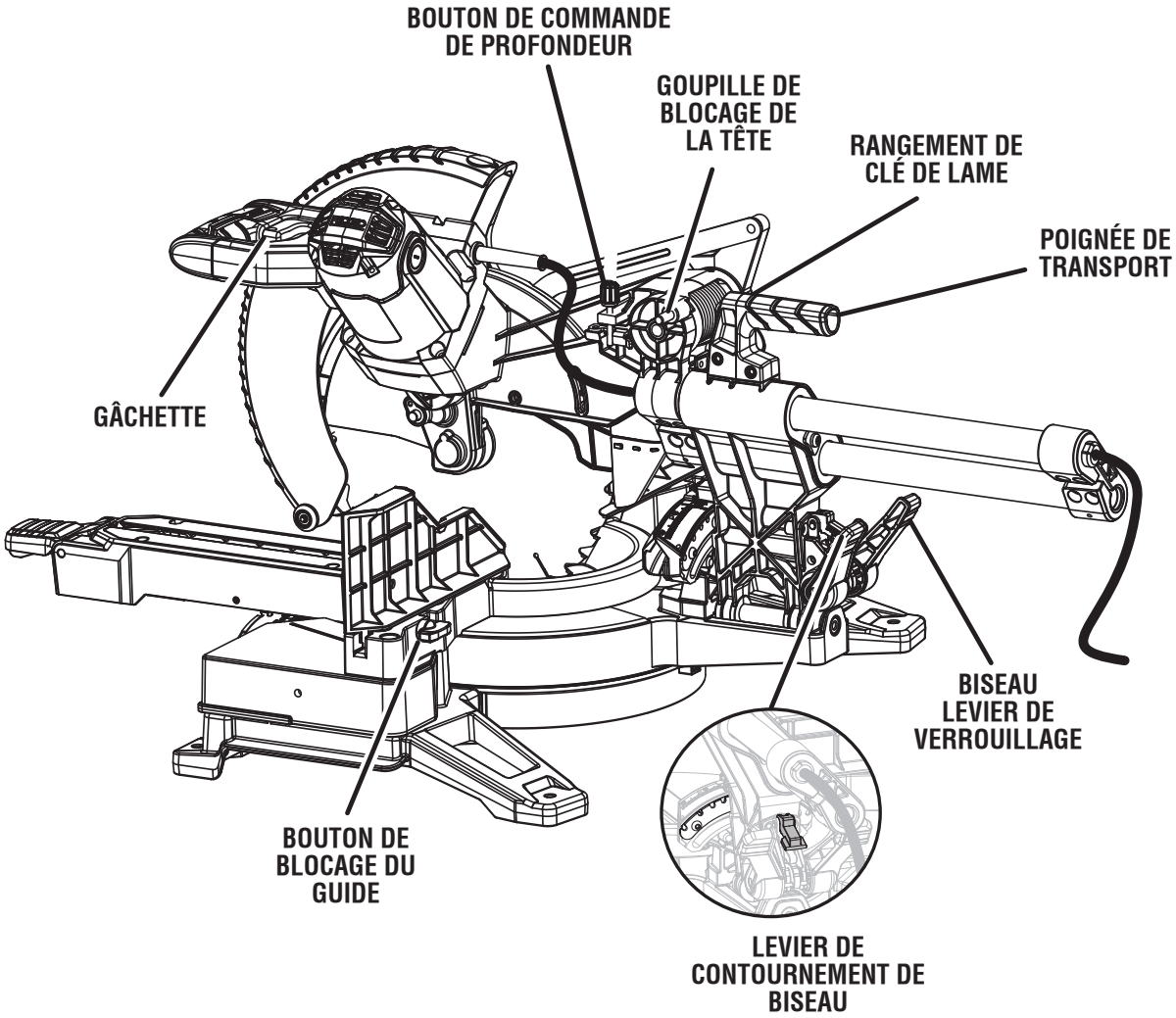


Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES

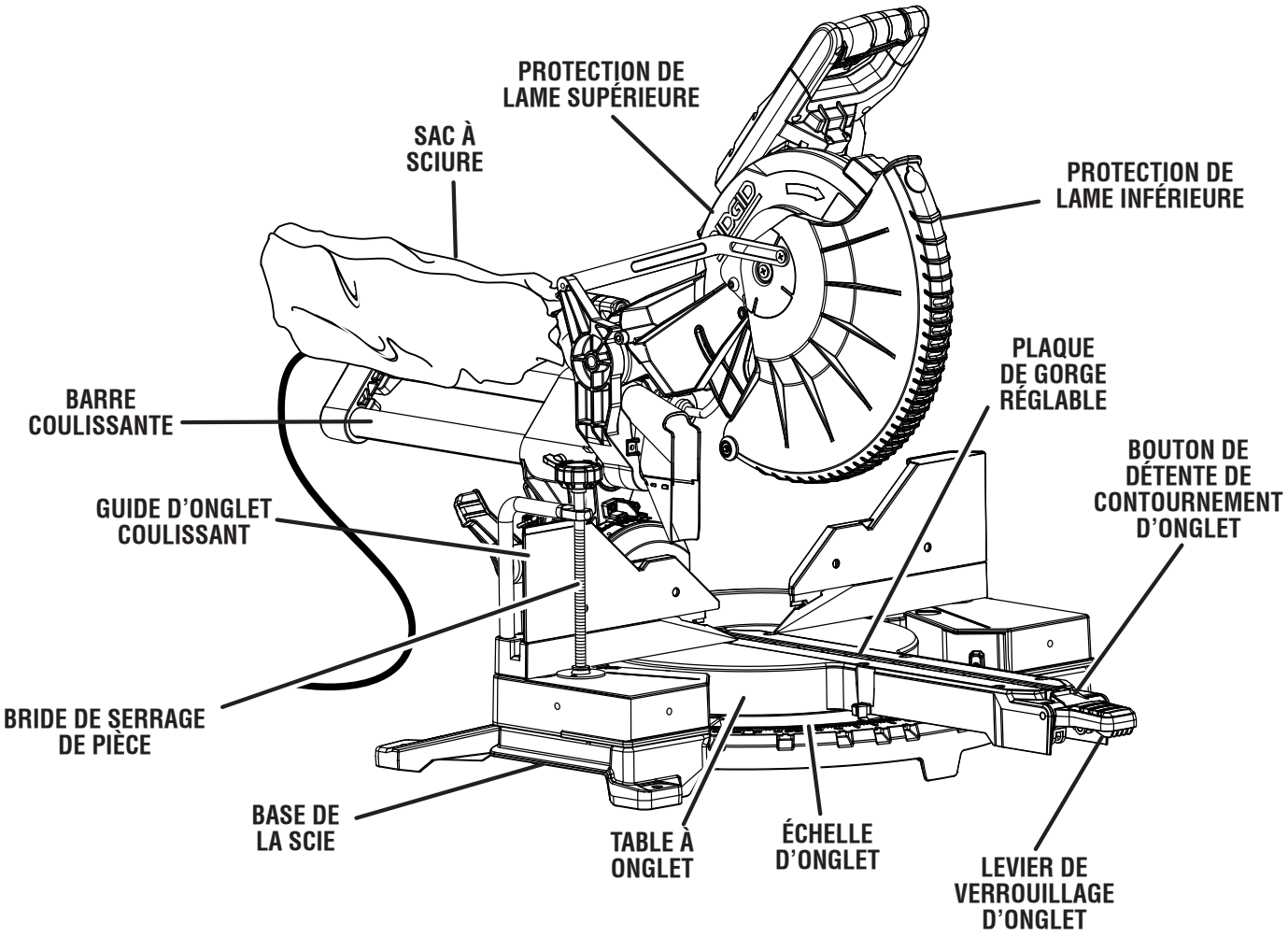


Fig. 2

CARACTÉRISTIQUES

APPRENDRE À CONNAÎTRE LA SCIE À ONGLETS COMPOSÉS

Voir les figures 1 - 2.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

LAME DE 305 mm (12 po)

Une lame de 305 mm (12 po) est fournie avec la scie à onglets composés. Cette lame permet de couper des pièces de 387,4 mm (15-1/4 po) maximum de large, selon l'angle de la coupe.

POIGNÉE DE TRANSPORT

Voir la figure 3.

Les poignées de transport sont situées sur le dessus du bras de la scie et du côté de la base de la scie.

Pour le transport, arrêter et débrancher la scie, abaisser le bras de la scie et le verrouiller dans cette position. Appuyer sur l'axe de verrouillage pour bloquer le bras en place.

GUIDE DE PROFONDEUR

Voir la figure 3.

Le bouton de réglage de profondeur est un guide pour limiter le mouvement vers le bas du bras de scie.

GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TÊTE

Voir la figure 3.

La goupille de verrouillage de tête est utilisé pour verrouiller le bras de la scie dans la position basse.

NOTE : Il est nécessaire de contrôler la profondeur de coupe lors de la coupe grossière d'une rainure.

FREIN ÉLECTRIQUE

La scie est équipée d'un frein électrique pour arrêter rapidement la rotation de la lame une fois que la gâchette est relâchée.

CAPACITÉ ACCRUE D'ONGLET

Rallonges de table tournantes pour faire des coupes d'onglet jusqu'à 70°.

SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE DEL

L'éclairage DEL reflète l'ombre des dents de la scie sur la pièce à travailler pour faire des coupes précises et prévoir la trajectoire du trait de scie de la ligne de coupe.

RAPPORTEUR D'ONGLET

Le rapporteur d'onglet est référencé à 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45°, 60° et 67,5°.

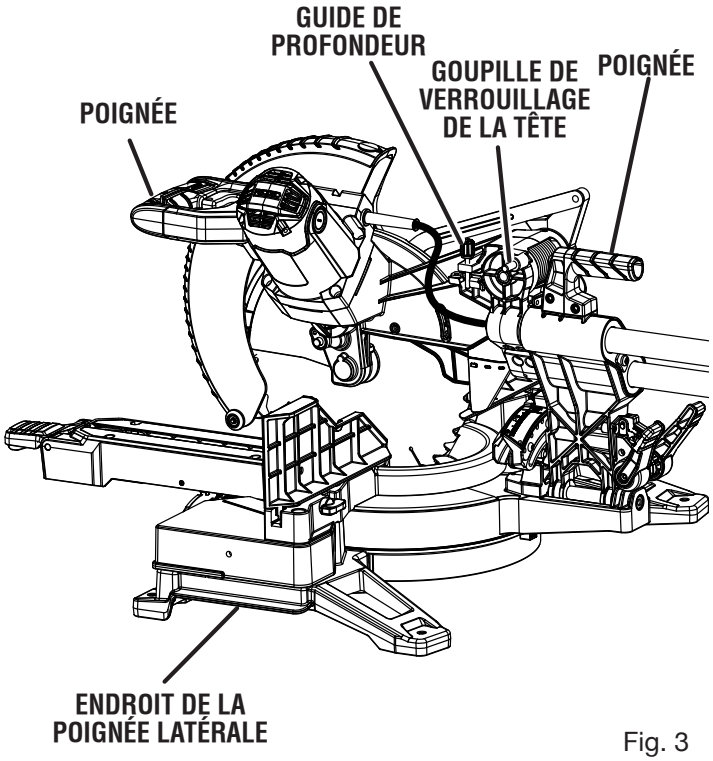


Fig. 3

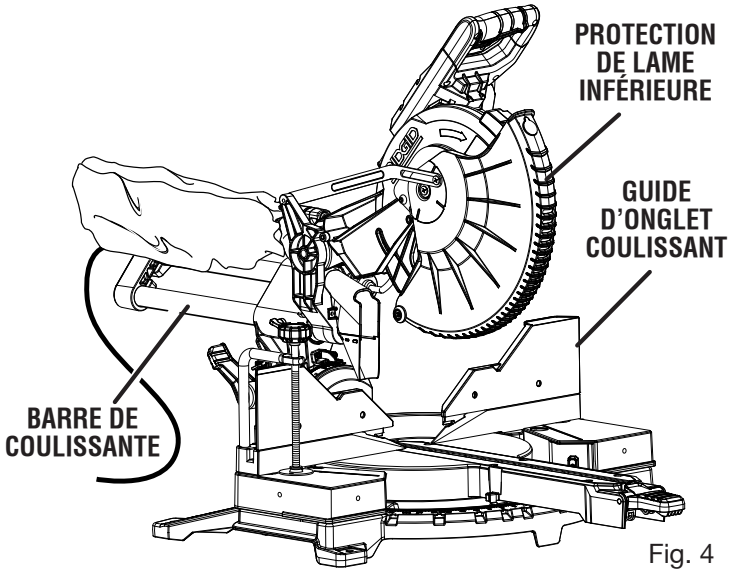


Fig. 4

PROTECTION RÉTRACTABLE DE LAME INFÉRIEURE

La protection de lame inférieure est construite dans un plastique transparent et résistant aux chocs qui couvre les deux côtés de la lame. Elle se rétracte sur la protection de lame supérieure lorsque la lame est abaissée sur la pièce à couper.

CARACTÉRISTIQUES

BARRE COULISSANTE

Lorsqu'il est déverrouillé, le bras de la scie glisse vers l'avant et vers l'arrière sur la longueur de la barre coulissante pour la coupe de diverses largeurs de pièces de travail.

BOUTON DE VERROUILLAGE DU COULISSEMENT

Le bouton de verrouillage du coulissement verrouille et déverrouille la fonction de coulissement de l'outil.

GUIDES D'ONGLETS COULISSANTS

Voir la figure 4.

Les guides d'onglets coulissants fournis avec cette scie permettent de maintenir en place la pièce à travailler lors de la plupart des coupes. La fonction de coulissement permet le dégagement de la lame de la scie lors des coupes en biseau ou composées. Certaines coupes exigent que le guide coulissant soit complètement retiré pour éviter l'interférence entre le guide et la lame.

Desserrer la vis du guide avant de tenter de glisser les guides ou de les relever pour les retirer. Une fois la position du guide déterminée, bien resserrer la vis.

BOUTON DE VERROUILLAGE DE BROCHE

Voir la figure 5.

Un bouton de verrouillage de broche permet de verrouiller la broche de la scie afin d'empêcher la lame de tourner. Ne maintenir le bouton enfoncé que pour l'installation, le changement oule retrait de la lame.

COMMANDE DE GÂCHETTE

Voir les figures 5 - 6.

Pour empêcher toute utilisation non autorisée de la scie, la débrancher de l'alimentation et verrouiller son commutateur en position d'arrêt. Pour verrouiller le commutateur, installer un cadenas (non inclus) dans le trou de la gâchette et s'assurer que l'interrupteur ne peut pas être enfoncé. Si l'interrupteur peut être enfoncé même si le cadenas est installé, un cadenas équipé d'une anse de diamètre plus grand doit être utilisé. Conserver le cadenas dans un autre endroit.

LEVIER DE VERROUILLAGE DE BISEAU À TROIS POSITIONS

Voir le figure 7.

Le levier de verrouillage d'onglet bloque fermement la scie aux angles de biseau choisis.

POSITION 1 : (Détente déverrouillée/déclenchée) Pour que la lame s'incline librement vers la gauche ou la droite pour personnaliser le choix des coupes en biseau.

POSITION 2 : (Détente déverrouillée/enclenchée) Pour trouver facilement les angles de 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° et 48° aux butées indexées.

POSITION 3 : Immobilise la scie à l'angle de biseau choisi.

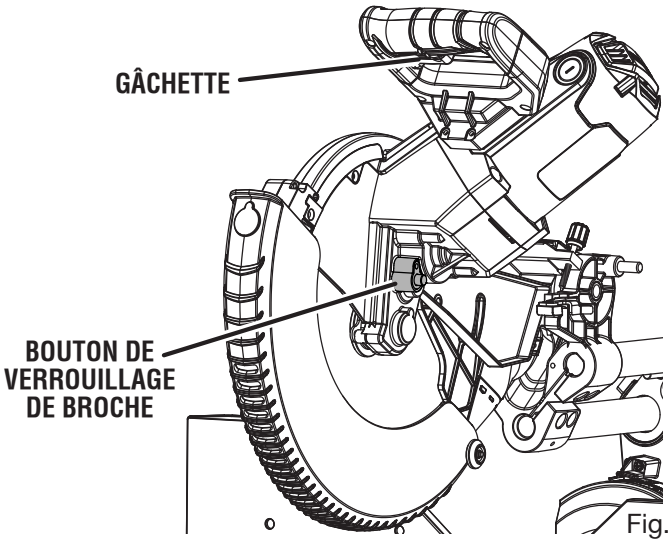


Fig. 5

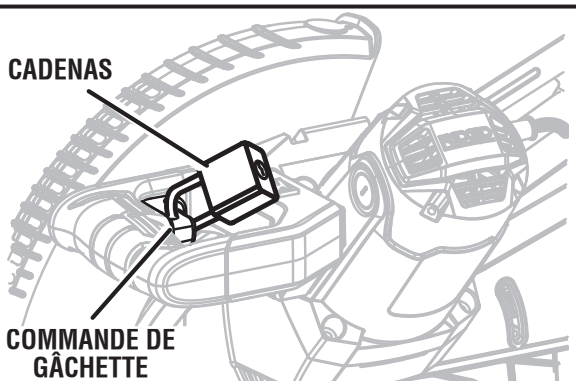


Fig. 6

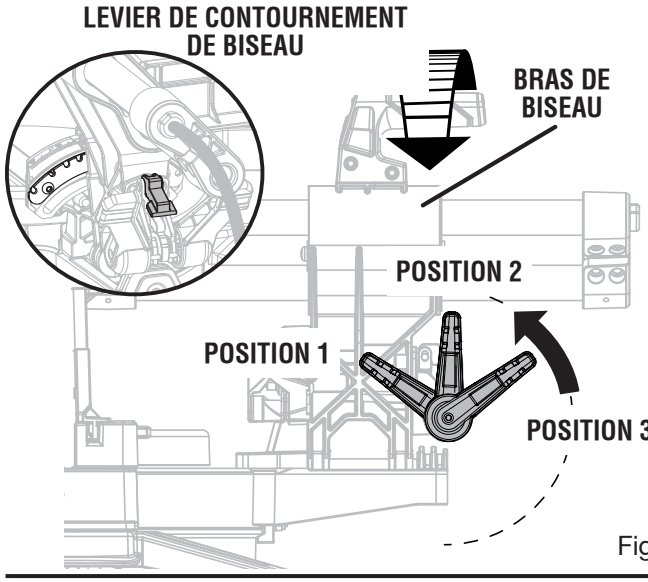


Fig. 7

LEVIER DE CONTOURNEMENT DE BISEAU

See Figure 7.

- En position verticale, le levier de contournement de biseau débloquera les détentes de biseau.
- En position vers le bas, le levier de contournement de biseau bloquera la fonction de détente.

OUTILS NÉCESSAIRES

Les outils suivants (non compris) sont nécessaires pour vérifier les réglages de votre scie ou pour installer la lame :

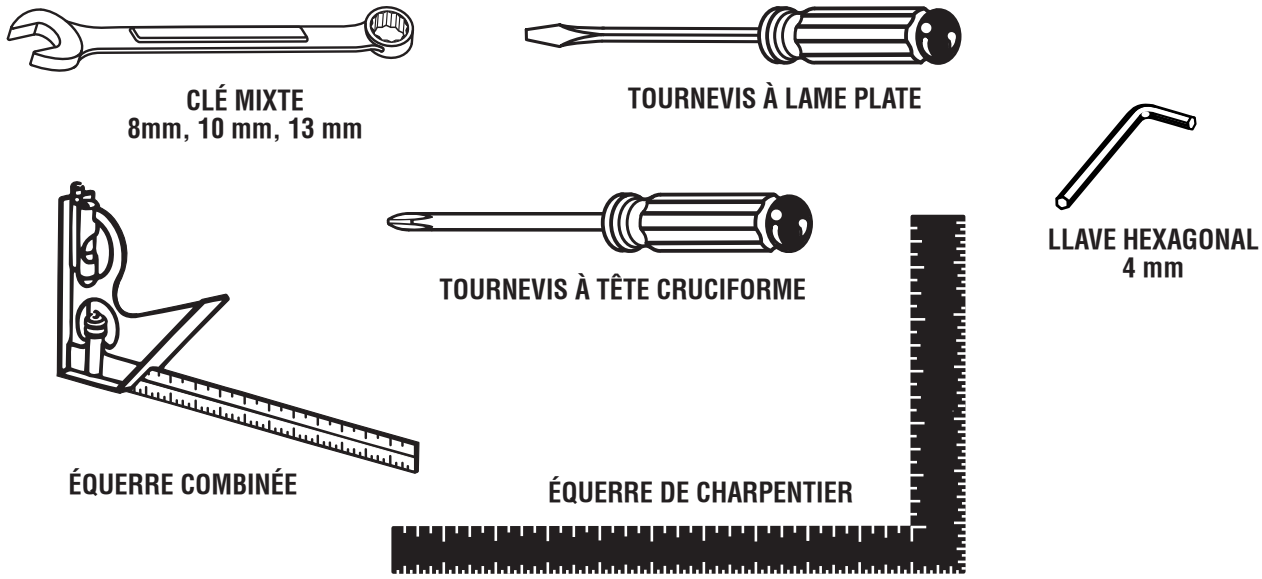


Fig. 8

PIÈCES DÉTACHÉES

Les articles suivant sont fournis avec la scie à onglets :

- Sac à sciure et ensemble de tube de support
- Bride de serrage de pièce
- Lame
- Clé à lame, clé hex.
- Guide d'onglets coulissant
- Manuel d'utilisation (non illustré)

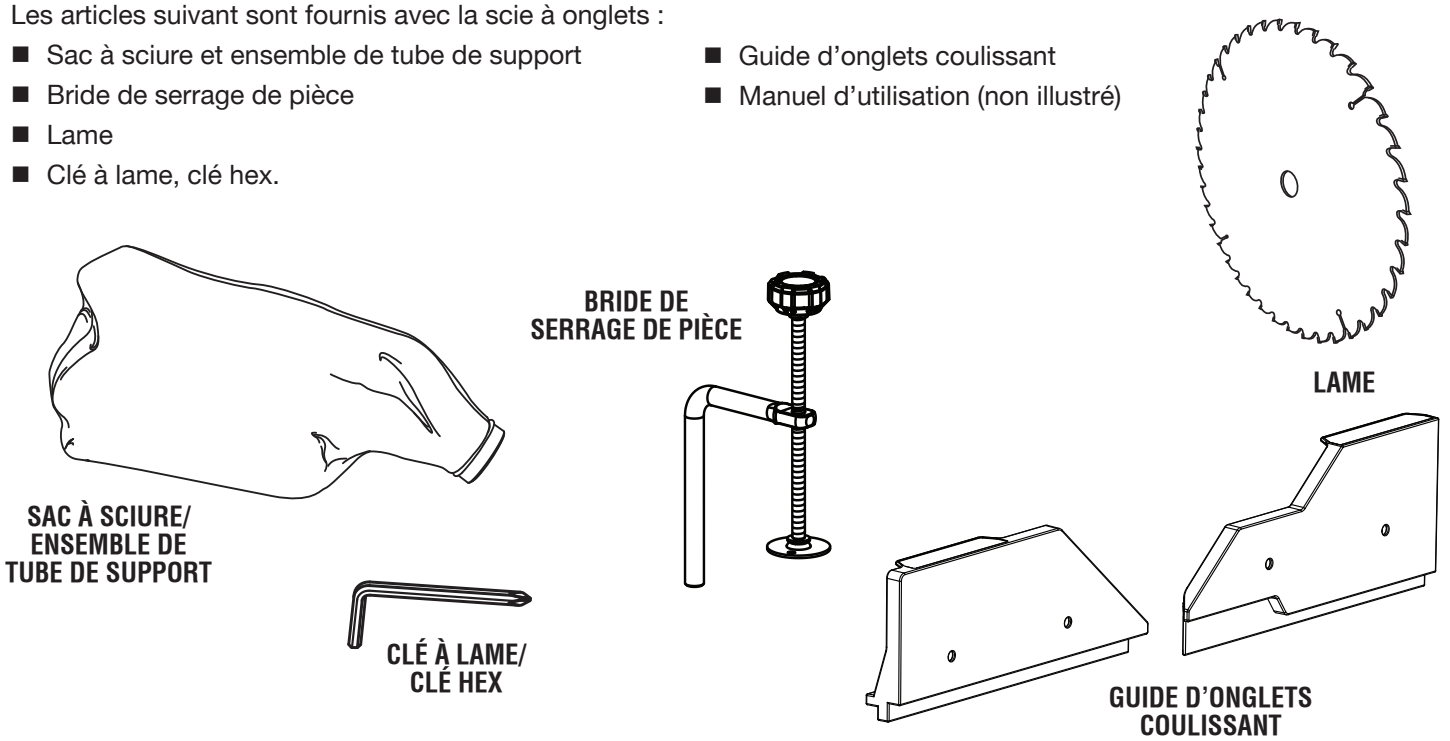


Fig. 9

⚠ AVERTISSEMENT :

L'utilisation de pièces et accessoires non listés peut être dangereux et entraîner des blessures graves.

ASSEMBLY

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Sortir soigneusement la scie du carton en la tenant par la poignée de transport et la base de la scie, et la poser sur un plan de travail horizontal.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste des pièces détachées sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- La machine a été expédié avec le bras en position abaissée. Pour le libérer, appuyer sur le bras de la scie, couper l'attache et tirer la goupille de verrouillage.

AVERTISSEMENT :

Le bras de la scie est équipé d'un ressort. Maintenir la poignée abaissée pour éviter son relèvement brusque au moment de couper l'attache autobloquante. Ne pas prendre cette précaution représente un risque des blessures graves.

- Relever le bras de la scie en le tirant par sa poignée. Continuer de maintenir le bras de la scie d'une main, pour empêcher qu'il ne se relève brusquement lorsque l'attache est coupée.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- La scie est réglée en usine pour effectuer une coupe précise. Après l'avoir assemblée, vérifier sa précision. Si les réglages ont été modifiés en cours d'expédition, voir les procédures spécifiques présentées dans ce manuel.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-866-539-1710.

AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas mettre la scie en marche sans s'être assuré de l'absence d'interférence entre la lame et le guide d'onglets. La lame pourrait être endommagée si elle entrait en contact avec le guide d'onglets pendant le fonctionnement.

AVERTISSEMENT :

Cette scie peut basculer si sa tête est relâchée brusquement et assujettie à un plan de travail. Pour éviter des blessures graves, TOUJOURS assujettir la scie à un plan de travail stable.

ASSEMBLAGE

TROUS DE FIXATION

Voir la figure 10.

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant d'entreprendre toute opération de coupe, assujettir ou boulonner la scie à onglets sur le plan de travail ou un stand approuvé pour scie à onglets. Si on utilise un support de scie à onglet, lire le manuel d'utilisation et suivre les instructions pour le support de scie à onglet. Ne jamais utiliser la scie à onglets sur le sol ou en se tenant accroupi. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

La scie à onglets composés doit être montée solidement sur un plan de travail ferme, tel qu'un établi, planche de montage, ou un stand pour scie à onglets. La base de la scie possède quatre trous de montage. Les boulons doivent être assez longs pour traverser la base de la scie, les rondelles frein, les écrous et l'établi. Serrer les boulons ou vis fermement.

La figure 10 illustre la configuration des trous pour l'installation sur un établi. Une fois la scie installée, vérifier soigneusement l'établi pour s'assurer qu'aucun mouvement ne peut se produire pendant l'utilisation. Si l'établi bascule, glisse ou se déplace, l'assujettir sur le sol avant d'utiliser la scie.

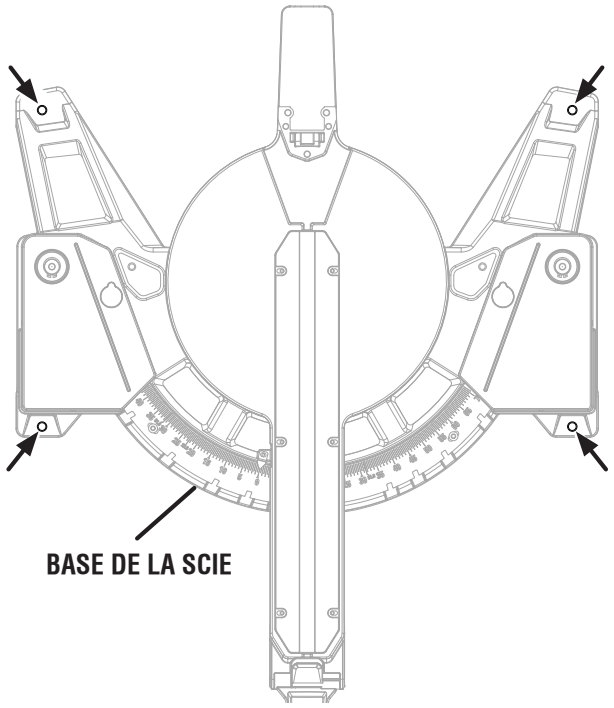


Fig. 10

UTILISATION DU GUIDE DE PROFONDEUR

Voir la figure 11.

Lorsqu'il est utilisé, le guide de profondeur limite la course vers le bas de la lame lors de la coupe de rainures et d'autres coupes non traversantes.

Pour utiliser le guide de profondeur :

- Débrancher la scie.
- Tourner la butée de profondeur vers l'extérieur.
- Avec l'extrémité du bouton de commande de profondeur touchant l'arrêt butée de profondeur, ajuster le bouton de commande profondeur en tournant le bouton jusqu'à ce que la profondeur désirée de coupure est atteinte.
- Une entretoise en bois peut être placée entre la pièce à travailler et le guide longitudinal pour créer un espace de 63,5 mm (2 1/2 po) entre la pièce à travailler et le guide longitudinal afin d'obtenir une profondeur de coupe uniforme de la pièce à travailler. Utiliser le serre-joint pour immobiliser l'entretoise et une autre bride de serrage adaptée pour immobiliser la pièce à travailler. Effectuer la coupe coulissante à la profondeur désirée. *Voir les figures 30 et 31.*
- Tourner la butée de profondeur intérieur pour effectuer des coupes complètes.

  NOTE : La butée de profondeur doit être poussée vers le logement du moteur avant de verrouiller ou déverrouiller le bras de la scie.

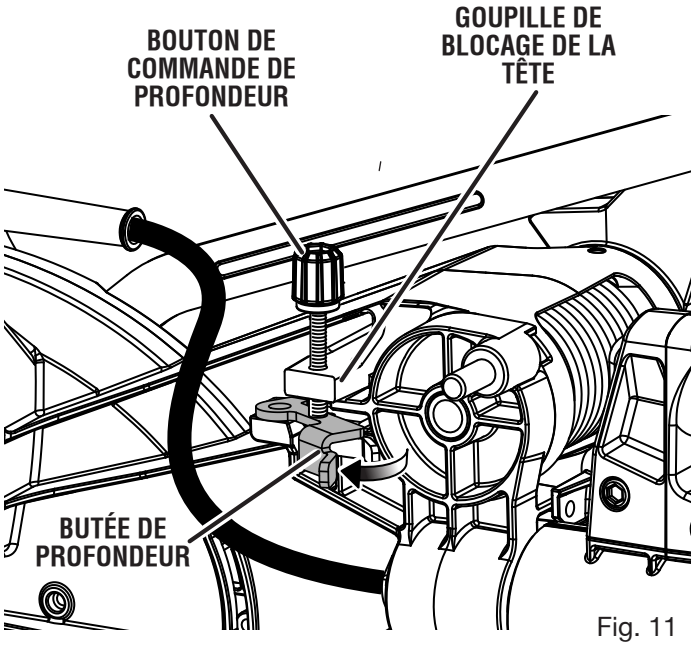


Fig. 11

ASSEMBLAGE

INSTALLLER LES GUIDES D'ONGLET COULISSANTS

Voir la figure 12.

- Tourner la vis du guide d'onglet dans le sens anti-horaire pour dégager la fente du guide.
- Installer le guide d'onglet coulissant. Abaisser le guide dans les fentes. S'assurer que le côté du guide est égal avec le côté du guide fixe.
- Serrer la vis du guide fermement. Répéter de l'autre côté.

SAC À SCIURE ET ENSEMBLE DE TUBE DE SUPPORT

Voir la figure 13.

Pour installer le sac à poussière et le bâti, glisser l'extrémité ouverte du bâti sur l'orifice d'échappement.

Pour un fonctionnement efficace, vider le sac à poussière avant qu'il soit à moitié plein. Ceci permettra une meilleure circulation d'air du sac.

NOTE : L'orifice d'échappement accepte aussi un boyau d'aspirateur de 31,8 mm (1 1/4 po) et des adaptateurs de 31,8 mm (1 1/4 po) d'aspirateurs secs/humides.

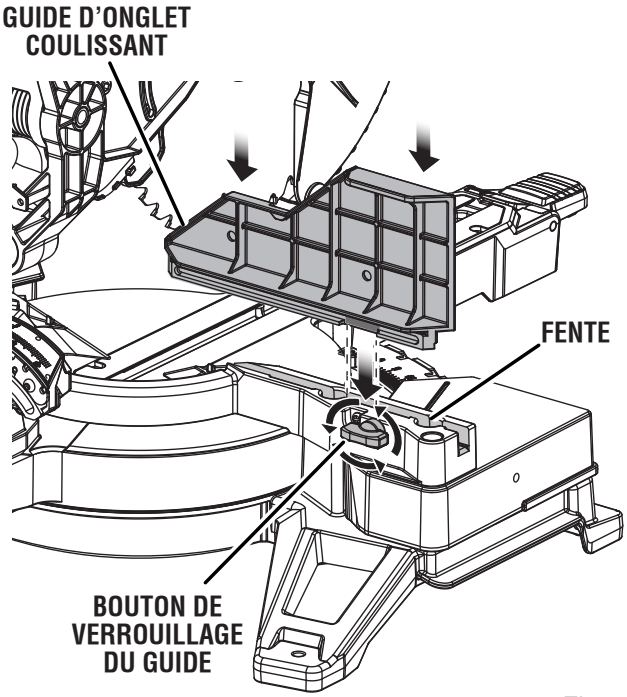


Fig. 12

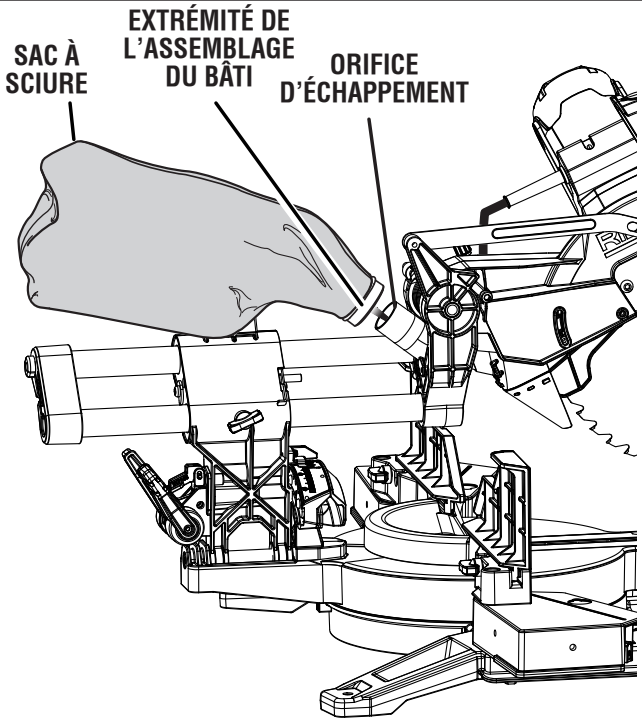


Fig. 13

ASSEMBLAGE

INSTALLATION/REMPLACEMENT DE LA LAME

Voir la figure 14.

⚠ AVERTISSEMENT :

Votre scie ne peut accepter qu'une lame d'un diamètre de 305 mm (12 po) au maximum. D'autre part, n'utilisez jamais une lame trop épaisse pour permettre à la rondelle extérieure de lame de s'enclencher avec les méplats de la broche. Des lames plus grandes viendront en contact avec le protège-lame, alors que des lames plus épaisses empêcheront la vis de lame de fixer celle-ci sur la broche. L'une ou l'autre de ces situations peut entraîner un accident grave et gravement blesser.

- Débrancher la scie.
- Relever le bras de la scie.
- Avec la pointe du tournevis cruciforme de la clé pour lame, desserrer, mais ne pas enlever, la vis de protection de la lame. Glisser le couvercle du boulon de la lame pour exposer le boulon de la lame.
- Appuyez sur le bouton de blocage de la broche et tournez le boulon de la lame jusqu'à ce que la broche se bloque.
- Avec l'extrémité hexagonale de la clé pour lame, desserrer et retirer le boulon de lame.

  NOTE : Le boulon de la lame est doté d'un filet à gauche. Tournez le boulon de la lame dans le sens horaire pour le desserrer.
- Retirez le flasque extérieur de la lame. **Ne pas** retirez le flasque intérieur de la lame.
- Appliquez une goutte d'huile sur le flasque intérieur et sur le flasque extérieur de la lame au point où ils touchent la lame.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si le flasque intérieur de la lame a été retiré, remettez-le en place avant de monter la lame sur la broche. Sinon la lame ne sera pas bien serrée, ce qui risque d'entraîner un accident.

- Insérer la lame de la scie à l'intérieur du protège-lame supérieur et sur l'épaulement de la rondelle intérieure. Les dents doivent être orientées vers le bas à l'avant de la lame, comme le montre la figure 14.
- Remettez le flasque extérieur de la lame. Le méplat double en « D » des flasques de la lame s'aligne avec les méplats de la broche.
- Appuyez sur le bouton de blocage de la broche et remettez le boulon de la lame.

  NOTE : Le boulon de la lame comporte un filet à gauche. Tournez le boulon de la lame dans le sens antihoraire pour le serrer.

NOTE : AVANT D'UTILISER, REMETTRE LA VIS EN PLACE ET LA SERRE FERMEMENT POUR EMPÊCHER LE MOUVEMENT DE GARDE

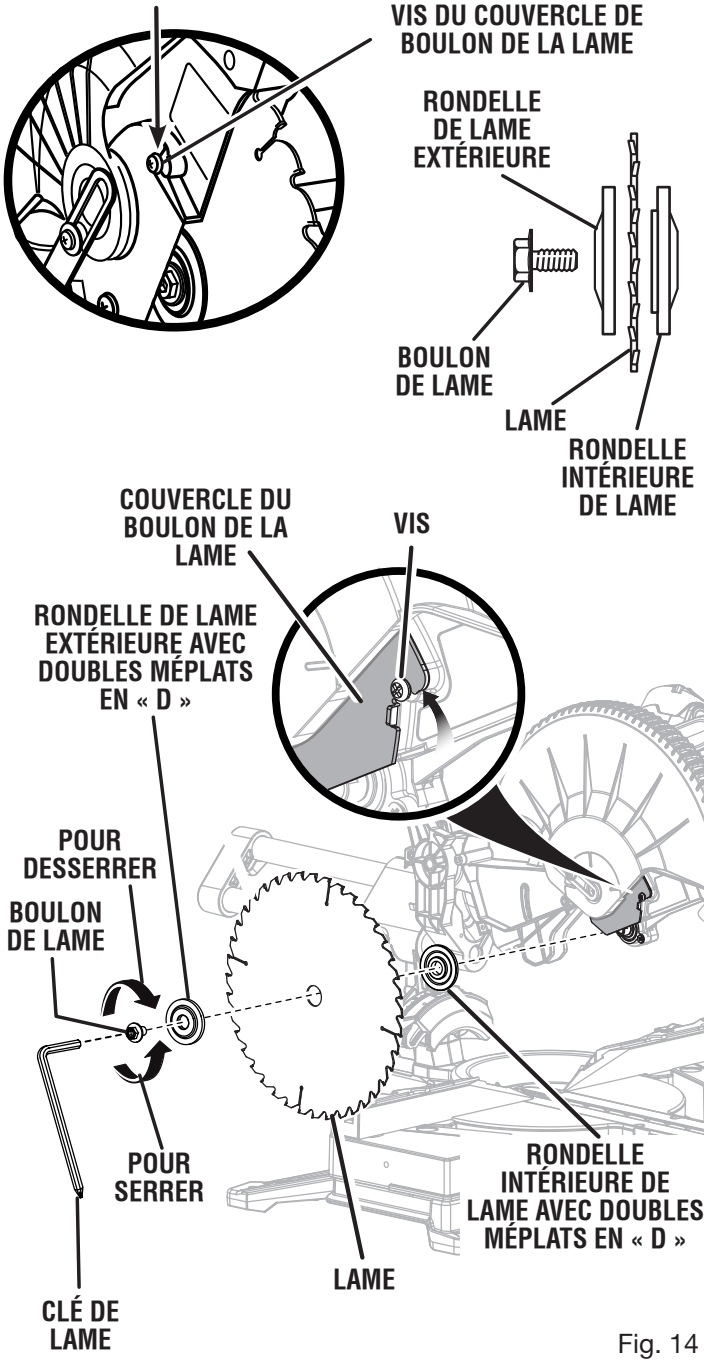


Fig. 14

⚠ ATTENTION :

Toujours installer la lame avec les dents et la flèche imprimée sur son côté, orientées vers le bas à l'avant de la scie. Le sens de rotation de la lame est également représenté par une flèche estampée sur la protection supérieure.

- Serrer les boulons fermement.
- Replacer le couvercle du boulon de la lame et bien serrer la vis du couvercle du boulon.
- Abaisser la protection de la lame.
- Lever et abaisser le bras de la scie pour s'assurer que la protection supérieure de la lame fonctionne correctement.

⚠ AVERTISSEMENT :

S'assurer que le bouton de verrouillage de la broche n'est pas engagé avant de brancher la scie sur le secteur. Ne jamais engager le bouton de verrouillage de la broche lorsque la lame est en rotation.

RETRAIT / REMPLACEMENT DE PLAQUE DE GORGE RÉGLABLE

Voir la figure 15.

Lors de l'ajustement de la lame, il peut être nécessaire de déplacer la plaque à gorge à l'écart. Une fois l'alignement de la scie confirmé, ramener la plaque à gorge à sa position d'origine. Ne jamais utiliser la scie à moins que la plaque à gorge ne soit installée.

- Débrancher la scie.
- À l'aide de la clé fournie, desserrer et retirer les vis fixant le côté droit de la plaque à gorge.

  NOTE : La plaque de gorge peut être réglée pour obtenir une absence de jeu (presque nulle) et pour les matériaux minces.
- Faire glisser la plaque à gorge autant que possible à l'écart de la lame.
- Remettre les vis en place en veillant à ne pas trop les serrer ce qui pourrait causer le voilage ou la déformation de la plaque.
- Répéter les étapes ci-dessus pour le côté gauche de la plaque à gorge.

INSTALLATION DE LA BRIDE DE SERRAGE

Voir la figure 16.

⚠ AVERTISSEMENT :

Dans certaines conditions, la bride de serrage de pièce peut interférerer avec le fonctionnement de la protection de lame. Toujours s'assurer du libre fonctionnement de la protection de lame avant de commencer la coupe, afin de réduire les risques de blessure grave.

La bride de serrage de pièce permet un contrôle accru en bridant la pièce sur la table à onglet. Elle permet également d'éviter que la pièce ne se déplace vers la lame. Ceci est particulièrement utile lors de la coupe d'onglets composés.

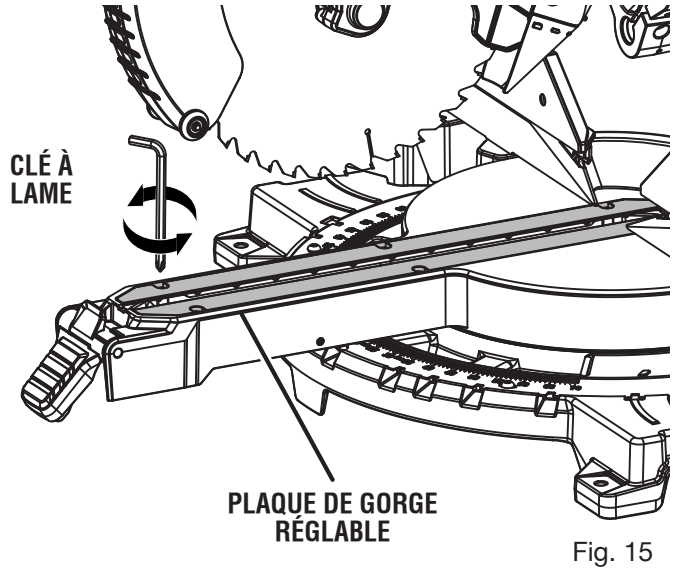


Fig. 15

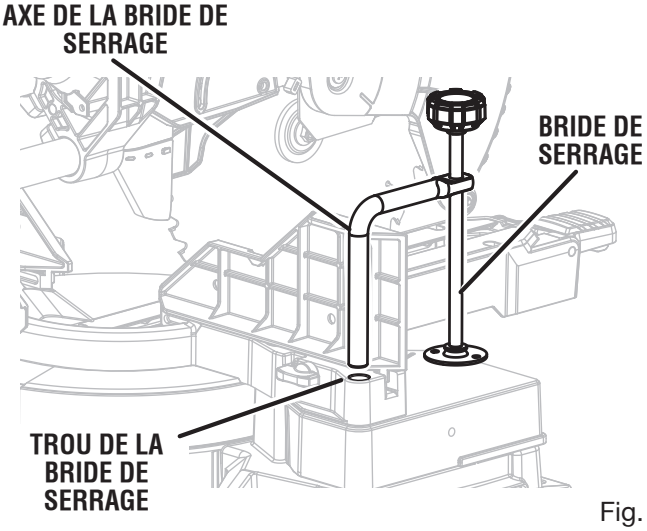


Fig. 16

En fonction de l'opération de coupe et de la taille de la pièce, il peut être nécessaire d'utiliser un serre-joint au lieu de la bride de serrage de pièce pour bloquer la pièce avant d'effectuer la coupe. La bride de serrage peut être installée et utilisée de n'importe quel côté de la lame.

Installation de la bride de serrage de pièce :

- Placer l'axe de la bride de serrage dans l'un des trous situé derrière le guide d'onglet coulissant.
- Tourner le bouton de la bride de serrage pour la déplacer vers le haut ou vers le bas selon le besoin.

ASSEMBLAGE

RÉGLAGE DU LEVIER DE VERROUILLAGE D'ONGLET

Voir les figures 17 et 18.

Avant d'ajuster la lame de scie au guide, vérifiez et ajustez le levier de verrouillage d'onglet. La lame doit être réglée à une position d'onglet « non référencée » autre que 0˚, 15˚, 22.5˚, 31.6˚, 45˚, 60˚, et 67.5˚ pour le test. La poussée vers le bas du levier verrouillage d'onglet vers le bas doit offrir une résistance jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche fermement en position « verrouillée ». La table à onglet ne devrait pouvoir bouger qu'en exerçant un effort considérable. Si la table se déplace facilement lorsqu'elle est en position verrouillée, il faut alors régler le levier de verrouillage d'onglet.

Réglage :

- Débrancher la scie.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet et appuyer sur la détente de contournement d'onglet.
- Avec la clé mixte de 13 mm, immobiliser l'écrou puis régler la vis de blocage d'onglet avec la clé hexagonale de 4 mm. Effectuer les réglages sur un quart de tour ou moins.
  NOTE : Tourner la vis de blocage d'onglet vers la droite pour augmenter la force de serrage. Tourner la vis de blocage d'onglet vers la gauche pour diminuer la force de serrage.
- Après avoir effectué les réglages, s'assurer que le sabot et la base de la scie à onglet sont rapprochés, mais qu'ils ne se touchent pas l'un et l'autre.
- Avec une clé hexagonale, immobiliser la vis de blocage d'onglet puis régler l'écrou soutenant le sabot de verrouillage d'onglet avec la clé mixte.
  NOTE : Le sabot de verrouillage d'onglet est situé sous la partie arrière de la scie.
- Après avoir effectué les réglages, s'assurer le force de serrage.

RÉGLAGE DU LEVIER DE VERROUILLAGE D'ONGLET

Voir le figure 19.

Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets.

- Débrancher la scie.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets.
- Si le levier de verrouillage d'onglet n'est pas parallèle avec le dessus de la table d'onglets, effectuer les réglages nécessaires.
- Avec une clé mixte et un tournevis à tête plate, immobiliser la vis de blocage d'onglet et desserrer l'écrou de blocage d'onglet.
- Tourner l'écrou de blocage vers la droite pour abaisser le levier.
- Tourner l'écrou de blocage vers la gauche pour relever le levier.
- Régler le levier de verrouillage tant qu'il n'est pas parallèle à la table d'onglets.

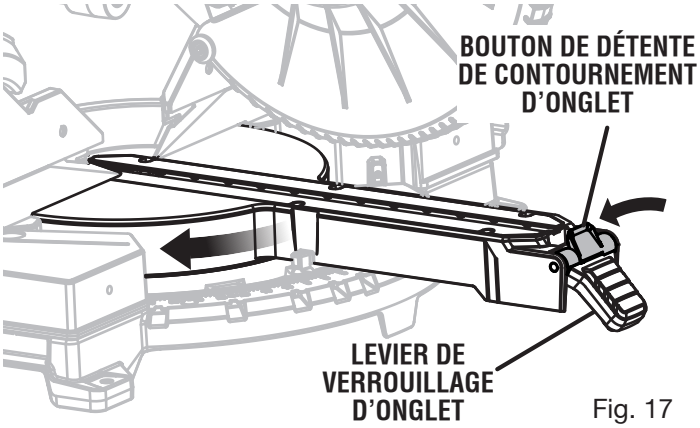


Fig. 17

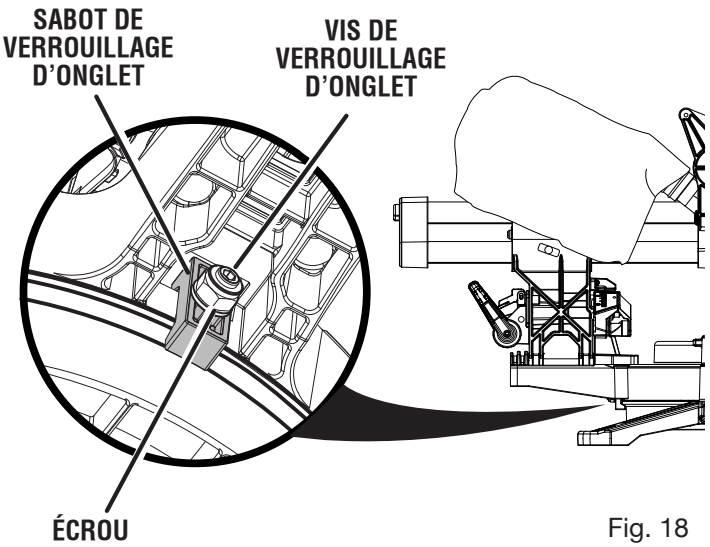


Fig. 18

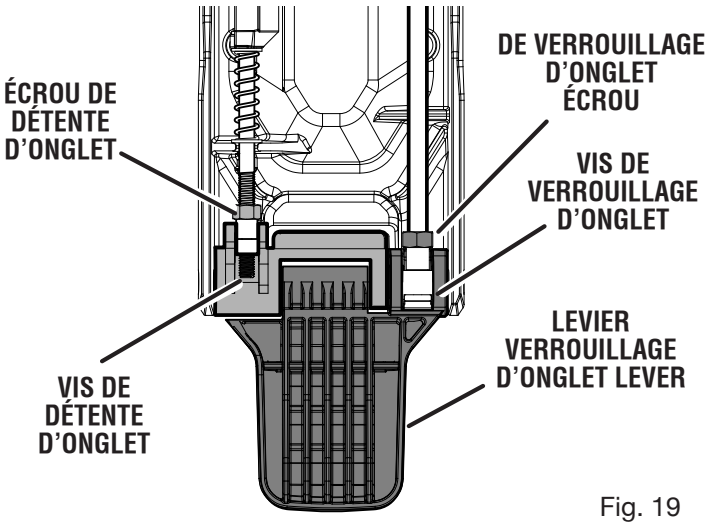


Fig. 19

- Maintenir la vis en place et serrer fermement l'écrou de blocage.

  NOTE : Après avoir réglé le levier de blocage d'onglet, il faudra peut-être régler à nouveau le bouton de détente d'onglet.

ASSEMBLAGE

RÉGLAGE DU BOUTON DE DÉTENTE D'ONGLET

Voir le figure 19.

- Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets.
- Essayer de tourner la table d'onglets.
- Si la table d'onglets ne tourne pas, ceci signifie que la détente est enclenchée. Si la détente n'est pas enclenchée, appuyer sur le bouton de détente jusqu'à ce que ce dernier s'enclenche (clic) puis relâcher le bouton.
- Essayer de tourner la table d'onglets. Cette action doit enclencher la détente d'onglet et la verrouiller en place.
- Appuyer sur le bouton de détente d'onglet jusqu'à ce que ce dernier s'enclenche (clic).
- Essayer de tourner la table d'onglets. La table devrait tourner librement.
- Appuyer sur le bouton de détente d'onglet jusqu'à ce que ce dernier s'enclenche (clic).
- Essayer de tourner la table d'onglets. Cette action doit enclencher la détente d'onglet et la verrouiller en place.
- Si le système de détente ne fonctionne pas, faire les réglages nécessaires.
- Avec une clé mixte de 8 mm et un tournevis à tête plate, immobiliser la vis de détente d'onglet et desserrer l'écrou de détente d'onglet.
- Tourner le vis vers la droite pour abaisser le levier.
- Tourner le vis vers la gauche pour relever le levier.
- Tout en effectuant les réglages, appuyer sur le bouton de détente pour s'assurer que le « clic » s'entend toujours.
- Régler jusqu'à ce que le « clic » s'entende depuis la position la plus basse.
- Maintenir la vis en place et serrer fermement écrou de détente d'onglet.

  NOTE : Après avoir réglé le bouton de détente d'onglet, il faudra peut-être régler le levier de blocage d'onglet.

RÉGLAGE DU VERROU DE BISEAU

Voir le figure 20.

- Retirer les deux (2) vis fixant le capuchon pare-poussière du verrou d'onglet. Retirer le couvercle.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau pour déverrouiller la position (détente déclenchée). Régler l'angle du biseau à 0°.

  NOTE : Consulter le chapitre **Levier de blocage de biseau à 3 positions** vers le début de ce manuel.
- Avec une clé mixte de 13 mm, dévisser l'écrou de blocage de biseau.

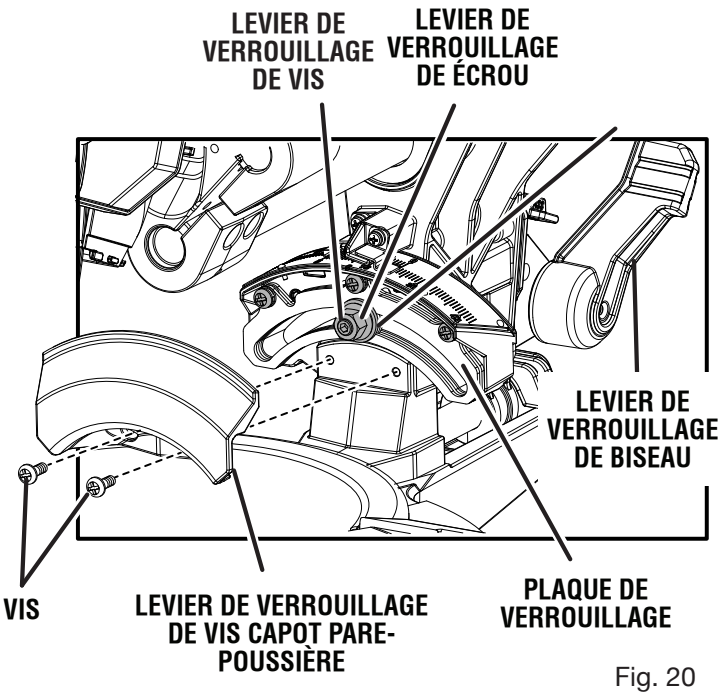


Fig. 20

- Avec la clé mixte, immobiliser l'écrou puis régler la vis de blocage d'onglet avec une clé hexagonale. Effectuer les réglages sur un quart de tour ou moins.

  NOTE : Tourner la vis de blocage de biseau vers la droite pour augmenter la force de serrage. Tourner la vis de blocage de biseau vers la gauche pour diminuer la force de serrage.
- Avec une clé hexagonale, immobiliser la vis de blocage d'onglet et utiliser une clé mixte pour régler l'écrou soutenant la rondelle plate de manière à ce qu'elle soit tout près, mais sans toucher la plaquette frein.
- Après avoir effectué les réglages, s'assurer que la rondelle plate et la plaquette frein ne se touchent pas.
- Réinstaller le capuchon pare-poussière du verrou de biseau et serrer fermement les vis.

ASSEMBLAGE

NOTE : De nombreuses illustrations de ce manuel ne montrent que des parties de la scie à onglets composés. Cette présentation a été choisie pour montrer clairement les différents aspects de la scie. **Ne jamais utiliser la scie sans avoir vérifié que tous les dispositifs de protection sont en place et en bon état.**

ÉQUERRAGE DE LA LAME PAR RAPPORT AU GUIDE

Voir les figures 21 - 25.

- Débrancher la scie.
- Abaisser complètement le bras de la scie vers le bas et verrouiller en position de transport.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets.
- Appuyer sur la détente de contournement d'onglet à mi-course puis tourner la table d'onglets jusqu'à ce que l'aiguille indicatrice de l'échelle d'onglets pointe vers 0°.
- Relâcher la détente de contournement d'onglet et laisser la table d'onglets se positionner sur la position de détente de 0°.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau pour déverrouiller la position (détente déclenchée). Régler l'angle de biseau de la scie à at 0°.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau pour déverrouiller (détente enclenchée) la position et permettre au biseau de s'engager à la position de détente de 0°.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau en position verrouillée.
- Déposer une équerre de charpente à plat sur la table d'onglets. Placer un bras de l'équerre contre le guide fixe. Glisser l'autre bras de l'équerre contre la partie plate de la lame de la scie.

  NOTE : S'assurer que l'équerre touche la partie plate de la lame de la scie et non les dents.
- Le bord de l'équerre et la lame de la scie doivent être parallèles, comme illustré à la figure 21.
- Des réglages seront requis si le bord avant ou arrière des angles de la lame sont éloignés de l'équerre, comme illustré aux figures 23 et 24.
- Ouvrir complètement les rallonges de table. Consulter le chapitre **Faire des coupes d'onglet longues** plus loin dans ce manuel.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets.
- Appuyer sur la détente de contournement d'onglet jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic). Relâcher la fonction de contournement de la détente.
- Tourner la table d'onglets jusqu'à ce que l'aiguille indicatrice pointe à la position 15° de l'échelle d'onglets.
- Dévisser les cinq (5) vis fixant l'échelle d'onglets et la plaque de la détente en place.

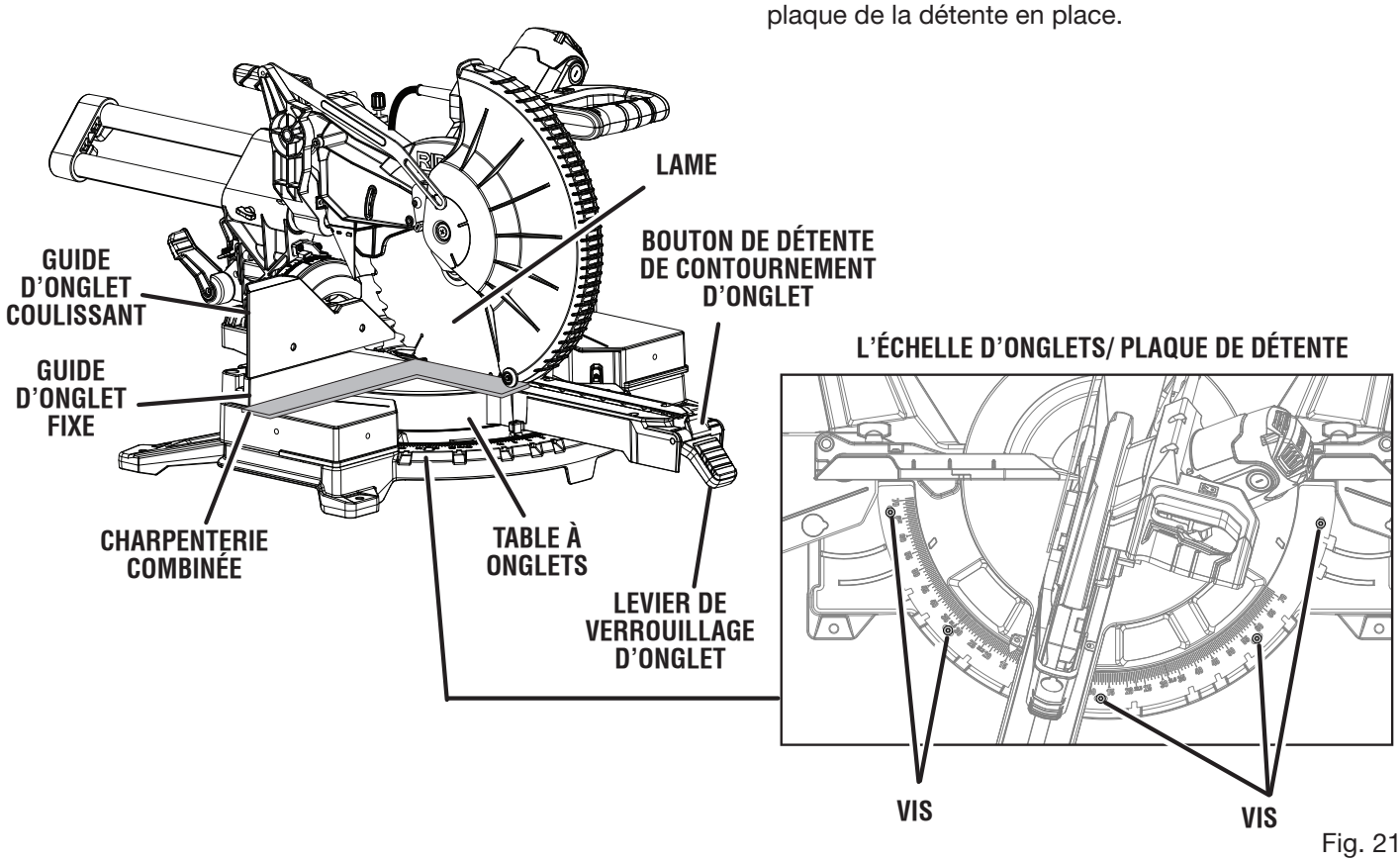


Fig. 21

ASSEMBLAGE

- Tourner la table d'onglets jusqu'à ce que la lame soit parallèle avec l'équerre de charpente.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.
- Appuyer sur la détente de contournement d'onglet jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic). Relâcher pour enclencher la fonction de détente.
- Tourner l'échelle d'onglets à la position 0° de l'échelle d'onglets et jusqu'à ce que la détente s'enclenche à la plaquette frein.

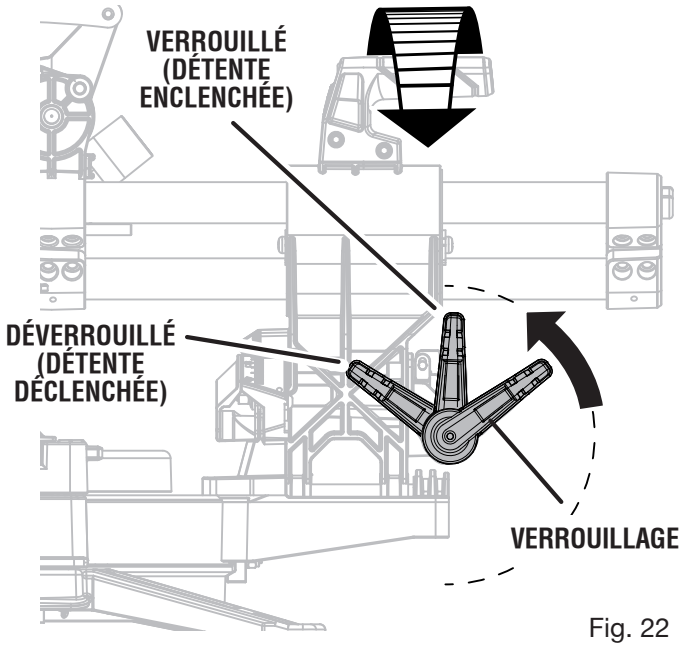
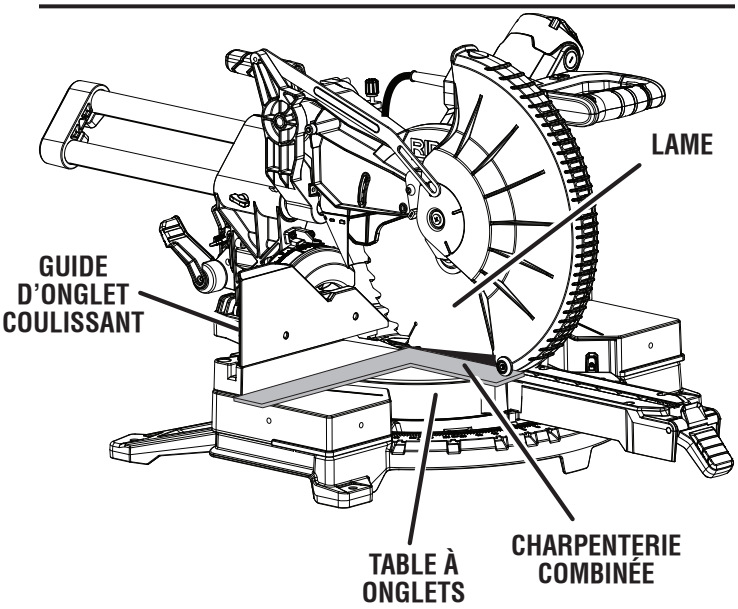


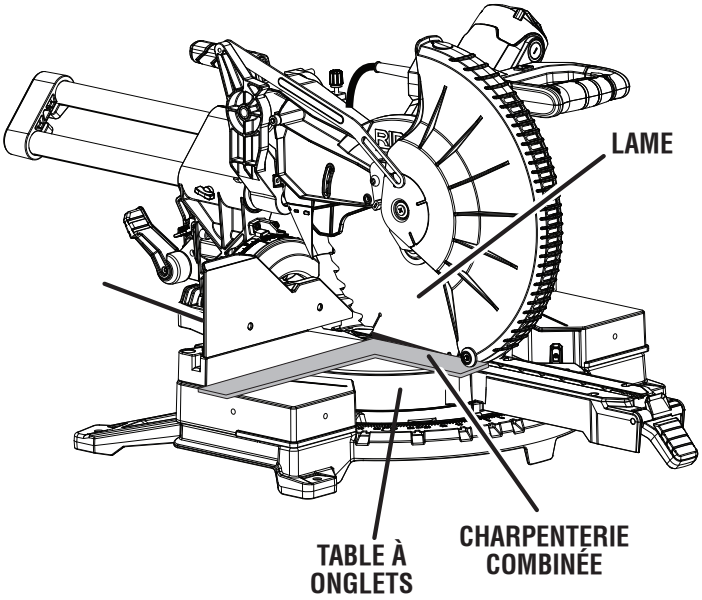
Fig. 22



VUE DE LA LAME NON D'ÉQUERRE AVEC LE GUIDE RÉGLAGES REQUIS

Fig. 23

- Serrer les quatre (4) vis visibles fixant l'échelle d'onglet et la plaque de la détente.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets.
- Appuyer sur le bouton de la détente de contournement d'onglet jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic) puis tourner la table d'onglets à la position 15° de la table d'onglets.
- Serrer les autres vis fixant l'échelle d'onglets et la plaque de la détente.



VUE DE LA LAME NON D'ÉQUERRE AVEC LE GUIDE RÉGLAGES REQUIS

Fig. 24

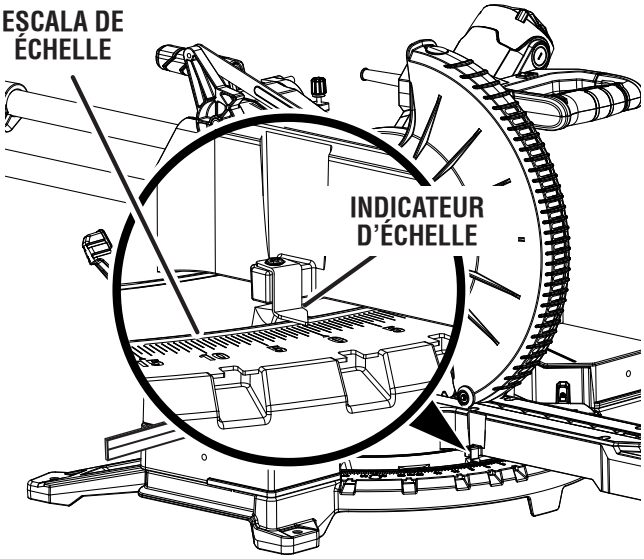


Fig. 25

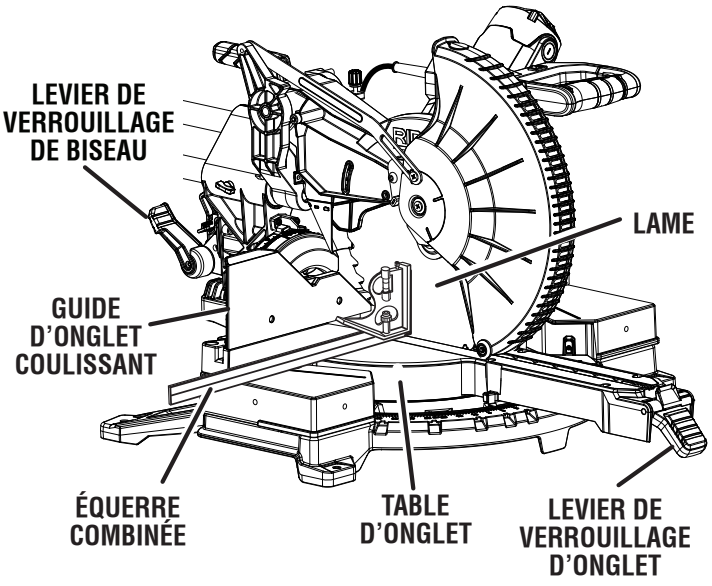
ASSEMBLAGE

ÉQUERRAGE DE LA LAME PAR RAPPORT À LA TABLE À ONGLETS

Voir les figures 26 - 30.

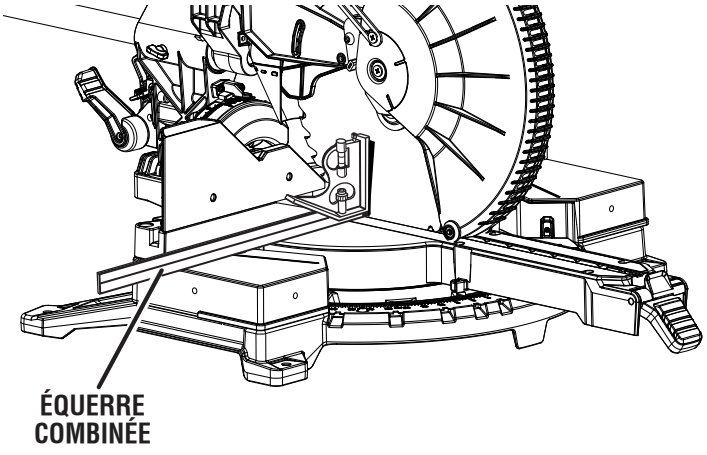
- Débrancher la scie.
- Abaisser complètement le bras de la scie vers le bas et verrouiller en position de transport.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets.
- Appuyer sur la détente de contournement d'onglet à mi-course puis tourner la table d'onglets jusqu'à ce que l'aiguille indicatrice de l'échelle d'onglets pointe vers 0°.
- Relâcher la détente de contournement d'onglet et laisser la table d'onglets se positionner sur la position de détente de 0°.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau pour déverrouiller la position (détente déclenchée). Régler l'angle de biseau de la scie à at 0°.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau pour déverrouiller (détente enclenchée) la position et permettre au biseau de s'engager à la position de détente de 0°.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau en position verrouillée.
- Placer une équerre combinée contre la table d'onglets et la partie plate de la lame de la scie.

  NOTE : S'assurer que l'équerre touche la partie plate de la lame de la scie et non les dents.



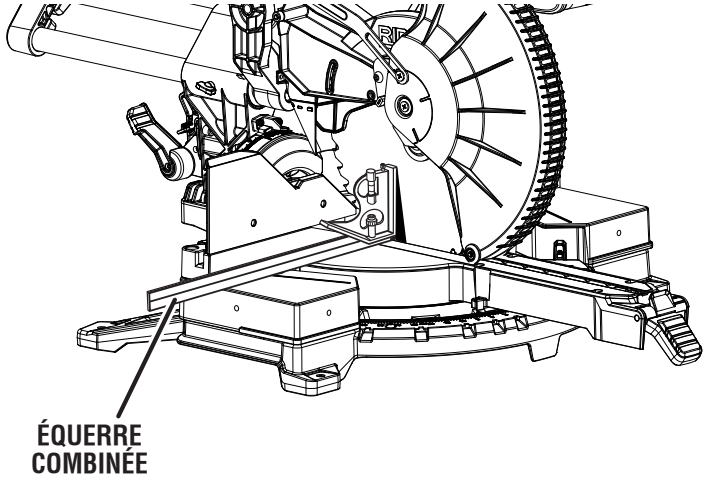
VUE DE LAME CORRECTE D'ÉQUERRE AVEC LA TABLE À ONGLET

Fig. 26



VUE DE LA LAME PAS D'ÉQUERRE AVEC LA TABLE, DES RÉGLAGES SONT NÉCESSAIRES

Fig. 27



VUE DE LA LAME PAS D'ÉQUERRE AVEC LA TABLE, DES RÉGLAGES SONT NÉCESSAIRES

Fig. 28

- Tourner manuellement la lame et s'assurer l'alignement de la lame à la table sur plusieurs points.
- Le bord de l'équerre et la lame de la scie doivent être parallèles, comme illustré à la figure 24.
- Des réglages sont requis si les angles supérieurs ou inférieurs de la lame sont éloignés de l'équerre, comme illustré aux figures 25 et 26.

ASSEMBLAGE

- Retirer le capuchon pare-poussière du verrou de biseau.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau pour déverrouiller la position (détente déclenchée).
- Régler le biseau à un angle permettant d'accéder aux quatre (4) vis situées à l'arrière du support de verrou de biseau.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau en position verrouillée.
- Avec une clé hexagonale de 4 mm, dévisser les quatre (4) vis fixant la plaque de détente de biseau en place. Ne pas retirer les vis.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau pour déverrouiller la position (détente déclenchée).
- Régler le biseau à un angle de 0°.
- Déplacer le verrou de biseau pour déverrouiller la position (détente enclenchée).
- S'assurer que l'angle est à 0° en utilisant une équerre combinée.
- Si des réglages sont requis, utiliser une clé hexagonale de 4 mm pour tourner la vis de réglage fin situé devant le support du verrou de biseau pour régler l'angle de biseau de la scie à 0°.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau en position verrouillée.
- Serrer les deux (2) vis les plus éloignées vers l'extérieur fixant la plaque de détente de biseau.
- Déplacer le levier de verrouillage de biseau pour déverrouiller la position (détente déclenchée).
- Régler le biseau sur 45°. Déplacer le levier de verrouillage de biseau vers la position de verrouillage.
- Serrer les 2 autres vis fixant la plaque de détente de biseau.
- Réinstaller le capuchon pare-poussière du verrou de biseau et serrer fermement les vis.

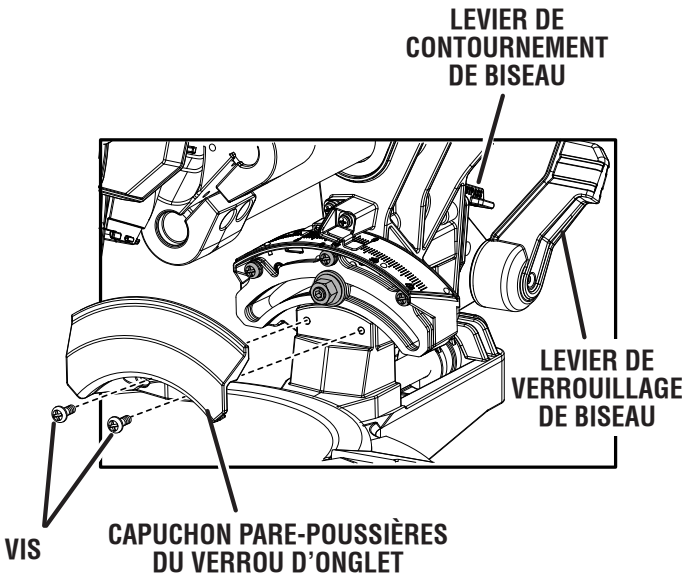
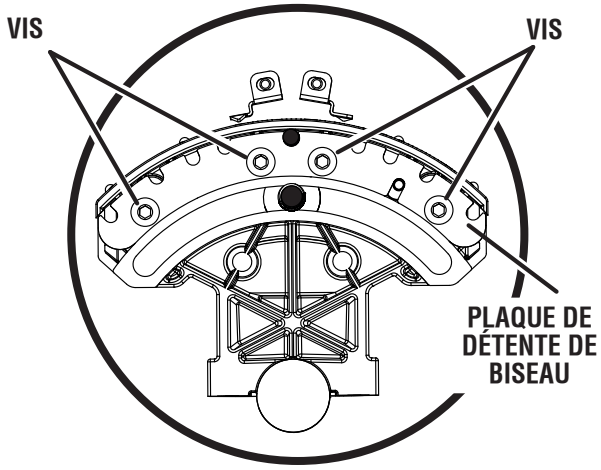


Fig. 29

SUPPORT ARRIÈRE DU VERROU DE BISEAU



SUPPORT AVANT DU VERROU DE BISEAU

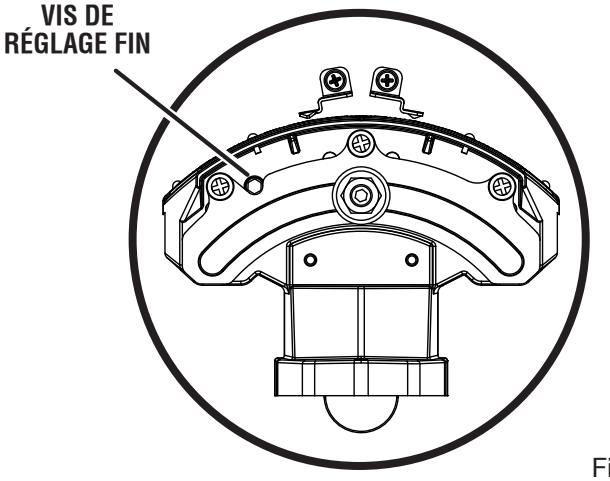


Fig. 30

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Le fait d'être familier avec les outils ne devrait faire oublier la prudence. Une fraction de seconde d'inattention suffit pour entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité munies de protections latérales lors de l'utilisation d'outils, car des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil doit être utilisé uniquement pour couper du bois ou du plastique comme indiqué ci-dessous :

- Coupe transversale de pièces de bois et de plastique
- Coupe d'onglets, joints, etc., pour cadres, moulures, encadrements de portes et menuiserie fine
- Coupe en biseau et coupe composée

NOTE : La lame fournie convient à la plupart des opérations de coupe de bois, toutefois, pour les travaux de menuiserie fine et la coupe de matières plastiques, utiliser l'une des lames accessoires en vente dans les magasins RIDGID®.

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant d'entreprendre toute opération de coupe, assujettir ou boulonner la scie à onglets sur le plan de travail. Ne jamais utiliser la scie à onglets sur le sol ou en se tenant accroupi. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures, toujours serrer fermement la poignée de verrouillage d'angle avant d'effectuer une coupe. Si cette précaution n'est pas prise, le bras de commande et la table risquent de se déplacer pendant la coupe.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, toujours garder les mains hors de la zone dangereuse, c'est-à-dire à au moins 76 mm (3 po) de la lame. Ne jamais effectuer de coupes à main levée (c.-à-d. sans maintenir la pièce contre le guide). La lame pourrait se coincer dans la pièce si celle-ci glisse ou tourne.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas mettre la scie en marche sans s'être assuré de l'absence d'interférence entre la lame et le guide d'onglets. La lame pourrait être endommagée si elle entrait en contact avec le guide d'onglets pendant le fonctionnement.

UTILISATION

TRAVAUX DE COUPE AVEC LA SCIE À ONGLETS COMPOSÉS

⚠ AVERTISSEMENT :

Si un serre-joint ou une bride de serrage de pièce est utilisé pour maintenir la pièce, celui-ci ne doit être placé que d'un seul côté de la lame. La pièce doit être libre d'un côté de la lame pour empêcher cette dernière de la bloquer. Un pincement de la lame dans la pièce causerait le calage du moteur et un rebond. Le blocage de la lame peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures, toujours serrer fermement le levier de verrouillage d'onglet et le levier de verrouillage de biseau avant d'effectuer une coupe. Si cette précaution n'est pas prise, le bras de commande et la table risquent de se déplacer pendant la coupe.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas couper de pièces étroites au moyen du dispositif de coulissement. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE DEL

Voir le figure 31.

Le système d'éclairage DEL reflète l'ombre des dents de la scie sur la pièce à travailler. Ceci pour permettre une précision accrue des coupes sans réglage.

Mettre l'interrupteur DEL en position de marche pour pouvoir utiliser cette caractéristique.

Abaisser le bras de la scie de manière à ce que la lame se trouve à environ 6,3 mm (1/4 po) de la pièce à travailler. L'ombre de la lame sera reflétée sur la pièce à travailler pour indiquer l'endroit où les dents de la lame seront en contact pendant la coupe.

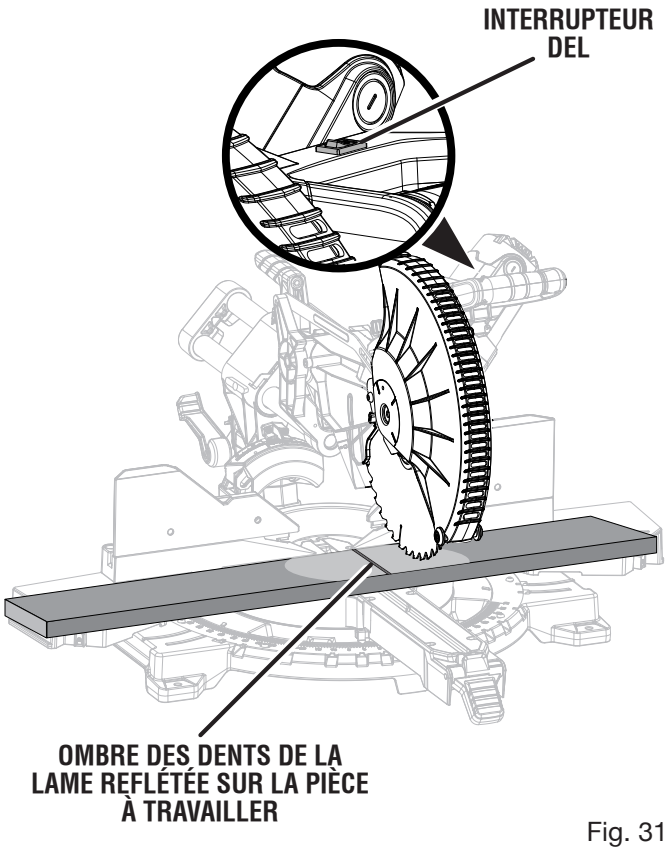


Fig. 31

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais couper en tirant la scie vers soi car la lame pourrait grimper sur le haut de la pièce et se déplacer vers l'opérateur. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

COUPE À COULISSEMENT

Voir les figures 32 et 33.

La fonction de coulissement coupe des pièces de 355,6 mm (14 po) de large par 114,3 mm (4-1/2 po) d'épaisseur et 406,4 mm (16 po) by 38,1 mm (1-1/2 po). Avec la scie à l'arrêt, tirer le bras de la scie vers l'avant. Mettre la scie en marche (laisser la lame atteindre la vitesse maximum) puis pousser la lame vers le bas sur la pièce à travailler puis vers l'arrière de la scie pour faire la coupe. Les coupes peuvent être réalisées : en poussant la lame de la scie à l'écart de soi et vers le rapporteur de biseau à l'arrière de la scie et en s'arrêtant lorsque la position arrière complète a été atteinte après chaque coupe. Lorsque la scie est en marche, **NE JAMAIS** tirer la lame de la scie vers soi ou vers l'avant de la scie.

- Relever complètement le bras de la scie.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table à onglet, l'un de ses bords solidement appuyé contre le guide. Si la planche est voilée, placer le côté convexe contre le guide. Si le bord concave d'une pièce est placé contre le guide, la pièce peut se refermer sur la lame en fin de coupe et la bloquer. *Voir les figures 50 et 51.*
- Lors de la coupe de planches ou de moulures longues, soutenir l'extrémité libre de la pièce avec un chevalet à rouleau ou un plan de travail se trouvant au même niveau que la scie. *Voir la figure 44.*
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Mettre l'interrupteur DEL en position de marche pour faire refléter l'ombre de la lame sur la pièce à travailler.
- Desserrer le bouton de verrouillage de coulissement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Saisir fermement la pièce d'une main et la caler contre le guide. Dans la mesure du possible, utiliser la bride de serrage de pièce ou un serre-joint pour maintenir la pièce.
- Avant de mettre la scie en marche, effectuer un essai à vide, afin de s'assurer qu'aucun problème ne se présentera lorsque la coupe est effectuée.
- Avec la scie à l'arrêt, saisir fermement la poignée de la scie et tirer la scie vers l'avant jusqu'à ce que l'arbre de la lame (centre de la lame de la scie) soit au-delà de l'avant de la pièce à travailler.

COUPE À COULISSEMENT

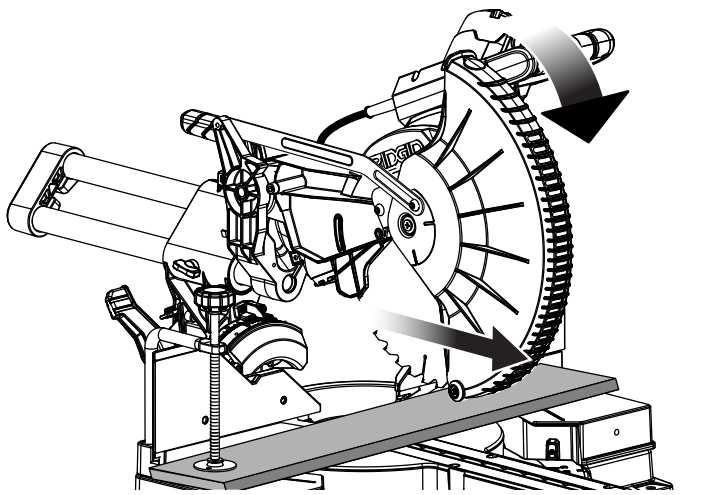


Fig. 32

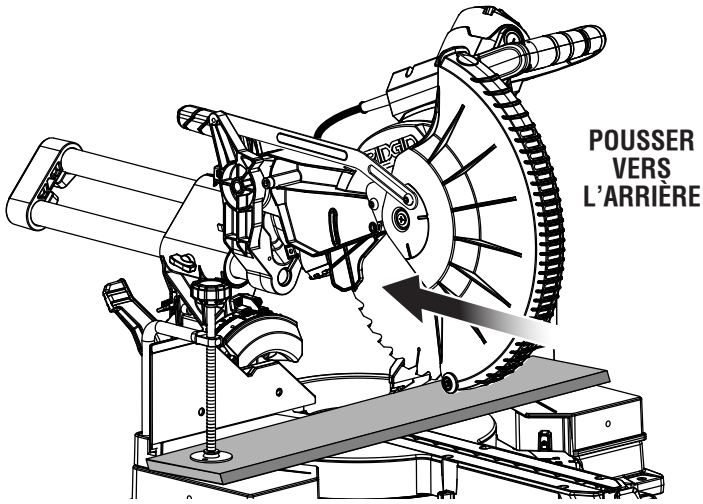


Fig. 33

- Mettre la scie en marche et attendre plusieurs secondes pour que la lame atteigne la vitesse maximum.
- Abaisser lentement la lame sur et au travers du bord avant de la pièce.
- Pousser la poignée de la scie à l'écart de soi et vers le rapporteur de biseau à l'arrière de la scie.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce et de retirer la pièce de la table à onglet.

UTILISATION

POUR RÉALISER DES COUPES NON COULISSANTES

⚠ AVERTISSEMENT :

Bien serrer le bouton de verrouillage du coulissement lors de coupes non coulissantes. Si le bouton est mal serré, la tête de la scie peut bouger durant la coupe.

POUR COUPES D'ONGLETS/ TRANSVERSALES

Voir les figures 34 et 35.

La coupe est effectuée en travers du grain de la pièce de bois. Pour effectuer une coupe transversale droite, la table à onglet doit être réglée sur 0°. Les coupes d'onglets sont réalisées en réglant la table sur tout angle autre que 0°.

- S'assurer que le bouton de verrouillage du coulissement est bien serré.
- Relever complètement le bras de la scie.

Pour déplacer la table d'onglets vers l'une des butées d'onglet indexées (0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45°, 60° et 67,5°, vers la gauche ou la droite) **:**

- Soulever le levier de verrouillage d'onglet et appuyyer sur le bouton de détente de contournement "onglet à mi-course. Relâcher le bouton de détente de contournement. La table d'onglets s'enclenchera en place (clic) lorsqu'elle atteindra une butée indexée.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.

Pour déplacer la table d'onglet à une autre position de l'échelle d'onglets :

- Soulever le levier de verrouillage d'onglet et appuyer sur la détente de contournement d'onglet à mi-course. La table d'onglets bougera librement de gauche à droite.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table à onglet, l'un de ses bords solidement appuyé contre le guide. Si la planche est voilée, placer le côté convexe contre le guide. Si le bord concave d'une pièce est placé contre le guide, la pièce peut se refermer sur la lame en fin de coupe et la bloquer. *Voir les figures 50 et 51.*
- Lors de la coupe de planches ou de moulures longues, soutenir l'extrémité libre de la pièce avec un chevalet à rouleau ou un plan de travail se trouvant au même niveau que la scie. *Voir la figure 44.*
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Mettre l'interrupteur DEL en position de marche pour faire refléter l'ombre de la lame sur la pièce à travailler.

COUPE TRANSVERSALE

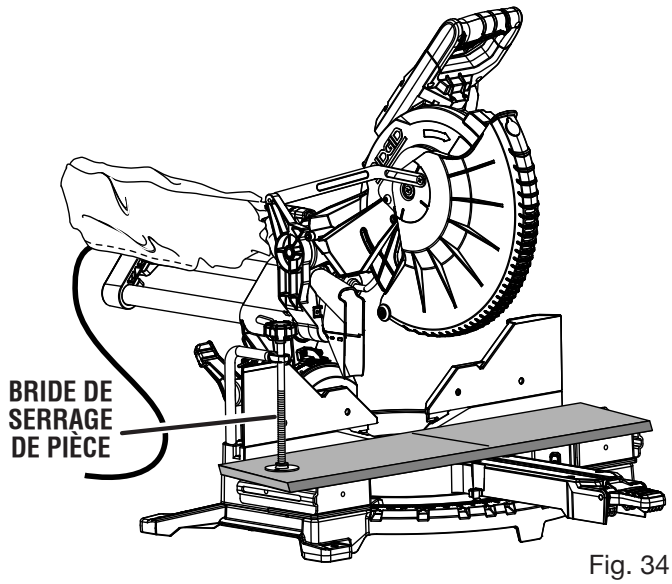


Fig. 34

COUPE D'ONGLET

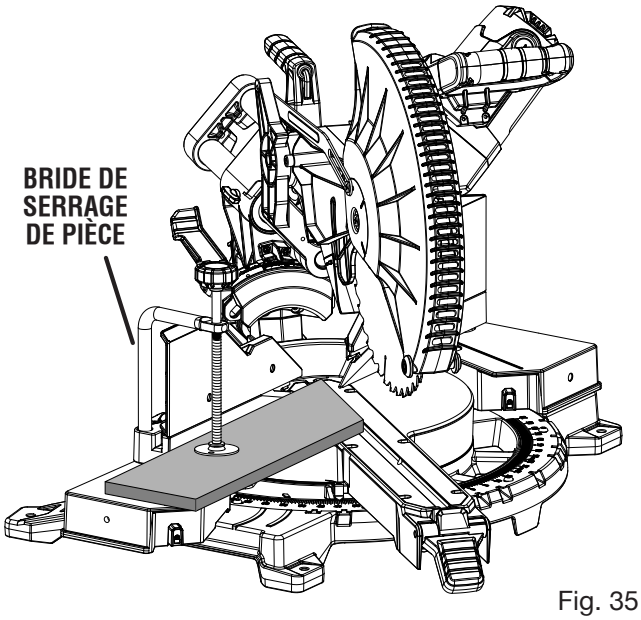


Fig. 35

- Tenir fermement le matériau avec une main et l'adosser fermement contre le guide longitudinal. Si possible, utiliser une bride de serrage ou un serre-joint pour immobiliser la pièce à travail.
- Effectuer une coupe à blanc avant de faire toute coupe après avoir repositionné les guides d'onglets coulissants pour s'assurer qu'il n'y a aucune obstruction.
- Saisir fermement le manche. Mettre la scie en marche et attendre plusieurs secondes pour que la lame atteigne la vitesse maximum.
- Abaisser lentement la lame sur et au travers du bord avant de la pièce.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce et de retirer la pièce de la table à onglet.

UTILISATION

POUR FAIRE DES COUPES D'ONGLET LONGUES

Voir les figures 36 - 38.

La capacité d'onglet long de la scie permet de faire des coupes d'onglet jusqu'à 70°. Avec les rallonges de table d'onglet, vous pourrez faire des coupes d'onglet de 22,5° pour obtenir des coins de 45° précis.

La rotation des rallonges de table se règle sur trois (3) positions, selon le type de coupe à effectuer.

Utiliser les rallonges de table pour faire des coupes d'onglet de plus de 45°.

- S'assurer que le bouton de verrouillage du coulissement est bien serré.
- Relever complètement le bras de la scie.
- Glisser le guide longitudinal du côté opposé de la coupe à effectuer. Ceci assure que le support de verrou de biseau ne frappe pas contre le guide longitudinal lors du réglage de la lame pour les coupes d'onglet longues.
- Pour tourner les rallonges de table vers l'extérieur, appuyer sur le bouton de verrouillage de la table et sélectionner l'une des positions préréglées.
- Relâcher le bouton de verrouillage de la table et déplacer la table jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets et appuyer sur le bouton de détente de contournement. Tourner la table d'onglets jusqu'à ce que l'aiguille indicatrice pointe l'angle désiré sur la table d'onglets.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Mettre l'interrupteur DEL en marche pour que l'ombre de la lame se reflète sur la pièce à travailler.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour des coupes d'onglet longues, installer une bride sur la partie large de l'onglet de la table. Claveter ou tenir la pièce à travailler sur la petite partie de l'angle d'onglet de la table sans placer la main trop près de la lame pour éviter les blessures graves.

- Tenir fermement le matériau avec une main et l'adosser fermement contre le guide longitudinal. Si possible, utiliser une bride de serrage ou un serre-joint pour immobiliser la pièce à travail.
- Effectuer une coupe à blanc avant de faire toute coupe après avoir repositionné les guides d'onglets coulissants pour s'assurer qu'il n'y a aucune obstruction.
- Saisir fermement le manche. Mettre la scie en marche et attendre plusieurs secondes pour que la lame atteigne la vitesse maximum.
- Abaisser lentement la lame sur et au travers du bord avant de la pièce.

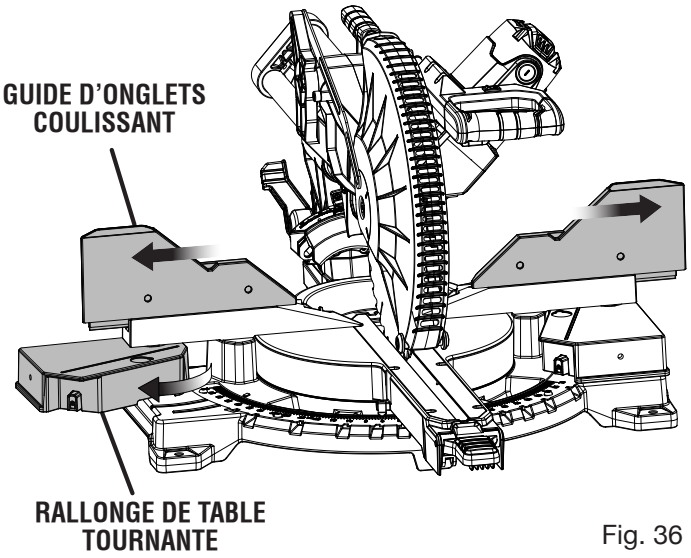


Fig. 36

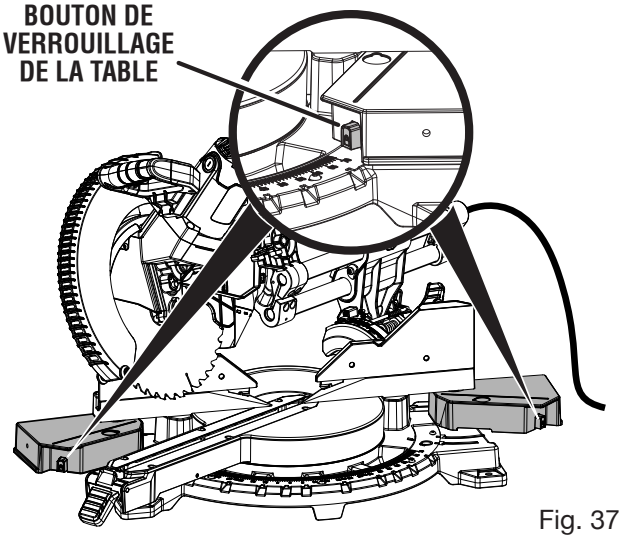


Fig. 37

COUPE D'ONGLET LONGUE

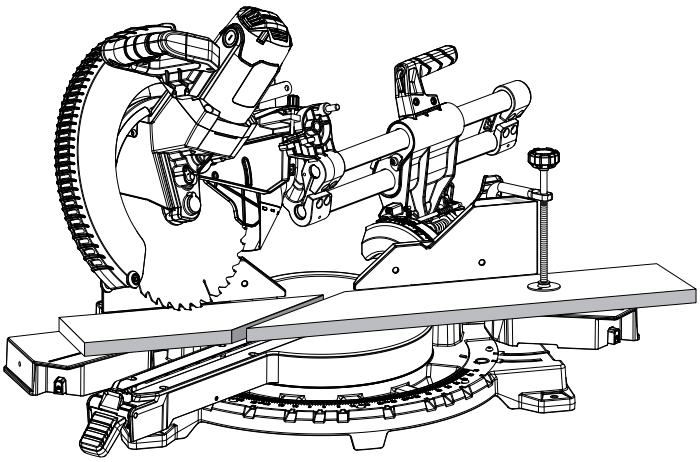


Fig. 38

- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce et de retirer la pièce de la table à onglet.

UTILISATION

REPOSITIONNEMENT DES GUIDES D'ONGLETS COULISSANTS

Voir la figure 39.

Les guides d'onglets coulissants peuvent être déplacés pour effectuer des coupes d'onglet lorsqu'un support additionnel plus près de la lame de la scie est nécessaire. Ceci est pratique pour effectuer des coupes d'onglet de 45° pour une moulure couronnée et une plinthe.

Pour repositionner les guides d'onglets :

- Débrancher la scie.
- Desserrer le bouton de verrouillage de coulisse et tirer la tête de scie vers l'avant.
- Retirer les guides d'onglet coulissants.
- Relever le levier de réglage de moulure couronnée et plinthe.

  NOTE : Cette position du levier est utilisée pour toutes les coupes d'onglet de 45° vers la gauche ou la droite.
- Poussez la tête de scie tout le chemin du retour et serrer le bouton de verrouillage de coulisse.
- Dévisser le bouton de verrouillage du guide situé à l'arrière de chaque section coulissante du guide.
- Retirer les guides d'onglet coulissants.
- Réinstaller les guides coulissants de manière à ce qu'ils s'insèrent dans la fente du guide fixe et qu'ils glissent vers l'intérieur jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent.
- Serrer fermement le bouton de verrouillage du guide situé à l'arrière de chaque section coulissante du guide.
- Effectuer une coupe à blanc avant de faire toute coupe après avoir repositionné les guides d'onglets coulissants pour s'assurer qu'il n'y a aucune obstruction.

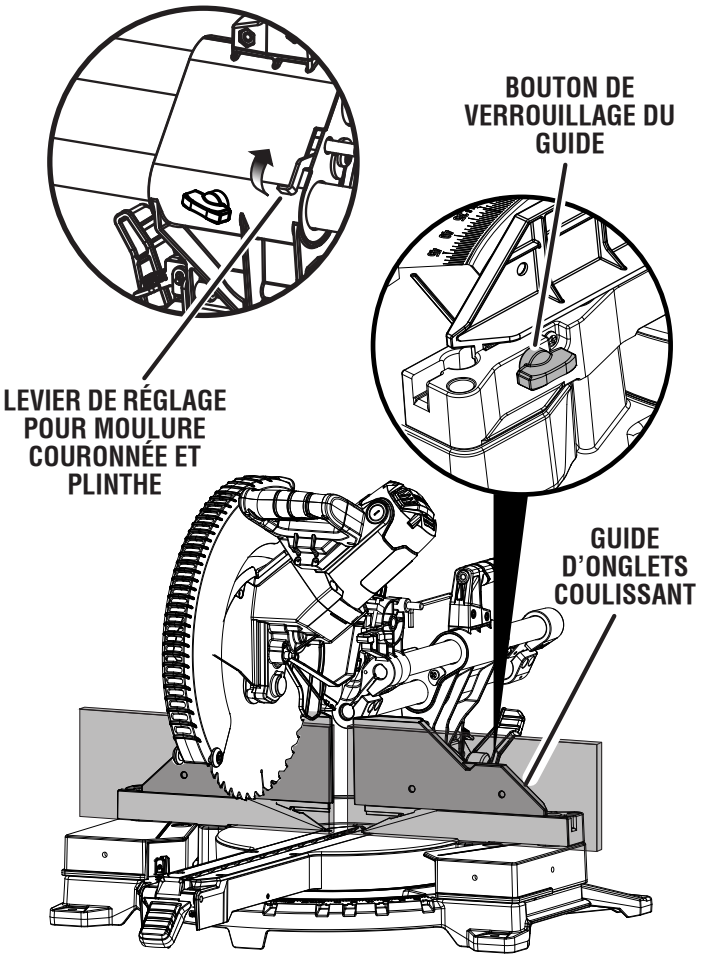


Fig. 39

UTILISATION

COUPE EN BISEAU

Voir les figures 40 - 41.

Une coupe en biseau est réalisée en travers du grain de la pièce, avec la lame en biais. Une coupe en biseau droit est réalisée alors que la table d'onglets est réglée à la position de zéro degré (0°) et que la lame est inclinée sous un angle.

Les coupes en biseau sont réalisées en inclinant la lame vers la gauche ou la droite.

La scie est équipée d'un levier de verrouillage de biseau à trois positions.

- Tirer complètement le levier de verrouillage de biseau vers l'avant pour libérer le bras de la scie afin de sélectionner le réglage nécessaire à l'échelle de biseau.
- Lorsque la position du biseau est presque atteinte, placer le levier de verrouillage de biseau à la position centre pour trouver facilement l'une des détentes et la position indexée choisie à l'échelle de biseau.
- Placer le levier de verrouillage de biseau à la position centrale pour repérer facilement l'une des détentes et sélectionner une position indexée à l'échelle de biseau.

  NOTE : Les angles de positions indexées de biseau sont de 0°, 15°, 22,5°, 33,9° et 45°, vers la gauche ou la droite.
- Pousser le levier de verrouillage de biseau à la position de verrouillage pour immobiliser le bras de la scie en place.

NOTE : Il peut être nécessaire de régler ou retirer le guide d'onglets coulissant pour assurer un dégagement complet avant d'effectuer la coupe.

- S'assurer que le bouton de verrouillage coulissant est fermement serré.
- Soulever complètement le bras de la scie.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet et appuyer sur la détente de contournement d'onglet. Régler la table d'onglets à zéro.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.
- Placer le levier de verrouillage de biseau à la position centrale et sélectionner l'un des réglages de biseau préréglés ou placer le levier de verrouillage de biseau vers la position avant pour sélectionner un autre choix de réglage.
- Déplacer le bras de la scie vers la gauche ou la droite selon l'angle de biseau désiré.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table à onglet, l'un de ses bords solidement appuyé contre le guide. Si la planche est voilée, placer le côté convexe contre le guide. Si le bord concave d'une pièce est placé contre le guide, la pièce peut se refermer sur la lame en fin de coupe et la bloquer. *See Figures 51 - 52.*
- Lors de la coupe de planches ou de moulures longues, soutenir l'extrémité libre de la pièce avec un chevalet à rouleau ou un plan de travail se trouvant au même niveau que la scie. *See Figure 44.*
- Tenir fermement le matériau avec une main et l'adosser fermement contre le guide longitudinal. Si possible, utiliser une bride de serrage ou un serre-joint pour immobiliser la pièce à travail.
- Avant de mettre la scie en marche, effectuer un essai à vide, afin de s'assurer qu'aucun problème ne se présentera lorsque la coupe est effectuée.
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Mettre l'interrupteur DEL en position de marche pour faire refléter l'ombre de la lame sur la pièce à travailler.
- Saisir fermement le manche de la scie. Mettre la scie en marche et attendre plusieurs secondes pour que la lame atteigne la vitesse maximum
- Abaisser lentement la lame sur la pièce.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce et de retirer la pièce de la table à onglet.

LEVIER DE VERROUILLAGE DE BISEAU À TROIS POSITIONS

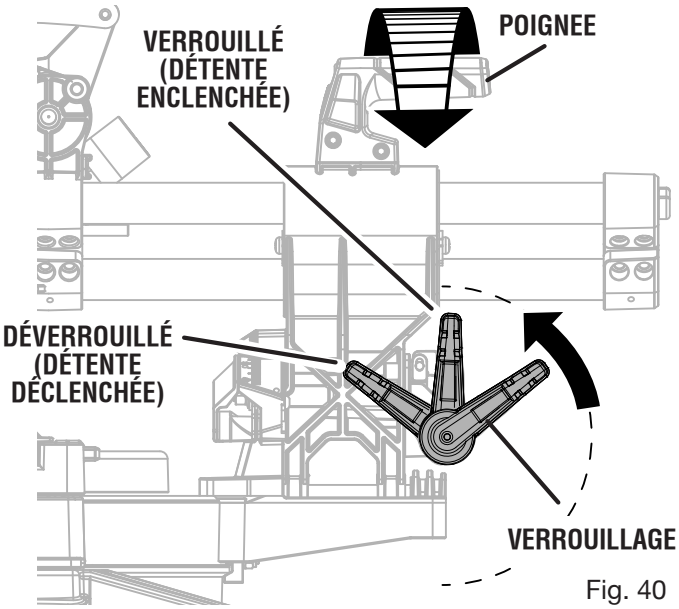


Fig. 40

COUPE EN BISEAU

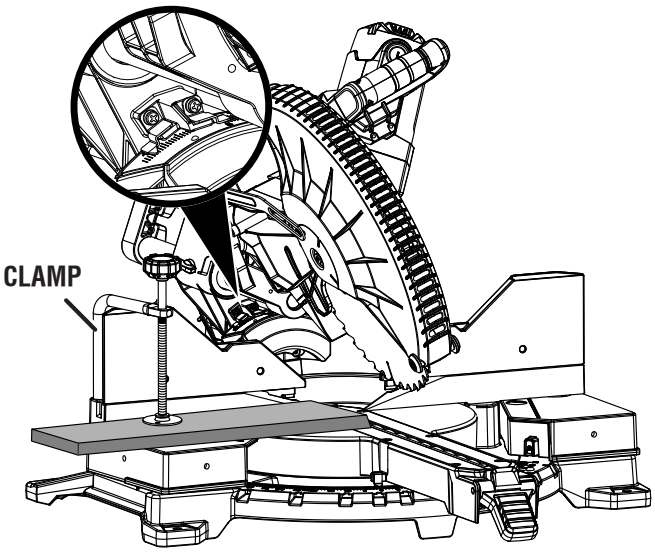


Fig. 41

UTILISATION

COUPE D'ONGLET COMPOSÉ

Voir la figure 42.

Une coupe d'onglet composé revient à utiliser un angle d'onglet et un angle de biseau simultanément pendant la coupe. Ce type de coupe est utilisé pour la réalisation de cadres, de boîtes à pans inclinés et certains travaux de charpente.

Pour effectuer ce type de coupe, le bras de commande de la table doit être réglé sur l'angle d'onglet désiré et la scie doit être inclinée sur l'angle de biseau correct. Toujours effectuer avec soin les réglages d'angles combinés en raison de l'interaction des deux réglages d'angle.

Les réglages d'angles d'onglet et de biseau sont inter-dépendants. Tout changement de l'angle d'onglet affecte le réglage de l'angle de biseau. De même, tout changement de l'angle de biseau affecte le réglage de l'angle d'onglet.

Plusieurs réglages peuvent s'avérer nécessaires pour obtenir la coupe désirée. Le premier réglage d'angle doit être vérifié après avoir effectué le second, étant donné que ce second réglage affecte le premier.

Une fois les réglages corrects obtenus pour une coupe désirée, toujours effectuer une coupe d'essai sur une chute avant de couper la pièce définitive.

NOTE : Il peut être nécessaire d'ajuster ou de retirer le guide coulissant pour assurer un dégagement suffisant avant d'effectuer la coupe.

Pour déplacer la table d'onglets vers l'une des butées d'onglet indexées (0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45°, 60° et 67,5°, vers la gauche ou la droite) :

- Soulever le levier de verrouillage d'onglet et appuyyer sur le bouton de détente de contournement "onglet à mi-course. Relâcher le bouton de détente de contournement. La table d'onglets s'enclenchera en place (clic) lorsqu'elle atteindra une butée indexée.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.

Pour déplacer la table d'onglet à une autre position de l'échelle d'onglets :

- Soulever le levier de verrouillage d'onglet et appuyer sur la détente de contournement d'onglet. Régler la table d'onglets à zéro.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.
- Placer le levier de verrouillage de biseau à la position centrale et sélectionner l'un des réglages de biseau préréglés ou placer le levier de verrouillage de biseau vers la position avant pour sélectionner un autre choix de réglage.
- Déplacer le bras de la scie vers la gauche ou la droite selon l'angle de biseau désiré.
- Pousser le levier de verrouillage de biseau à la position de verrouillage.
- Relever le levier de verrouillage de biseau et régler le bras de la scie à droite ou à gauche sur l'angle désiré.

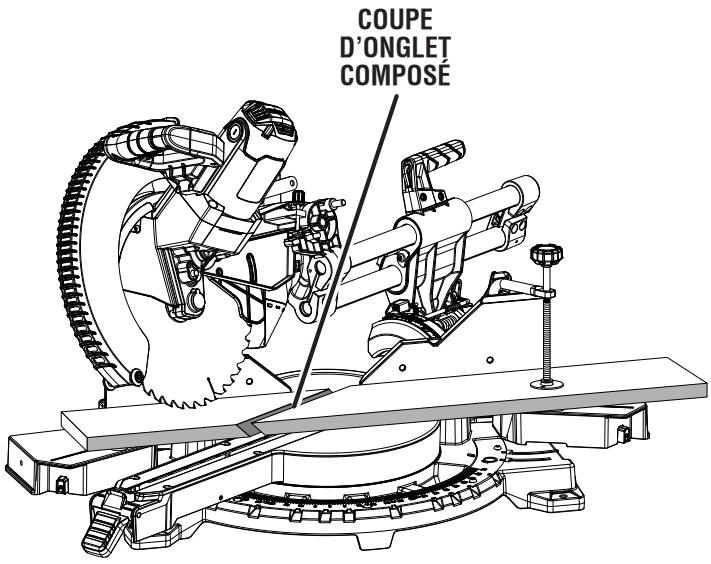


Fig. 42

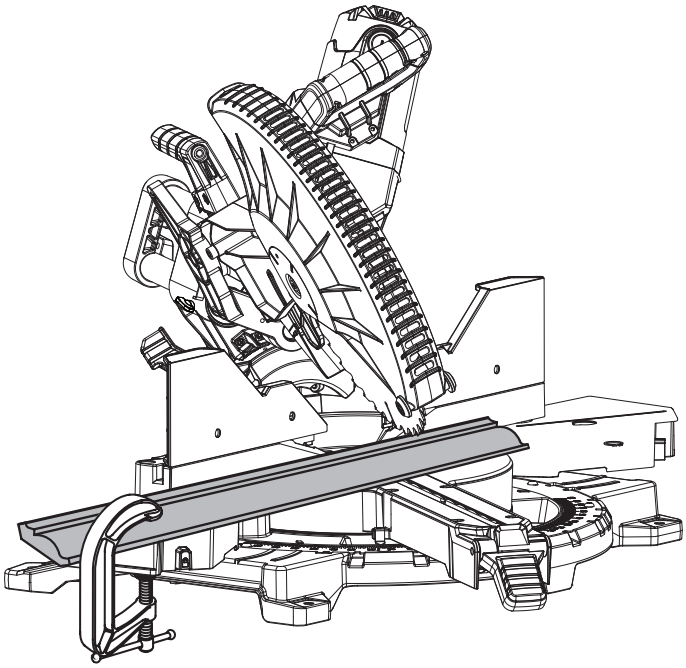
- Une fois le bras réglé sur l'angle désiré, serrer fermement le levier de verrouillage de biseau.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table à onglet, l'un de ses bords solidement appuyé contre le guide. Si la planche est voilée, placer le côté convexe contre le guide. Si le bord concave d'une pièce est placé contre le guide, la pièce peut se refermer sur la lame en fin de coupe et la bloquer. *Voir les figures 51 et 52.*
- Lors de la coupe de planches ou de moulures longues, soutenir l'extrémité libre de la pièce avec un chevalet à rouleau ou un plan de travail se trouvant au même niveau que la scie. *Voir la figure 44.*
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Saisir fermement la pièce d'une main et la caler contre le guide. Dans la mesure du possible, utiliser la bride de serrage de pièce ou un serre-joint pour maintenir la pièce.
- Avant de mettre la scie en marche, effectuer un essai à vide, afin de s'assurer qu'aucun problème ne se présentera lorsque la coupe est effectuée.
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Mettre l'interrupteur DEL en position de marche pour faire refléter l'ombre de la lame sur la pièce à travailler.
- Effectuer une coupe d'essai sur une chute.
- Saisir fermement le manche de la scie. Enfoncer le dispositif de verrouillage avec le po puis serrer la gâchette. Attendre quelques secondes que la lame atteigne sa vitesse de rotation maximale.
- Abaisser lentement la lame sur la pièce.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce et de retirer la pièce de la table à onglet.

SUPPORT DE PIÈCES LONGUES

Voir les figures 43 et 44.

Les pièces longues nécessitent un support additionnel. Les supports doivent être placés sous la pièce, de manière à ce qu'elle ne fléchisse pas. Les supports doivent permettre à la pièce de reposer à plat sur la base de la scie et la table pendant la coupe. Dans la mesure du possible, utiliser un serre-joint pour maintenir la pièce.

NOTE : Pour une coupe à onglets combinés comme illustré à la figure 43, il peut être nécessaire de régler ou de retirer le guide coulissant pour assurer un dégagement suffisant avant d'effectuer la coupe.



COUPE D'ONGLET COMPOSÉ 45° x 45°

NOTE : NE PAS INSTALLER DE BRIDES SUR AUCUNE PIÈCE MOBILE DE LA SCIE.

Fig. 43

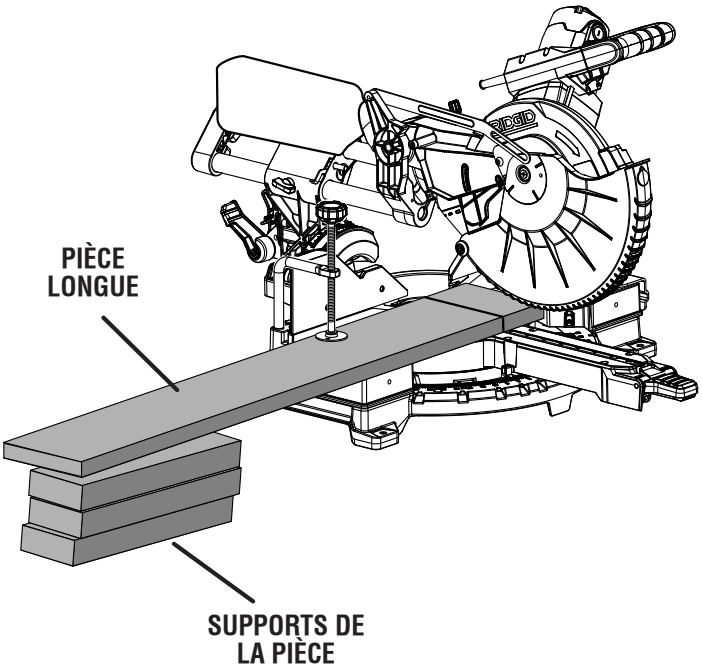


Fig. 44

FIXATION DE PIÈCES LARGES

Voir la figure 45.

Pendant la coupe de morceaux larges comme des pièces de 50,8 x 304,8 mm (2 x 12 po), les panneaux doivent fixés fermement.

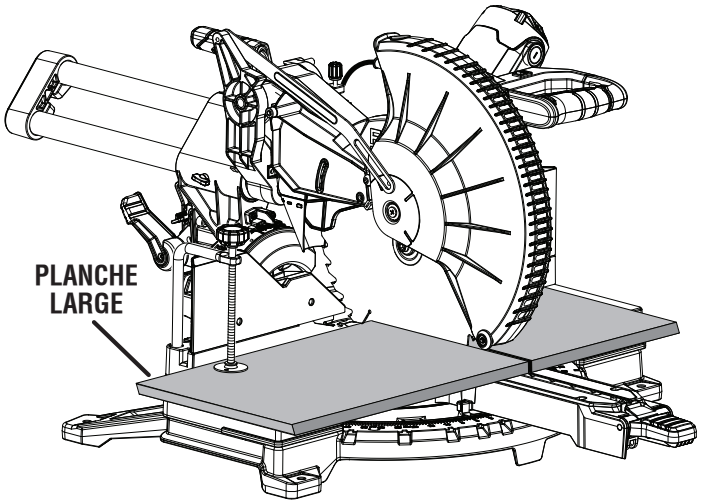


Fig. 45

UTILISATION

COUPE GROSSIÈRE D'UNE RAINURE

Voir les figures 46 et 47.

Avec un burin à bois et le guide de profondeur, il est possible d'effectuer une rainure grossière. Toujours faire un test de coupe sur une retaille.

Pour utiliser le guide de profondeur :

- Débrancher la scie.
- Tourner la butée de profondeur vers l'extérieur.
- Avec l'extrémité du bouton de commande de profondeur touchant l'arrêt butée de profondeur, ajuster le bouton de commande profondeur en tournant le bouton jusqu'à ce que la profondeur désirée de coupure est atteinte.
- Une entretoise en bois peut être placée entre la pièce à travailler et le guide longitudinal pour créer un espace de 63,5 mm (2 1/2 po) entre la pièce à travailler et le guide longitudinal afin d'obtenir une profondeur de coupe uniforme de la pièce à travailler. Utiliser le serre-joint pour immobiliser l'entretoise et une autre bride de serrage adaptée pour immobiliser la pièce à travailler. Effectuer la coupe coulissante à la profondeur désirée. *Voir les figures 30 et 31.*
- Tourner la butée de profondeur intérieur pour effectuer des coupes complètes.

  NOTE : La butée de profondeur doit être poussée vers le logement du moteur avant de verrouiller ou déverrouiller le bras de la scie.

Pour effectuer la coupe :

- Déverrouiller le bouton de verrouillage du coulissement.
- Relever complètement le bras de la scie.
- Avec les repères sur le guide de profondeur, régler la lame à la profondeur de coupe désirée.
- Avec la scie à l'arrêt, tirer le bras de la scie vers l'avant. Mettre la scie en marche (laisser la lame atteindre sa vitesse maximale) puis pousser la lame vers le bas sur la pièce puis vers l'arrière de la scie pour faire la coupe.
- Couper deux rainures extérieures dans la pièce.
- Avec un burin à bois, retirer le matériau entre les deux rainures extérieures.

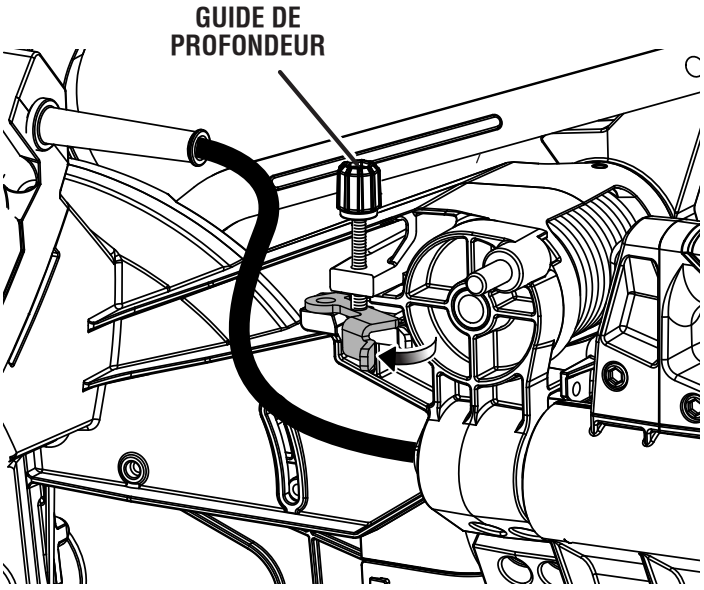


Fig. 46

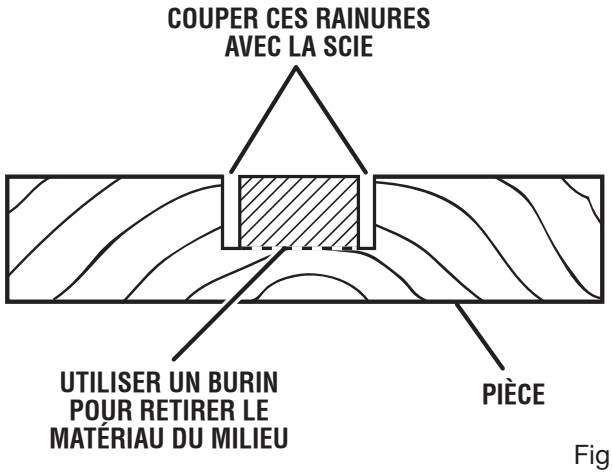


Fig. 47

UTILISATION

COUPE D'ONGLETS COMPOSÉS

Le tableau des réglages d'angles ci-dessous est conçu pour faciliter les réglages. Les coupes composées étant les plus difficiles à réaliser, des essais doivent être effectués sur des chutes et la coupe définitive ne doit être effectuée qu'après mûre réflexion et planification.

ANGLE DE CÔTÉ	NOMBRE DE CÔTÉS						
	4	5	6	7	8	9	10
0°	M- 45,00° B- 0,00°	M- 36,00° B- 0,00°	M- 30,00° B- 0,00°	M- 25,71° B- 0,00°	M- 22,50° B- 0,00°	M- 20,00° B- 0,00°	M- 18,00° B- 0,00°
5°	M- 44,89° B- 3,53°	M- 35,90° B- 2,94°	M- 29,91° B- 2,50°	M- 25,63° B- 2,17°	M- 22,42° B- 1,91°	M- 19,93° B- 1,71°	M- 17,94° B- 1,54°
10°	M- 44,56° B- 7,05°	M- 35,58° B- 5,86°	M- 29,62° B- 4,98°	M- 25,37° B- 4,32°	M- 22,19° B- 3,81°	M- 19,72° B- 3,40°	M- 17,74° B- 3,08°
15°	M- 44,01° B- 10,55°	M- 35,06° B- 8,75°	M- 29,15° B- 7,44°	M- 24,95° B- 6,45°	M- 21,81° B- 5,68°	M- 19,37° B- 5,08°	M- 17,42° B- 4,59°
20°	M- 43,22° B- 14,00°	M- 34,32° B- 11,60°	M- 28,48° B- 9,85°	M- 24,35° B- 8,53°	M- 21,27° B- 7,52°	M- 18,88° B- 6,72°	M- 16,98° B- 6,07°
25°	M- 42,19° B- 17,39°	M- 33,36° B- 14,38°	M- 27,62° B- 12,20°	M- 23,56° B- 10,57°	M- 20,58° B- 9,31°	M- 18,26° B- 8,31°	M- 16,41° B- 7,50°
30°	M- 40,89° B- 20,70°	M- 32,18° B- 17,09°	M- 26,57° B- 14,48°	M- 22,64° B- 12,53°	M- 19,73° B- 11,03°	M- 17,50° B- 9,85°	M- 15,72° B- 8,89°
35°	M- 39,32° B- 23,93°	M- 30,76° B- 19,70°	M- 25,31° B- 16,67°	M- 21,53° B- 14,41°	M- 18,74° B- 12,68°	M- 16,60° B- 11,31°	M- 14,90° B- 10,21°
40°	M- 37,45° B- 27,03°	M- 29,10° B- 22,20°	M- 23,86° B- 18,75°	M- 20,25° B- 16,19°	M- 17,60° B- 14,24°	M- 15,58° B- 12,70°	M- 13,98° B- 11,46°
45°	M- 35,26° B- 30,00°	M- 27,19° B- 24,56°	M- 22,21° B- 20,70°	M- 18,80° B- 17,87°	M- 16,32° B- 15,70°	M- 14,43° B- 14,00°	M- 12,94° B- 12,62°
50°	M- 32,73° B- 32,80°	M- 25,03° B- 26,76°	M- 20,36° B- 22,52°	M- 17,20° B- 19,41°	M- 14,91° B- 17,05°	M- 13,17° B- 15,19°	M- 11,80° B- 13,69°
55°	M- 29,84° B- 35,40°	M- 22,62° B- 28,78°	M- 18,32° B- 24,18°	M- 15,44° B- 20,82°	M- 13,36° B- 18,27°	M- 11,79° B- 16,27°	M- 10,56° B- 14,66°
60°	M- 26,57° B- 37,76°	M- 19,96° B- 30,60°	M- 16,10° B- 25,66°	M- 13,54° B- 22,07°	M- 11,70° B- 19,35°	M- 10,31° B- 17,23°	M- 9,23° B- 15,52°
65°	M- 22,91° B- 39,86°	M- 17,07° B- 32,19°	M- 13,71° B- 26,95°	M- 11,50° B- 23,16°	M- 9,93° B- 20,29°	M- 8,74° B- 18,06°	M- 7,82° B -16,26°
70°	M- 18,88° B- 41,64°	M- 13,95° B- 33,53°	M- 11,17° B- 28,02°	M- 9,35° B- 24,06°	M- 8,06° B- 21,08°	M- 7,10° B- 18,75°	M- 6,34° B- 16,88°
75°	M- 14,51° B- 43,08°	M- 10,65° B- 34,59°	M- 8,50° B- 28,88°	M- 7,10° B- 24,78°	M- 6,12° B- 21,69°	M- 5,38° B- 19,29°	M- 4,81° B- 17,37°
80°	M- 9,85° B- 44,14°	M- 7,19° B- 35,37°	M- 5,73° B- 29,50°	M- 4,78° B- 25,30°	M- 4,11° B- 22,14°	M- 3,62° B- 19,68°	M- 3,23° B- 17,72°
85°	M- 4,98° B- 44,78°	M- 3,62° B- 35,84°	M- 2,88° B- 29,87°	M- 2,40° B- 25,61°	M- 2,07° B- 22,41°	M- 1,82° B- 19,92°	M- 1,62° B- 17,93°
90°	M- 0,00° B- 45,00°	M- 0,00° B- 36,00°	M- 0,00° B- 30,00°	M- 0,00° B- 25,71°	M- 0,00° B- 22,50°	M- 0,00° B- 20,00°	M- 0,00° B- 18,00°

Chaque angle B (biseau) et M (onglet) est indiquée au 0,005 ème de degré le plus proche.

RÉGLAGES D'ANGLES COMPOSÉS POUR LES CONSTRUCTIONS COURANTES

COUPE DE MOULURE COURONNÉE

Cette scie à onglets est idéale pour la coupe de moulures couronnées. En général, les scies à onglets sont préférables à tout autre outil pour la coupe de moulures couronnées.

Pour un ajustage adéquat, les moulures couronnées doivent être coupées avec une précision extrême.

Les deux surfaces de contact d'une section de moulure couronnée se fixant à plat sur le plafond et le mur d'une pièce, à des angles qui, lorsqu'ils sont additionnés, totalisent exactement 90°. La plupart des moulures couronnées présentent un angle supérieur arrière (partie reposant à plat contre le plafond) de 52° et un angle inférieur arrière (partie reposant à plat sur le mur) de 38°.

POSE DE LA MOULURE À PLAT SUR LA TABLE À ONGLETS

Voir la figure 49.

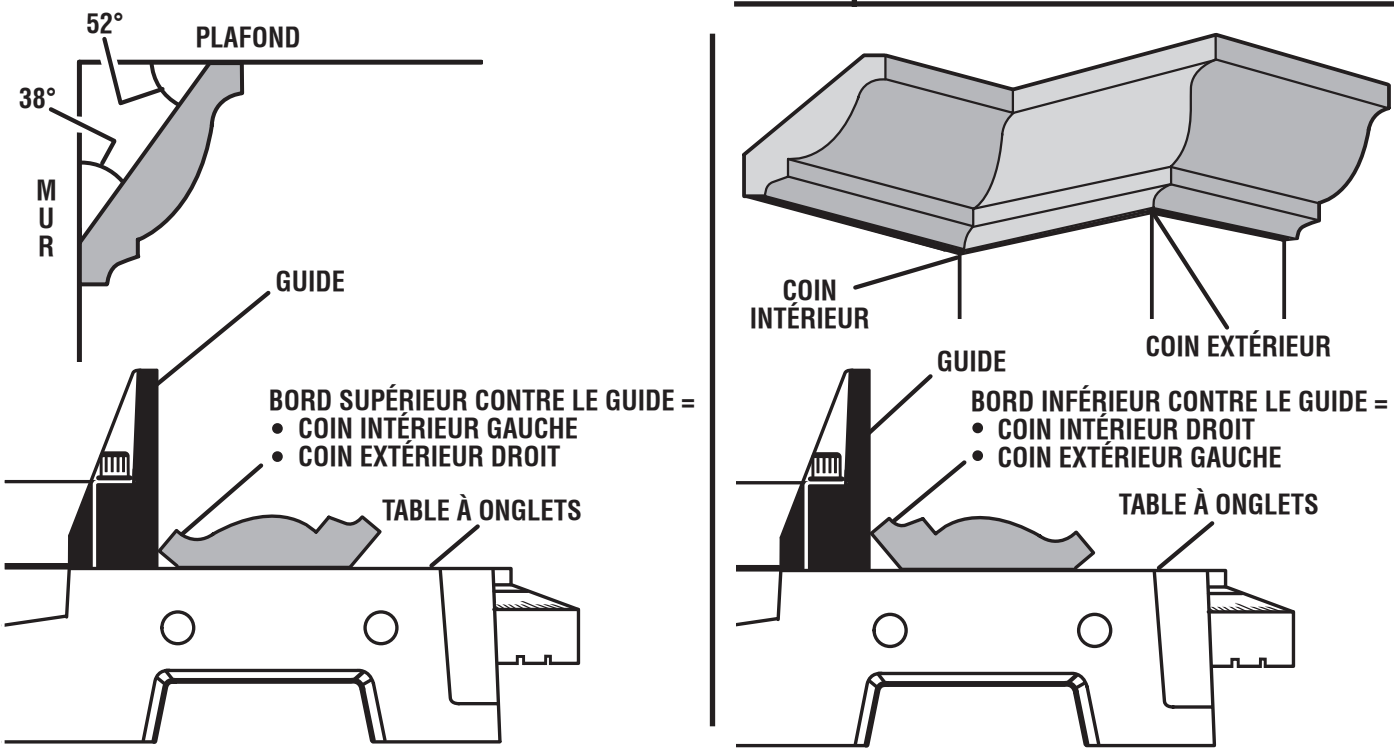
Pour effectuer une coupe à 90° intérieure ou extérieure précise selon cette méthode, poser la moulure avec sa face arrière large à plat sur la table, contre le guide.

Lors du réglage des angles d'onglets et de biseaux pour les onglets combinés, se rappeler que les réglages sont interdépendants : la modification d'un angle modifie également l'autre angle. Se rappeler également que les angles de moulures couronnées doivent être extrêmement précis et qu'ils sont difficiles à obtenir. Étant donné que ces angles peuvent très facilement être faussés, tous les réglages doivent être vérifiés en effectuant une coupe d'essai sur une chute. En outre, la plupart des murs ne présentant pas des angles d'exactement 90°, il est nécessaire d'ajuster les réglages en conséquence.

Lors de la coupe d'une moulure couronnée à l'aide de cette méthode, l'angle de biseau doit être réglé à 33,85°. L'angle d'onglet doit être réglé à 31,6° à droite ou à gauche, suivant le sens de coupe nécessaire pour l'application. Consulter le tableau ci-dessous pour les réglages d'angle et le positionnement corrects de la moulure sur la table.

Les réglages indiqués au tableau ci-dessous peuvent être utilisés pour la coupe de toutes les moulures américaines standard à angles de 52° et 38°. La moulure couronnée est placée à plat sur la table pour utiliser les fonctions de coupe composée de la scie.

Biseau Angle Réglage	Type de coupe
33,85°	Coin intérieur, côté gauche 1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à droite sur 31,62° 3. Conserver la section gauche de la pièce coupée
33,85°	Coin intérieur, côté droit 1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à gauche sur 31,62° 3. Conserver la section gauche de la pièce coupée
33,85°	Coin extérieur, côté gauche 1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à gauche sur 31,62° 3. Conserver la section droite de la pièce coupée
33,85°	Côté droit, coin extérieur 1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à droite sur 31,62° 3. Conserver la section droite de la pièce coupée



MOULURE COURONNÉE À PLAT SUR LA TABLE À ONGLET

Fig. 48

Biseau Angle Réglage	Type de coupe
0°	Coin intérieur, côté gauche 1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à droite sur 45° 3. Conserver la section gauche de la pièce coupée
0°	Coin intérieur, côté droit 1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à gauche sur 45° 3. Conserver la section gauche de la pièce coupée
0°	Coin extérieur, côté gauche 1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à gauche sur 45° 3. Conserver la section droite de la pièce coupée
0°	Côté droit, coin extérieur 1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à droite sur 45° 3. Conserver la section droite de la pièce coupée

COUPE DE MOULURE COURONNÉE IMBRIQUÉE AVEC LES BUTÉES DE COURONNE

(Les butées pour couronne sont des accessoires vendus séparément)

Voir le figure 49.

Les butées de couronne à utiliser comme accessoire peuvent être achetées si la scie en position de coupe pour moulure couronnée est imbriquée.

NOTE : Chaque rallonge de table d'onglets est équipée de deux trous. La butée de couronne peut être installée dans l'un ou l'autre des trous pour pouvoir faire le type de coupe désiré.

Pour fixer les butées de couronne à la rallonge de table :

- Positionner la butée de couronne sur la rallonge de table.
- Insérer le bouton de verrouillage de butées de couronne fileté dans la longue fente de la butée de couronne et dans le **trou « A »** et sans le serrer complètement pour permettre le réglage de la butée de couronne.
- Placer le dessus de la moulure couronnée sur la table. Positionner les angles à ressort de manière à ce que le bas de l'angle repose à plat sur la table et que le dessus de l'angle soit affleurant au guide d'onglets.
- Serrer fermement le bouton de verrouillage avant de faire la coupe.

NOTE: Le **trou « B »** est utiliser pour les coupes d'onglet longues lorsque les rallonges de table sont déployées le plus loin possible vers l'extérieur.

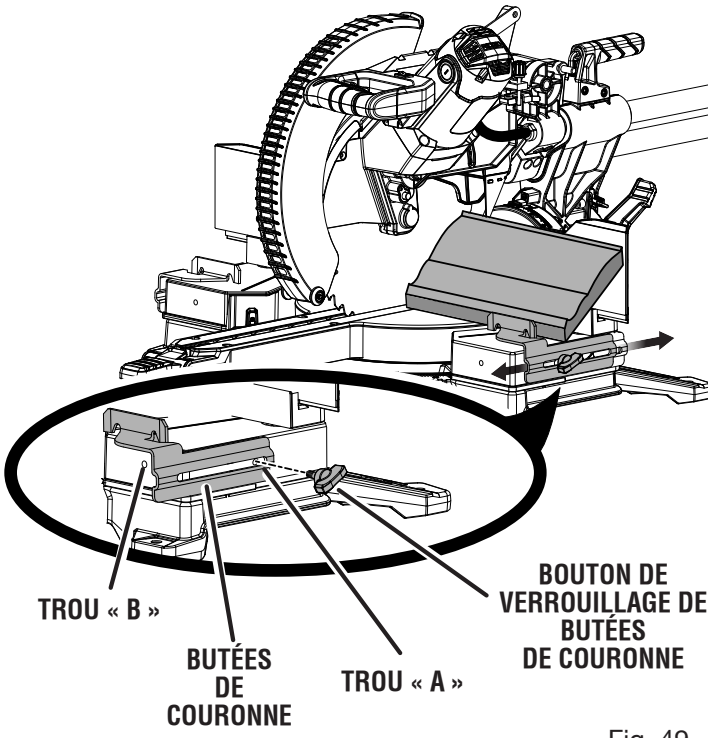


Fig. 49

UTILISATION

COUPE DE PIÈCES VOILÉES

Voir les figures 50 et 51.

Lors de la coupe de pièce voilée, toujours s'assurer qu'elle est positionnée sur la table à onglet avec le côté convexe contre le guide comme illustré à la figure 47.

Si une pièce voilée est placée dans le mauvais sens, comme le montre la figure 48, elle pincera la lame vers la fin de la coupe.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter les risques de rebond et de blessures graves, ne jamais placer le bord concave d'une pièce voilée ou déformée contre le guide.

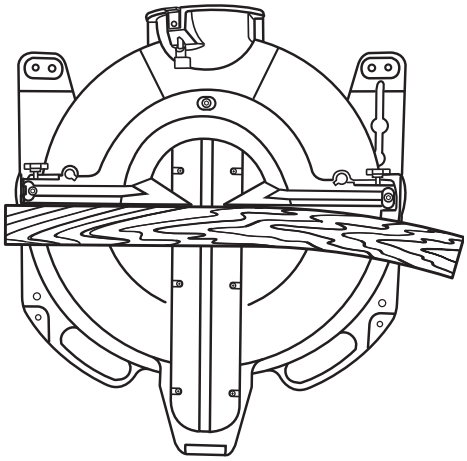


Fig. 50

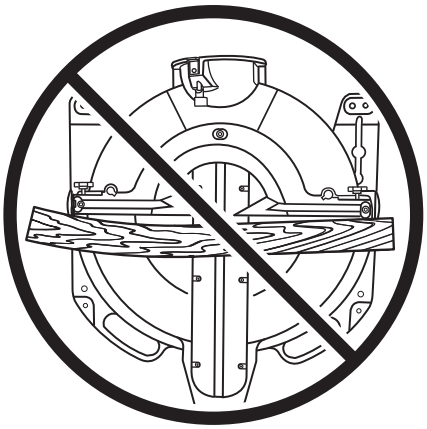


Fig. 51

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces identiques aux pièces d'origine pour les réparations. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la sciure, porter également un masque filtrant.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants commerciaux. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière de carbone, etc.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que du liquide de freins, l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour assurer la sécurité de l'utilisation et la fiabilité de l'outil, toutes les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié d'un magasin ou centre de réparation agréé.

Certaines zones nécessitent des réglages peu fréquents. Effectuer les applications suivantes :

- Huile automobile directement sur les barres de coulissement.
- Huile légère ou huile légère en aérosol sur le pivot du bras.
- Huile légère ou huile légère en aérosol sur le ressort de torsion.

NOTE : Ne pas appliquer de l'huile à l'assemblage de verrouillage de biseau ou à l'ensemble de verrouillage d'onglet.

ENTRETIEN

REMPLACEMENT DES BALAIS

Voir la figure 52.

Le moteur de la scie est équipé de balais accessibles de l'extérieur, dont l'usure doit être vérifiée périodiquement.

Pour remplacer les balais :

- Débrancher la scie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Le fait de ne pas débrancher la scie pourrait causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

- Retirer le couvercle des balais à l'aide d'un tournevis. Les balais sont montés sur ressort et sont éjectés lorsque le couvercle est retiré.
- Retirer les balais.
- Vérifier s'ils sont usés. Remplacer les deux balais lorsque la longueur du carbone est de 6,35 mm (1/4 po) ou moins. **Ne pas** remplacer un balai sans remplacer l'autre.
- Installer les nouveaux balais. S'assurer que la courbure des balais correspond à celle du moteur et que les balais tournent librement dans leurs tubes.
- S'assurer que le couvercle est correctement aligné (droit) et l'installer.
- Serrer le couvercle fermement. **Ne pas** trop serrer.

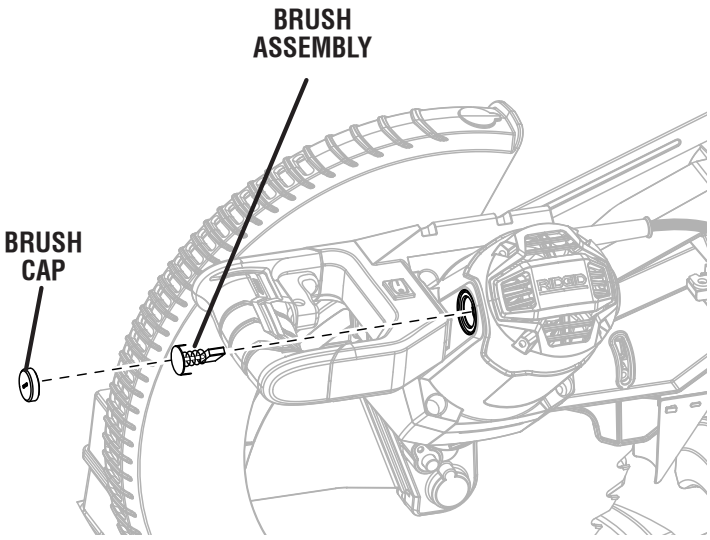


Fig. 52

ACCESOIRES

Rechercher ces accessoires où vous avez acheté ce produit ou en appelant au 1-866-539-1710 :

- Chariot utilitaire pour scie à onglets AC9946
- Ensemble de sac à sciure 089041028710
- Lame de 304,8 mm (12 po) 089041028912
- Ensemble de plaque à gorge 089041028712
- Bride de serrage de pièce 089041028711
- Clé de lame 089041028913
- Ensemble de butées de couronne 089041028100

⚠ AVERTISSEMENT :

Les produits et accessoires disponibles actuellement pour ce produit sont listés ci-dessus. Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID®
GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE DE 3 ANS

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID®, Inc. Toutes les communications de garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc., aux soins de : Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID®, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

GARANTIE DE 90 JOURS EN CAS DE NON SATISFACTION

Si le client n'est pas satisfait pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra retourner le produit au point de vente pour échange ou remboursement complet. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Cette garantie sur les outils motorisés à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commandes, cordons, engrenages et même les piles d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations agréé RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi. L'adresse du centre de réparation agréé le plus proche peut être obtenue en appelant au 1-866-539-1710 (appel gratuit), ou en accédant au site Internet RIDGID® : www.RIDGID.com. Le centre de réparation agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre discrétion) gratuitement toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage inadéquat ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par une centre de service autre qu'un centre de réparation agréé d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID®. Les accessoires jetables fournis avec cet outil, tels que, notamment, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

RIDGID®, INC., ET ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE SES OUTILS MOTORISÉS, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve des lois en vigueur, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID®, Inc. déclinent toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, ÉTATS-UNIS

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠ ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **FAMILIARÍCESE CON SU HERRAMIENTA ELÉCTRICA.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda los usos, limitaciones y posibles peligros relacionados con esta herramienta.
- **PROTÉJASE CONTRA DESCARGAS ELÉCTRICAS EVITANDO TOCAR CON EL CUERPO SUPERFICIES CONECTADAS A TIERRA.** Por ejemplo: Tubos, radiadores, estufas y cajas de refrigeradores.
- **MANTENGA LAS PROTECCIONES EN SU LUGAR** y en buenas condiciones de trabajo.
- **RETIRE TODA LLAVE Y HERRAMIENTA DE AJUSTE.** Adquiera el hábito de verificar que se haya retirado de la herramienta eléctrica toda llave y herramienta de ajuste antes de encenderla.
- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Una mesa o área de trabajo mal despejada es causas común de accidentes. **NO** deje herramientas o piezas de madera en la herramienta mientras esté funcionando.
- **NO UTILICE LA HERRAMIENTA EN ENTORNOS PELIGROSOS.** No utilice las herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados ni las exponga a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.
- **MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS Y DEMÁS CIRCUNSTANTES.** Todos los presentes deben llevar puestos anteojos de seguridad y permanecer a una distancia segura del área de trabajo. No permita que ninguno de los presentes toque la herramient eléctrica o el cordón de extensión mientras esté funcionando la unidad.
- **HAGA SU TALLER A PRUEBA DE NIÑOS** con candados, interruptores maestros y retirando las llaves de arranque.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Efectúa el trabajo mejor y de manera más segura, si se utiliza a la velocidad de avance para la que está diseñada.
- **USE LA HERRAMIENTA ADECUADA PARA LA TAREA.** No fuerce la herramienta ni ningún accesorio a efectuar tareas para las que no están hechos.
- **USE UN CORDÓN DE EXTENSIÓN ADECUADO.** Asegúrese de que esté en buen estado el cordón de extensión. Al utilizar un cordón de extensión sólo utilice uno del calibre suficiente para soportar la corriente que consume el producto. Un cordón de un grueso insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, y produce recalentamiento y pérdida de potencia. Se recomienda que los conductores sean de calibre **14** (A.W.G.) por lo menos, para un cordón de extensión de 7,6 metros (25 pies) de largo o menos. Si tiene dudas, utilice un cordón del calibre más grueso siguiente. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el grueso del cordón.
- **VÍSTASE ADECUADAMENTE.** Evite ponerse ropas holgadas, corbatas ni joyas que puedan engancharse y tirar de usted hacia las piezas en movimiento. Se recomiendan guantes y calzado antiderrapantes al trabajar al aire libre. Si tiene el pelo largo cúbraselo de alguna manera para contenerlo.
- **SIEMPRE PÓNGASE ANTEOJOS DE SEGURIDAD CON PROTECCIÓN LATERAL.** Los anteojos de uso diario tienen lentes resistentes a golpes únicamente; **NO** son anteojos de seguridad.
- **ASEGURE LA PIEZA DE TRABAJO.** Utilice prensas de mano o de banco para sujetar la pieza de trabajo cuando resulte práctico hacerlo; es más seguro que utilizar la mano y quedan ambas manos libres para manejar la herramienta.
- **NO ESTIRE EL CUERPO PARA ALCANZAR MAYOR DISTANCIA.** Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.
- **DÉ MANTENIMIENTO CON CUIDADO A LAS HERRAMIENTAS.** Mantenga afiladas y limpias las herramientas para obtener de las mismas un desempeño mejor y más seguro. Siga las instrucciones correspondientes al cambio y lubricación de accesorios.
- **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS.** Todas las herramientas deben desconectarse del suministro de corriente cuando no estén usándose, o al cambiarles aditamentos, hojas de corte, brocas, fresas, etc.
- **EVITE UN ARRANQUE ACCIDENTAL DE LA UNIDAD.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la clavija de cualquier herramienta.
- **USE ACCESSORIOS RECOMENDADOS.** Consulte este manual del operador, donde aparecen los accesorios recomendados. El empleo de accesorios inadecuados puede causar lesiones.
- **NO SE PARE NUNCA EN LA HERRAMIENTA.** Pueden producirse lesiones serias si se vuelca la herramienta.
- **INSPECCIONE LAS PIEZAS DAÑADAS.** Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de partes móviles, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.
- **AVANCE LA PIEZA DE TRABAJO EN LA DIRECCIÓN CORRECTA.** Solamente empuje la pieza de trabajo hacia la hoja, fresa o tambor de lijado, contra el sentido de rotación de éstos.
- **NUNCA DEJE FUNCIONANDO DESATENDIDA LA HERRAMIENTA. APAGUE LA CORRIENTE.** No abandone la herramienta hasta verla completamente detenida.
- **PROTÉJASE LOS PULMONES.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación de corte genera mucho polvo.
- **PROTÉJASE EL OÍDO.** Durante períodos prolongados de utilización de la unidad póngase protección para los oídos.
- **NO MALTRATE EL CORDÓN ELÉCTRICO.** Nunca porte la herramienta sujetándola por el cordón eléctrico, ni tire del mismo para desconectarla de la toma de corriente. Mantenga el cordón eléctrico alejado del calor, del aceite y de los bordes afilados.
- **UTILICE CORDONES DE EXTENSIÓN PARA USO EN EL EXTERIOR.** Al utilizar la herramienta en el exterior, sólo utilice cordones de extensión con conexión a tierra aprobada apropiados para uso al aire libre y marcados para tal tipo de uso.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **MANTENGA LAS HOJAS DE CORTE LIMPIAS Y AFILADAS.** Las hojas de corte afiladas reducen al mínimo los paros y los contragolpes.
- **LA HOJA DE CORTE CONTINÚA GIRANDO POR INERCIA DESPUÉS DE APAGARSE LA UNIDAD.**
- **NUNCA UTILICE LA UNIDAD EN UNA ATMÓSFERA EXPLOSIVA.** El chispeo normal del motor podría encender los gases presentes.
- **INSPECCIONE PERIÓDICAMENTE LOS CORDONES ELÉCTRICOS DE LAS HERRAMIENTAS.** Si están dañados, llévelos a un establecimiento de servicio autorizado para que los revise un técnico de servicio calificado. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin tiras amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesaria la reparación o reemplazo del cordón eléctrico o de la clavija, no conecte el conductor de conexión a tierra a una terminal portadora de corriente. Repare o reemplace de inmediato todo cordón dañado o gastado. Siempre esté consciente de la ubicación del cordón y manténgalo bien alejado de la hoja en movimiento de giro.
- **INSPECCIONE PERIÓDICAMENTE LOS CORDONES DE EXTENSIÓN** y reemplácelos si están dañados.
- **CLAVIJAS POLARIZADAS.** Las herramientas con aislamiento doble están equipadas de una clavija polarizada (una patilla es más ancha que la otra). Esta clavija encaja de una sola forma en una toma de corriente polarizada. Si la clavija no encaja completamente en la toma de corriente, invierta la clavija. Si aún así no encaja, comuníquese con un electricista calificado para que instale una toma de corriente adecuada. No modifique la clavija de ninguna manera.
- **MANTENGA LA HERRAMIENTA SECA, LIMPIA Y LIBRE DE ACEITE Y GRASA.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes para limpiar la herramienta.
- **PERMANEZCA ALERTA Y EN CONTROL.** Preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No se apresure.
- **NO UTILICE LA HERRAMIENTA SI EL INTERRUPTOR NO ENCIENDE O NO APAGA.** Lleve todo interruptor defectuoso a un centro de servicio autorizado para que lo reparen.
- **SÓLO UTILICE HOJAS DE CORTE ADECUADAS. No** use hojas con orificio de un tamaño incorrecto. Nunca utilice arandelas ni pernos de la hoja de corte dañados o inadecuados. La sierra tiene capacidad para hojas hasta de un diámetro de 12 pulg.
- **ANTES DE EFECTUAR UN CORTE VERIFIQUE QUE ESTÉN BIEN ASEGURADOS TODOS LOS DISPOSITIVOS DE AJUSTE.**
- **ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA CLAVOS EN LA TRAYECTORIA DE LA HOJA.** Inspeccione la madera y elimine todos los clavos presentes en la misma antes de empezar a cortar.
- **NUNCA TOQUE LA HOJA** ni ninguna otra pieza en movimiento durante el funcionamiento de la unidad.
- **NUNCA ARRANQUE LA HERRAMIENTA CUANDO LA PIEZA GIRATORIA CORRESPONDIENTE ESTÉ TOCANDO LA PIEZA DE TRABAJO.**
- **NO UTILICE NINGUNA HERRAMIENTA SI SE ENCUENTRA BAJO LOS EFECTOS DE DROGAS, ALCOHOL O MEDICAMENTOS.**
- **AL DAR SERVICIO** a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.
- **SOLAMENTE UTILICE ACCESORIOS** señalados en este manual o en los apéndices. El uso de accesorios no señalados en este manual puede presentar riesgos de lesiones corporales. Con los accesorios se incluyen instrucciones para el uso seguro de los mismos.
- **REVISE DOS VECES TODA CONFIGURACIÓN DE LA HERRAMIENTA.** Asegúrese de que la hoja esté apretada y de que no toque la sierra o la pieza de trabajo antes de conectar la unidad al suministro de corriente.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **SUJETE FIRMEMENTE CON PRENSAS DE MANO O PERNOS** la herramienta en una mesa o banco de trabajo aproximadamente a la altura de la cadera.
- **MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DEL ÁREA DE CORTE.** No trate de alcanzar bajo la pieza de trabajo o en la trayectoria de corte de la hoja con las manos y dedos por ninguna razón. Siempre apague la corriente.
- **SIEMPRE APOYE LAS PIEZAS DE TRABAJO LARGAS** mientras corta para reducir al mínimo el riesgo de un pellizcamiento de la hoja de corte y de un contragolpe. La sierra puede resbalarse, caminar o deslizarse al cortar tablas largas o pesadas.
- **SIEMPRE UTILICE LA PRENSA** para asegurar la pieza de trabajo cuando sea posible.
- **ASEGÚRESE DE QUE LA HOJA TRASPASE LA PIEZA DE TRABAJO.** Nunca arranque la sierra con la hoja tocando la pieza de trabajo. Permita que el motor se detenga completamente antes de iniciar el corte.
- **ASEGÚRESE DE QUE LA MESA DE INGLETES Y EL BRAZO DE LA SIERRA (FUNCIÓN DE CORTE A BISEL) ESTÉN FIJOS EN SU POSICIÓN ANTES DE PONER A FUNCIONAR LA SIERRA.** Fije la mesa de ingletes; para ello, apriete firmemente las palancas de fijación de inglete. Asegure el brazo de la sierra (función de corte a bisel); para ello, apriete firmemente la perilla de fijación de bisel.
- **ESTA SIERRA SIRVE SOLAMENTE PARA CORTAR MADERA, PRODUCTOS DE TAL MATERIAL Y ALGUNOS PLÁSTICOS. NO CORTE ARTÍCULOS DE METAL, CERÁMICA O MAMPOSTERÍA.**
- **ANTES MOVER EL SIERRA,** desenchufe la sierra y trabe las palancas de fijación del bisel y del ingletel, el resbaladero, y acciona las posiciones de cabeza.
- **NUNCA UTILICE UN TOPE DE LONGITUD EN EL EXTREMO DE DESPERDICIOS SUELTOS DE UNA PIEZA DE TRABAJO SUJETA CON PRENSA. NUNCA** sujete o doble el extremo de desperdicio de una pieza de trabajo en cualquier operación. Si se utilizan juntos una prensa para pieza de trabajo y un tope de longitud, ambos deben estar instalados en el mismo lado de la mesa de la sierra para evitar que la sierra coja el extremo suelto y dé un contragolpe hacia arriba.
- **NUNCA** corte más de una pieza a la vez. **NO APILE** más de una pieza de trabajo sobre la mesa de la sierra a la vez.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **NUNCA EFECTÚE A PULSO NINGUNA OPERACIÓN.** Siempre coloque la pieza de trabajo por cortar en la mesa de ingletes y acomódela firmemente contra la guía como tope trasero. Siempre use la guía.
- **NUNCA** sujete con la mano una pieza de trabajo que sea demasiado pequeña para ser sujetada con prensa. Mantenga las manos alejadas del área del corte.
- **NUNCA** alcance por detrás, por abajo o a menos de 76 mm (3 pulg.) de la hoja y de su trayectoria de corte con las manos o con los dedos, por ninguna razón.
- **NUNCA** trate de estirarse para levantar una pieza de trabajo, un trozo de desecho o cualquier cosa que esté en el trayecto de corte de la hoja, o cerca del mismo.
- **EVITE OPERACIONES Y POSICIONES EXTRAÑAS DE LAS MANOS** en las cuales un deslizamiento rápido pudiera causar que la mano tocara la hoja. **SIEMPRE** asegúrese de estar en una postura equilibrada. **NUNCA** utilice la sierra ingleteadora en el piso o estando en cuclillas.
- **NUNCA** se pare ni tenga ninguna parte del cuerpo en línea con la trayectoria de la hoja de la sierra.
- **SIEMPRE** suelte el interruptor de corriente y permita que se cese de girar la hoja de la sierra antes de levantarla de la pieza de trabajo.
- **NO ENCIENDA Y APAGUE CON RAPIDEZ EL INTERRUPTOR.** Esto podría causar el aflojamiento de la hoja de la sierra y el consiguiente peligro. Si esto llegara a ocurrir, aléjese y permita que se detenga completamente la hoja de la sierra. Desconecte la sierra del suministro de corriente y vuelva a apretar firmemente el perno de la hoja.
- **SI CUALQUIER PIEZA DE ESTA SIERRA INGLETEADORA ESTÁ FALTANTE,** rota, doblada o funciona mal de cualquier forma, o si cualquier componente eléctrico de la misma no funciona debidamente, apague el interruptor de corriente, retire la clavija del suministro de corriente y llame a un técnico para que reemplace toda pieza dañada, faltante o defectuosa antes de reanudar el trabajo.
- **SI ESTÁ DAÑADO EL CORDÓN DE CORRIENTE**, debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o en un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.
- **¡SIEMPRE PERMANEZCA ALERTA!** No permita que su familiaridad con la máquina (proveniente del uso frecuente de la sierra) sea causa de un error de descuido. **SIEMPRE TENGA PRESENTE** que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.
- **ASEGÚRESE DE QUE EL ÁREA DE TRABAJO CUENTE CON SUFICIENTE ILUMINACIÓN** para ver la pieza de trabajo y de que ninguna obstrucción interfiera en la seguridad de la operación **ANTES** de efectuar cualquier trabajo en la sierra.
- **SIEMPRE APAGUE LA SIERRA** antes de desconectarla para evitar un arranque accidental de la misma al volver a conectarla al suministro de corriente. **NUNCA** deje desatendida la sierra mientras esté conectada a un suministro de corriente.
- **ESTA HERRAMIENTA** tendrá los siguientes avisos:
  a) Póngase protección ocular.
  b) Mantenga las manos fuera de la trayectoria de la hoja de corte.
  c) No utilice la sierra sin las protecciones montadas en su lugar.
  d) No efectúe a pulso ninguna operación.
  e) Nunca intente alcanzar nada alrededor de la hoja de corte.
  f) Apague la herramienta y espere a que se detenga la hoja de corte de la sierra antes de mover la pieza de trabajo o de cambiar los ajustes.
  g) Desconecte la corriente (o desenchufe la herramienta, según corresponda) antes de cambiar la hoja de corte o de dar servicio a la unidad.
  h) Velocidad en vacío.
- **SIEMPRE CERCIORESE EL VIO HOJA TIENE EL ESPACIO LIBRE DE TODAS OBSTRUCCIONES ANTES GIRAR EL VIO EN.**
- **EFECTÚE CORTES DESLIZANTES** presionando la hoja de la sierra hacia abajo sobre el material de trabajo, y seguidamente deslizándola hacia la parte trasera de la sierra. NO tire de la sierra hacia usted mientras realiza el corte.
- **SIEMPRE** porte la herramienta por el mango de acarreo.
- **ESTA SIERRA PUEDE VOLCARSE** si se suelta súbitamente la cabeza de la misma y la sierra no está asegurada a una superficie de trabajo. SIEMPRE asegure esta sierra a una superficie de trabajo estable antes de usarla para evitar lesiones serias.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

⚠ ADVERTENCIA:

Este producto puede contener sustancias químicas (por ejemplo, plomo) reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. ***Lávese las manos después de utilazar el aparato.***

Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipulg. de trabajo. Para reducir la exposición personal, trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipulg. de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información importante no relacionada con ningún peligro de lesiones, como una situación que puede ocasionar daños físicos.

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipulg. de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
⧈	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

ASPECTOS ELÉCTRICOS

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es una característica de seguridad de las herramientas eléctricas, la cual elimina la necesidad de usar el típico cordón eléctrico de tres conductores con conexión a tierra. Todas las partes metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor por medio de aislamiento de protección. No es necesario conectar a tierra las herramientas con doble aislamiento.

⚠ ADVERTENCIA:

El sistema de doble aislamiento está destinado para proteger al usuario contra las descargas eléctricas resultantes de la ruptura del cableado interno de la herramienta. Observe todas las precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas.

NOTA: El mantenimiento de una herramienta con doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y únicamente deben realizarlo técnicos de servicio calificados. Para el servicio de la herramienta, le sugerimos llevarla al centro de servicio autorizado más cercano para toda reparación. Siempre utilice piezas de repuesto de la fábrica original al dar servicio a la unidad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Esta herramienta dispone de un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse únicamente a **un suministro de voltaje de 120 V, corriente alterna solamente (corriente normal para uso doméstico), 60 Hz**. No utilice esta herramienta con corriente continua (c.c.). Una caída considerable de voltaje causa una pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Si la herramienta no funciona al conectarla en una toma de corriente, vuelva a verificar el suministro de voltaje.

CORDONES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una herramienta eléctrica a una distancia considerable de la fuente de voltaje, asegúrese de utilizar un cordón de extensión con la suficiente capacidad para soportar la corriente de consumo de la herramienta. Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, la cual a su vez produce recalentamiento y pérdida de potencia. Básese en la tabla suministrada para determinar el grueso mínimo requerido del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

Al trabajar a la intemperie con una herramienta, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Este tipulg. de cordón lleva las letras "WA" o "W" en el forro.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

**Amperaje (aparece en la placa de datos de la herramienta)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longitud del cordón	**Calibre conductores (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Se usa en los circuitos de calibre 12, de 20 amperes.*
NOTA: AWG = American Wire Gauge

⚠ ADVERTENCIA:

Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas ni en otras obstrucciones. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Inspeccione los cordones de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados reemplácelos de inmediato. Nunca utilice la herramienta con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Trinquetes anticontragolpe (sierras radiales y de mesa)
Es un dispositivo, el cual, cuando se instala y da mantenimiento correctamente, sirve para detener la pieza de trabajo para no ser lanzada hacia atrás, hacia la parte frontal la sierra durante una operación de corte al hilo.

Árbol
Es el eje donde se monta una hoja o herramienta de corte.

Corte en bisel
Es una operación de corte efectuada con la hoja a un ángulo diferente de 90° con respecto a la superficie de la mesa.

Corte combinado
Es un corte transversal efectuado a inglete y a bisel.

Corte transversal
Es una operación de corte o fresado efectuada a través de la fibra o ancho de la pieza de trabajo.

Cabeza de corte (cepillos normales y de juntas)
Es una cabeza de corte giratoria con hojas o cuchillas ajustables. Las hojas o cuchillas eliminan material de la pieza de trabajo.

Corte de ranura
Es un corte parcial sin traspaso que produce una muesca, o un canal de lado a lado, de lados a escuadra, en la pieza de trabajo (se requiere una hoja especial).

Peine de sujeción
Es un dispositivo empleado como ayuda para controlar la pieza de trabajo guiándola con seguridad contra la mesa o la guía durante las operaciones de corte al hilo.

PPM o CPM
Pies por minuto (o carreras por minuto), se emplea refiriéndose al movimiento de la hoja.

A pulso
Es efectuar un corte sin guiar la pieza de trabajo con ninguna guía, guía de ingletes ni ningún otro medio.

Goma
Es el residuo pegajoso de savia presente en la madera.

Talón
Es la alineación de la hoja con respecto a la guía de corte al hilo.

Corte
Es la cantidad de material eliminado por la hoja en un corte completo con traspaso, o en una ranura producida por la hoja en un corte sin traspaso o parcial.

Contragolpe
Es un peligro que puede ocurrir cuando la hoja se atora o se atasca, y lanza la pieza de trabajo hacia atrás, en dirección del operador.

Corte a inglete
Es una operación de corte efectuada con la pieza de trabajo a un ángulo diferente de 90° con respecto a la hoja.

Cortes sin traspaso
Es cualquier operación de corte en la cual la hoja de corte no traspasa completamente el espesor de la pieza de trabajo.

Agujero guía (taladradoras de columna)
Es un agujero pequeño taladrado en una pieza de trabajo, el cual sirve como guía para taladrar con precisión agujeros más grandes.

Bloques empujadores (para cepillos de juntas)
Son dispositivos empleados para avanzar la pieza de trabajo por el cepillo de juntas durante cualquier operación. Este medio ayuda al operador a mantener las manos alejadas de la cabeza de corte.

Bloques empujadores (para sierras de mesa)
Son dispositivos empleados para empuje la pieza de trabajo a través de la sierra durante operaciones de corte. Estos medios ayudan al operador a mantener las anos alejadas de la hoja de corte.

Palos empujadores (para sierras de mesa)
Son dispositivos empleados para empuje la pieza de trabajo a través de la sierra durante operaciones de corte. Estos medios ayudan al operador a mantener las manos alejadas de la hoja de corte.

Reaserrado
Es una operación de corte efectuada para reducir el espesor de la pieza de trabajo para hacer piezas más delgadas.

Resina
Es la sustancia pegajosa a base de savia que se endurece.

Revoluciones por minuto (RPM)
Es el número de vueltas realizadas por un objeto en movimiento de giro en un minuto.

Corte longitudinal o al hilo
Es una operación de corte paralela al largo de la pieza de trabajo.

Cuchilla separadora/abridor/separador (sierras de mesa)
Es una pieza metálica, levemente más delgada que la hoja, la cual se emplea para mantener abierto el corte y también ayuda a evitar un contragolpe.

Trayectoria de la hoja de la sierra
Es el área encima, abajo, detrás o delante de la hoja. En relación con la pieza de trabajo, es el área que será o ha sido cortada por la hoja.

Triscado
Es la distancia que se ha doblado hacia afuera (que se ha triscado) la punta de los dientes de la hoja de la sierra, a partir de la cara de la hoja.

Redondeo de aristas (cepillos)
Es una depresión hecha en cualquiera de los dos extremos de una pieza de trabajo por las cuchillas de corte cuando no se proporciona un apoyo adecuado a la pieza de trabajo.

Cónico Corte
Un corte donde el material para ser corte tiene una anchura diferente al principio del corte del el fin.

Aserrado con traspaso
Es cualquier operación de corte en la cual la hoja de corte traspasa completamente el espesor de la pieza de trabajo.

Lanzamiento
Es el lanzamiento hacia atrás de una pieza de trabajo, y normalmente es causado al dejar caer dicha pieza en la hoja o al hacerla tocar accidentalmente ésta.

Pieza de trabajo o material
Es la pieza a la que se efectúa la operación.

Mesa
Es la superficie sobre la cual descansa la pieza de trabajo mientras se le efectúa una operación de corte, taladrado, cepillado o lijado.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Diámetro de la hoja .....305 mm (12 pulg.)

Orificio del eje.....25,4 mm (1 pulg.)

Velocidad en vacío .....4 000 r/min. (RPM)

Corriente de entrada .....120 V, 60 Hz, C.A. solamente, 15 A

Capacidad de corte con inglete a 0°/bisel a 0°:
Tamaños máximos de la
madera: ..... 50,8 x 406,4 mm (2 pulg. x 16 pulg.) (nominal)
114,3 mm x 355,6 mm (4-1/2 pulg. x 14 pulg.) (real)

Capacidad de corte con inglete a 45°/bisel a 0°:
Tamaños máximos
de la madera: .....50,8 x 304,8 mm, (2 pulg. x 12 pulg.)

Capacidad de corte con inglete a 0°/bisel a 45°:
Tamaños máximos
de la madera: .....50,8 mm x 406,4 mm (2 pulg. x 16 pulg.)

Capacidad de corte con inglete a 45°/bisel a 45°:
Tamaños máximos
de la madera: .....50,8 mm x 304,8 mm (2 pulg. x 12 pulg.)

Capacidad de la corona:

Encaje de corona
con inglete a 45°: ..... 190.5 mm (7-1/2 pulg.)

Encaje de corona
con inglete a 67,5°: ..... 168,3 mm (6-5/8 pulg.)

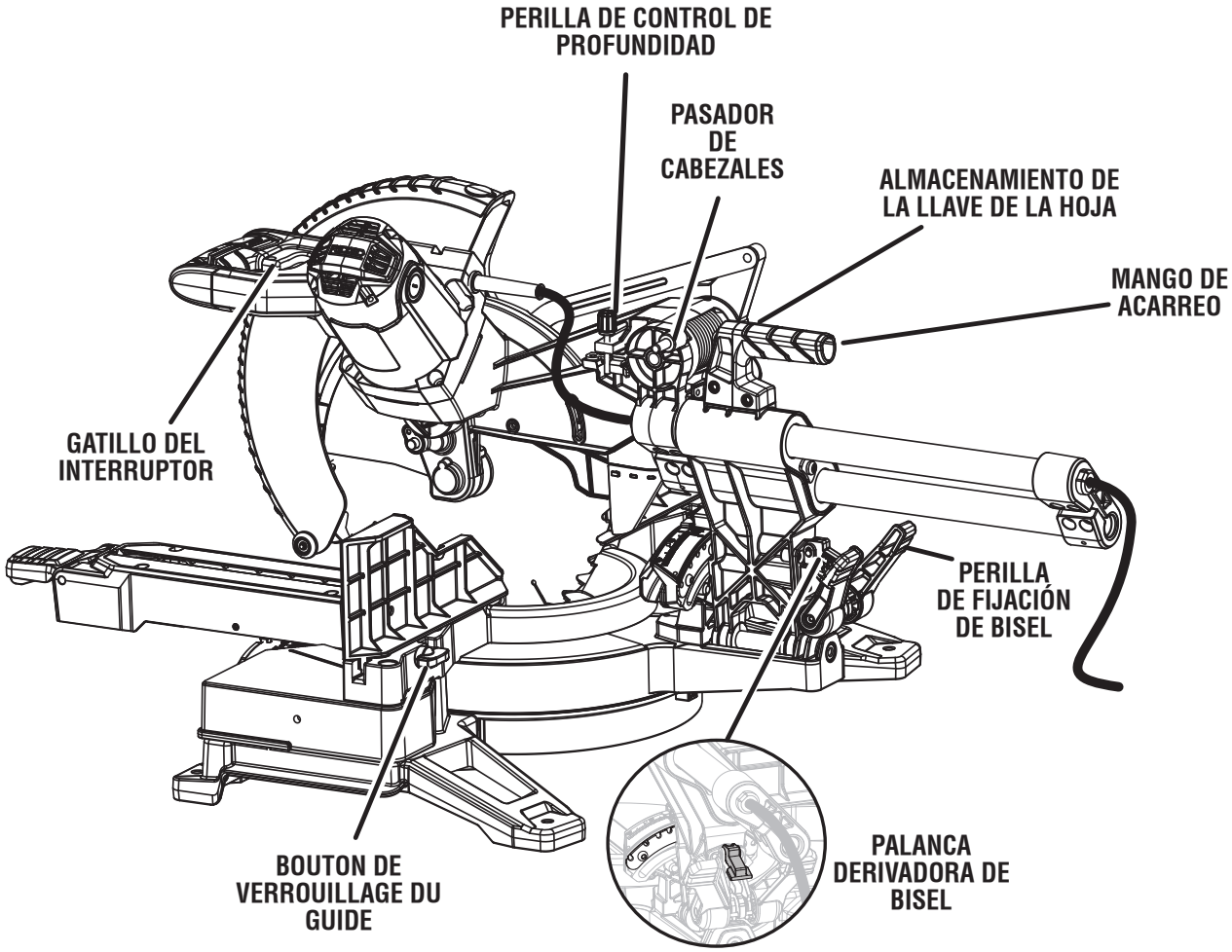


Fig. 1

CARACTERÍSTICAS

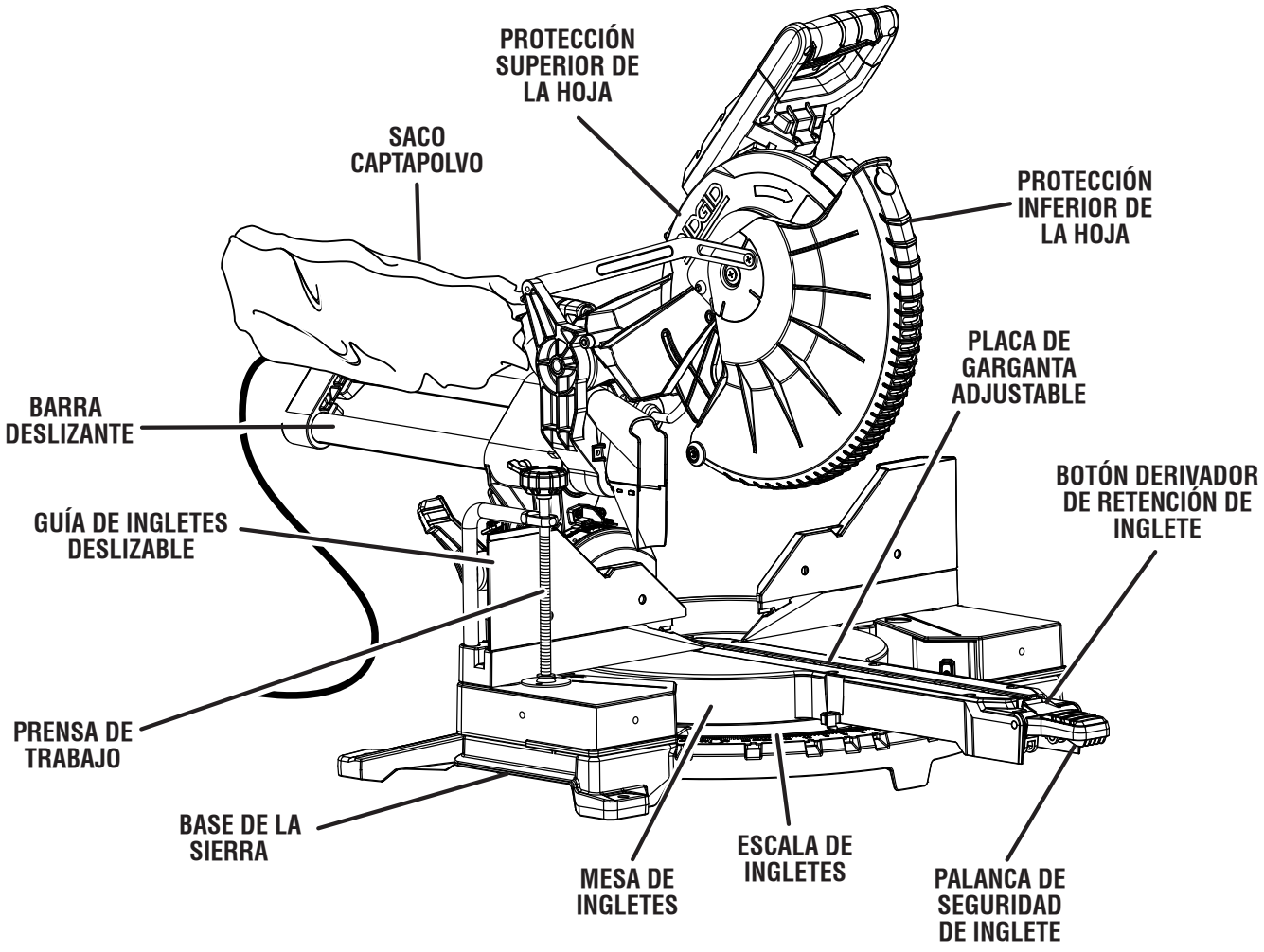


Fig. 2

CARACTERÍSTICAS

FAMILIARÍCESE CON LA SIERRA INGLETEADORA COMPUESTA

Vea las figuras 1 - 2.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

HOJA DE 12 pulg. (305 mm)

Con la sierra ingleteadora combinada se incluye una hoja de corte de 305 mm (12 pulg.). Corta materiales hasta de 387,4 mm (15-1/4 pulg.) de ancho, según el ángulo al que se efectúe el corte.

MANGOS DE ACARREO

Vea la figura 3.

Los mangos de transporte están ubicados en la parte superior del brazo de la sierra y en los laterales de la base de la sierra.

Para transportar la sierra, apáguela y desconéctela, después baje el brazo de la sierra y asegúrelo en la posición inferior. El brazo se fija oprimiendo el pasador de seguridad.

PERILLA DE CONTROL DE PROFUNDIDAD

Vea la figura 3.

La perilla de control de profundidad es una guía para limitar el movimiento hacia abajo del brazo de la sierra.

PASADOR DE CABEZALES

Vea la figura 3.

El pasador de bloqueo de la cabeza se utiliza para bloquear el brazo de la sierra en la posición baja.

NOTA: No es necesario aflojar la perilla para trabar o destrabar el brazo de la sierra.

FRENO ELÉCTRICO

Hay un freno eléctrico para detener rápidamente el giro de la hoja después de soltarse el gatillo del interruptor.

MAYOR CAPACIDAD DE INGLETE

Las mesas de extensión giratorias permiten cortes de ingletes de hasta 70°.

SISTEMA DE ILUMINACIÓN LED

El LED proyecta una sombra del diente de la hoja en la pieza de trabajo para realizar cortes de precisión y predice el corte de la hoja para la línea de corte.

PROTECCIÓN INFERIOR AUTORRETRAÍBLE DE LA HOJA

La protección inferior de la hoja está hecha de plastico transparente resistente a impactos que proporciona protección a cada lado de la hoja. Se retrae por encima de la protección superior a medida que se baja la hoja hacia la pieza de trabajo.

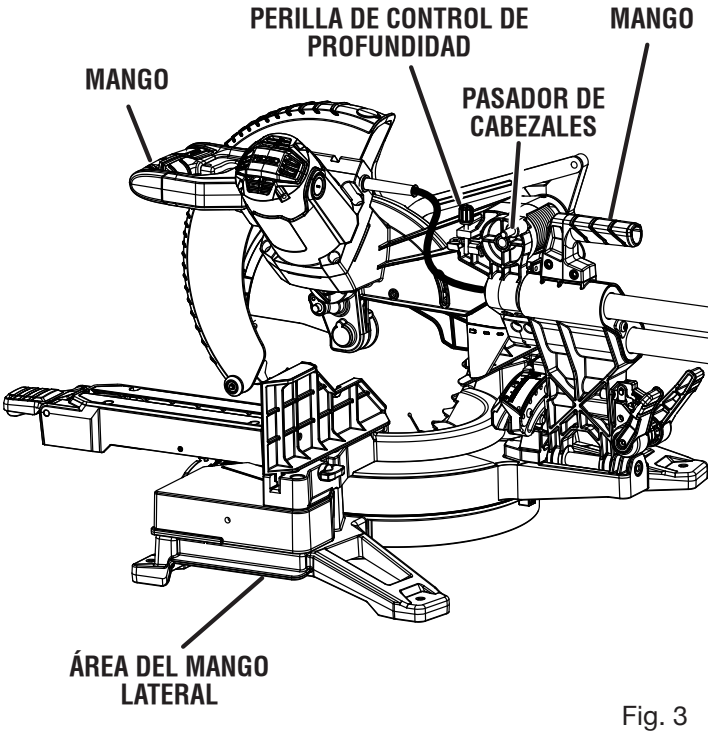


Fig. 3

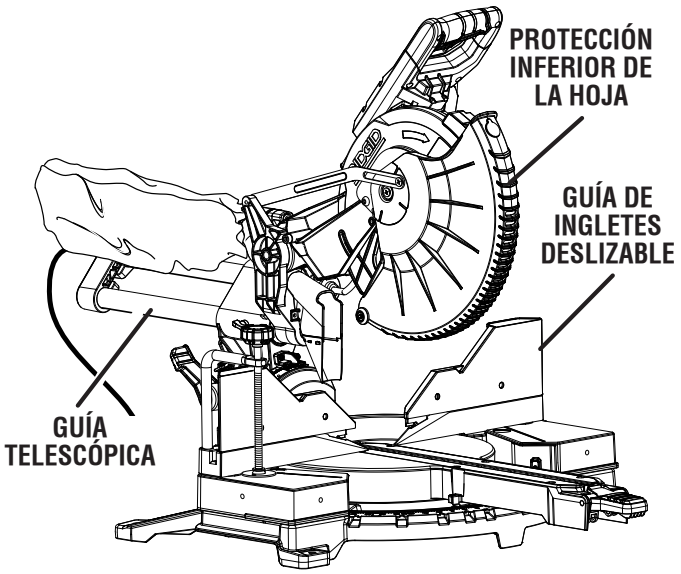


Fig. 4

GUÍAS TELESCÓPICA

Cuando está destrabado, el brazo de la sierra se desliza hacia delante y hacia atrás a lo largo de la guías telescópica para hacer cortes de diferente ancho.

CARACTERÍSTICAS

PERILLA DE FIJACIÓN DE LA CORREDERA

La perilla de fijación de la corredera traba y destraba la función de deslizamiento de esta herramienta.

GUÍAS DE INGLETES DESLIZANTES

Vea la figura 4.

Las guías de ingletes deslizantes incluidas con esta sierra ayudan a sujetar la pieza de trabajo durante la mayoría de los cortes. La función de deslizamiento permite separar la hoja de corte al realizar cortes de inglete o de bisel. Algunos cortes pueden requerir la extracción completa de la guía deslizante para evitar que haga contacto con la hoja.

Afloje el tornillo de las guías antes de deslizarlas o levantarlas para su extracción. Una vez que haya determinado la posición correcta de la guía, vuelva a apretar firmemente su tornillo.

BOTÓN DEL SEGURO DEL HUSILLO

Vea la figura 5.

El husillo cuenta con un seguro de botón para inmovilizarlo, con el fin de impedir el giro de la hoja de la sierra. Débrancher la scie. Oprima y no suelte el botón del seguro del husillo sólo mientras instala, cambia o desmonta la hoja.

GATILLO DEL INTERRUPTOR

Vea las figuras 5 - 6

Para evitar el uso no autorizado de la sierra ingleteadora combinada, desconéctela del suministro de corriente y asegurar el interruptor en la posición de apagado. Para asegurar el interruptor, coloque un candado (no viene incluido) a través del agujero del gatillo del interruptor y asegúrese de que el interruptor no pueda ser accionado. Si el interruptor puede ser accionado aun habiendo instalado el candado, se debe usar un candado con un diámetro de grillete mayor.Guarde la llave del candado en otro lugar.

PALANCA DE TRES POSICIONES DE SEGURIDAD DE BISEL

Vea la figura 7.

La palanca de seguridad de bisel asegura la sierra en los ángulos de bisel seleccionados.

POSICIÓN 1: (Desbloqueada/retención desactivada) Permite que la hoja se incline libremente hacia la izquierda o hacia la derecha para la selección personalizada de cortes de bisel.

POSICIÓN 2: (Desbloqueada/retención activada) Permite encontrar fácilmente 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° y 48° en topes graduados.

POSICIÓN 3: Asegura la sierra en su lugar en el ángulo de bisel deseado.

PALANCA DERIVADORA DE BISEL

Vea la figura 7.

- En posición ascendente, la palanca derivadora de bisel desactivará los topes de detención.
- En posición descendente, la palanca derivadora de bisel activará la función de detención.

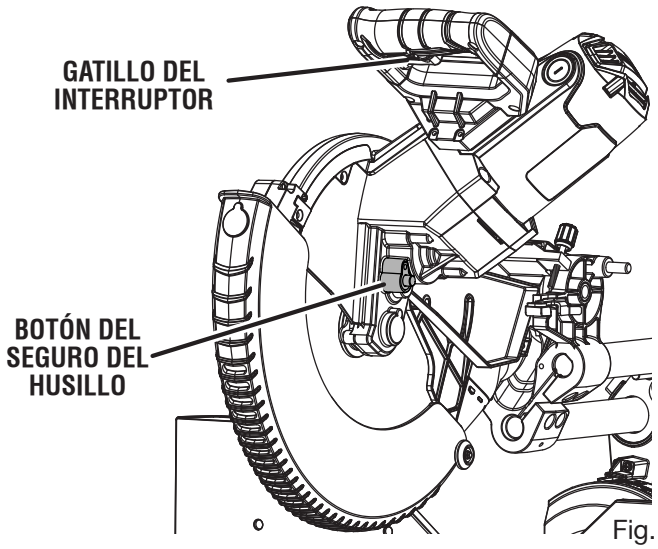


Fig. 5

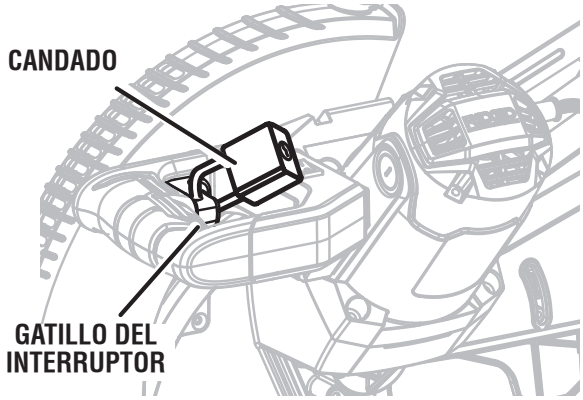


Fig. 6

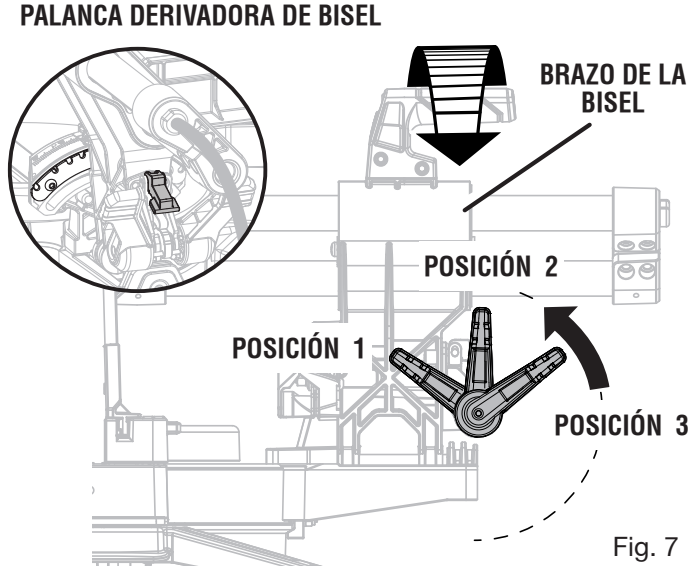


Fig. 7

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Se necesitan las siguientes herramientas (no vienen incluidas) para efectuar ajustes o instalar la hoja:

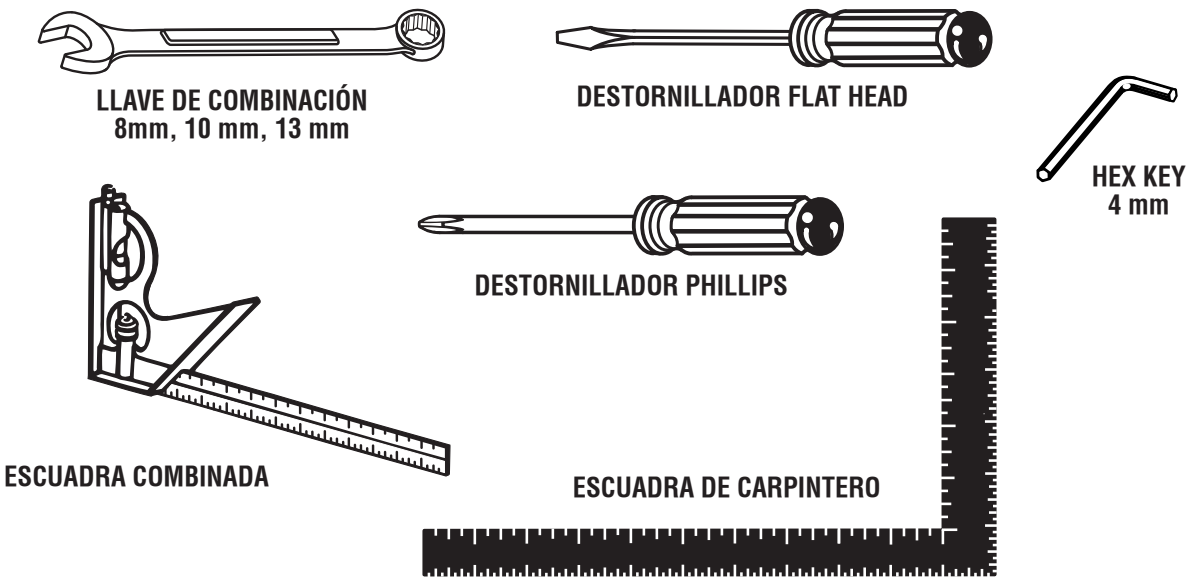


Fig. 8

PIEZAS SUELTAS

Los siguientes artículos vienen incluidos con la sierra ingleteadora:

- Saco captapolvo y conjunto de bastidor
- Prensa de trabajo
- Hoja
- Llave de hoja/Llave Hex.
- Guía de ingletes deslizable
- Manual del operador (no se muestra)

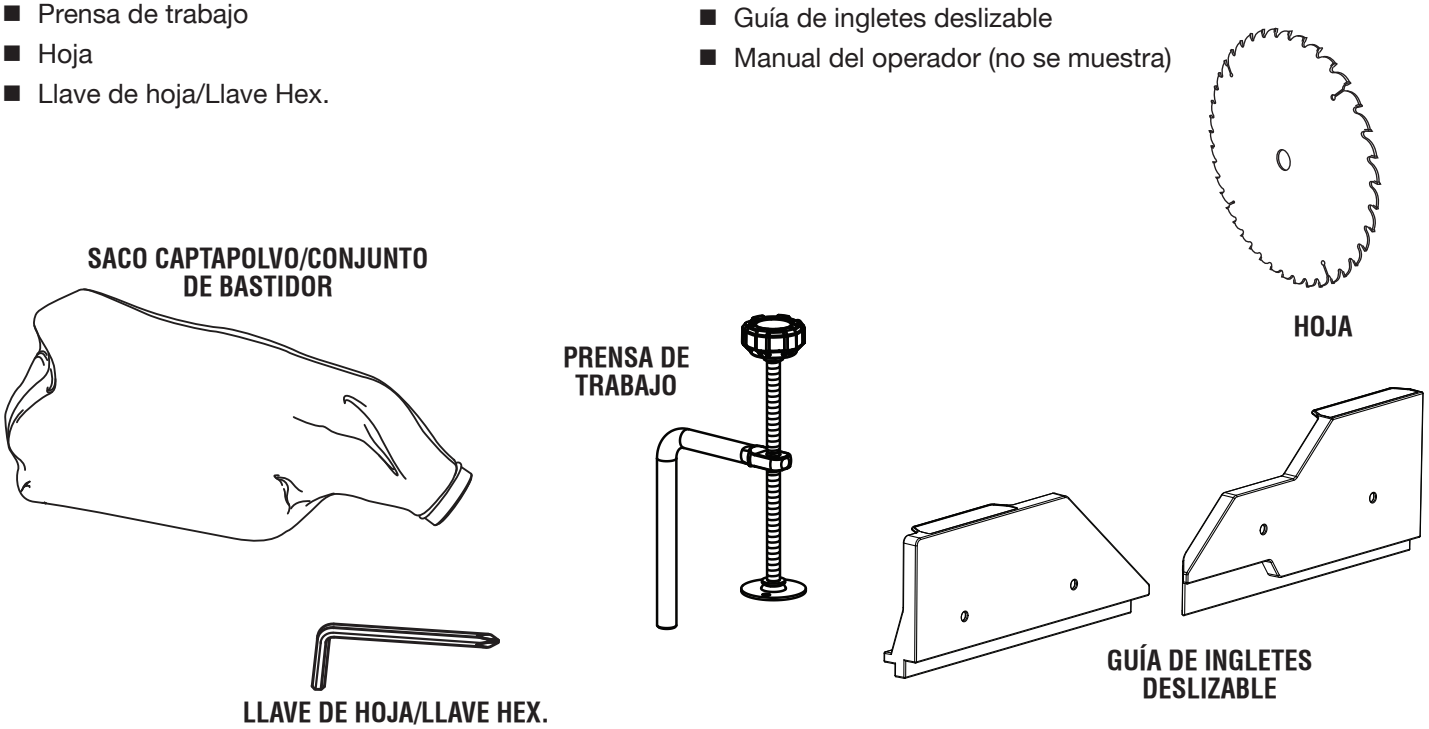


Fig. 9

⚠ ADVERTENCIA:

El empleo de aditamentos o accesorios no enumerados podría ser peligroso y causar graves lesiones corporales.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Levante cuidadosamente de la caja la sierra sujetándola del mango de acarreo y de la base, y colóquela sobre una superficie de trabajo a nivel.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de piezas sueltas ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Embarcamos la sierra completamente armada, con el brazo de la misma asegurado en la posición inferior. Para liberar el brazo de la sierra, empuje hacia abajo por la parte superior, corte la amarra y extraiga el pasador de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA:

El brazo de la sierra se carga por resorte. Mantenga el mango hacia abajo para evitar que se suelte cuando corte la tira de amarre. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

- Levante la sierra sujetándola del mango. La presión de la mano debe permanecer en el brazo de la sierra para evitar un levantamiento súbito del mismo al soltarse la amarra.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente la herramienta y haberla utilizado satisfactoriamente.
- La sierra viene ajustada desde la fábrica para realizar cortes exactos. Después de armarla verifique la exactitud de la misma. Si en el envío resultaron afectados los ajustes, consulte los procedimientos específicos explicados en este manual.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

⚠ ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta producto sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar esta producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No conecte la unidad al suministro de corriente antes de terminar de armarla. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No encienda la sierra ingleteadora combinada sin revisar para ver si hay interferencia entre la hoja y la guía de ingletes. Puede dañarse la hoja si toca la guía de ingletes durante el funcionamiento de la sierra.

⚠ ADVERTENCIA:

Esta sierra puede volcarse si se suelta súbitamente la cabeza de la misma y la sierra no está asegurada a una superficie de trabajo. SIEMPRE asegure esta sierra a una superficie de trabajo estable antes de usarla para evitar lesiones serias.

ARMADO

AGUJEROS DE MONTAJE

Vea la figura 10.

⚠ ADVERTENCIA:

Antes de iniciar cualquier operación de corte, sujete con prensa(s) o atornille la sierra ingleteadora al banco de trabajo o pedestal para sierra ingleteadora aprobado. Si se utiliza un pedestal para sierra ingleteadora, lea el manual del operador y siga las instrucciones del pedestal. NUNCA utilice la sierra ingleteadora en el piso o estando en cuclillas. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

La sierra ingleteadora compuesta debe montarse en una superficie de soporte firme, p. ej., un banco de trabajo, una plataforma de montaje o un pedestal de patas. La base de la sierra tiene cuatro orificios de montaje. Si se usan pernos, deben tener la longitud suficiente para la base de la sierra, las arandelas de seguridad, las tuercas hexagonales y el grosor del banco de trabajo o de cualquier otra superficie del montaje. Apriete firmemente todos los tornillos.

NOTA: No use tornillos si va a montar la sierra en un pedestal de patas.

En la figura 10 aparece el esquema de orificios para el montaje en un banco de trabajo. Revise cuidadosamente el banco de trabajo después de montar la unidad para asegurarse de que no se mueva durante el uso de la misma. Si el banco de trabajo se inclina, desliza o desplaza, asegúrelo al piso antes de utilizar la unidad.

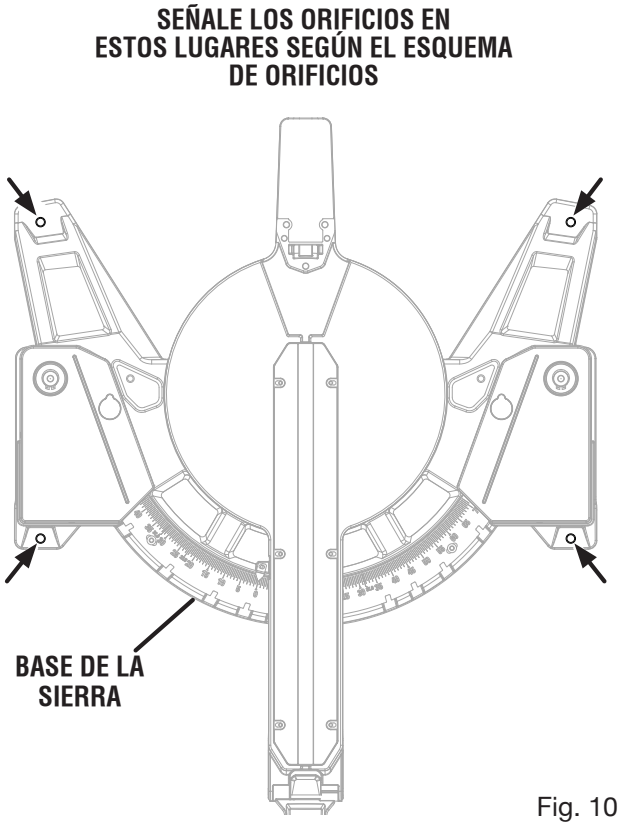


Fig. 10

USO DE LA GUÍA DE PROFUNDIDAD

Vea la figura 11.

Su uso limita el descenso de la hoja durante cortes de ranura y demás tipos de corte no pasante.

Para usar el tope de profundidad:

- Desconecte la sierra
- Gire el tope de profundidad hacia afuera.
- Con el extremo de la perilla de control de profundidad que tocas el tope de profundidad, adjuste el perilla de control de profundidad girando el tope de profundidad hasta que la profundidad deseada del corte se alcance.
- Debe colocarse un espaciador de madera entre la pieza de trabajo y la guía para crear una distancia de 63,5 mm (2-1/2 pulgadas) entre la pieza de trabajo y la guía y lograr así una profundidad de corte consistente en la pieza de trabajo. Utilice la prensa de trabajo para sujetar el espaciador y otra prensa adecuada para sujetar la pieza de trabajo. Realice el corte deslizante a la profundidad deseada. *Vea las figuras 30 y 31*.
- Gire el tope de profundidad hacia el alojamiento del motor para cortes normales no pasantes.

  NOTA: El tope de profundidad debe empujarse hacia el alojamiento del motor antes de bloquear/desbloquear el brazo de la sierra.

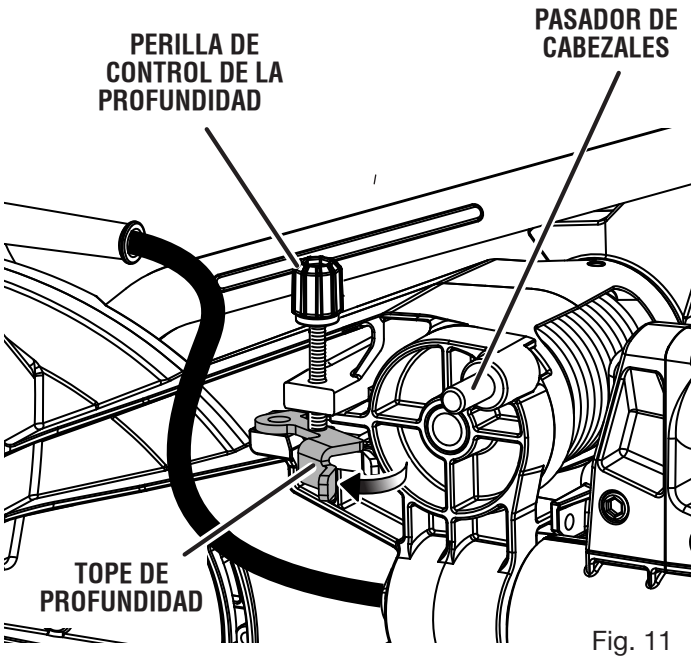


Fig. 11

ARMADO

INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE INGLETES

Vea la figura 12.

- Gire el tornillo de la guía en el sentido de las agujas del reloj, para despejar las ranuras de las guía fijas.
- Instale la guía de ingletes deslizante. Introduzca la guía en las ranuras de la guía. Asegúrese de que el borde las líneas de la guía se alineen al ras con el borde de la guía fija.
- Ajuste el tornillo de la guía con firmeza. Repita el mismo procedimiento del otro lado.

SACO CAPTAPOLVO Y CONJUNTO DE BASTADOR

Vea la figura 13.

Para instalar la bolsa para polvo y conjunto de bastidor, deslice el extremo abierto del bastidor en el orificio de escape.

Para el funcionamiento eficiente, vacíe la bolsa para polvo antes de que esté llena por la mitad. Esto permitirá un mejor flujo de aire a través de la bolsa.

NOTA: El orificio de escape también acepta una manguera de aspiración de 31,8 mm (1-1/4 pulg.) y adaptadores para aspiradoras en húmedo/seco de 31,8 mm (1-1/4 pulg.).

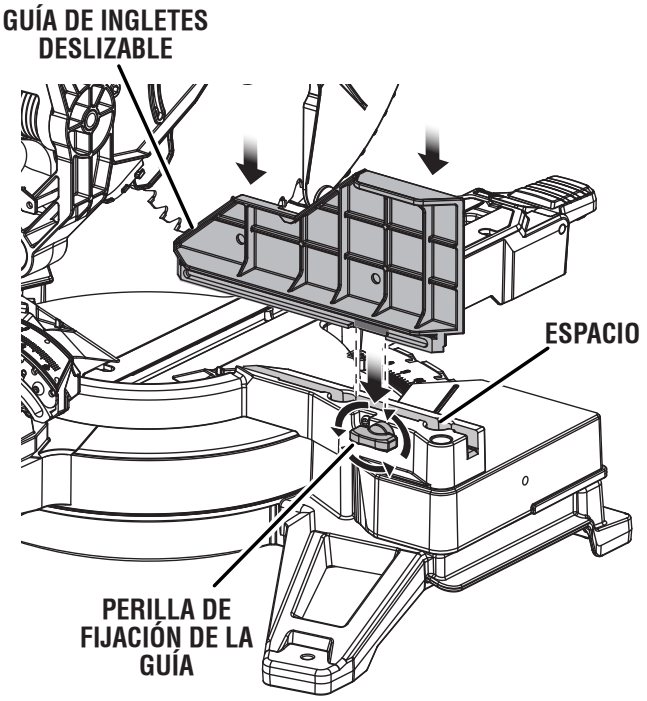


Fig. 12

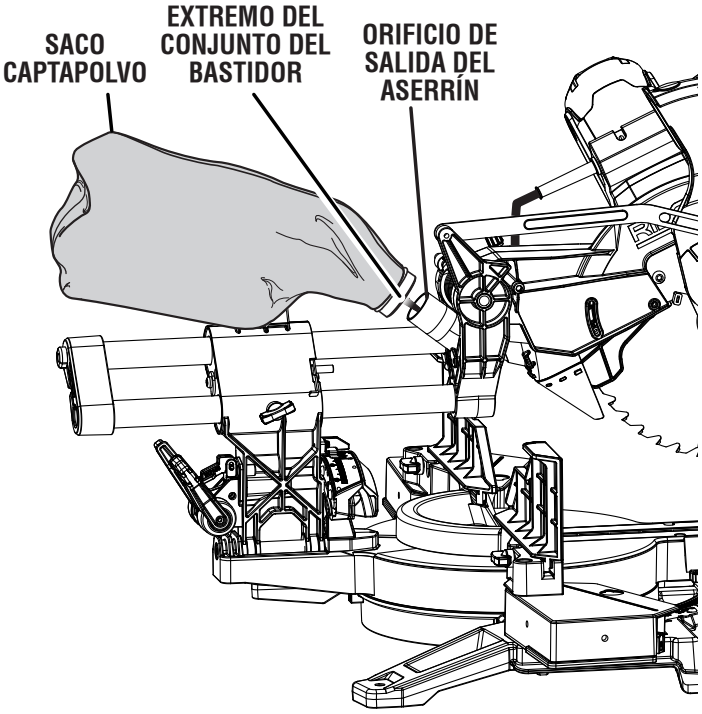


Fig. 13

ARMADO

PARA INSTALAR Y REEMPLACE LA HOJA

Vea la figura 14.

⚠ ADVERTENCIA:

La sierra tiene capacidad para hojas hasta de un diámetro de 305 mm (12 pulg.). Nunca utilice una hoja tan gruesa que la arandela exterior de la hoja no se enganche en las partes planas del husillo. Las hojas más grandes tocan las protecciones de la hoja, y las más gruesas impiden asegurarlas con el perno de la hoja en el husillo. Cualquiera de estas dos situaciones puede producir un accidente serio, con las consiguientes lesiones corporales serias.

- Desconecte la sierra.
- Suba el brazo de la sierra.
- Utilizando el extremo del destornillador phillips de la llave de hoja, afloje pero no retire el tornillo de la cubierta del perno de la hoja. Deslice la cubierta del perno de la hoja hacia la protección superior de la hoja para dejar al descubierto el perno de la hoja.
- Oprima el botón de bloqueo del husillo y gire el perno de la hoja hasta que se bloquee el husillo.
- Con la llave de la hoja, afloje los tornillos de cabeza hexagonal encargados de asegurar la guía a la mesa de ingletes.

  NOTA: El perno de la hoja tiene roscas a la izquierda. Gire el perno de la hoja a la derecha para aflojarlo.
- Retire la arandela exterior de la hoja. **No** retire la arandela interior de la hoja.
- Coloque una gota de aceite en la arandela interior y en la arandela exterior de la hoja en el lugar donde tocan la hoja.

⚠ ADVERTENCIA:

Si se ha sacado la arandela interior de la hoja, instálela nuevamente antes de colocar la hoja en el husillo. De lo contrario puede causar un accidente pues la hoja no quedará debidamente apretada.

- Coloque la hoja de la sierra dentro del protector superior de la hoja y en el hombro de la arandela interior. Los dientes de la sierra apuntan hacia abajo en la parte delantera de la sierra, como se muestra en la figura 14.
- Vuelva a colocar la arandela exterior. Las caras planas dobles en "D" de las arandelas de la hoja se alinean con las caras planas del husillo.
- Oprima el botón de bloqueo del husillo y vuelva a colocar el perno de la hoja.

  NOTA: El perno de la hoja tiene roscas a la izquierda. Gire el perno de la hoja a la izquierda para apretar.

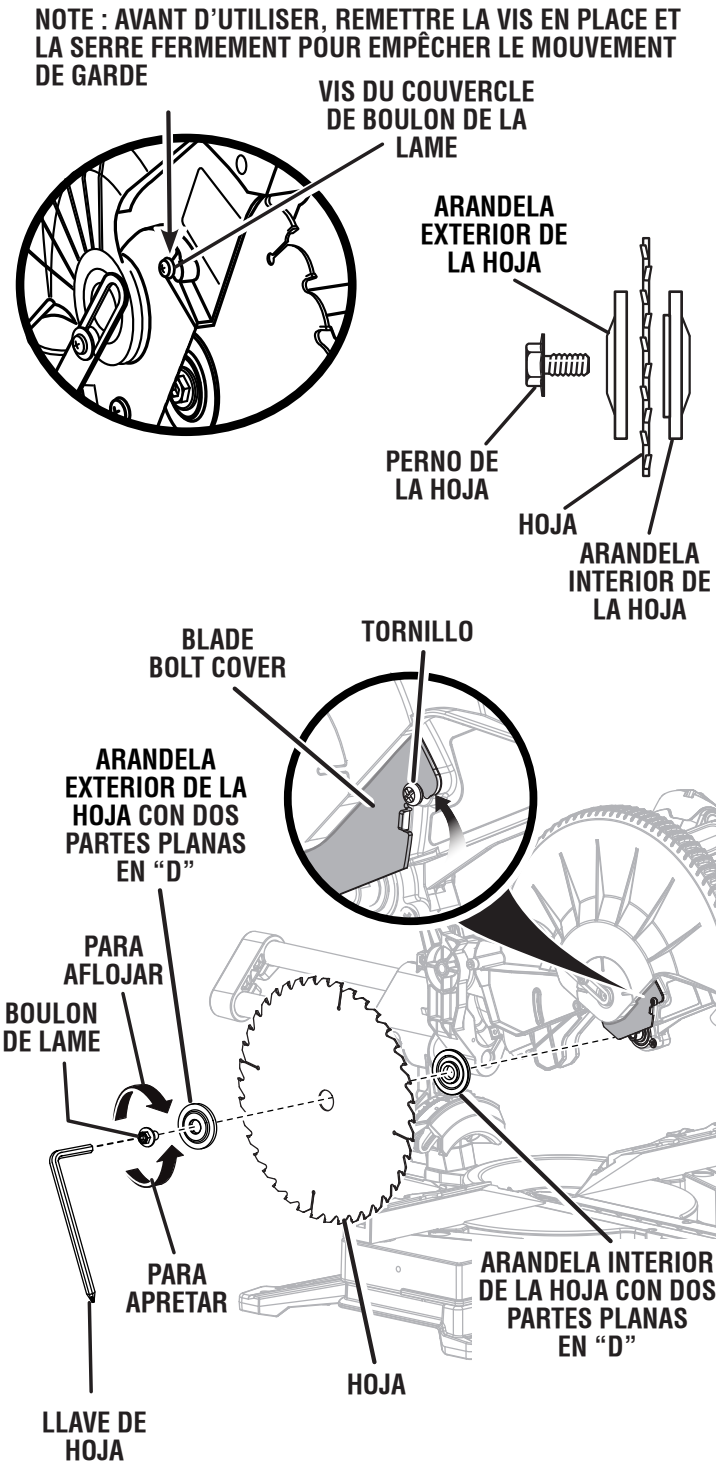


Fig. 14

⚠ PRECAUCIÓN:

Siempre instale la hoja con los dientes y la flecha impresa en el lado de la hoja dirigidas hacia abajo en la parte delantera de la sierra. La dirección de rotación de la hoja también está estampada con una flecha en el protector superior de la hoja.

- Apriete firmemente el perno de la hoja.
- Vuelva a colocar la cubierta del perno de la hoja y ajuste firmemente el tornillo de la cubierta del perno de la hoja.
- Baje la protección de la hoja.
- Levante y baje el brazo de la sierra para asegurarse de que la protección inferior de la hoja funcione correctamente.

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el botón del seguro del husillo no esté oprimido antes de volver a conectar la sierra al suministro de corriente. Nunca oprima el botón del seguro del husillo cuando esté girando la hoja.

EXTRACCIÓN/REEMPLAZO DE LA PLACA DE GARGANTA AJUSTABLE

Vea la figura 15.

Al escuadrar la hoja de la sierra, puede ser necesario separar de la hoja la placa de garganta. Una vez que se haya confirmado la alineación de la sierra, devuelva la placa de garganta a su posición original. Nunca utilice la sierra sin la placa de garganta instalada.

- Desconecte la sierra.
- Con la llave de hoja suministrada, afloje los tornillos que sujetan el lado derecho de la placa de garganta ajustable.

  NOTA: La placa de garganta se puede ajustar para que no haya paso libre ni materiales delgados.
- Separe de la hoja la placa de garganta, tanto como sea posible.
- Vuelva a apretar los tornillos, teniendo cuidado de no hacerlo excesivamente, lo cual podría combar o doblar la placa de garganta.
- Repita los pasos anteriores para la instalación de la placa de garganta del lado izquierdo.

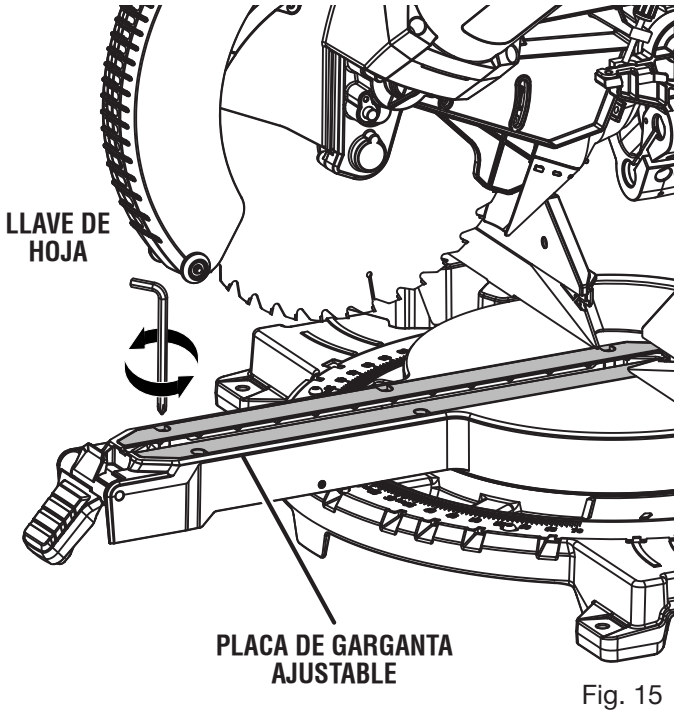


Fig. 15

INSTALACIÓN DE LA PRENSA DE TRABAJO

Vea la figura 16.

⚠ ADVERTENCIA:

En algunas tareas, el conjunto de la prensa de trabajo puede interferir con el movimiento del conjunto de protección de la hoja. Asegúrese siempre de que nada interfiera con el movimiento del protector de la hoja antes de comenzar cualquier tarea de corte, para reducir el riesgo de lesiones corporales graves.

La prensa de trabajo ofrece mayor control al prensar la pieza de trabajo contra la mesa de ingletes. También evita que la pieza de trabajo avance hacia la hoja de la sierra. Esto es muy útil al cortar ingletes compuestos. Según sea la tarea de corte y el tamaño de la pieza de trabajo, puede ser necesario usar una prensa de mano (en forma de “C”) en lugar de la prensa de trabajo para asegurar la pieza antes de efectuar el corte. La prensa de trabajo puede instalarse y usarse a cualquier lado de la hoja de la sierra.

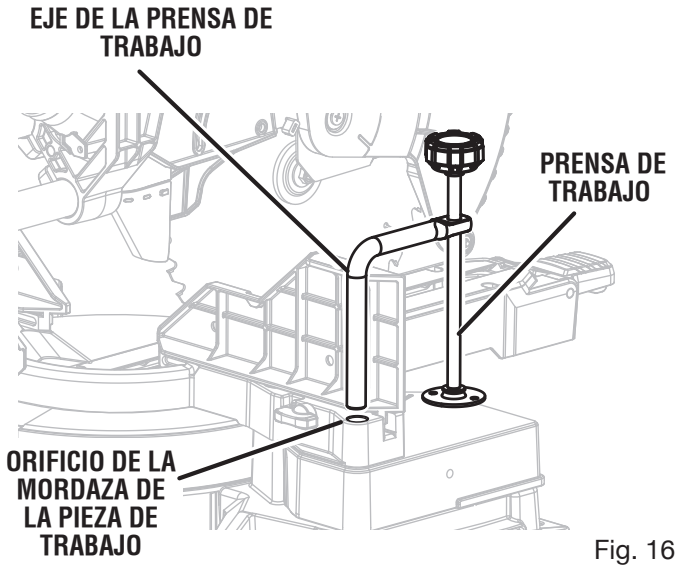


Fig. 16

Para instalar la prensa de trabajo:

- Sitúe el eje de la prensa de trabajo en uno de los orificios situados detrás de la guía de ingletes deslizante.
- Gire la perilla de la prensa de trabajo para subirla o bajarla, según sea necesario.

ARMADO

AJUSTE DE LA PALANCA DE FIJACIÓN DEL INGLETE

Vea las figuras 17 a 18.

Antes de escuadrar la hoja de la sierra respecto a la guía, compruebe y ajusta la palanca de fijación del inglete. La hoja debe situarse en una posición de inglete no coincidente con ningún punto de fijación que sea distinta a 0˚, 15˚, 22.5˚, 31.6˚, 45˚, 60˚, y 67.5˚ para realizar la comprobación. En posición "trabada", cuando se presiona hacia abajo la palanca de fijación del inglete, debe sentirse apretada y firme. Se debe requerir un esfuerzo considerable para mover la mesa de ingletes. Si la mesa se mueve con facilidad en la posición "trabada", se requiere un ajuste de la palanca de fijación del inglete.

Para ajustar:

- Desconecte la sierra.
- Levante al palanca de seguridad de inglete y presione el botón derivador de retención de inglete.
- Utilice una llave de combinación de 13 mm de para sostener la tuerca estacionaria mientras utiliza una llave hexagonal 4 mm para ajustar el tornillo de seguridad de inglete. Realice ajustes de un cuarto de vuelta o menos.
  NOTA: Al girar el tornillo de seguridad de inglete en sentido horario se incrementará la fuerza de apriete. Al girar el tornillo de seguridad de inglete en sentido antihorario se disminuirá la fuerza de apriete.
- Después de realizar el ajuste, verifique que la zapata y la base de la sierra de inglete estén cerca pero no en contacto entre sí.
- Utilice una llave hexagonal, sostenga el tornillo de seguridad de inglete estacionario, mientras utiliza la llave de combinación para ajustar la tuerca sosteniendo la zapata de seguridad de inglete utilice una llave de combinación.
  NOTA: La zapata de seguridad de inglete está ubicada en la superficie anterior trasera de la sierra.
- Después de realizar el ajuste, verifique la fuerza de apriete.

AJUSTE DE LA PALANCA DE SEGURIDAD DE INGLETE

Vea la figura 19.

Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.

- Desenchufe la sierra.
- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.
- Si la palanca de seguridad de inglete no está en paralelo con la parte superior de la mesa de ingletes, es necesario realizar ajustes.
- Utilizando una llave de combinación y un destornillador de cabeza plana, sostenga el tornillo de seguridad del inglete y afloje la tuerca de seguridad del inglete.
- Gire la tuerca de seguridad en sentido horario para bajar la palanca.
- Gire la tuerca de seguridad en sentido antihorario para levantar la palanca.
- Continúe para ajustar la palanca de seguridad hasta que se encuentre en paralelo con la mesa de ingletes.

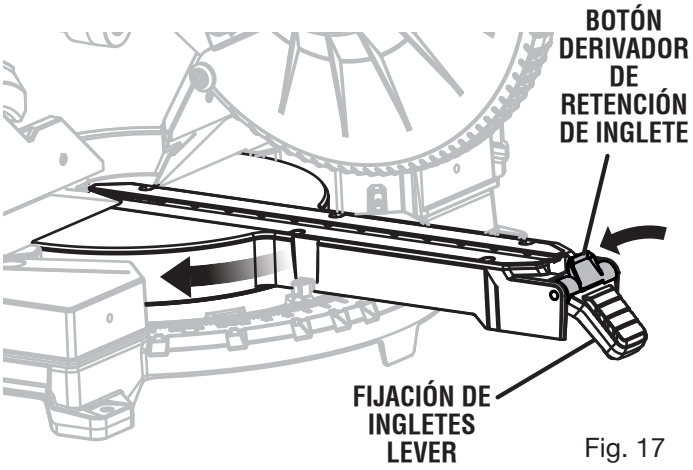


Fig. 17

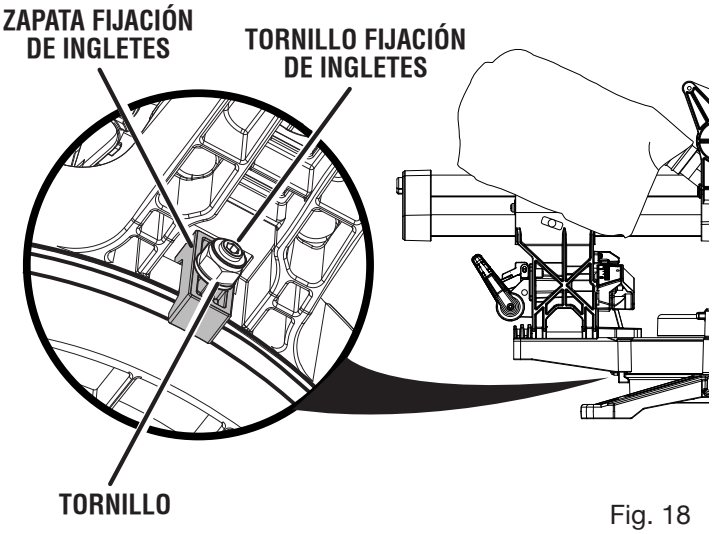


Fig. 18

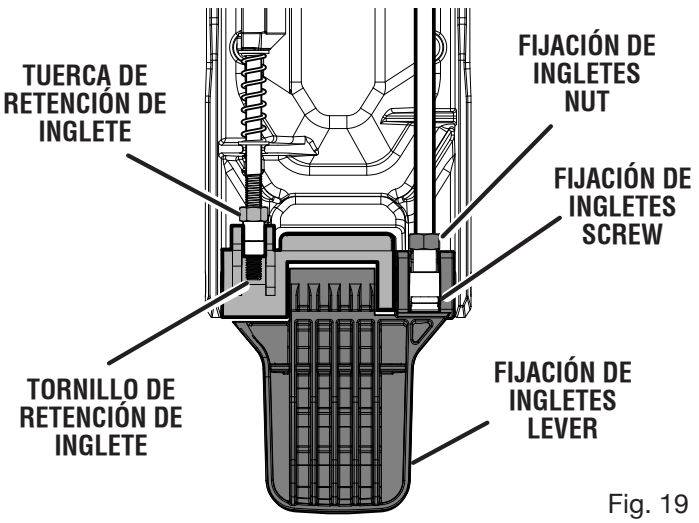


Fig. 19

- Sostenga el tornillo en su lugar y ajuste la tuerca de seguridad con firmeza.

  NOTA: Después de ajustar el selector de cierre mitra, pueda que sea necesario ajustar el botón del dispositivo de frenado mitra.

ARMADO

AJUSTE DE BOTÓN DE RETENCIÓN DE INGLETE

Vea la figura 19.

- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.
- Intente girar la mesa de ingletes.
- Si la mesa de ingletes no gira, la retención se encuentra activada. Si no está activada, presione el botón de retención hasta escuchar un “clic”; luego, suelte el botón.
- Intente girar la mesa de ingletes. Deberá activar la retención de ingletes y fijarla en su lugar.
- Presione el botón de retención de ingletes hasta escuchar un “clic”.
- Intente girar la mesa de ingletes. Deberá girar libremente.
- Presione el botón de retención de ingletes hasta escuchar un “clic”.
- Intente girar la mesa de ingletes. Deberá activar la retención de ingletes y fijarla en su lugar.
- Si el sistema de retención no posee un ciclo, se necesitará realizar ajustes.
- Utilizando una llave de combinación de 8 mm y un destornillador de cabeza plana, sostenga el tornillo de traba del inglete y afloje la tuerca de traba del inglete.
- Gire la tornillo en sentido antihorario para bajar la palanca.
- Gire el tornillo en sentido antihorario para levantar la palanca.
- Mientras realiza los ajustes, presione el botón de retención para asegurarse de seguir escuchando el “clic”.
- Ajústelo hasta escuchar el “clic” en la posición más baja.
- Sostenga el tornillo en su lugar y ajuste la tuerca de traba de inglete con firmeza.

  NOTA: Después de ajustar el botón de retención de ingletes, quizá sea necesario ajustar la palanca de seguridad de inglete.

AJUSTE DEL BLOQUEO DE BISEL

Vea la figura 20.

- Extraiga los dos tornillos que fijan la cubierta contra el polvo de bloqueo de bisel. Quite la cubierta.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición desbloqueada (retención desactivada). Establezca el ángulo de bisel a 0°.

  NOTA: Consulte **Palanca de seguridad de bisel de tres posiciones** anteriormente en este manual.

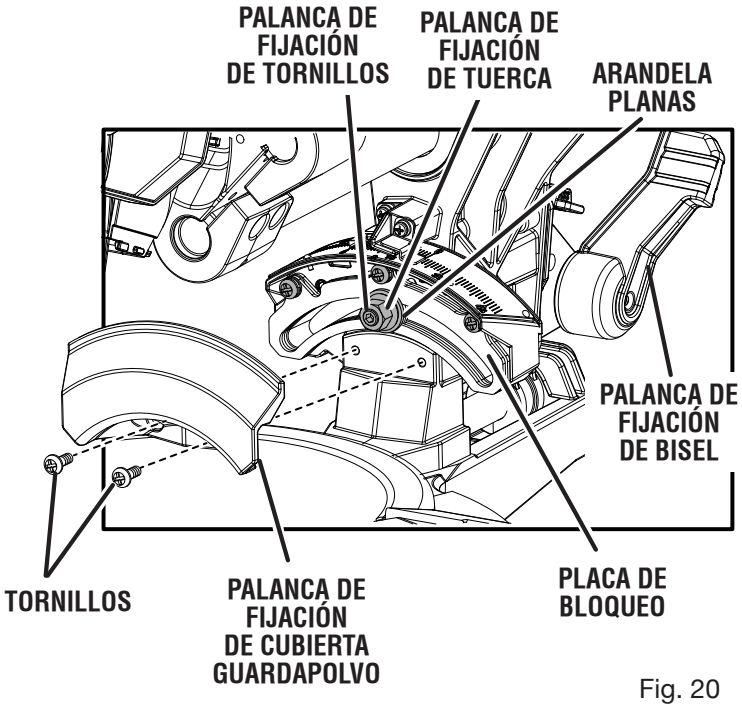


Fig. 20

- Utilice una llave de combinación para aflojar la tuerca de seguridad de bisel.
- Utilice una llave de combinación para sostener la tuerca estacionaria mientras utiliza una llave hexagonal de para ajustar el tornillo de seguridad del bisel. Realice ajustes de un cuarto de vuelta o menos.

  NOTA: Al girar el tornillo de seguridad de bisel en sentido horario se incrementará la fuerza de apriete. Al girar el tornillo de seguridad de bisel en sentido antihorario se disminuirá la fuerza de apriete.
- Utilizando una llave hexagonal, sostenga el tornillo de seguridad del bisel estacionario, mientras utiliza la llave de combinación para ajustar la tuerca, sosteniendo la arandela plana de manera que esté cerca pero no toque la placa de fijación.
- Después de realizar el ajuste, verifique que la arandela plana y la placa de fijación de fijación no estén en contacto entre sí.
- Reemplace la cubierta contra el polvo de bloqueo de bisel y ajuste los tornillos firmemente.

ARMADO

NOTA: En muchas de las ilustraciones de este manual se muestran sólo porciones de la sierra ingleteadora compuesta. Se hace así deliberadamente para mostrar con claridad lo que intentamos comunicar en las ilustraciones. **Nunca utilice la sierra sin todas las protecciones montadas en su lugar y en buen estado de funcionamiento.**

ESCUADRADO DE LA HOJA DE LA SIERRA CON LA GUÍA

Vea la figuras 21 - 25.

- Desconecte la sierra.
- Empuje el brazo de la sierra hacia abajo y fíjelo en la posición de transporte.
- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.
- Presione el derivador de retención de ingletes a la mitad y gire la mesa de ingletes hasta que el puntero de la escala de ingletes esté posicionado en 0°.
- Suelte el derivador de retención de ingletes y permita que la tabla de ingletes se fije en la posición de retención a 0°.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición desbloqueada (retención desactivada). Establezca la sierra a un ángulo de bisel de 0°.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición desbloqueada (retención activada) y permita que el bisel se fije en la posición de retención de 0°.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición bloqueada.
- Coloque una escuadra de carpintero plana en la mesa de ingletes. Coloque una pata de la escuadra contra la guía fija. Deslice la otra pata de la escuadra con la parte plana de la hoja de la sierra.

  NOTA: Asegúrese de que la escuadra esté en contacto con la parte plana de la hoja de la sierra, no con los dientes.
- El filo de la escuadra y la hoja de la sierra deberán estar en paralelo tal como se muestra en la figura 21.
- Si el filo frontal o trasero de la hoja de la sierra se aleja de la escuadra como se muestra en las figuras 23 y 24, se necesitan realizar ajustes.
- Gire las mesas de extensión a la posición totalmente extendida. Consulte Para efectuar cortes a inglete más adelante en este manual.
- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.
- Presione el derivador de retención de inglete hasta escuchar un “clic”. Suelte para evitar la función de retención.
- Gire la mesa de ingletes hasta que el puntero se encuentre en la posición de 15° en la escala de ingletes.
- Afloje los 5 tornillos que sostienen la escala de ingletes/placa de retención en su lugar.

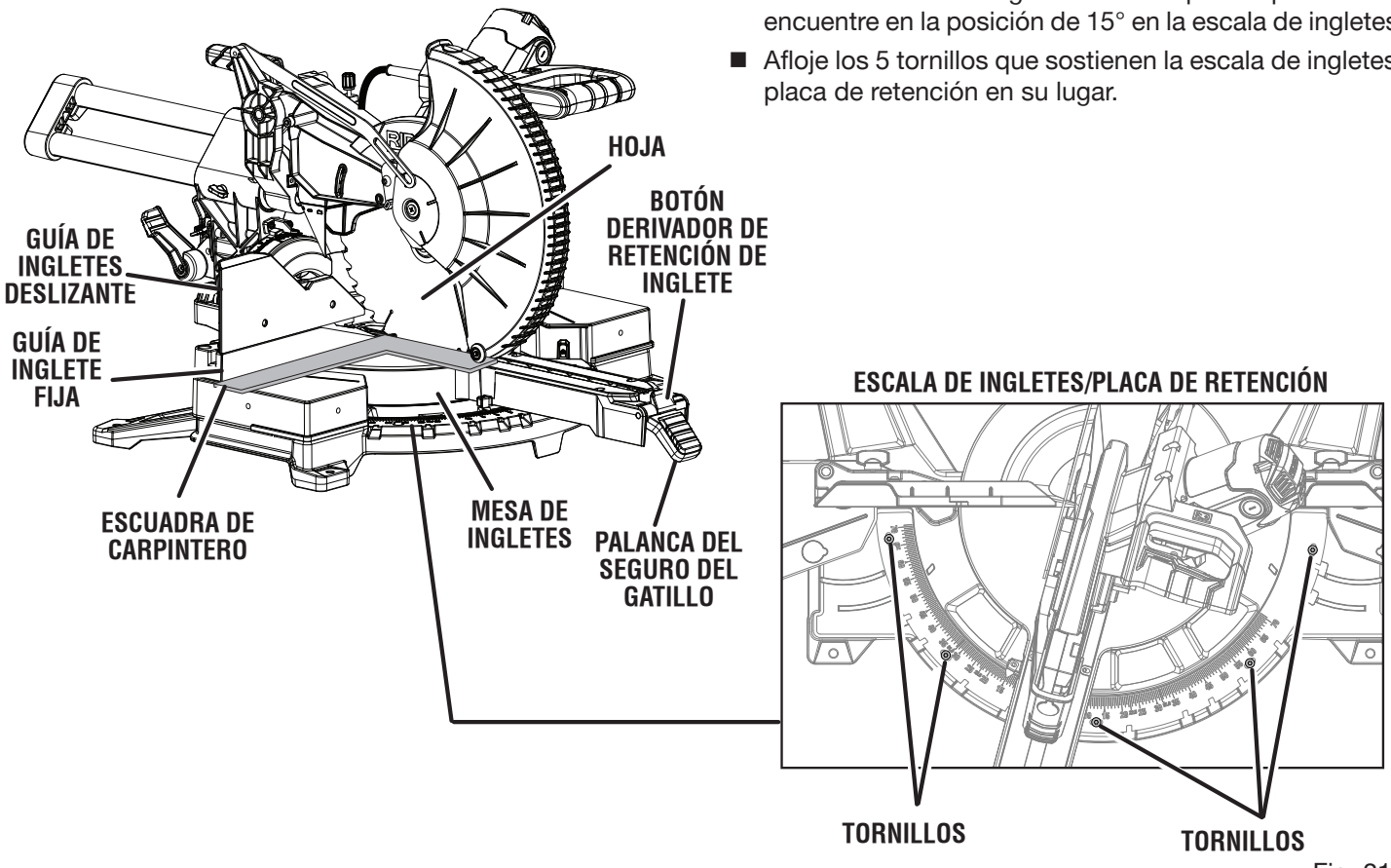


Fig. 21

ARMADO

- Gire la mesa de ingletes hasta que la hoja se encuentre paralela a la escuadra de carpintero.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.
- Presione el derivador de retención de inglete hasta escuchar un “clic”. Suelte para activar la función de retención.

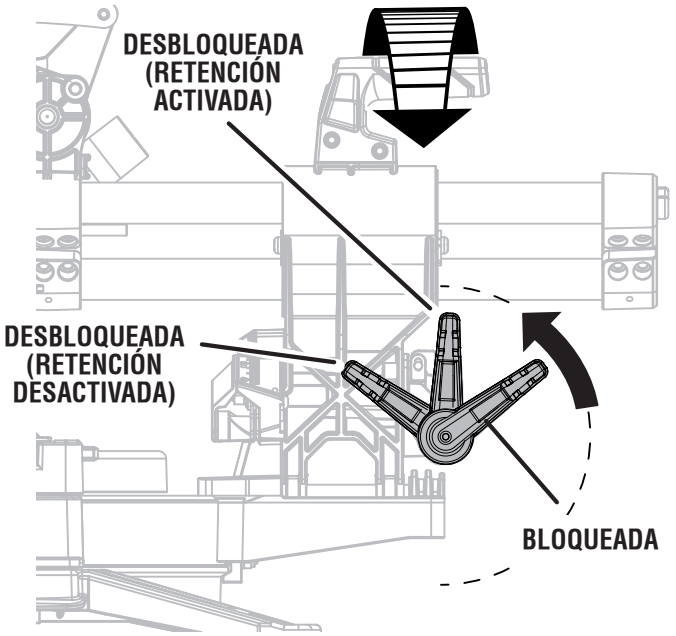
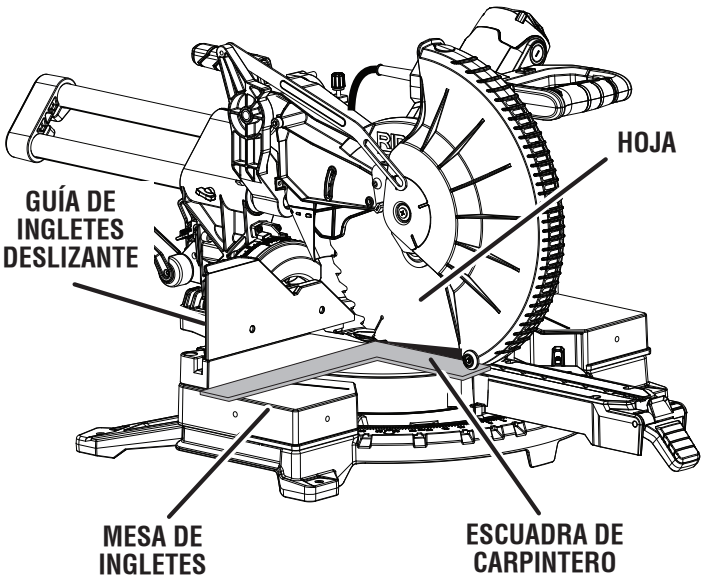


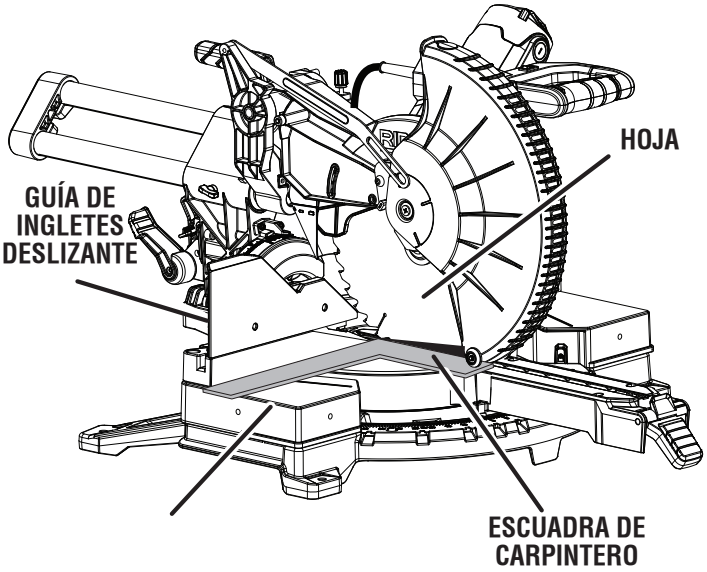
Fig. 22



VISTA A DE LA HOJA DESCUADRADA RESPECTO A LA GUÍA, SE REQUIEREN AJUSTES

Fig. 23

- Gire la escala de ingletes a la posición de 0° en la escala de ingletes o hasta que la traba encastre en la placa de la traba.
- Ajuste los 4 tornillos visibles que aseguran la escala de ingletes/placa de retención.
- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.
- Presione el botón derivador de retención de ingletes hasta escuchar un “clic”; luego, gire la mesa de ingletes a la posición de 15° en la escala de ingletes.
- Ajuste los tornillos restantes que aseguran la escala de ingletes/placa de retención.



VISTA A DE LA HOJA DESCUADRADA RESPECTO A LA GUÍA, SE REQUIEREN AJUSTES

Fig. 24

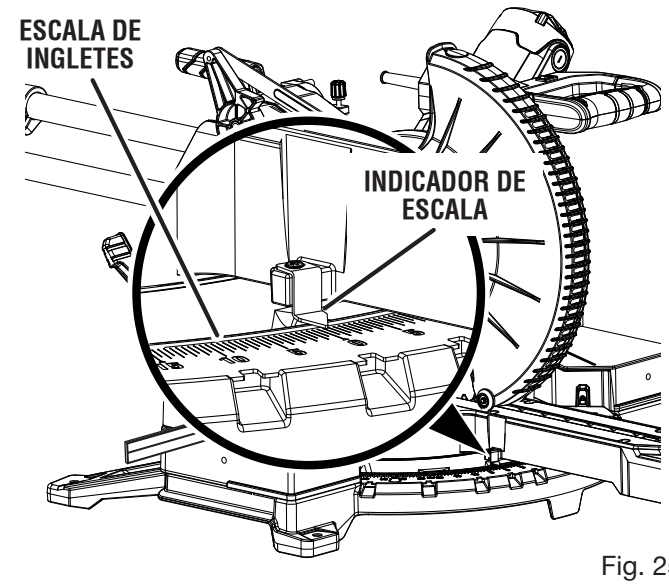
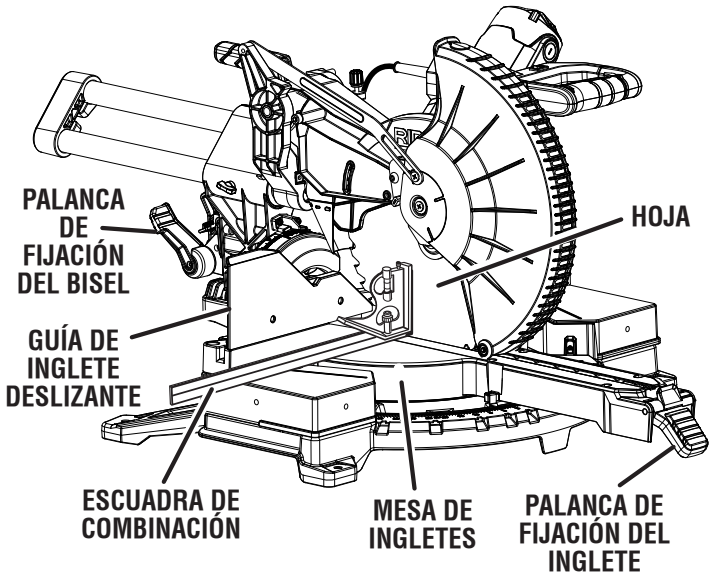


Fig. 25

ESCUADRADO DE LA HOJA CON LA MESA DE INGLETES

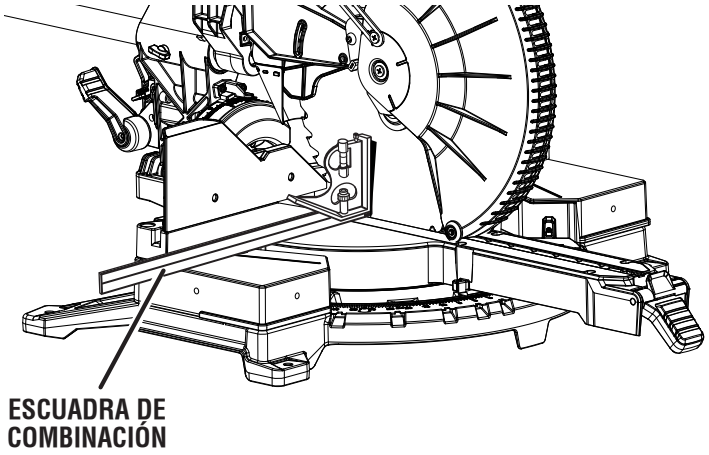
Vea las figuras 26 - 30.

- Desconecte la sierra.
- Empuje el brazo de la sierra hacia abajo y fíjelo en la posición de transporte.
- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.
- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.
- Presione el derivador de retención de ingletes a la mitad y gire la mesa de ingletes hasta que el puntero de la escala de ingletes esté posicionado en 0°.
- Suelte el derivador de retención de ingletes y permita que la tabla de ingletes se fije en la posición de retención a 0°.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición desbloqueada (retención desactivada). Establezca la sierra a un ángulo de bisel de 0°.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición desbloqueada (retención activada) y permita que el bisel se fije en la posición de retención de 0°.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición bloqueada.
- Coloque una escuadra de combinación contra la mesa de ingletes y la parte plana de la hoja de la sierra.
- **NOTA:** Asegúrese de que la escuadra esté en contacto con la parte plana de la hoja de la sierra, no con los dientes.



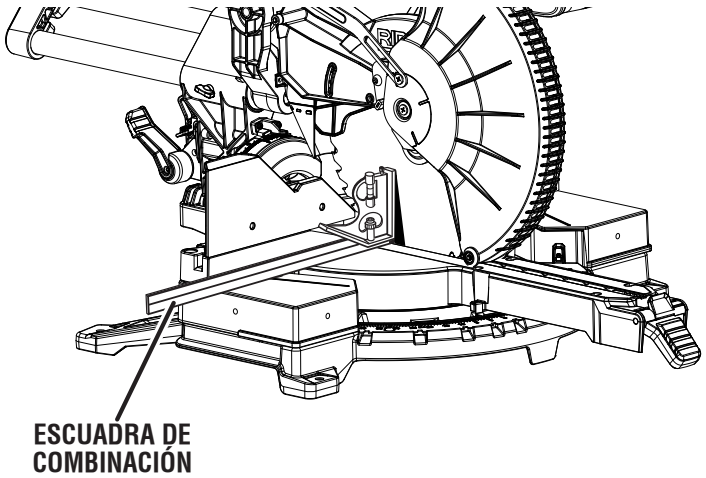
VISTA CORRECTA DE LA HOJA A ESCUADRA CON LA MESA DE INGLETES

Fig. 26



VISTA DE LA HOJA DESCUADRADA RESPECTO A LA MESA DE INGLETES; SE REQUIEREN AJUSTES

Fig. 27



VISTA DE LA HOJA DESCUADRADA RESPECTO A LA MESA DE INGLETES; SE REQUIEREN AJUSTES

Fig. 28

- Gire la hoja con la mano y verifique la alineación de la hoja con la mesa en varios puntos.
- El filo de la escuadra y la hoja de la sierra deberán estar en paralelo tal como se muestra en la figura 24.
- Si el filo frontal o trasero de la hoja de la sierra se aleja de la escuadra como se muestra en las figuras 25 y 26, se necesitan realizar ajustes.

ARMADO

- Quite la cubierta contra el polvo de bloqueo de bisel.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición desbloqueada (retención desactivada).
- Establezca el bisel a cualquier ángulo que permita el acceso a los 4 tornillos en la parte trasera del soporte de seguridad de bisel.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición bloqueada.
- Afloje los 4 tornillos que sostienen la placa de traba del bisel en su lugar con una llave hexagonal de 4 mm. No quite los tornillos.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición desbloqueada (retención desactivada).
- Establezca el ángulo de bisel a 0°.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición desbloqueada (retención activada).
- Verifique que el ángulo sea de 0° utilizando una escuadra de combinación.
- Si se necesitan realizar ajustes, utilice una llave hexagonal de 4 mm para girar el tornillo de micro ajuste del soporte de seguridad de bisel para ajustar la sierra al ángulo de bisel de 0°.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición bloqueada.
- Ajuste los 2 tornillos más extremos para retener la placa de retención de bisel.
- Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición desbloqueada (retención desactivada).
- Establezca el ángulo de bisel a 45°. Mueva la palanca de seguridad de bisel hacia la posición bloqueada.
- Ajuste los 2 tornillos restantes para retener la placa de retención de bisel.
- Reemplace la cubierta contra el polvo de bloqueo de bisel y ajuste los tornillos firmemente.

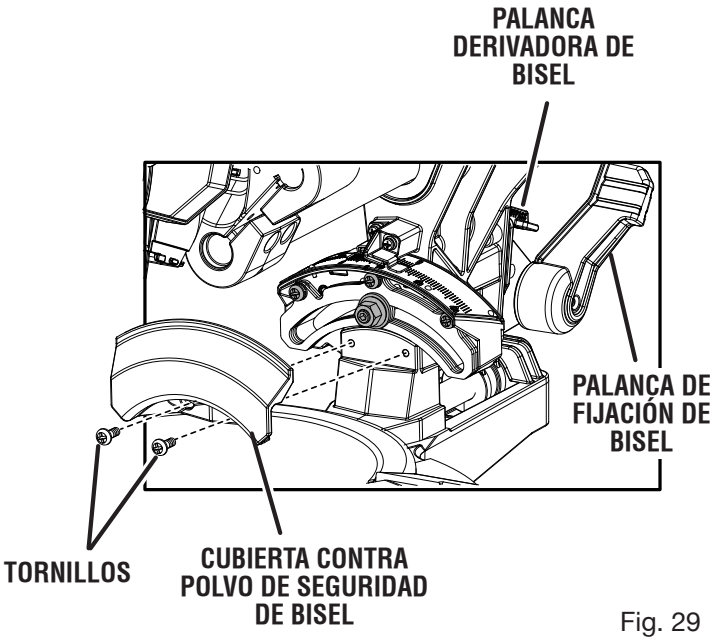
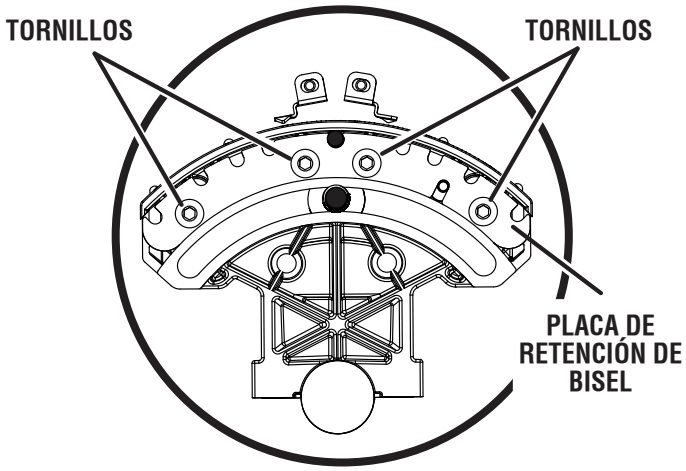


Fig. 29

PARTE TRASERA DE SOPORTE DE FIJACIÓN DE BISEL



PARTE FRONTAL DE SOPORTE DE FIJACIÓN DE BISEL

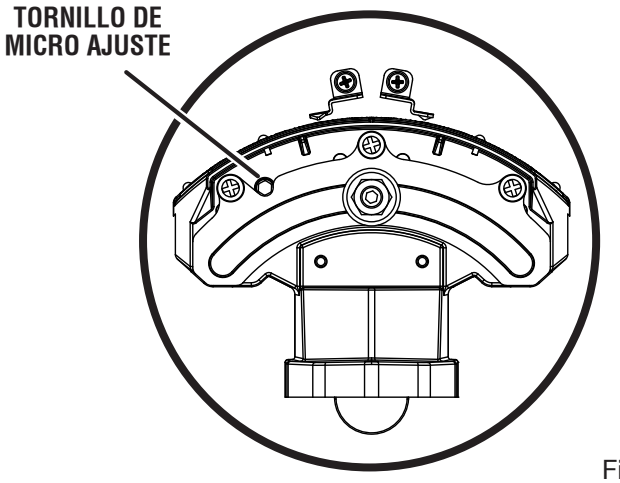


Fig. 30

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que su familarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

APPLICATIONS

Esta herramienta puede emplearse para los fines siguientes:

- Cortes transversales en madera y plástico.
- Cortes transversales a inglete, de uniones, etc., para marcos de cuadros, molduras, marcos de puertas y ensambladuras finas.
- Cortes a bisel y cortes combinados.

NOTA: La hoja suministrada es adecuada para la mayoría de las operaciones de corte, pero para cortes de ensambladuras finas y en plástico, utilice una de las hojas de accesorio a la venta en el lugar de compra de su nueva sierra ingleteadora RIDGID®.

⚠ ADVERTENCIA:

Antes de iniciar cualquier operación de corte, sujete con prensa(s) o atornille en el banco de trabajo la sierra ingleteadora combinada o pedestal de patas aprobado. Nunca utilice la sierra ingleteadora en el piso o estando en cuclillas. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, siempre presione la palanca de seguridad de bisel hacia abajo y perilla de fijación del bisel antes de efectuar un corte. De lo contrario podría producirse un movimiento del brazo de control o de la mesa de ingletes mientras se efectúa el corte.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, mantenga las manos fuera de la zona de no acercar las manos; por lo menos a 76 mm (3 pulg.) de la hoja. Nunca efectúe a pulso ninguna operación de corte (sin asegurar la pieza de trabajo contra la guía). La hoja podría coger la pieza de trabajo si se resbala o tuerce.

⚠ ADVERTENCIA:

No encienda la sierra ingleteadora combinada sin revisar para ver si hay interferencia física entre la hoja y la guía de ingletes. Puede dañarse la hoja si toca la guía de ingletes durante el funcionamiento de la sierra. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO

FORMA DE CORTAR CON LA SIERRA INGLETEADORA COMBINADA

⚠ ADVERTENCIA:

Al utilizar la prensa de trabajo o una de mano para asegurar la pieza de trabajo, sujete ésta sólo en un lado de la hoja. La pieza de trabajo debe quedar libre en un lado de la hoja para evitar que ésta se atore en la pieza de trabajo. El atoramiento de la hoja en la pieza de trabajo causa un agarrotamiento y un contragolpe del motor. Esta situación podría causar un accidente, y como consecuencia posibles lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

NUNCA mueva el ajuste de la pieza de trabajo ni marca a algún ángulo cortante mientras el vio corre y la hoja gira. Cualquier tropiezo puede tener como resultado el contacto con la hoja que causa lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente cortar piezas estrechas usando la función de deslizamiento. La inobservancia de esta advertencia podría causar lesiones graves.

SISTEMA DE ILUMINACIÓN LED

Vea la figura 31.

El sistema de iluminación LED proyecta la sombra de la hoja en la pieza de trabajo. Esto genera una mayor precisión de cortes y no requiere ajustes.

Para utilizar esta característica, encienda el interruptor LED.

Baje el brazo de la sierra para que la hoja se encuentre aproximadamente a 6,35 mm (1/4 pulg.) de la pieza de trabajo. La sombra de la hoja se proyectará en la pieza de trabajo, indicando dónde hará contacto el diente de la hoja cuando se realice el corte.

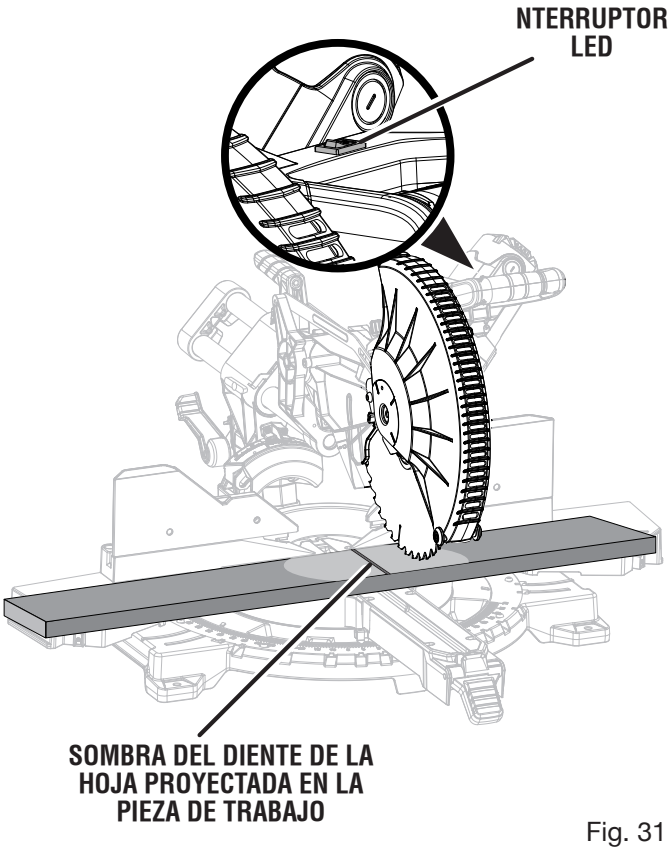


Fig. 31

FUNCIONAMIENTO

PARA HACER CORTES POR DESLIZAMIENTO

Vea las figuras 32 y 33.

La función de deslizamiento le permite cortar piezas de trabajo de 355,6 mm (14 pulg.) de ancho por 114,3 mm (4-1/2 pulg.) de grosor y 406,4 mm (16 pulg.) by 38,1 mm (1-1/2 pulg.)
Con la sierra apagada, tire del brazo de la sierra hacia adelante. Encienda la sierra (deje que la hoja alcance la velocidad máxima) y a continuación presione la hoja hacia abajo y sobre la pieza de trabajo, y seguidamente presiónela hacia la parte trasera de la sierra para realizar el corte. Los cortes se realizan: presionando la hoja de la sierra en dirección opuesta a la de su cuerpo y hacia la escala de biseles situada en la parte trasera de la sierra, parando al alcanzar plenamente la posición posterior después de cada cada corte. Cuando la sierra este en marcha (encendida) **NUNCA** tire de la hoja de la sierra hacia usted ni hacia la parte delantera de la sierra.

- Suba el brazo de la sierra hasta su altura máxima.
- Coloque la pieza de trabajo horizontal en la mesa de ingletes, con un canto firmemente apoyado contra la guía. Si la tabla está doblada, coloque el canto convexo contra la guía. Si se coloca el canto cóncavo de la tabla contra la guía, la tabla podría venirse sobre la hoja al final del corte, atascándola. *Vea las figuras 50 a 51.*
- Al cortar tablas o molduras largas, apoye el extremo opuesto del material sobre un soporte de rodillo o sobre una superficie de trabajo a nivel con la mesa de la sierra. *Vea la figura 44.*
- Alinee la línea de corte de la pieza de trabajo con el borde de la hoja de la sierra.
- Encienda el interruptor LED para proyectar la sombra de la hoja en la pieza de trabajo.
- Afloje la perilla de fijación de la guía telescópica girándola en sentido antihorario.
- Sujete firmemente la pieza con una mano y asegúrela contra la guía. Use la prensa de trabajo o una prensa de mano para asegurar la pieza de trabajo siempre que sea posible.
- Antes de encender la sierra, efectúe una simulación de la tarea de corte, sólo para asegurarse de que no suceda ningún problema durante la tarea de corte real.
- Con la sierra apagada, sujete firmemente el mango de la sierra y tire de ella hacia delante hasta que el eje de la hoja (centro de la hoja de la sierra) haya sobrepasado la parte delantera de la pieza de trabajo.
- Encienda la sierra y espere algunos segundos hasta que la hoja alcance la máxima velocidad.
- Baje lentamente la hoja de la sierra para que se introduzca y atraviese el canto delantero de la pieza del trabajo.

CORTE POR DESLIZAMIENTO

DESLIZAR EL BRAZO DE LA SIERRA HACIA DELANTE Y, SEGUIDAMENTE, PRESIONAR HACIA ABAJO.

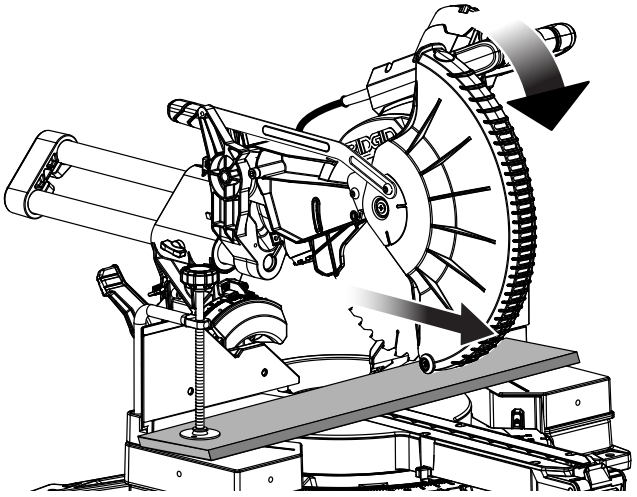


Fig. 32

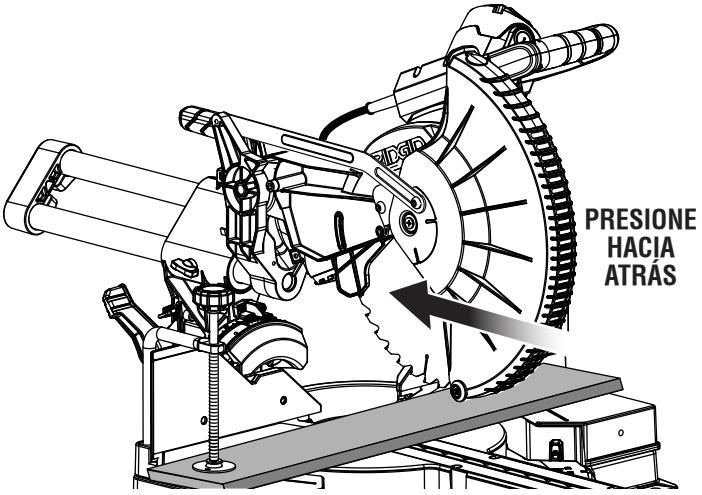


Fig. 33

- Presione el mango de la sierra en dirección contraria a la de su cuerpo, y hacia la escala de biseles situada en la parte trasera de la sierra.
- Suelte el gatillo del interruptor y espere a que la hoja de la sierra deje de girar antes de levantarla de la pieza de trabajo y retirar la pieza de trabajo de la mesa de ingletes.

FUNCIONAMIENTO

PARA HACER CORTES NO DESLIZANTES

⚠ ADVERTENCIA:

Apriete firmemente la perilla de fijación de la guía telescópica para realizar cortes no deslizantes. Si no se aprieta esta perilla, podría moverse el cabezal de la sierra durante la tarea de corte.

PARA REALIZAR CORTES DE INGLETE / TRANSVERSALES

Vea las figuras 34 a 35.

Los cortes transversales se efectúan cortando a través de la veta de la pieza de trabajo. Un corte transversal recto se efectúa con la mesa de ingletes ajustada en la posición de 0˚. Los cortes de inglete se efectúan con la mesa de ingletes puesta en un ángulo diferente de 0˚.

- Asegúrese de que la perilla de fijación de la guía telescópica está firmemente apretada.
- Suba el brazo de la sierra hasta su altura máxima.

Para mover la mesa de ingletes a los topes de ingletes indicados (0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45°, 60° y 67.5°, izquierda o derecha):

- Levante al palanca de seguridad de inglete y presione el botón derivador de retención de inglete a la mitad. Suelte el botón derivador de retención. La mesa de ingletes hará un “clic” al entrar en su lugar cuando alcance el tope indicado.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.

Para mover la mesa de ingletes a la posición deseada en la escala de inglete:

- Levante al palanca de seguridad de inglete y, luego, presione el botón derivador de retención de inglete completamente. La mesa de ingletes se moverá libremente hacia la izquierda o la derecha.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.
- Coloque la pieza de trabajo horizontal en la mesa de ingletes, con un canto firmemente apoyado contra la guía. Si la tabla está doblada, coloque el canto convexo contra la guía. Si se coloca el canto cóncavo de la tabla contra la guía, la tabla podría venirse sobre la hoja al final del corte, atascándola. *Vea las figuras 50 a 51.*
- Al cortar tablas o molduras largas, apoye el extremo opuesto del material sobre un soporte de rodillo o sobre una superficie de trabajo a nivel con la mesa de la sierra. *Vea la figura 44.*
- Alinee la línea de corte de la pieza de trabajo con el borde de la hoja de la sierra.
- Encienda el interruptor LED para proyectar la sombra de la hoja en la pieza de trabajo.
- Sujete firmemente la pieza con una mano y asegúrela contra la guía. Use la prensa de trabajo o una prensa de mano para asegurar la pieza de trabajo siempre que sea posible.

CORTE TRANSVERSAL

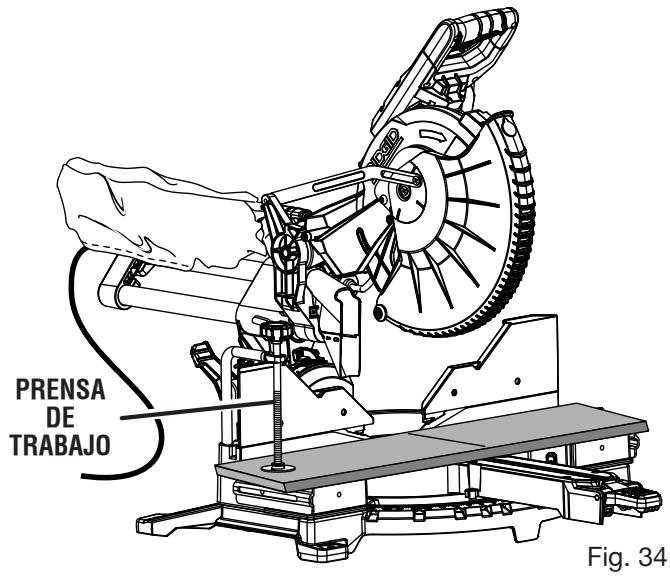


Fig. 34

CORTE DE INGLETE

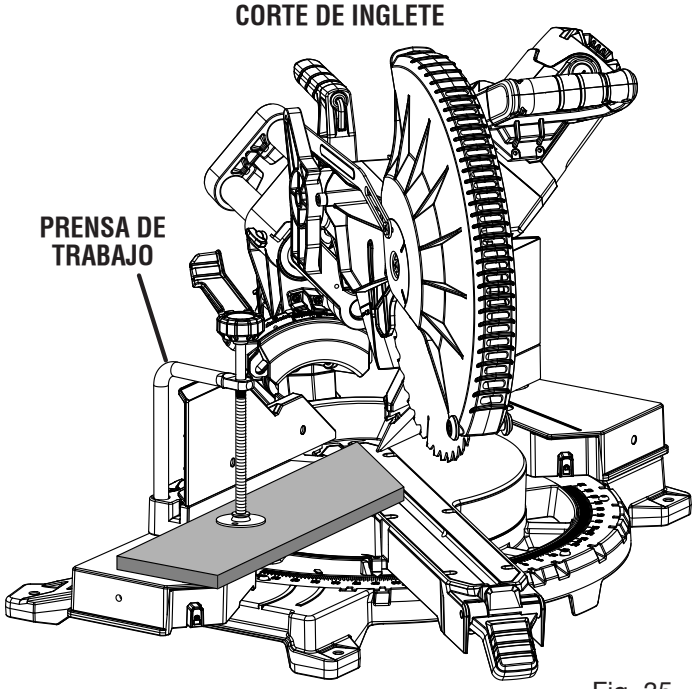


Fig. 35

- Antes de encender la sierra, efectúe una simulación de la tarea de corte, sólo para asegurarse de que no suceda ningún problema durante la tarea de corte real.
- Sujete firmemente el mango de la sierra. Oprima el seguro del interruptor con el pulgar y luego oprima el gatillo. Deje transcurrir varios segundos para que la hoja alcance su velocidad máxima.
- Baje lentamente la hoja de la sierra haciendo que se introduzca y traspase la pieza de trabajo.
- Suelte el gatillo del interruptor y espere a que la hoja de la sierra deje de girar antes de levantarla de la pieza de trabajo y retirar la pieza de trabajo de la mesa de ingletes.

PARA REALIZAR CORTES A INGLETE EXTENDIDOS

See Figures 36 - 38.

La capacidad de inglete extendida de la sierra le permite hacer cortes de inglete de hasta 70°. Utilizando las mesas de extensión de ingletes, puede cortar ingletes de 22.5° para esquinas de 45°.

Las mesas de extensión de rotación se pueden establecer en una de las tres posiciones, dependiendo del tipo de corte deseado.

Utilice las mesas de extensión de rotación cuando realice cortes de ingletes mayores de 45°.

- Asegúrese de que la perilla de fijación de la corredera esté ajustada firmemente.
- Levante el brazo de la sierra a su altura máxima.
- Deslícela de la guía en la parte opuesta de donde se realice el corte. Esto asegura que el soporte de seguridad de bisel no avance con golpes contra la guía cuando configure la hoja para cortes de inglete extendidos.
- Para girar las mesas de extensión hacia afuera, presione el botón de seguridad de la mesa y seleccione una de las posiciones preestablecidas.
- Suelte el botón de seguridad de la mesa y mueva la mesa hasta que se fije en su posición.
- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes y presione el botón derivador de retención. Gire la mesa de ingletes hasta que el puntero se alinee con el ángulo deseado en la escala de inglete.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.
- Encienda el interruptor LED para proyectar la sombra de la hoja en la pieza de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA:

Para cortes de inglete extendido, coloque la mordaza en el lado del ángulo grande del inglete sobre la mesa. Si sostiene o sujeta la pieza de trabajo en el lado del ángulo pequeño del inglete sobre la mesa, su mano puede quedar muy cerca de la hoja y puede provocar lesiones personales graves.

- Sujete firmemente la pieza con una mano y asegúrela contra la guía. Use la prensa de trabajo o una prensa de mano para asegurar la pieza de trabajo siempre que sea posible.
- Antes de encender la sierra, efectúe una simulación de la tarea de corte, sólo para asegurarse de que no suceda ningún problema durante la tarea de corte real.
- Sujete firmemente el mango de la sierra. Oprima el seguro del interruptor con el pulgar y luego oprima el gatillo. Deje transcurrir varios segundos para que la hoja alcance su velocidad máxima.
- Baje lentamente la hoja de la sierra haciendo que se introduzca y traspase la pieza de trabajo.

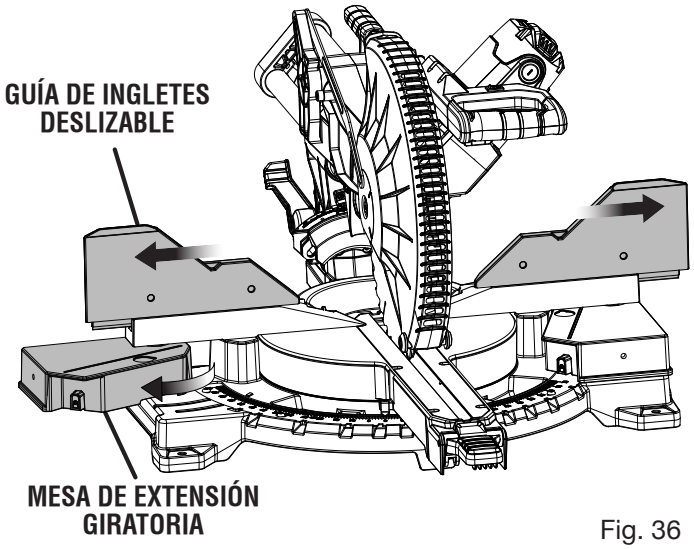


Fig. 36

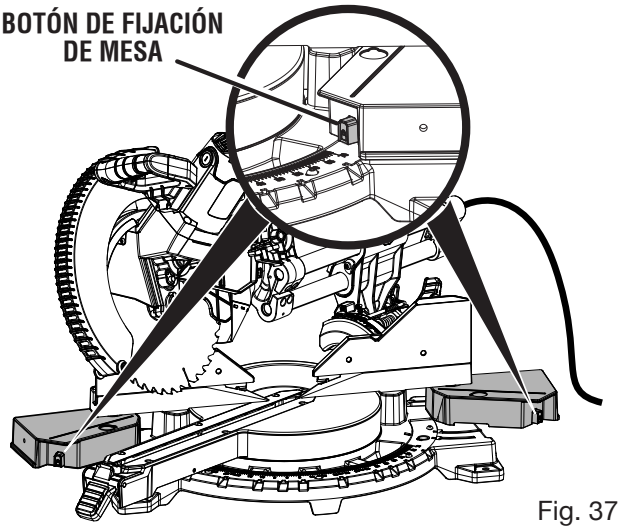


Fig. 37

CORTE DE INGLETE EXTENDIDO

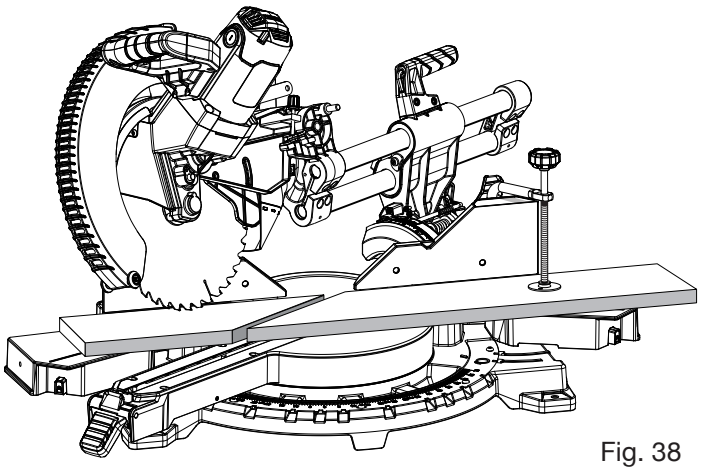


Fig. 38

- Suelte el gatillo del interruptor y espere a que la hoja de la sierra deje de girar antes de levantarla de la pieza de trabajo y retirar la pieza de trabajo de la mesa de ingletes.

FUNCIONAMIENTO

REPOSICIONAMIENTO DE LAS GUÍAS DE INGLETE DESLIZABLES

Vea la figura 39.

Las guías de inglete deslizables se pueden reposicionar para realizar cortes de inglete cuando se necesite el soporte adicional más cerca de la hoja de la sierra. Esto es útil cuando se realizan cortes de ingletes a 45° para moldura de la corona y rodapiés.

Para reposicionar las guías de inglete:

- Desenchufe la sierra.
- Afloje la perilla de fijación de la hoja y tirar de la cabeza de la sierra hacia adelante.
- Quite las guías de inglete deslizables.
- Rote la palanca de la corona y el rodapiés hacia arriba.

  NOTA: Esta posición de la palanca es para cortes de inglete de 45° izquierdos y derechos.
- Empuje la cabeza de la sierra hasta el fondo y apriete la perilla de fijación de la hoja.
- Ajuste la perilla de fijación de la guía en la parte trasera de cada sección de la guía deslizable.
- Levante y quite las guías de inglete deslizables.
- Vuelva a colocar las guías deslizables de manera que caigan en la ranura de la guía fija y se deslicen hacia adentro hasta detenerse.
- Ajuste la perilla de fijación de la guía firmemente para cada guía de inglete deslizable.
- Realice un arranque en seco antes de llevar a cabo cualquier corte después de reposicionar las guías de ingletes deslizables para asegurarse de que no haya interferencia.

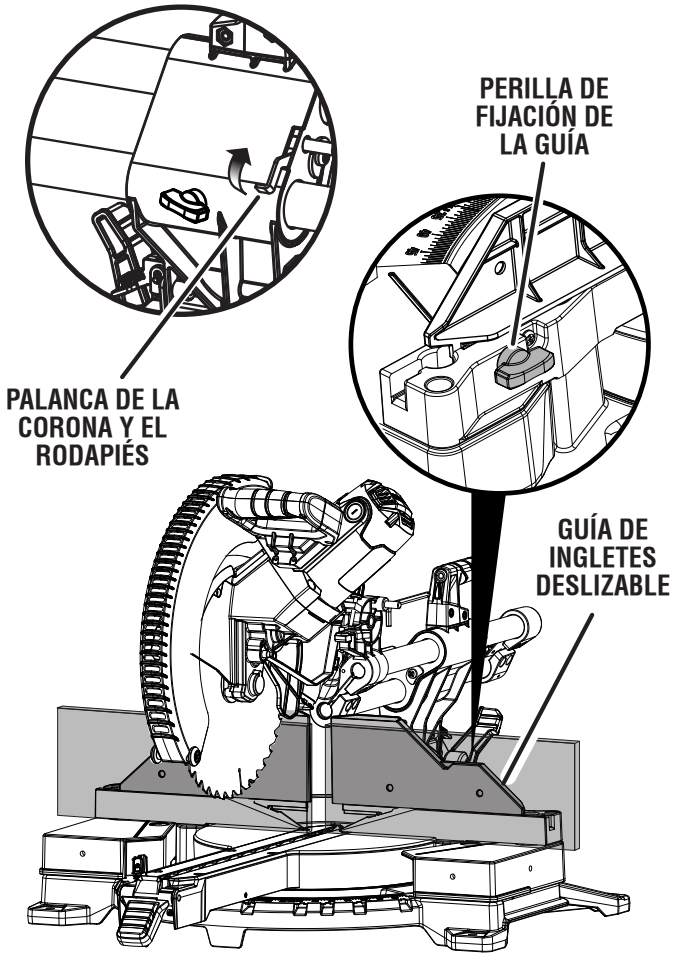


Fig. 39

FUNCIONAMIENTO

PARA CORTAR A BISEL

Vea las figuras 40 y 41.

Un corte a bisel se realiza cortando de forma perpendicular a la veta de la pieza de trabajo con la hoja en ángulo hacia la pieza de trabajo. Un corte en bisel recto se efectúa con la mesa de ingletes en la posición de cero grados y la hoja a un ángulo.

Los cortes a bisel se pueden realizar fijando el ángulo de la hoja hacia la izquierda o hacia la derecha.

Esta sierra tiene una palanca de seguridad de bisel de tres posiciones.

- Presione la palanca de seguridad de bisel hacia adelante para liberar el brazo de la sierra para seleccionar una configuración en la escala de bisel.
- Cuando se acerque a la posición deseada del bisel, coloque la palanca de seguridad del bisel en la posición central para encontrar fácilmente una de las trabas y seleccione una posición indicada en la escala del bisel.
  NOTA: Las posiciones de bisel indicadas están ubicadas a 0°, 15°, 22,5°, 33,9°, y 45° a izquierda o derecha.
- Presione la palanca de seguridad de bisel hacia la posición bloqueada para fijar el brazo de la sierra en su lugar.

NOTA: Puede ser necesario ajustar o quitar la guía de ingletes deslizable para asegurar un espacio libre adecuado antes de efectuar el corte.

- Asegúrese de que la perilla de fijación de la corredera esté ajustada firmemente.
- Levante el brazo de la sierra a su altura máxima.
- Levante al palanca de seguridad de inglete y presione el botón derivador de retención de inglete. Establezca la mesa de ingletes en cero.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.
- Coloque la palanca de seguridad de bisel en la posición del centro para seleccionar uno de los ajustes de bisel preestablecidos o para colocar la palanca de seguridad de bisel en la posición delantera para seleccionar el ajuste deseado.
- Mueva el brazo de la sierra a la izquierda o la derecha hacia el ángulo de bisel deseado.
- Coloque la pieza de trabajo horizontal en la mesa de ingletes, con un canto firmemente apoyado contra la guía. Si la tabla está doblada, coloque el canto convexo contra la guía. Si se coloca el canto cóncavo de la tabla contra la guía, la tabla podría venirse sobre la hoja al final del corte, atascándola. *Vea las figuras 51 - 52.*
- Al cortar tablas o molduras largas, apoye el extremo opuesto del material sobre un soporte de rodillo o con una superficie de trabajo a nivel con la mesa de la sierra. *Vea la figura 44.*
- Sujete firmemente la pieza con una mano y asegúrela contra la guía.Use la prensa de trabajo o una prensa de mano para asegurar la pieza de trabajo siempre que sea posible.
- Antes de encender la sierra, efectúe una simulación de la tarea de corte, sólo para asegurarse de que no suceda ningún problema durante la tarea de corte real.

PALANCA DE TRES POSICIONES DE SEGURIDAD DE BISEL

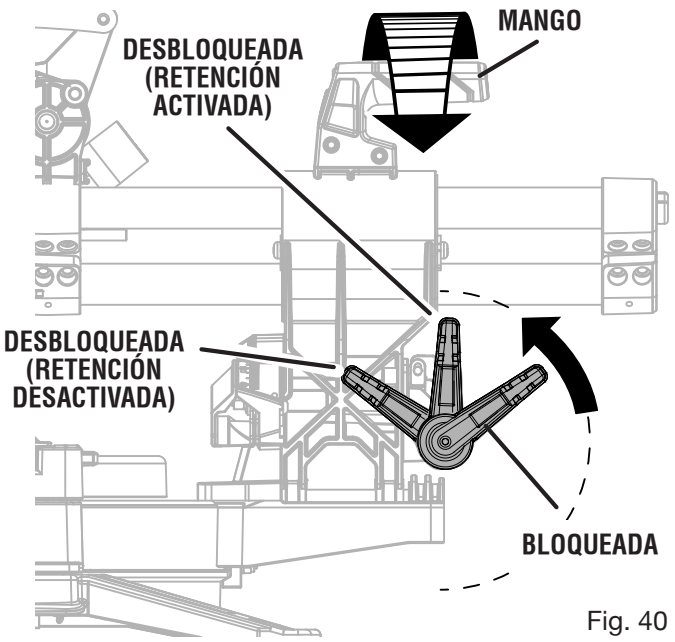


Fig. 40

CORTAR A BISEL

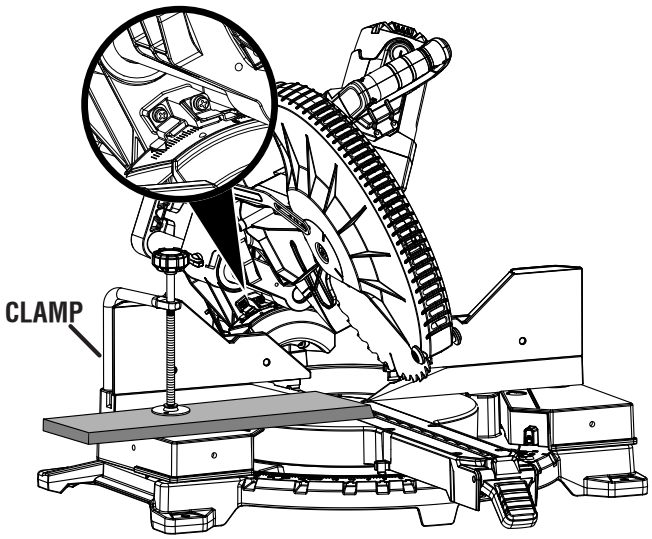


Fig. 41

- Alinee la línea de corte de la pieza de trabajo con el borde de la hoja de la sierra.
- Encienda el interruptor LED para proyectar la sombra de la hoja en la pieza de trabajo.
- Sujete firmemente el mango de la sierra. Encienda la sierra y espere algunos segundos hasta que la hoja alcance la máxima velocidad.
- Baje lentamente la hoja de la sierra haciendo que se introduzca y traspase la pieza de trabajo.
- Suelte el gatillo del interruptor y espere a que la hoja de la sierra deje de girar antes de levantarla de la pieza de trabajo y retirar la pieza de trabajo de la mesa de ingletes.

FUNCIONAMIENTO

PARA CORTAR INGLETES COMPUESTOS

Vea la figura 42.

Un corte de inglete compuesto es un corte empleando un ángulo de inglete y un ángulo de bisel al mismo tiempo. Este tipulg. de corte se usa para elaborar marcos de cuadros, cortar molduras, elaborar cajas con lados inclinados y para ciertos cortes para entramado de techos.

Para efectuar este tipulg. de corte, el brazo de control de la mesa de ingletes debe girarse al ángulo correcto y el brazo de la sierra debe inclinarse al ángulo de bisel correcto. Se debe siempre tener precaución al realizar cortes de ingletes compuestos debido a la interacción de los dos ajustes de ángulos.

El ajuste de los ángulos de inglete y de bisel son interdependientes entre sí. Cada vez que se ajusta el ángulo de inglete se cambia el efecto en el ángulo de bisel. También, cada vez que se ajusta el ángulo de bisel se cambia el efecto en el ángulo de inglete.

Pueden ser necesarios varios ajustes para obtener el corte deseado. El ajuste del primer ángulo debe revisarse después de ajustarse el segundo, puesto que el ajuste del segundo afecta al primero.

Una vez obtenidos los dos ajustes correctos para un corte en particular, efectúe siempre un corte de prueba en material de desecho antes de efectuar un corte final en material bueno.

NOTA: Puede ser necesario ajustar o extraer la guía de ingletes deslizante y/o mueve la prensa de trabajo al hoyo en la extensión de mesa para asegurar suficiente espacio libre antes de efectuar el corte.

- Asegúrese de que la perilla de fijación de la corredera esté ajustada firmemente.
- Suba el brazo de la sierra hasta su altura máxima.

Para mover la mesa de ingletes a los topes de ingletes indicados (0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45°, 60° y 67.5°, izquierda o derecha):

- Levante al palanca de seguridad de inglete y presione el botón derivador de retención de inglete a la mitad. Suelte el botón derivador de retención. La mesa de ingletes hará un “clic” al entrar en su lugar cuando alcance el tope indicado.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.

Para mover la mesa de ingletes a la posición deseada en la escala de inglete:

- Levante al palanca de seguridad de inglete y presione el botón derivador de retención de inglete. Establezca la mesa de ingletes en cero.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.
- Coloque la palanca de seguridad de bisel en la posición del centro para seleccionar uno de los ajustes de bisel preestablecidos o para colocar la palanca de seguridad de bisel en la posición delantera para seleccionar el ajuste deseado.

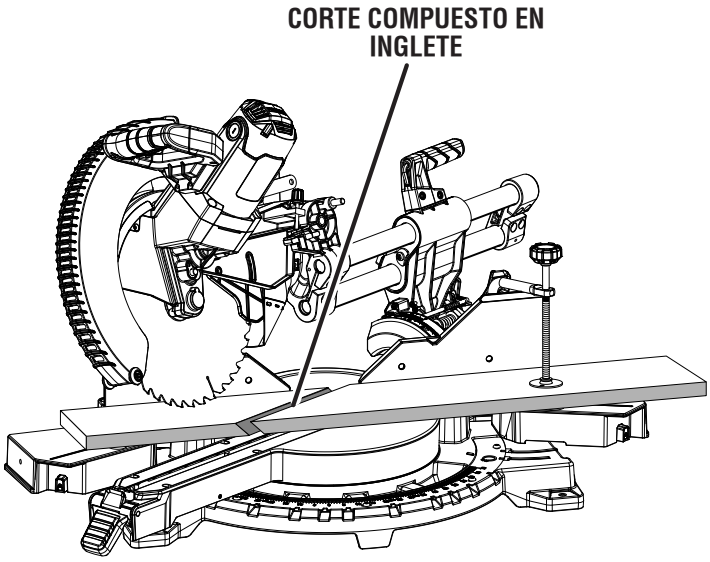


Fig. 42

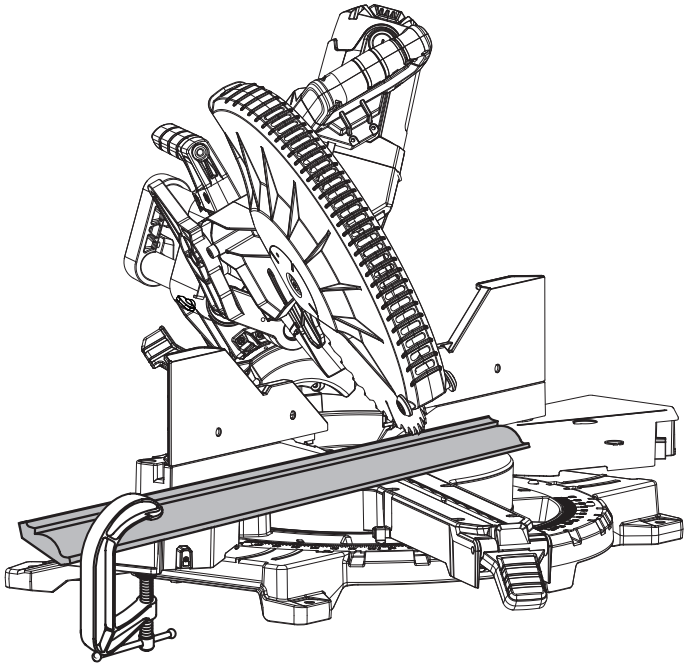
- Mueva el brazo de la sierra a la izquierda o la derecha hacia el ángulo de bisel deseado.
- Presione la palanca de seguridad de bisel hacia su posición bloqueada.
- Coloque la pieza de trabajo horizontal en la mesa de ingletes, con un canto firmemente apoyado contra la guía. Si la tabla está doblada, coloque el canto convexo contra la guía. Si se coloca el canto cóncavo de la tabla contra la guía, la tabla podría venirse sobre la hoja al final del corte, atascándola. *Vea las figuras 51 - 52.*
- Al cortar tablas o molduras largas, apoye el extremo opuesto del material sobre un soporte de rodillo o con una superficie de trabajo a nivel con la mesa de la sierra. *Vea la figura 44.*
- Sujete firmemente la pieza con una mano y asegúrela contra la guía.Use la prensa de trabajo o una prensa de mano para asegurar la pieza de trabajo siempre que sea posible.
- Antes de encender la sierra, efectúe una simulación de la tarea de corte, sólo para asegurarse de que no suceda ningún problema durante la tarea de corte real.
- Alinee la línea de corte de la pieza de trabajo con el borde de la hoja de la sierra.
- Encienda el interruptor LED para proyectar la sombra de la hoja en la pieza de trabajo.
- Sujete firmemente el mango de la sierra. Encienda la sierra y espere algunos segundos hasta que la hoja alcance la máxima velocidad.
- Baje lentamente la hoja de la sierra haciendo que se introduzca y traspase la pieza de trabajo.
- Suelte el gatillo del interruptor y espere a que la hoja de la sierra deje de girar antes de levantarla de la pieza de trabajo y retirar la pieza de trabajo de la mesa de ingletes.

APOYE LAS PIEZAS DE TRABAJO LARGAS

Vea las figuras 43 y 44.

Las piezas de trabajo largas necesitan soportes extra. Los soportes deben colocarse a lo largo de la pieza de trabajo de manera que no se pandee. El soporte debe permitir que la pieza permanezca horizontal en la base de la sierra y la mesa de trabajo durante el corte. Use la prensa de trabajo o prensa en C para asegurar la pieza de trabajo.

NOTA: Al hacer un corte a inglete compuesto como se muestra en figura 43, puede ser necesario ajustar o quitar la guía de ingletes deslizable para asegurar un espacio libre adecuado antes de efectuar el corte.



45˚ x 45˚ CORTE EN BISEL COMBINADO

NOTA: NO INSTALE PRENSAS EN ALGUNA DE LAS PIEZAS MÓVILES DE LA SIERRA.

Fig. 43

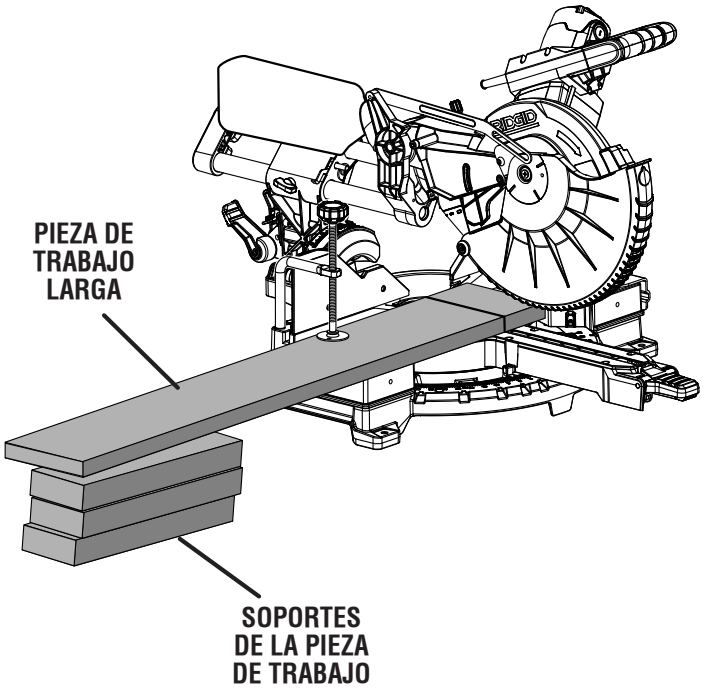


Fig. 44

CLAMPING WIDE WORKPIECES

Vea la figura 45.

Cuando corte piezas de trabajo anchas, tales como de 50,8 mm (2 pulg.) x 304,8 mm (12 pulg.), las tablas deberán sujetarse firmemente.

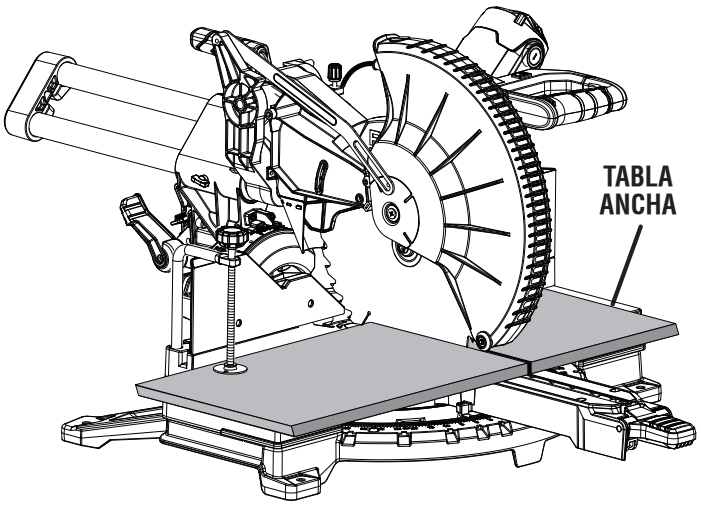


Fig. 45

FUNCIONAMIENTO

CORTE DE RANURAS BASTAS

Vea las figuras 46 - 47.

Usando un cincel para madera y la guía de profundidad, es posible realizar ranuras bastas. Las marcas de la guía de profundidad sólo deben usarse como referencia. Realice siempre un corte de prueba en trozo de madera.

Para usar el tope de profundidad:

- Desconecte la sierra.
- Gire el tope de profundidad hacia afuera.
- Con el extremo de la perilla de control de profundidad que tocas el tope de profundidad, adjuste el perilla de control de profundidad girando el tope de profundidad hasta que la profundidad deseada del corte se alcance.
- Debe colocarse un espaciador de madera entre la pieza de trabajo y la guía para crear una distancia de 63,5 mm (2-1/2 pulgadas) entre la pieza de trabajo y la guía y lograr así una profundidad de corte consistente en la pieza de trabajo. Utilice la prensa de trabajo para sujetar el espaciador y otra prensa adecuada para sujetar la pieza de trabajo. Realice el corte deslizante a la profundidad deseada. *Vea las figuras 30 y 31*.
- Gire el tope de profundidad hacia el alojamiento del motor para cortes normales no pasantes.

  NOTA: El tope de profundidad debe empujarse hacia el alojamiento del motor antes de bloquear/desbloquear el brazo de la sierra.

Para conectar la guía auxiliar a la sierra:

- Apoye la madera contra la guía de ingletes y marque la posición de los orificios desde detrás de la guía, utilizando un lápiz.
- Haga orificios a través de la madera y avellánelos en la parte delantera de la pieza de madera.
- Asegure la madera a la guía de ingletes con tornillos de cabeza plana.
- Con la mesa de ingletes en un ángulo de 0˚, realice un corte completo a través de la guía auxiliar para crear la ranura de la hoja.

  NOTA: Compruebe que la guía a auxiliar no interfiera con el protector inferior de la hoja. Corrija cualquier interferencia antes de proceder.

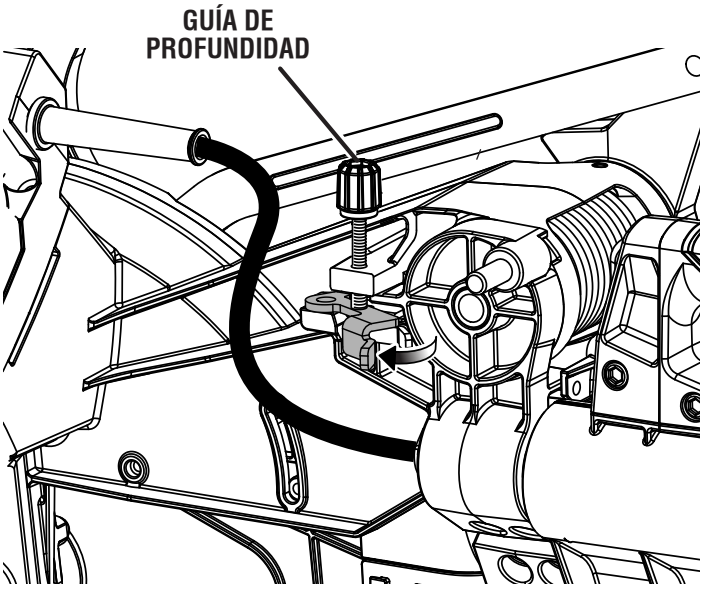


Fig. 46

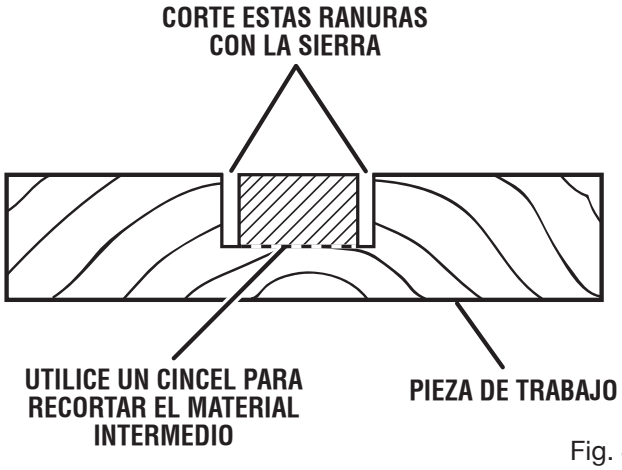


Fig. 47

FUNCIONAMIENTO

CÓMO EFECTUAR CORTES A INGLETE COMBINADOS

Como ayuda para realizar los ajustes correctos, se suministra la siguiente tabla de ángulos combinados. Puesto que los cortes combinados son los más difíciles de obtener, deben efectuarse cortes de prueba en material de desecho, así como una gran cantidad de reflexión y planeación, antes de efectuar el corte final.

INCLINACIÓN DEL LADO	NÚMERO DE LADOS						
	4	5	6	7	8	9	10
0°	M- 45,00° B- 0,00°	M- 36,00° B- 0,00°	M- 30,00° B- 0,00°	M- 25,71° B- 0,00°	M- 22,50° B- 0,00°	M- 20,00° B- 0,00°	M- 18,00° B- 0,00°
5°	M- 44,89° B- 3,53°	M- 35,90° B- 2,94°	M- 29,91° B- 2,50°	M- 25,63° B- 2,17°	M- 22,42° B- 1,91°	M- 19,93° B- 1,71°	M- 17,94° B- 1,54°
10°	M- 44,56° B- 7,05°	M- 35,58° B- 5,86°	M- 29,62° B- 4,98°	M- 25,37° B- 4,32°	M- 22,19° B- 3,81°	M- 19,72° B- 3,40°	M- 17,74° B- 3,08°
15°	M- 44,01° B- 10,55°	M- 35,06° B- 8,75°	M- 29,15° B- 7,44°	M- 24,95° B- 6,45°	M- 21,81° B- 5,68°	M- 19,37° B- 5,08°	M- 17,42° B- 4,59°
20°	M- 43,22° B- 14,00°	M- 34,32° B- 11,60°	M- 28,48° B- 9,85°	M- 24,35° B- 8,53°	M- 21,27° B- 7,52°	M- 18,88° B- 6,72°	M- 16,98° B- 6,07°
25°	M- 42,19° B- 17,39°	M- 33,36° B- 14,38°	M- 27,62° B- 12,20°	M- 23,56° B- 10,57°	M- 20,58° B- 9,31°	M- 18,26° B- 8,31°	M- 16,41° B- 7,50°
30°	M- 40,89° B- 20,70°	M- 32,18° B- 17,09°	M- 26,57° B- 14,48°	M- 22,64° B- 12,53°	M- 19,73° B- 11,03°	M- 17,50° B- 9,85°	M- 15,72° B- 8,89°
35°	M- 39,32° B- 23,93°	M- 30,76° B- 19,70°	M- 25,31° B- 16,67°	M- 21,53° B- 14,41°	M- 18,74° B- 12,68°	M- 16,60° B- 11,31°	M- 14,90° B- 10,21°
40°	M- 37,45° B- 27,03°	M- 29,10° B- 22,20°	M- 23,86° B- 18,75°	M- 20,25° B- 16,19°	M- 17,60° B- 14,24°	M- 15,58° B- 12,70°	M- 13,98° B- 11,46°
45°	M- 35,26° B- 30,00°	M- 27,19° B- 24,56°	M- 22,21° B- 20,70°	M- 18,80° B- 17,87°	M- 16,32° B- 15,70°	M- 14,43° B- 14,00°	M- 12,94° B- 12,62°
50°	M- 32,73° B- 32,80°	M- 25,03° B- 26,76°	M- 20,36° B- 22,52°	M- 17,20° B- 19,41°	M- 14,91° B- 17,05°	M- 13,17° B- 15,19°	M- 11,80° B- 13,69°
55°	M- 29,84° B- 35,40°	M- 22,62° B- 28,78°	M- 18,32° B- 24,18°	M- 15,44° B- 20,82°	M- 13,36° B- 18,27°	M- 11,79° B- 16,27°	M- 10,56° B- 14,66°
60°	M- 26,57° B- 37,76°	M- 19,96° B- 30,60°	M- 16,10° B- 25,66°	M- 13,54° B- 22,07°	M- 11,70° B- 19,35°	M- 10,31° B- 17,23°	M- 9,23° B- 15,52°
65°	M- 22,91° B- 39,86°	M- 17,07° B- 32,19°	M- 13,71° B- 26,95°	M- 11,50° B- 23,16°	M- 9,93° B- 20,29°	M- 8,74° B- 18,06°	M- 7,82° B -16,26°
70°	M- 18,88° B- 41,64°	M- 13,95° B- 33,53°	M- 11,17° B- 28,02°	M- 9,35° B- 24,06°	M- 8,06° B- 21,08°	M- 7,10° B- 18,75°	M- 6,34° B- 16,88°
75°	M- 14,51° B- 43,08°	M- 10,65° B- 34,59°	M- 8,50° B- 28,88°	M- 7,10° B- 24,78°	M- 6,12° B- 21,69°	M- 5,38° B- 19,29°	M- 4,81° B- 17,37°
80°	M- 9,85° B- 44,14°	M- 7,19° B- 35,37°	M- 5,73° B- 29,50°	M- 4,78° B- 25,30°	M- 4,11° B- 22,14°	M- 3,62° B- 19,68°	M- 3,23° B- 17,72°
85°	M- 4,98° B- 44,78°	M- 3,62° B- 35,84°	M- 2,88° B- 29,87°	M- 2,40° B- 25,61°	M- 2,07° B- 22,41°	M- 1,82° B- 19,92°	M- 1,62° B- 17,93°
90°	M- 0,00° B- 45,00°	M- 0,00° B- 36,00°	M- 0,00° B- 30,00°	M- 0,00° B- 25,71°	M- 0,00° B- 22,50°	M- 0,00° B- 20,00°	M- 0,00° B- 18,00°

Cada cantidad, B (bisel) y M (inglete), se da con una tolerancia de 0,005°.

AJUSTES DE ÁNGULOS COMBINADOS PARA ESTRUCTURAS COMUNES

CÓMO CORTAR MOLDURAS DE CORONA

La sierra ingleteadora combinada realiza una labor excelente para cortes de molduras de corona. En general, las sierras ingleteadoras combinadas realizan una labor mejor en el corte de molduras de corona que ninguna otra herramienta.

Con el fin de lograr un ajuste correcto, las molduras de corona deben cortarse con una precisión extrema, con cortes a inglete combinados.

Las dos superficies de contacto de una moldura de corona que queda horizontal contra el cielo raso y la pared de un cuarto están en ángulos que añadidos dan un total exacto de 90°. La mayoría de molduras de corona tienen un ángulo posterior superior (es la sección que queda horizontal contra el cielo raso) de 52°, y un ángulo posterior inferior (la sección que queda contra la pared) de 38°.

MOLDURA DE CORONA EN POSICIÓN HORIZONTAL EN LA MESA DE INGLETES

Vea la figura 49.

Para usar este método a fin de cortar con exactitud molduras de corona para una esquina interior o exterior de 90°, coloque la moldura con su superficie posterior ancha horizontalmente sobre la mesa de ingletes y contra la guía.

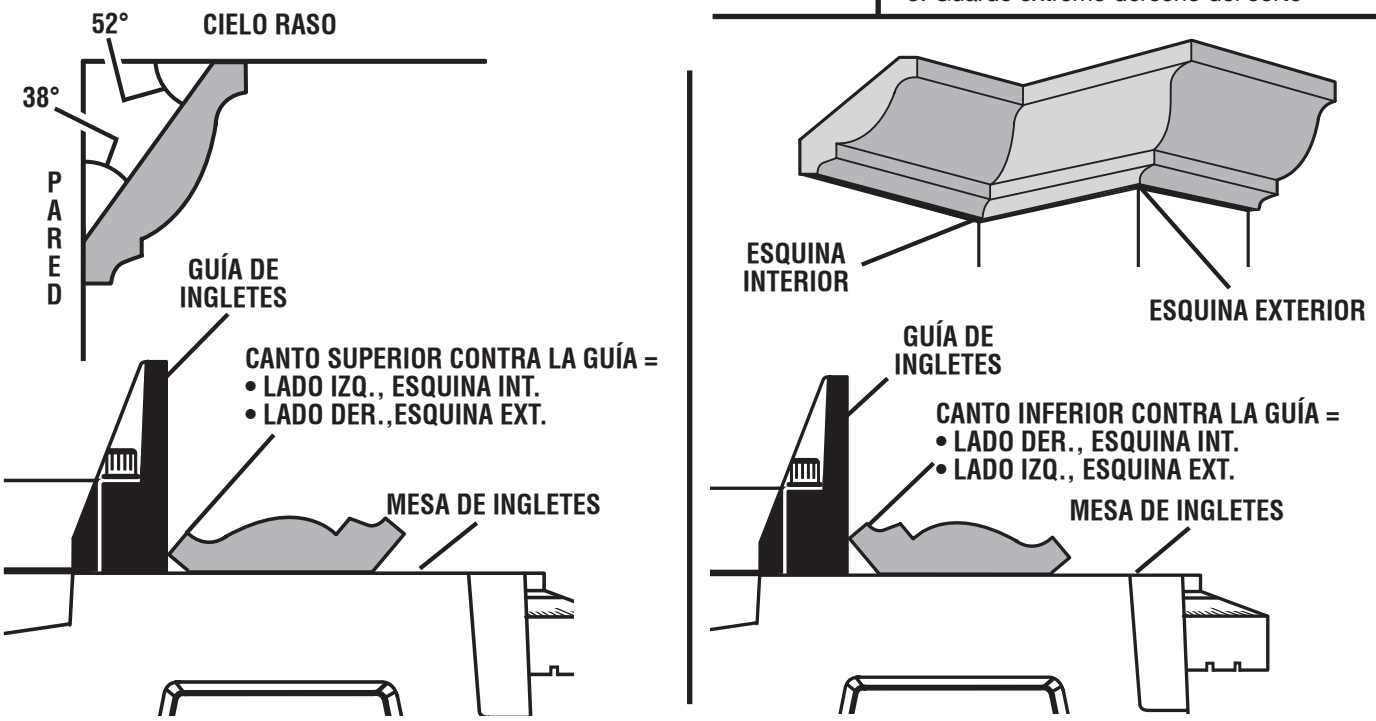
Al fijar los ángulos de bisel e inglete de los cortes a inglete combinados, recuerde que los ajustes son interdependientes; si se cambia un ángulo se cambia el otro también.

Tenga presente que los ángulos de las molduras de corona son muy precisos y difíciles de ajustar. Puesto que es muy fácil que estos ángulos cambien, todos los ajustes deben probarse primero en molduras de desecho. También, la mayoría de las paredes no tienen ángulos exactos de 90°, por lo tanto usted debe efectuar ajustes finos a los ángulos.

Al cortar molduras de corona con este método, el ángulo de bisel debe fijarse a 33,9°. Puede usarse el control manual de bisel para lograr un ángulo de bisel de 33,9°. El ángulo de inglete debe fijarse a 31,6°, a la derecha o izquierda, según el corte deseado para cada aplicación en particular. En la tabla mostrada abajo encontrará los ajustes correctos de los ángulos y la colocación correcta de la moldura de corona en la mesa de ingletes.

Los ajustes mostrados en la tabla de abajo pueden utilizarse para cortar molduras de corona 100% estándar ("All Standard" en EE.UU.) con ángulos de 52° y 38°. La moldura de corona se coloca horizontal sobre la mesa de ingletes usando las características de cortes combinados de la sierra ingleteadora.

Ajuste del ángulo de bisel	Tipulg. de corte
33,9°	Lado izquierdo, esquina interior 1. Canto superior moldura contra guía 2. Mesa ingletes a 31,6° a la der. 3. Guarde extremo izquierdo del corte
33,9°	Lado derecho, esquina interior 1. Canto inferior moldura contra guía 2. Mesa ingletes a 31,6° a la izq. 3. Guarde extremo izquierdo del corte
33,9°	Lado izquierdo, esquina exterior 1. Canto inferior moldura contra guía 2. Mesa ingletes a 31,6° a la izq. 3. Guarde extremo derecho del corte
33,9°	Lado derecho, esquina exterior 1. Canto superior moldura contra guía 2. Mesa ingletes a 31,6° a la der. 3. Guarde extremo derecho del corte



MOLDURA DE CORONA EN POSICIÓN HORIZONTAL EN LA MESA DE INGLETES Fig. 48

Bisel Ángulo Ajuste	Tipo de corte
0°	Lado izquierdo, esquina interior 1. Canto superior de la moldura contra la guía 2. Mesa de ingletes a 45° a la derecha. 3. Guarde extremo izquierdo del corte
0°	Lado derecho, esquina interior 1. Canto inferior de la moldura contra la guía 2. Mesa de ingletes a 45° a la izquierda. 3. Guarde extremo izquierdo del corte
0°	Lado izquierdo, esquina exterior 1. Canto inferior de la moldura contra la guía 2. Mesa de ingletes a 45° a la izquierda. 3. Guarde extremo derecho del corte
0°	Lado derecho, esquina exterior 1. Canto superior de la moldura contra la guía 2. Mesa de ingletes a 45° a la derecha. 3. Guarde extremo derecho del corte

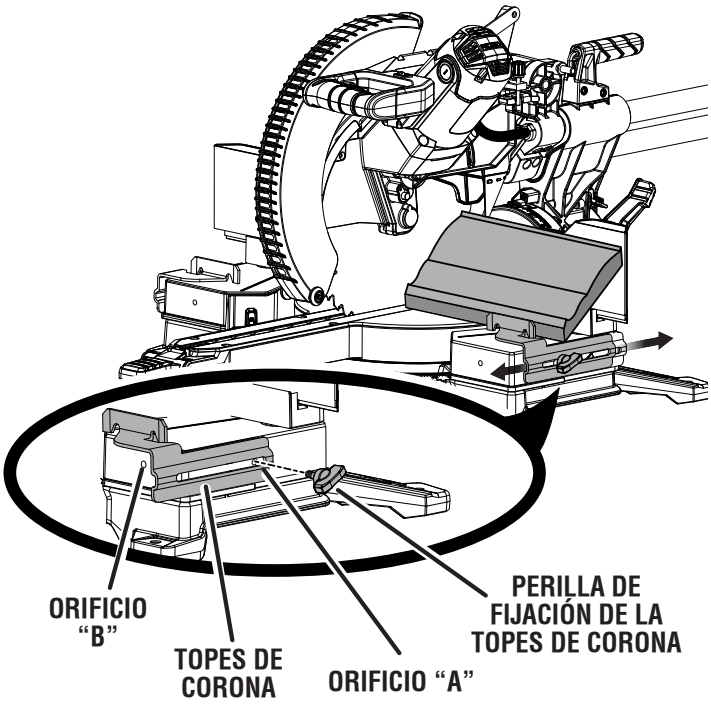


Fig. 49

CORTE DE ENCAJE DE MOLDURA DE CORONA UTILIZANDO TOPES DE CORONA

(Los topes de corona se venden como accesorio por separado)

Vea la figura 49.

Los topes de corona se pueden comprar como accesorio de esta sierra para usar en cortes de molduras de corona en posición de encaje.

NOTA: Hay dos orificios en cada extensión de la mesa de ingletes. El tope de corona se puede instalar en cualquiera de las posiciones para realizar el tipo de corte deseado.

Para adjuntar los topes de corona de la mesa de extensión:

- Posicione un tope de corona en la mesa de extensión.
- Inserte la perilla de fijación de la topes de corona roscada en la ranura larga en el tope de la corona y en el **orificio A**, pero no la ajuste por completo para permitir el ajuste del tope de la corona.
- Coloque la parte superior de la pieza de la moldura de la corona en la mesa. Posicione los ángulos de resortes para que el ángulo inferior se encuentre en posición plana con la mesa y el ángulo superior esté al ras contra la guía de inglete.
- Ajuste la perilla de fijación firmemente antes de realizar el corte.

NOTE: El **orificio B** se utiliza para cortes de inglete extendidos cuando la mesa de extensión giratoria se encuentra en la posición externa más alejada.

FUNCIONAMIENTO

CÓMO CORTAR MATERIAL TORCIDO

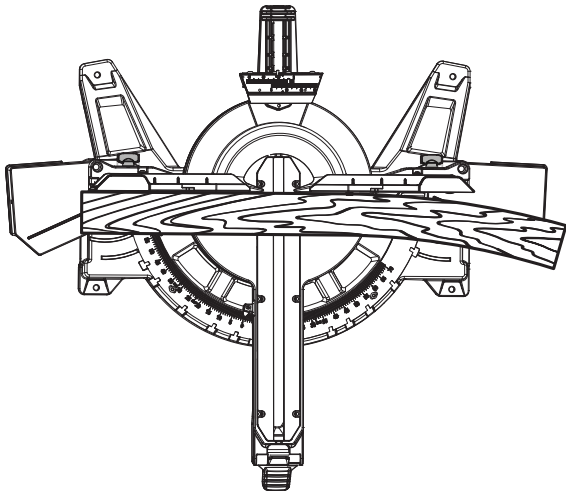
Vea las figuras 50 y 51.

Al cortar material torcido, asegúrese siempre de que esté situado sobre la mesa de ingletes con el canto convexo apoyado contra la guía, como se muestra en la 50.

Si se coloca de forma incorrecta como se muestra en la figura 51, se trabará en la hoja al llegar al final del corte.

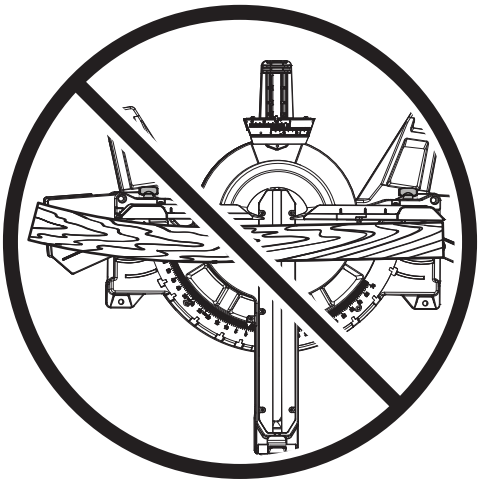
⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar un contragolpe y posibles lesiones graves, nunca coloque el canto cóncavo de un material arqueado o doblado contra la guía.



FORMA CORRECTA

Fig. 50



FORMA INCORRECTA

Fig. 51

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, utilice sólo piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

⚠ ADVERTENCIA:

Para garantizar la seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones deben ser efectuadas en un centro de servicio autorizado por un técnico de servicio calificado, para evitar riesgos de lesiones corporales.

Algunas áreas requieren lubricación ocasional. Usted deberá aplicar:

- Aceite para automóviles directamente sobre las guías telescópicas.
- Aceite ligero o aceite pulverizado sobre el eje de pivotaje del brazo.
- Aceite ligero o aceite pulverizado sobre el resorte de torsión.

NOTA: No aplique aceite al conjunto de bloqueo de bisel o para el montaje de bloqueo de inglete.

MANTENIMIENTO

REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS

Vea la figura 52.

La sierra dispone de conjuntos de escobillas accesibles externamente, cuyo desgaste debe revisarse periódicamente.

Proceda como sigue cuando se requiera un reemplazo:

- Desconecte la sierra.

⚠ ADVERTENCIA:

Si no se desconecta la sierra, puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves.

- Retire la tapa de la escobilla con un destornillador. El conjunto de cada escobilla tiene un resorte y salta al retirarse la tapa de la escobilla.
- Retire el conjunto de la escobilla.
- Efectúe una inspección para ver si hay desgaste. Reemplace ambas escobillas cuando una u otra tenga menos de 6 mm (1/4 pulg.) de carbón restante. **No** reemplace un solo lado sin reemplazar el otro.
- Vuelva a armar la unidad empleando conjuntos de escobillas nuevos. Asegúrese de que la curvatura de la escobillas corresponda a la del motor y de que las escobillas se muevan libremente en los tubos de las mismas.
- Asegúrese de que la tapa de la escobilla esté orientada correctamente (en línea recta) y colóquela.
- Apriete firmemente la tapa de la escobilla. **No** efectúe un apriete excesivo.

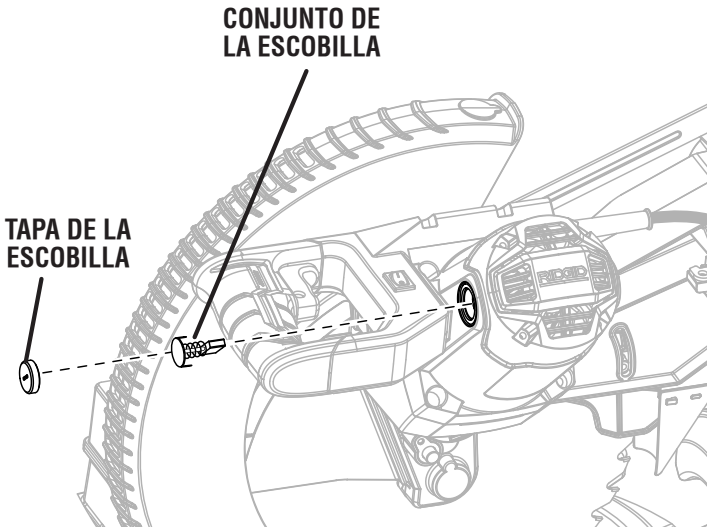


Fig. 52

ACCESORIOS

Busque estos accesorios donde adquirió este producto o llame al 1-866-539-1710:

- Carro de servicio para sierras ingleteadoras AC9946
- Conjunto del saco captapolvo 089041028710
- Hoja de 12 pulg. (304.8 mm) 089041028912
- Conjunto del placa de garganta 089041028712
- Conjunto del prensa de trabajo 089041028711
- Llave de la hoja 089041028913
- Conjunto del topes de corona 089041028100

⚠ ADVERTENCIA:

Arriba se señalan los aditamentos y accesorios disponibles para usarse con este producto. No use accesorios no recomendados por el fabricante de este producto. El empleo de accesorios no recomendados puede provocar lesiones graves.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE MANO Y ESTACIONARIAS RIDGID®
GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS

Debe presentarse prueba de la compra al solicitar servicio al amparo de la garantía.

Se limita a las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® adquiridas a partir del 1 de febrero de 2004. Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc. La licencia de uso de la marca comercial es otorgada por RIDGID®, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio Técnico de Herramientas Eléctricas de Mano y Estacionarias RIDGID®, por el (línea gratuita) 1-866-539-1710.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de esta herramienta de mano o estacionaria RIDGID® por cualquier razón, puede devolverla al establecimiento donde la adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipulg. original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO EN LA GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA

Esta garantía de las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® cubre todos los defectos en materiales y mano de obra, así como piezas desgastables como escobillas, portabrocas, motores, interruptores, cordones eléctricos, engranajes e incluso las pilas inalámbricas de esta herramienta RIDGID® por tres años a partir de la fecha de compra de la herramienta. Las garantías de otros productos RIDGID® pueden ser diferentes.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID®, debe devolverla, ya sea con el flete pagado por anticipado, o llevarla a un centro de servicio autorizado para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano llamando al 1-866-539-1710 (línea gratuita) o dirigiéndose al sitio Web de RIDGID®, en www.RIDGID.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar el recibo de venta fechado original. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza amparada por la garantía, a nuestra exclusiva discreción, sin ningún costo para el consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original de venta minorista y es intransferible. Esta garantía sólo cubre los defectos que surjan durante el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el mal trato, abuso, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados de herramientas eléctricas de mano y estacionarias RIDGID®. Los accesorios de consumo suministrados con la herramienta, p. ej., hojas, brocas, papel de lija, etc., no están cubiertos

RIDGID®, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde lo permiten las leyes pertinentes, se desco-noce toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. y RIDGID®, Inc. no son responsables de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en su caso. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, USA

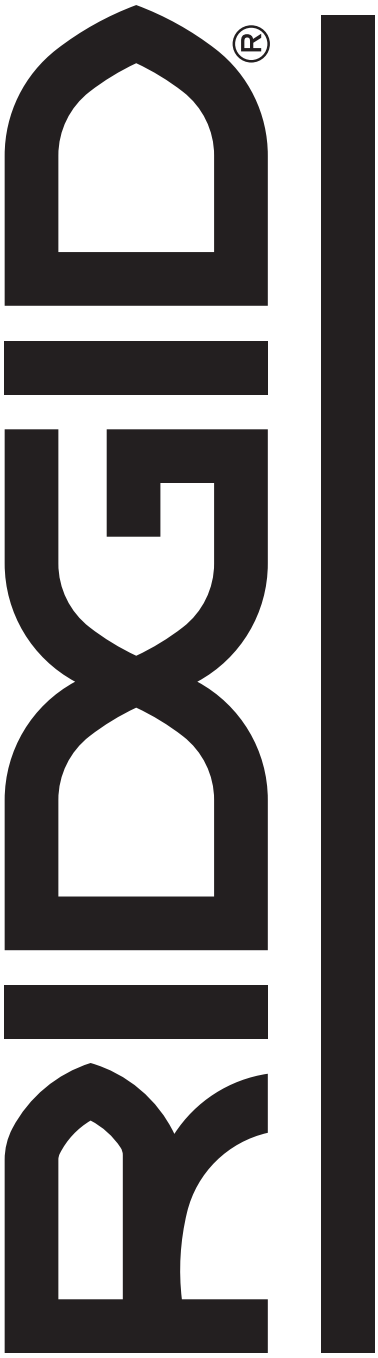
OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

12 in. SLIDING COMPOUND MITER SAW

SCIE À ONGLETS COMBINÉS COULISSANTE DE 305 mm (12 po)

SIERRA INGLETEADORA COMPUESTA DESLIZANTE DE 305 mm (12 pulg.)

R4221



Customer Service Information:

For parts or service, do not return this product to the store. Contact your nearest RIDGID® authorized service center. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service center nearest you, please call 1-866-539-1710 or visit us online at www.RIDGID.com.

MODEL NO. _____SERIAL NO._____

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, ne pas retourner ce produit au magasin. Contacter le centre de réparations RIDGID® agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.RIDGID.com.

NO. DE MODÈLE _____ NO. DE SÉRIE_____

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, no devuelva este producto a la tienda. Comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID® de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.RIDGID.com.

NÚM. DE MODELO _____ NÚM. DE SERIE _____

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, USA
1-866-539-1710 ■ www.RIDGID.com

RIDGID is a registered trademark of RIDGID, Inc., used under license.

991000780
5-20-16 (REV:04)